

# südpfalz kurier



Mit den amtlichen Bekanntmachungen der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern

43. Jahrgang

Mittwoch, den 24. Mai 2023

Nr. 21/2023



Protestantischer  
Kirchenbezirk  
Bad Bergzabern

WEILOHNE  
DICH WAS  
FEHLT

**Dein Glaube, deine Entscheidung!**

**2023 feiern wir DICH mit großen Tauffesten -  
auch in deiner Nähe.**

Termine und weitere Infos im Innenteil & unter: [www.dekanat-bza.de](http://www.dekanat-bza.de)

# Auf einen Blick

## Amtsblatt Südpfalz Kurier

### Amtsblatt Südpfalz Kurier

Die nächste Ausgabe - KW 22/2023 - erscheint am  
Mittwoch, 31. Mai 2023.

**Achtung vorverlegter Redaktionsschluss:**  
Donnerstag, 25. Mai, 10:00 Uhr  
Redaktion: Sarah Kolbenschlager, Julie Ménard

Tel. 06343 701-119, E-Mail: amtsblatt@vgbza.de

**Geschäftsanzeigen:** Markus Griesch

E-Mail: m.griesch@wittich-foehren.de

Tel. 0151 16305411 oder 06502 9147262



**Südpfalz Kurier online:**

<https://www.wittich.de/produkte/zeitungen/101-suedpfalz-kurier-vg-bad-bergzabern>

**Wenn Sie keinen Südpfalz Kurier bekommen haben**

Reklamationen wegen Nichtzustellung richten Sie bitte an den Verlag:

Tel. 06502 9147-800

E-Mail: reklamation@wittich-foehren.de

**Wir wünschen Ihnen eine schöne Woche.  
„Auf Wiederlesen“ - Ihr Südpfalz Kurier!**

## Notfallrufnummern

Polizei .....	110
Feuerwehr, Rettungsdienst.....	112
Krankentransport.....	19222
Ärztlicher Bereitschaftsdienst.....	116117
Gift-Notruf .....	06131 19240

## Corona-Teststationen

### Corona-Teststationen

Diese Auflistung nach Anschrift erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.

Für die angegebenen Daten übernehmen wir keine Gewähr.

Betreiber von Teststationen werden gebeten, Mitteilungen über Änderungen an amtsblatt@vgbza.de zu senden.

#### I Bad Bergzabern

**Agilexs Teststation**, Auf dem Viertel 8 (Gewerbegebiet gegenüber der Pro Seniore Residenz)

Schnell-Test, Lollitests für Kinder, PCR-Lollitests, Antikörpertests

Öffnungszeiten:

Mo: 9 - 12 Uhr und 14 - 18 Uhr

Di bis Fr: 14 - 18 Uhr

Bitte Termin vereinbaren! Tel. 06343 9893311, E-Mail: coronatest@agilexs.de

## Ärzte & Apotheken

### I Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Tel: 116117

Wenn ohne unmittelbare Behandlung Lebensgefahr besteht oder bleibende gesundheitliche Schäden zu befürchten sind, ist der Rettungsdienst unter 112 zu alarmieren.

Der Patientenservice ist 24 Stunden erreichbar, gebührenfrei und ohne Vorwahl. Anrufe werden je nach Vorwahlbereich automatisch zur zuständigen Stelle weitergeleitet.

### I Augenarzt

Haben die Augenarztpraxen geschlossen, wenden Sie sich unter der Telefonnummer 116117 zunächst an die nächstgelegene Ärztliche Bereitschaftspraxis. Die diensthabenden Ärztinnen oder Ärzte entscheiden dann darüber, ob Sie dort behandelt werden können oder ob eine Behandlung in einer Augenklinik erforderlich ist.

### I Kinderärztlicher Notdienst

Tel. 06341 19292

Notdienstzentrale Landau, Vincentius-Krankenhaus (neben der Kinderklinik)

Sa, So und an Feiertagen: 9:00 bis 11:00 Uhr, 17:00 bis 19:00 Uhr

### I Zahnarzt

27./28./29 Mai 2023

Herr ZA Islam Elsayed, Woodbachweg 15, 76887 Bad Bergzabern, Tel. 06343 938360

Die Sprechzeiten sind: samstags von 9:00 bis 12:00 Uhr und sonntags von 11:00 bis 12:00 Uhr. Auch außerhalb dieser Sprechzeiten ist der diensthabende Zahnarzt für Notfälle erreichbar. Weitere Informationen und kurzfristige Änderungen entnehmen Sie bitte der Internetseite zum zahnärztlichen Notdienst [www.zahnnotfall-pfalz.de](http://www.zahnnotfall-pfalz.de).

### I Apothekenbereitschaft

01805 258825 + PLZ des Standorts

(0,14 €/min Festnetz; max. 0,42 €/min Mobilfunknetz)

[www.lak-rlp.de](http://www.lak-rlp.de)

**Mittwoch, 24.05.2023**

Viehstrich-Apotheke, Obere Hauptstr. 79, 76889 Steinfeld, Tel. 06340 1088

**Donnerstag, 25.05.2023**

Löwen-Apotheke, Marktstr. 4, 76887 Bad Bergzabern, Tel. 06343 4798

**Freitag, 26.05.2023**

Kur-Apotheke, Hauptstr. 62, 76855 Annweiler, Tel. 06346 8946

**Samstag, 27.05.2023**

Beethoven-Apotheke, Marktstr. 108, 76829 Landau, Tel. 06341 4474

**Sonntag, 28.05.2023**

Markt-Apotheke, Marktstr. 22, 76887 Bad Bergzabern, Tel. 06343 93550

**Montag, 29.05.2023**

Klingbach-Apotheke, Hauptstr. 50, 76865 Rohrbach, Tel. 06349 7370

**Dienstag, 30.05.2023**

Reben-Apotheke, Im Stift 4, 76889 Klingenmünster, Tel. 06349 1677

**Mittwoch, 31.05.2023**

Bahnhof-Apotheke, Ostbahnstr. 18, 76829 Landau, Tel. 06341 87162

## Kliniken

### Klinikum Landau-Südliche Weinstraße

Standort Bad Bergzabern

Danziger Straße 25, 76887 Bad Bergzabern..... Tel. 06343 950-0  
[www.klinikum-ld-suew.de](http://www.klinikum-ld-suew.de)

### BioMed-Klinik Bad Bergzabern

Tischbergerstr. 5+8, 76887 Bad Bergzabern..... Tel. 06343 705-0

### Edith-Stein-Fachklinik Bad Bergzabern

Wiesenstraße 25, 76887 Bad Bergzabern..... Tel. 06343 949-0  
[www.reha-bza.de](http://www.reha-bza.de)

### Parkklinik Bad Bergzabern

Kurtalstraße 83-85, 76887 Bad Bergzabern..... Tel. 06343 942-0  
[www.parkklinik-bad-bergzabern.de](http://www.parkklinik-bad-bergzabern.de)

### Pfalzkllinikum für Psychiatrie und Neurologie

Weinstraße 100, 76889 Klingenmünster..... Tel. 06349 900-0  
[www.pfalzkllinikum.de](http://www.pfalzkllinikum.de)

## Technische Bereitschaftsdienste

### I Verbandsgemeindewerke

(bei Störungen im Wasser) außer Stadtgebiet Bad Bergzabern

Mo bis So ..... Tel. 06343 3211 oder 0172 8748603

(bei Störungen im Abwasser/Kanalisation) gesamtes Gebiet der VG

Mo bis So ..... Tel. 06349 5734 oder 0160 99320797

### I Stadtwerke Bad Bergzabern

(nur bei Störungen bei der Wasserversorgung im Stadtgebiet und beim Stromnetz im Stadtgebiet, Pleisweiler-Oberhofen und Winden)

.....Tel. 06343 9339-0 oder 0171 7506502

### I Störungsdienst Pfalzwerke

Netzteam Kandel, Landauer Straße 28 ..... Tel. 07275 9554-10  
bei Störungen im Stromnetz..... Tel. 0800 7977777

### I Störungsdienst Pfalzgas

Bad Bergzabern, Dörrenbach, Gleiszellen-Gleishorbach, Klingenmünster, Oberotterbach, Pleisweiler-Oberhofen, Schweigen-Rechtenbach

.....Tel. 06233 6040 oder Tel. 0800 1003448

### I Störungsdienst Erdgas Thüga Energienetze GmbH

Barbelroth, Dierbach, Hergersweiler, Kapellen-Drusweiler, Kapsweyer, Niederhorbach, Niederotterbach, Oberhausen, Schweighofen, Steinfeld

..... Tel. 0800 0837111

## Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern

Info zu Dienstleistungen, Öffnungszeiten und Terminreservierungen

### Öffnungszeiten im Bürgerbüro:

Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag: 08:00 bis 12:30 Uhr  
Donnerstag: 14:00 bis 17:30 Uhr

### Folgende Dienstleistungen sind ohne Terminvereinbarung möglich:

- Beantragung von Führungszeugnissen, Gewerbezentralregisterauszügen
- Ausgabe von bereits beantragten Personalausweisen und Reisepässen
- Verkauf von Müllsäcken (Windel-, Papier- und Restmüllsäcke)
- Fertigung von Beglaubigungen
- Ausstellung von Meldebescheinigungen für bereits angemeldete Personen
- Melderegisterauskünfte und Untersuchungsberechtigungsbescheine

### Gelbe Wertstoffsäcke

Es bestehen erneut Lieferengpässe bei den verantwortlichen Entsorgern in verschiedenen Regionen Deutschlands, leider auch bei uns an der Südlichen Weinstraße.

Bitte nutzen Sie eigene durchsichtige Säcke aus Kunststoff, diese werden bei der Sammlung mitgenommen.

Der Eigenbetrieb WertstoffWirtschaft informiert über Presse und Internet, sobald wieder gelbe Wertstoffsäcke verfügbar sind.

### Online-Angebote - [www.vg-bad-bergzabern.de](http://www.vg-bad-bergzabern.de)

#### Online-Terminreservierung

Für Dienstleistungen des Bürgerbüros können über die Internetseite der Verbandsgemeinde online Termine reserviert werden. Zum Termin melden Sie sich bitte über die Sprechanlage am Seiteneingang (Schlossparkplatz). Bitte bringen Sie die Reservierungsbestätigung zum Termin mit.

#### Formulare / Informationen

Viele Formulare und Informationen sind auch online abrufbar. Nutzen Sie die Stichwortsuche auf unserer Homepage.

### Terminpflicht für alle weiteren Dienstleistungen

Dienstleistungen der Fachabteilungen können nach wie vor nach Terminvereinbarung mit den entsprechenden Sachbearbeitern in Anspruch genommen werden.

### Kontakt

#### Terminreservierung

- [www.vg-bad-bergzabern.de](http://www.vg-bad-bergzabern.de) für Dienstleistungen des Bürgerbüros (siehe Auflistung)
- telefonisch direkt beim zuständigen Sachbearbeiter (Verzeichnis im Internet)
- Telefonzentrale unter Tel. 06343 701-0

#### Per E-Mail

- Bürgerbüro: [buergerbueero@vgbza.de](mailto:buergerbueero@vgbza.de)
- VG-Werke: [vg\\_werke@vgbza.de](mailto:vg_werke@vgbza.de)

Stand: 06. März 2023

GENIESS DIE  
**ROSENWOCHEN**  
IM BAD BERGZABERNER LAND

# Rosenmarkt

im Schlossinnenhof  
27. & 28. Mai 2023  
jew. von 10-18 Uhr

Der romantische Schlossinnenhof in Bad Bergzabern ist  
wie geschaffen für den Besuch eines feinen, duftenden,  
frühsummerlichen Marktes – gerne mit Hut!

Erleben Sie ein Fest der Sinne rund um die Rose

Samstag, 27.05.

11:00 Uhr: offizielle Eröffnung durch den Stadtbürgermeister  
Hermann Augspurger

Seien Sie herzlich begrüßt bei den Klängen von der Pianistin Claudia Rösner  
und der Sängerin und Geigerin Lyuba Sampjjeva

Sonntag, 28.05.

ab 10:30 Uhr: Rosenfrühstück  
16:00 Uhr: Tango Argentino – Tango in Bewegung e.V.

Mit freundlicher Unterstützung von:



weitere Informationen unter:  
[www.bad-bergzaberner-land.de](http://www.bad-bergzaberner-land.de)

# Auf einen Blick

## Verbandsgemeinde Bad Bergzabern

### Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern

#### Verwaltungsgebäude Schloss

Königstraße 61, 76887 Bad Bergzabern

Postanschrift: 76883 Bad Bergzabern, Postfach 1313

E-Mail: info@vgbza.de, www.vg-bad-bergzabern.de

Zentrale: .....Tel. 06343 701-0, Fax: 06343 701-705

- Sprechzeiten: Mo bis Fr 08.30 bis 12.00 Uhr, Di 14.00 bis 16.00 Uhr,

Do 14.00 bis 18.00 Uhr

#### Öffnungszeiten Bürgerbüro

Tel.: 06343 701-250. Bitte geänderte Öffnungszeiten auf Seite 3 beachten.

#### Archiv

Termine nach Vereinbarung.

Kontakt: Donnerstags unter Tel. 06343 701-716 sowie per E-Mail an archiv@vgbza.de

#### Rentenstelle

Die Rentenstelle ist vormittags unter Telefonnummer 06343 701-221 oder -222 sowie per E-Mail an rente@vgbza.de zu erreichen.

#### Meldung von Schäden an Straßenbeleuchtungsanlagen

Schäden an Straßenbeleuchtungsanlagen innerhalb der Ortschaften der VG bitte melden an stoerungen-strom@vgbza.de.

#### Bauhof der Verbandsgemeinde

Brückwiesenstraße 3, Kapellen-Drusweiler Tel. 06343 5644

#### Konten der Verbandsgemeindekasse

Sparkasse Südpfalz, BLZ 548 500 10, Kontonr. 75

IBAN: DE21 5485 0010 0000 0000 75, BIC: SOLADES1SUW

VR Bank Südliche Weinstraße - Wasgau eG, BLZ 548 913 00, Kontonr. 27308

IBAN: DE34 5489 1300 0000 0273 08, BIC: GENODE61BZA

#### Tourist-Information Bad Bergzaberner Land

Kurtalstraße 27, 76887 Bad Bergzabern .....Tel. 06343 9896-60

#### Sommeröffnungszeiten (April bis Ende Oktober)

Unsere Tourist-Information ist dann wieder zusätzlich samstags geöffnet.

#### Unsere Öffnungszeiten vom 01.04.23 – 31.10.23:

Montag – Freitag von 09:00 – 16:00 Uhr

Samstag von 10:00 – 13:00 Uhr

#### Erreichbarkeiten der Taxen in Bad Bergzabern

Grundsätzlich haben die drei in Bad Bergzabern ansässigen Taxiunternehmen eine dauerhafte Beförderungspflicht.

Zu folgenden Zeiten wurde auf Wunsch dieser Taxiunternehmen ein Schichtplan erstellt:

Sonntag, 19:00 Uhr bis Montag, 06:00 Uhr ..... Taxi Driebß, (06343 9395951 und 0175 9160804)

Montag, 19:00 Uhr bis Dienstag, 06:00 Uhr ..... Taxi Driebß, (06343 9395951 und 0175 9160804)

Dienstag, 19:00 Uhr bis Mittwoch, 06:00 Uhr ..... Taxi Pfalzgraf, (06343 6100148)

Mittwoch, 19:00 Uhr bis Donnerstag, 06:00 Uhr ..... Taxi Pfalzgraf, (06343 6100148)

Donnerstag, 19:00 Uhr bis Freitag, 06:00 Uhr ..... Taxi Pfalzgraf, (06343 6100148)

Die Taxiunternehmen, die zu diesen Zeiten keinen Fahrdienst haben, weisen mittels Anrufbeantworter darauf hin. Gleichzeitig wird die Telefonnummer des diensthabenden Taxiunternehmens dem Anrufer bekanntgegeben. Dadurch ist gewährleistet, dass jeder Fahrgast die Möglichkeit hat, das diensthabende Taxiunternehmen zu erreichen. Außerhalb dieser Zeiten besteht für alle Unternehmen eine Betriebspflicht.

## Soziale Einrichtungen / Beratungsdienste

### AIDS-Beratung

Anonyme Informationen und Beratung, HIV-Antikörper-Test Sprechzeiten: Do 14.00-15.00 Uhr oder nach Vereinbarung ..... Tel. 06341 940-604

### Ambulanter Hospiz- und Palliativ-Beratungsdienst, Landau/SÜW

..... Tel. 06341-178800

Ambulanter Hospiz- und Palliativberatungsdienst für Erwachsene und ambulanter Kinder- und Jugendhospizdienst. Kontakt- und Beratungsstelle für schwerstkranken Menschen von Kindern über Jugendliche bis zu Erwachsenen und ihnen nahestehenden Menschen. Weißenburgerstr. 1, 76829 Landau ..... Tel. 06341-178800, Mail: hospizdienst.landau@vinzentius.de

### Arbeiter-Samariter-Bund e.V. Bad Bergzabern

(Sozialstation, Essen auf Rädern, Hausnotruf) ..... Tel. 06343 7811

### Arbeiterwohlfahrt

..... Tel. 07275 5691

### Berufsbegleitender Dienst (BBD)

Beratung bei gesundheitlichen Problemen im Arbeitsleben, Landau, ..... Tel. 06341 9273-10 und -14

### BüroLichtBlick

Organisationshilfe ..... Tel. 06343 931775  
Sprechzeiten: montags, 10-12 Uhr, im Haus der Familie, Luitpoldstr. 22

### Christlicher Krankenpflegeverein e.V.

- Projekt Nachbarschaftshilfe für Dörrenbach, Oberotterbach, Schweigen-Rechtenbach und Schweighofen

#### Ansprechpartner\*innen für Dörrenbach:

Marion Sieder ..... Tel. 06343 8470

Felicitas Kraus ..... Tel. 06343 2060

Cornelia Hahn-Oerther ..... Tel. 0173 7229094

#### für Oberotterbach:

Edelgard Oerther ..... Tel. 06342 7305

Norbert Held ..... Tel. 06342 7752

#### für Schweigen-Rechtenbach und Schweighofen:

Gerhard Müller ..... Tel. 06342 7770

Christel Scheib ..... Tel. 06342 7884

### Deutsche Multiple-Sklerose-Gesellschaft

..... Tel. 0173/665218 und 06345 7457

### Diakonie Pfalz

Haus der Diakonie Landau-Bad Bergzabern | Region Mitte  
Sozial-/Lebensberatung, Schwangerschafts-/Schwangerschaftskonfliktberatung,

Kur- und Erholungsberatung,

Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer (MBE)

Herzog-Wolfgang-Straße 5, Bad Bergzabern

Mo: geschlossen, Di-Fr: 9:00-12:00 Uhr, Di-Do 14:00-16:00 Uhr

Termine nach vorheriger Vereinbarung!

Tel. 06343 7060070, E-Mail: slb.badbergzabern@diakonie-pfalz.de

### DRK Ortsverein Bad Bergzabern e.V.

Altkleidersammlung, Sanitätsdienst ..... Tel. 06343 1059 (AB)  
info@drk-bza.de, www.drk-bza.de

www.rotkreuzkurse.de, Erste Hilfe Kurse und Hausnotruf DRK Sozialzentrum LD ..... Tel. 06341 92910.

### Ergänzende unabhängige Teilhabeberatungsstelle Landau

Unabhängige Beratungsstelle für Menschen mit Behinderungen und psychischen Beeinträchtigungen sowie für deren Angehörige

..... Tel. 06341-7039935

### Essen auf Rädern

Mobiler Sozialer Hilfsdienst ..... Tel. 06343 7811

Ökumenische Aktion für den Stadtbereich BZA ..... Tel. 06343 2266 und 9512615

### Fachdienst für Hörgeschädigte

Frankenthal (Fax-Nr.) ..... Tel. 06233 345827

### Forum Demenz Landkreis Südliche Weinstraße-Stadt Landau

Informationen zum Thema Demenz für Betroffene und Angehörige unter www.forumdemenz.de

### Frauenbüro Südliche Weinstraße

Kreisverwaltung Südliche Weinstraße, An der Kreuzmühle 2, Landau ..... Tel. 06341 940-120

(Beratung von Frauen in Krisen- und Notsituationen, Aufnahme in die Frauenschutzwohnung des Landkreises SÜW, Gleichstellung von Mann und Frau, Beratung nach telefonischer Vereinbarung)

### Gemeineschwester plus

Verbandsgemeinden Annweiler und Bad Bergzabern (Bad Bergzabern (Stadt), Bollenborn, Gleiszellen-Gleishorbach, Klingenstein, Pleisweiler-Oberhofen)

Frau Ute Wingerter, Tel. 06341 940-656, ute.wingerter@suedliche-weinstrasse.de

### Verbandsgemeinden Offenbach/Queich und Bad Bergzabern

(Barbelroth, Birkenhördt, Bierbach, Dörrenbach, Hergersweiler, Kapellen-Drusweiler, Kapsweyer, Niederhorbach, Niederotterbach, Oberhausen, Oberotterbach, Oberschlettenbach, Schweigen-Rechtenbach, Schweighofen, Steinfeld und Vorderweidenthal)

**GROSSE**

# MÄNNER-CHOR

**80 Stimmen**

# GEMEINSCHAFT

**mit solistischen Einlagen**

**MGV Kuhardt**

**MGV Liederkranz Lustadt**

**Südpfälzer Männerchor**

Gesamtleitung: Joachim Kuhn

Die Männerchorgemeinschaft präsentiert  
klassische und geistliche Chormusik, Spirituals,  
italienische Marien- und Berglieder

*Südpfälzer Männerchor e.V*

**Katholische Kirche St. Leodegar**

**Steinfeld**

**17. Juni 2023**

**Beginn 19:00 Uhr**

Kein Eintritt, Spenden sind willkommen

Frau Sigrid Hauck-Vollmar, Tel. 06341 940-657, sigrid.hauck-vollmar@suedliche-weinstrasse.de

### I Gesundheitsamt

Kreisverwaltung, Landau, Arzheimer Str. 1 ..... Tel. 06341 940-0

### I Jugend- und Familienberatung

Weinstraße 48, 76887 Bad Bergzabern, Terminvereinbarung über:  
Ulrike Brunck: ..... 0172 -5947596  
und Tina Krieger: ..... 0176 - 4204 8381.

### I Hilfefon „Gewalt gegen Frauen“

www.hilfefon.de ..... Tel. 0800 0116016

### I Kontaktstelle für psychisch kranke Menschen

Kandel, Bismarckstr. 15 ..... Tel. 07275 913063

### I Ökumenische Nachbarschaftshilfe Gleiszellen-Gleishorbach und Klingenmünster

..... Tel. 06349 9630966

### I Ökumenische Sozialstation

Herzog-Wolfgang-Straße 5 ..... Tel. 06343 989899-0

### I Pfalzkllinikum für Psychiatrie und Neurologie

**Ess-Störungen Kinder- und Jugendpsychiatrie, Kontakt:** KJP-Esstörung@pfaelzkllinikum.de

Drogen-Info-Telefon Legale Drogen (Alkohol, Medikamente usw.)  
..... Tel. 06349 900-2555

Drogen-Info-Telefon Illegale Drogen (Haschisch, Heroin usw.), Tel. 06349 900-2525 Mo, Mi und Fr, 14:30 bis 16:00 Uhr  
Gruppe für Angehörige von Menschen mit Borderline-Erkrankungen treffen sich 4 x im Jahr. Tel.: 06349 900-2120 www.pfaelzkllinikum.de/veranstaltungen

Gruppe für Angehörige von Menschen mit bipolaren Störungen und Depressionen jeden 2. Dienstag im Monat, 18:00 bis 19:30 Uhr

..... Tel. 06349 900-2117

### I Pflegestützpunkt

Beratung und Hilfen für pflegebedürftige, kranke und behinderte Menschen/Angehörige ..... Tel. 06343 6100851

### I Rheuma-Liga Bad Bergzabern

Ansprechpartner zu Terminen und Therapien des Funktionstrainings in der Südpfalz Therme, Frau Birte Hillbrecht, ..... Tel. 06340 9052202 und ..... 0176 43594540

### I SAPV LD/SÜW, Spezialisierte ambulante palliative Versorgung

Stützpunkt LD/SÜW im Palliativnetz Süd- und Vorderpfalz  
Beratung zur spezialisierten ambulanten palliativen Versorgung  
..... Tel. 06341 3807-40.

### I Selbsthilfegruppe Hämochromatose Südpfalz

..... Tel. 06340 8697

### I Selbsthilfegruppe Leere Wiege

Treffen in Landau für Eltern, die ihr Kind in der Schwangerschaft oder kurz nach der Geburt verloren haben. Beratung und Unterstützung bei Verabschiedung und Bestattung. Kontakt: Nina Bernhart, Mobil: 0160 5011751, www.leere-wiege.com,

Kronstr. 40 in Landau, jeden 1. Montag im Monat, 19 Uhr  
leere-wiege@gmx.de Die Angebote sind kostenfrei und der Einstieg in die Gruppe ist jederzeit nach kurzer Voranmeldung möglich.

### I Selbsthilfegruppe Osteoporose e.V. Bad Bergzabern

..... Tel. 06343 9516050

### I Selbsthilfegruppe Parkinson SÜW / Landau

..... Tel. 06349 990215

### I Seniorenbüro im Haus der Familie

Luitpoldstr. 22, Seniorenreferent Rainer Brunck ... Tel. 06343 6100680

### I SILBERRUF

kostenloses telefonisches Gesprächsangebot für Senioren in SÜW, Tel. 0800 500 50 20 (montags, freitags und sonntags 18 bis 20 Uhr, dienstags 9 bis 11 Uhr).

### I SKFM Betreuungsverein für den Landkreis SüW e.V.

Offenbach an der Queich, Hochstadter Str. 2a .. Tel. 06348-316396 11

### I Sozialpsychiatrischer Dienst

Beratung, Vermittlung und Unterstützung für psychisch Kranke, Suchtkranke, alte Menschen sowie für Menschen in Konfliktsituationen und deren Angehörige

Sprechzeiten in der Kreisverwaltung Landau: 8.30-12.30 Uhr und Do 14.00-18.00 Uhr, nach vorheriger telefonischer Vereinbarung unter

..... Tel. 06341 940-621

**Sprechzeiten in der Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern:**

Sprechzeiten jeden 1. und 3. Di im Monat, 14.00-16.00 Uhr, nach vorheriger telefonischer Vereinbarung unter ..... Tel. 06341 940626

### I Tafel Bad Bergzabern e.V.

..... Tel. 06343 610696

### I Telefonseelsorge

Hilfe in seelischer Not ..... Tel. 0800 1110111 und 1110222

### I VdK Kreisverband Landau

Beratung und Hilfe ..... Tel. 06341 86790

### I Weißer Ring

Hilfe für Opfer von Straftaten ..... Tel. 116 006

### I ZAS-Büro „Rat und Tat“ im Haus der Familie

Luitpoldstraße 22, Zentrale Anlaufstelle für Senioren Mo-Fr- 9:00-12:00 Uhr,

..... Tel. 06343-6100682

## ■ Öffnungszeiten

### I Rebmeerbäd Bad Bergzabern (Freibad)

Friedrich-Ebert-Str. 40, Tel. 06343 7120

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 8:00 bis 20:00 Uhr

Samstag, Sonntag und Feiertage: 9:00 bis 20:00 Uhr

### I Waldschwimmbad Steinfeld (Freibad)

Waldstraße 100, 76889 Steinfeld, Tel. 06340 1250

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Sonntag: 10:00 bis 20:00 Uhr

Montag: geschlossen

Weitere Informationen sowie die Möglichkeit E-Tickets zu erwerben finden Sie unter <https://schwimmbad.vg-bad-bergzabern.de>.

### I Südpfalz Therme Staatsbad Bad Bergzabern GmbH

**Geplante Revisionsschließung 2023: Mo. 12.06. - Die. 20.06.2023**

Kurtalstraße 27, Information unter Tel. 06343 9340-10

#### Therme/Sauna:

täglich 9-22 Uhr (dienstags ganztägig Damensauna, außer an Feiertagen und in den Weihnachtsferien)

Fr und Sa: 9-23 Uhr

#### Salzgrotte:

täglich zur vollen Stunde von 10 bis 18 Uhr

#### Wellness/Physiotherapie:

täglich 9-20 Uhr - auch am Wochenende

#### Boutique:

täglich 10-13.30 Uhr & 14-18 Uhr

#### Thermen Gastronomie:

täglich 9-21.30 Uhr

Fr und Sa: 9-22 Uhr

Ruhetage: 24.12., 25.12. und 01.01.. Am 31.12.

ist von 9-16 Uhr geöffnet

Gutscheine für das Angebot der Therme sind im Online-Shop erhältlich.

### I Stadtmuseum

Museum der Stadt Bad Bergzabern, Königstraße 45, im historischen Renaissance-Gebäude „Zum Engel“.

### I Modellbahnfreunde, Kurbadlinie Bad Bergzabern

Unsere Ausstellungsräume befinden sich zu einem „Im Haus des Gastes“ im UG, zum ändern in der „Königstr. 4

Im Haus des Gastes haben wir jeden Freitag von 15:00 h bis 17:00 h geöffnet, in der Königstr. jeden Samstag von 10:00 h bis 12:00 h

### I Westwallmuseum Bad Bergzabern, Kurfürstenstraße 21

Von Karfreitag bis 31. Oktober jeden 2. und 4. Sonntag sowie an allen Feiertagen, jeweils von 11.00 bis 17.00 Uhr.

Winterpause vom 1. November bis Karfreitag des Folgejahres!

Führungen für Gruppen sind auch während der Winterpause ab 15 Personen möglich.

Mehr Informationen unter

[www.otterbachabschnitt.de](http://www.otterbachabschnitt.de).

### I Bad Bergzaberer Zinnfigurenmuseum im Haus Wilms am Marktplatz

Werktags geöffnet von 09.00 - 12.00 und 14.00 - 18.00 Uhr,

samstags von 09.00 - 13.00 Uhr.

Gruppen nach Vereinbarung unter ..... Tel. 06343-939172

### I Pfalzkllinikum Klingenmünster, Weinstraße 100

Wir freuen uns Ihnen mitteilen zu können, dass unsere Ausstellung „NS-Psychiatrie in der Pfalz“ ab April wieder regelmäßig jeden Mittwoch von 14:30 - 16:00 Uhr für Besucher geöffnet ist.

## I Büchereien in der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern Stadtbücherei Bad Bergzabern

Königstraße 1 ..... Tel. 06343 61691  
Mo, Mi 15:00-18:00 Uhr und Fr 9:00-12:00 Uhr

### Bücherei Kapsweyer

Mi, 16:00-18:00 Uhr ..... Tel. 06340 9194150

### Bücherei Klingenstein

Vorlesen mittwochs ab 16:30 Uhr

Mi und Fr 16 bis 18 Uhr

E-Mail: buecherei@klingenstein.de

### Bücherei Oberrotterbach

Fr, 16:00-18:00 Uhr

### Katholische öffentliche Bücherei im Pfarrheim Steinfeld

Mo, 16:00-18:00 Uhr ..... Tel. 06340 9186772

E-Mail: koeb.steinfeld@bistum-speyer.de

## Amtlicher Teil

### Verbandsgemeinde

## Amtliche Mitteilungen aus der 4. Sitzung des Schulträgersausschusses der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern vom 10. November 2022

Der Ausschuss beriet über den Schulhaushalt für das Haushaltsjahr 2023. Den größten Anteil an den Ausgaben machen, neben den Personalausgaben, die Gebäudeunterhaltungsmaßnahmen an den Grundschulen aus. Der Vorsitzende teilte dem Gremium den Sachstand zu dem Einbau der raumlufttechnischen Anlagen und der Umstellung der Beleuchtung auf LED an den Grundschulen mit.

VG-Verwaltung

## Bekanntmachung: Rodungs-, Pflanz- und Änderungsmeldung für EU-Weinbaukartei

Die Rodungs-, Pflanz- und Änderungsmeldung zur EU-Weinbaukartei 2023 ist spätestens bis zum **31. Mai 2023** abzugeben.

Meldepflichtig sind alle Winzer, die

- mehr als 1 Ar Rebfläche bewirtschaften.
- Flächen zur ausschließlichen Erzeugung von Edelreibern, Eigenverbrauchsflächen bzw. Flächen zu Versuchszwecken bewirtschaften.

Allen Weinbautreibenden, von denen bereits Rebflächendaten in der EU-Weinbaukartei geführt werden, wird im April ein Auszug mit den derzeitigen Daten der EU-Weinbaukartei zugestellt. Zu melden sind alle Rodungen und Pflanzungen, die seit dem 1. Juni 2022 vorgenommen wurden sowie alle Korrekturen, Bewirtschafteterwechsel und Änderungen. Es muss grundsätzlich ein Antrag auf Genehmigung einer Pflanzung gestellt werden und die Genehmigung muss vor der Pflanzung vorliegen (Ausnahme: vereinfachtes Verfahren).

Das ausgefüllte Formular ist bis zum 31. Mai 2023 bei der zuständigen Stadt-, Gemeinde- bzw. Verbandsgemeindeverwaltung oder direkt bei der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz abzugeben. Wir empfehlen die Online-Abgabe im Weininformationsportal (<https://wip.lwk-rlp.de>). Zahlreiche Betriebe nutzen bereits dieses unkomplizierte Angebot. Daher wird der Papierausdruck nur noch einfach versendet.

Die EU-Weinbaukartei dient außerdem als Grundlage für die Gesamtheftarertragsregelung. Wegen den Rechtsfolgen bitten wir Sie, auf richtiges und vollständiges Ausfüllen der Meldungen sowie deren fristgerechte Abgabe zu achten.

Weitere Informationen erhalten Sie auf der Website der Landwirtschaftskammer unter [www.lwk-rlp.de](http://www.lwk-rlp.de).

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihre zuständige Dienststelle der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz.

Landwirtschaftskammer  
Rheinland-Pfalz  
55543 Bad Kreuznach

## Öffentliche Mahnung

Die zum 15. Mai 2023 fälligen Steuern, Gebühren und Beiträge (2. Jahresrate)

- a) Grundsteuer mit Nebenabgaben
- b) Hundesteuer
- c) Gewerbesteuer

- d) Wasserbezugs- und Kanalbenutzungsgebühren
- e) Wiederkehrender Beitrag

sind, soweit sie nicht über diesen Zeitpunkt hinaus gestundet wurden, nunmehr sofort an die Verbandsgemeindekasse Bad Bergzabern zu überweisen; ansonsten werden die rückständigen Beträge zwangsweise eingezogen.

Sollten Sie sich für den Einzug im SEPA-Lastschriftverfahren entscheiden, dann bitten wir um umgehende Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06343 701 451 oder per E-Mail an [fad@vgbza.de](mailto:fad@vgbza.de).

Bad Bergzabern, 16. Mai 2023  
- Verbandsgemeindekasse -

## Bad Bergzabern

## 36. Sitzung des Stadtrates der Stadt Bad Bergzabern am 25.05.2023

### Einladung

Am **Donnerstag, 25. Mai 2023**, um **19.00 Uhr** findet im **Konferenzraum im Haus des Gastes in Bad Bergzabern** eine **Stadtratssitzung** statt.

### Tagesordnung

#### Öffentlich:

1. Annahme von Sponsoringleistungen zur Unterstützung des Kurparkfestes
2. Information zur Kommunalentschuldung (PEK-RP) und Entscheidung über die vorläufige Teilnahme am Programm
3. Kleinbetragsregelung für den Ausbau des Woodbachweg
4. Feststellung des Jahresabschlusses für das Haushaltsjahr 2018 und Entscheidung über die Entlastung
  - a) Feststellung des Jahresabschlusses gem. § 114 Abs. 1 S. 1 GemO
  - b) Beschluss über die Entlastung gem. § 114 Abs. 1 S. 2 GemO
5. Feststellung des Jahresabschlusses für das Haushaltsjahr 2019 und Entscheidung über die Entlastung
  - a) Feststellung des Jahresabschlusses gem. § 114 Abs. 1 S. 1 GemO
  - b) Beschluss über die Entlastung gem. § 114 Abs. 1 S. 2 GemO
6. Beschluss von Mittelüberträgen aus dem Haushaltsjahr 2022 in das Haushaltsjahr 2023 sowie die Zustimmung zu einer überplanmäßigen Ausgabe
  - Parkplatzbeleuchtung Engel
7. Zuwendung für die VHS-Verwaltungssoftware
8. Aufstellung der Vorschlagsliste für Schöffen und Schöffen für die Geschäftsjahre 2024 bis 2028
9. Auftragsvergaben
10. Bauvorhaben
11. Informationen und Anfragen

#### Nichtöffentlich:

1. Sanierungsmaßnahmen
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Miet- und Pachtangelegenheiten
4. Vertragsangelegenheiten
5. Personalangelegenheiten
6. Informationen und Anfragen

Hermann Augspurger, Stadtbürgermeister

## Amtliche Mitteilungen aus der 26. Sitzung des Stadtrates der Stadt Bad Bergzabern vom 30. Juni 2022

Der Stadtrat beschloss einstimmig die vorliegende Haushaltssatzung für das Jahr 2022 mit der Festlegung des Hebesatzes für die Grundsteuer B auf 465 v.H.

Auch einstimmig beschloss der Rat die 1. Änderungssatzung und die Anlage-Betriebsartentabelle (Stand: 23.05.2022) zur Satzung über die Erhebung eines Tourismusbeitrages in der Stadt Bad Bergzabern vom 02.12.2020. Der Hebesatz wurde bei 9 v.H. belassen.

Jeweils einstimmig bei einer Enthaltung stimmte der Stadtrat der Erhebung von Beiträgen für den Ausbau der Straßenbeleuchtung in Bad Bergzabern - zu für die Verkehrsanlagen Wiesenstraße, Herzog-Wolfgang-Straße, Woodbachweg und Klingweg.

In der Wiesenstraße umfasste das Ausbauprogramm die Erneuerung der Straßenbeleuchtung in Form des Austausches der vorhandenen Lampenköpfe gegen LED-Lampenköpfe, beginnend von der Einmündung in die Gartenstraße im Osten bis zum Ende der Anbaubestimmung im Westen. Das Abrechnungsgebiet umfasste ebenfalls diesen Bereich. Der Gemeindeanteil wurde unter Beachtung des Anliegerver-

kehr einerseits und dem übrigen Verkehr andererseits, unter Abwägung der beiderseitigen Interessen, auf 25% festgesetzt.

Das Ausbauprogramm in der Herzog-Wolfgang-Straße umfasste die Erneuerung der Straßenbeleuchtung in Form des Austauschs der vorhandenen Lampenköpfe gegen LED-Lampenköpfe sowie 3 Masten zwischen der Zeppelinstraße im Norden und der Königstraße im Süden. Ebenfalls umfasste das Abrechnungsgebiet diesen Bereich. Unter Beachtung des Anliegerverkehrs und dem übrigen Verkehr wurde der Gemeindeanteil, unter Abwägung der beiderseitigen Interessen, auf 60% festgesetzt.

Das Ausbauprogramm umfasste des Weiteren die Erneuerung der Straßenbeleuchtung in Form des Austauschs der vorhandenen Lampenköpfe gegen LED-Lampenköpfe im Woodbachweg von der Einmündung in die Bismarckstraße im Westen bis zur Kurve und dem gleichzeitigen Übergang in die Turmstraße im Osten. Dieser Bereich bildete auch das Abrechnungsgebiet. Der Gemeindeanteil wurde unter Beachtung des Anliegerverkehrs und des übrigen Verkehrs, unter Abwägung der beiderseitigen Interessen, auf 60% festgesetzt. Auch im Klingweg umfasste das Austauschprogramm die Erneuerung der Straßenbeleuchtung in Form des Austauschs der vorhandenen Lampenköpfe gegen LED-Lampenköpfe von der Einmündung in den Kreisverkehr an der Landauer Straße im Norden bis zur Einmündung in den Kreisverkehr an der Kapeller Straße im Süden. Das Abrechnungsgebiet bildete ebenfalls dieser Bereich. Unter Beachtung des Anliegerverkehrs einerseits und dem übrigen Verkehr andererseits wurde der Gemeindeanteil, unter Abwägung der beiderseitigen Interessen, auf 40% festgesetzt.

Bezüglich der Ausführungsplanung für den Ausbau der Lessingstraße Bauabschnitt II beschloss der Stadtrat auf Empfehlung des Haupt- und Finanzausschusses, die Beauftragung des Ing.-Büro TeamBau mit einer stufenweisen Beauftragung der Planungsleistungen. Nach positivem I-Stock Bescheid wurde der Stadtbürgermeister bevollmächtigt, die Vergabe der LPH 5-9 zu beauftragen.

Einstimmig bei einer Enthaltung beschloss der Rat die Planungsleistungen für die Errichtung einer öffentlichen und barrierefreien WC-Anlage am Bahnhof an den Architekten Sebastian Baudis aus Barbelroth zum Angebotspreis in Höhe von 20.000 Euro inkl. MwSt. zu vergeben. Ferner beschloss er einstimmig, die eingesparten Mittel für die Deckung der Mehrkosten für die Errichtung der WC-Anlage am Bahnhof zu verwenden.

Der Stadtrat beschloss einstimmig die Ertüchtigung der öffentlichen WC-Anlage im Kurpark durchzuführen. Die Deckung soll über die Einsparungen erfolgen. Der Stadtbürgermeister wurde ermächtigt die erforderlichen Aufträge hierzu im genannten Kostenrahmen zu erteilen.

Weiterhin informierte der Vorsitzende den Rat über einen Schädlingsbefall im Schlossgebäude und in der Schlosshalle. Zur Bekämpfung wurde ein Auftrag für das Schlossgebäude in Höhe von 4.611,25 Euro inkl. MwSt. und für die Schlosshalle in Höhe von 2.927,40 Euro inkl. MwSt. vergeben.

Mit 18 Ja-Stimmen, einer Nein-Stimme und zwei Enthaltungen wurde die Fraktionsvorsitzende der Bündnis 90/Die Grünen-Fraktion, Frau Bärbel Gißler, als Beauftragte für Nachhaltigkeit/SDG benannt. Sie nahm die Wahl an.

Dem Rat lag eine Bauvoranfrage zum Neubau eines Wohnhauses und eines Wohn- und Geschäftshauses im Gewerbegebiet „Im Wernersgrund“, Fl.St.Nr. 2226/18 und 2226/21, vor. Nach kurzer Beratung beschloss der Stadtrat einstimmig bei drei Enthaltungen, das gemeindliche Einvernehmen nach §36 BauGB zu diesem Vorhaben nicht zu erteilen, auf Empfehlung der Verwaltung.

Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beschloss der Stadtrat in einer Pachtangelegenheit dem Pächter eine letzte Zahlungsfrist, vor einer Kündigung, zu setzen.

VG-Verwaltung

## Amtliche Mitteilungen aus der 27. Sitzung des Stadtrates der Stadt Bad Bergzabern vom 28. Juli 2022

Der Vorsitzende informierte, dass er den Auftrag für Malerarbeiten im Rahmen der Sanierungsmaßnahme im Wohngebäude Pfarrgasse 9 an die Fa. Wüst, Gleiszellen-Gleishorbach zum Angebotspreis von 48.318,00 Euro incl. MwSt vergeben hat. Dazu wurde er im Voraus ermächtigt. Der Stadtrat nahm dies zustimmend zur Kenntnis.

Mit den Arbeiten zum Restausbau des Gehwegs in der Wiesenstraße wurde einstimmig das Bauunternehmen Jürgen Trapp, Dörrenbach, zum Angebotspreis in Höhe von 38.528,63 Euro brutto beauftragt. Die Mittel zur Umsetzung der Maßnahme stehen unter der Buchungsstelle 54100-096200-153-18 in Höhe von 38.000 Euro zur Verfügung, der Mehrbedarf wird über die Maßnahme 161, Ausbau der Lessingstraße BA II, gedeckt.

Der Stadtrat beschloss einstimmig, die Fa. Fröhlich aus Herxheim mit der Reparatur der Abwasserleitungen in der Kita „Regenbogen“ in Bad Bergzabern auf der Grundlage des vorliegenden Angebotes vom 26.07.2022 in Höhe von 2.879,00 Euro zu beauftragen. Hierzu sol-

len die unter der dafür vorgesehenen Buchungsstelle 36500-523100 vorhandenen Mittel in Höhe von 1.623,10 Euro verwendet werden. Die fehlenden Mittel in Höhe von 1.255,90 Euro sollen nach Möglichkeit am Jahresende im Teilhaushalt 2 gedeckt oder andernfalls die Deckung durch eine Erhöhung der Verbindlichkeiten gegenüber der Verbandsgemeinde herbeigeführt werden.

Der Stadtrat beriet verschiedene Bauvorhaben.

- Über das Bauvorhaben zum Neubau eines Wohnhauses in Blankenborn, Am Bühl, wurde Folgendes beschlossen: Die Zustimmung zum Bauantrag einschließlich Befreiung zur Überschreitung der Baugrenze wurde mit 4 Ja-Stimmen bei 7 Nein-Stimmen und 9 Stimmenthaltungen abgelehnt. Die Zustimmung zum Bauantrag einschließlich Befreiung für eine zweigeschossige Bauweise wurde mit 3 Ja-Stimmen bei 9 Nein-Stimmen und 8 Stimmenthaltungen abgelehnt. Dem Bauvorhaben einschließlich Befreiung zur Verkleidung der Außenfassade mit Holz wurde einstimmig zugestimmt.
- Der Erweiterung einer bestehenden Physiotherapie-Praxis in der Kapeller Straße wurde einstimmig das Einvernehmen erteilt.
- Der Stadtrat schloss sich der Empfehlung des Bau- und Planungsausschusses an und beschloss mit 8 Stimmen bei 6 Gegenstimmen und 6 Stimmenthaltungen, einer Nutzungsänderung der gewerblichen Fläche in Wohnraum/Ferienwohnung in der Königstraße nicht zuzustimmen.
- Da die Raumhöhe für eine Wohnnutzung zu gering war und das Vorhaben insbesondere den Vorgaben im Zuge des Aufstellungsbeschlusses für den Bebauungsplan „Zentraler Versorgungsbereich Innenstadt“ nicht entsprach, wurde auf Empfehlung des Bau- und Planungsausschusses mit 8 Stimmen bei 6 Gegenstimmen und 6 Stimmenthaltungen beschlossen, dem Antrag auf Nutzungsänderung eines Ladengeschäftes in eine Wohnung in der Königstraße nicht zuzustimmen.
- Zum Bauantrag zur Errichtung von Reihenhäusern im Schirrmannweg wurde mit 10 Stimmen bei 5 Gegenstimmen und 5 Stimmenthaltungen beschlossen, entsprechend der Empfehlung des Bau- und Planungsausschusses, auch im Hinblick auf die erforderliche Befreiung der GRZ das Einvernehmen zu erteilen, sofern die zulässige Geschossigkeit eingehalten wird.
- Dem Bauantrag zum Neubau einer Aufzugsanlage, Rettungstreppe sowie eines Vordaches in der Tischberger Straße wurde einstimmig das Einvernehmen erteilt.
- Dem Bauantrag zur Errichtung einer Werbeanlage im Woodbachweg wurde einstimmig bei einer Stimmenthaltung zugestimmt.

Nachdem Klage über die Ausleuchtung des Philosophenweges geführt wurde, hat eine Überprüfung ergeben, dass die Ausleuchtung den technischen Regelwerken entspricht.

Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beschloss der Stadtrat einer Sanierungsmaßnahme in der historischen Innenstadt zuzustimmen und den entsprechenden Zuschuss zu gewähren. Weiterhin beschloss der Stadtrat den Verkauf von Grundstücken. Außerdem beschloss der Stadtrat, dass die Corona-Teststation auf dem Messplatz bis zum 15. August 2022 abgebaut werden muss

VG-Verwaltung

## Amtliche Mitteilungen aus der 29. Sitzung des Stadtrates der Stadt Bad Bergzabern vom 17. November 2022

Fraktionsvorsitzender Achim Weiland hatte zum 07.11.2022 sein Mandat niedergelegt. Stadtbürgermeister Hermann Augspurger verpflichtete das nachrückende Ratsmitglied Jürgen Gründer.

Revierleiter Keller von den Landesforsten RLP erläuterte das Förderprogramm Klimaangepasstes Waldmanagement. Der Stadtrat von Bad Bergzabern stimmte der Teilnahme am Förderprogramm zu und bat Herrn Keller, alle weiteren Maßnahmen einzuleiten.

Der Stadtrat wurde über die Einführung eines internen Organisations- und Kontrollsystems zur Erfüllung der (neuen) steuerlichen Pflichten im Rahmen des § 2b Umsatzsteuergesetz informiert. Der vorgeschlagenen Absichtserklärung wurde einstimmig zugestimmt: Der Stadtrat der Stadt Bad Bergzabern unterstützt ausdrücklich das Ziel, die neuen Regelungen zur Umsatzsteuer, genauso wie alle anderen Steuersachen, verwaltungsseitig ordnungsgemäß und vorbildlich zu bearbeiten. Damit soll insbesondere erreicht werden, dass 1. außerplanmäßige Haushaltsbelastungen durch Steuernachzahlungen oder Strafzahlungen für fahrlässig hinterzogene Steuern, sowie 2. Reputations- und Imageschäden gegenüber unseren Bürgern, der Öffentlichkeit allgemein, der Finanzverwaltung vermieden werden, 3. Chancen durch Nutzung der zulässigen steuerlichen Gestaltungsmöglichkeiten im Hinblick auf die Vorsteuer bzw. allgemein auf Steuererstattungsansprüche genutzt werden (aktive Steuergestaltung) und 4. Strafverfahren gegen Bürgermeister oder andere Funktionsträger vermieden werden. Dazu soll das Ziel einer ordnungsgemäßen und vorbildlichen Bearbeitung in Steuersachen klar artikuliert und z.B. in einem entsprechenden Leitbild, das von allen Mitarbeitern mitgetragen wird, dokumentiert werden. Die Risikofelder sollen klar analysiert und



darauf aufbauend - soweit notwendig - geeignete organisatorische Maßnahmen zur Minimierung der Risiken ergriffen werden. Der Stadtbürgermeister und seine Beigeordneten werden gebeten, die VG-Verwaltung über alle potenziell steuerrelevanten Sachverhalte frühzeitig vor Abschluss der Verträge zu informieren. Dies betrifft insbesondere alle Verträge mit der Stadt Bad Bergzabern als Vertragspartner - auch solche, die nicht schriftlich vereinbart sind. Bereits abgeschlossene Verträge sollen - soweit noch nicht geschehen - vollständig der Verwaltung zur steuerlichen Neubewertung und ggf. Erarbeitung von Vorschlägen zur Vertragsanpassung zur Verfügung gestellt werden.

Der Stadtrat von Bad Bergzabern beschloss einstimmig die Hebesätze für das Jahr 2023 wie folgt: Realsteuern: Grundsteuer A 400 v.H., Grundsteuer B 465 v.H., Gewerbesteuer 395 v.H.; Hundesteuer für den 1. Hund 60 Euro, für den 2. Hund 100 Euro, für jeden weiteren Hund 150 Euro. Die Kampfhundesteuer berechnet sich gemäß Satzung aus der Vervielfachung der festgelegten Hundesteuer.

Der Beitrag zum Bau und zum Unterhalt von Wirtschaftswegen wurde für die Stadt Bad Bergzabern auf 40 Euro/ha und den Ortsteil Blankenborn auf 15 Euro/ha festgelegt.

Der Stadtrat von Bad Bergzabern beschloss mit 16 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimme und 1 Enthaltung, der weiteren Planung zum Ausbau der Lessingstraße, BA 2, abweichend der drei Entwurfsvarianten, die vorgestellte Entwurfsvariante 4 zu Grunde zu legen. Einstimmig wurde beschlossen, dass Parkplätze alternierend angeordnet werden sollen. Mit 10 Ja-Stimmen, 8 Nein-Stimmen und 1 Enthaltung wurde der Wegfall der letzten drei Parkplätze im Bereich vor der Kreuzung zur Weißenburger Straße beschlossen.

Der Stadtrat von Bad Bergzabern hatte in seiner Sitzung am 29.08.2019 den Ausbau der Lessingstraße in zwei Bauabschnitten beschlossen. Der Stadtrat beschloss dazu einstimmig wie folgt: Das Ausbauprogramm umfasst die Erneuerung der Fahrbahn, der Plätze, der Straßenentwässerung, des Gehwegs, inkl. ggf. erforderlicher Kosten für Grunderwerb und Vermessungen für den Teilbereich der Verkehrsanlage Lessingstraße, von der Höhe des Anwesens Hausnummer 27 bis zur Einmündung in die Weißenburgerstraße im Westen. Das Abrechnungsgebiet für die Erhebung von Ausbaubeiträgen bildet die Verkehrsanlage Lessingstraße, von der Einmündung in die Steinfelder Straße im Osten bis zur Einmündung in die Weißenburger-Straße im Westen. Mit Beginn der Bauarbeiten werden Vorausleistungen auf den einmaligen Ausbaubeitrag in Höhe von 90% der beitragsfähigen Aufwendungen erhoben. Die Vorausleistungen werden gemäß § 12 Abs. 1 Ausbaubeitragssatzung Einzelabrechnung durch schriftlichen Bescheid festgesetzt und zu drei Fälligkeitsterminen (3, 6 und 9 Monate nach Bekanntgabe des Beitragsbescheides) zur Zahlung fällig.

Zum Ausbau des Gehwegs in der Wiesenstraße wurde einstimmig bei einer Enthaltung wie folgt beschlossen: Das Abrechnungsgebiet umfasst die Wiesenstraße beginnend von der Einmündung in die Gartenstraße im Osten bis zum Ende der Anbaubestimmung im Westen. Der Gemeindeanteil wurde unter Beachtung des Anliegerverkehrs einerseits und dem übrigen Verkehr andererseits, unter Abwägung der beiderseitigen Interessen, auf 25 % festgesetzt.

Der Stadtrat beriet über die Errichtung einer öffentlichen und barrierefreien WC-Anlage am Bahnhof. Die Müzzahlung wurde mit 3 Ja-Stimmen und 16 Nein-Stimmen abgelehnt. Mit 16 Ja-Stimmen und 3 Nein-Stimmen beschloss der Stadtrat die Errichtung der WC-Anlage am Bahnhof in der vorgestellten Ausführung, die Ausschreibung der WC-Anlage im Rahmen einer beschränkten Ausschreibung und das Einreichen des Bauantrages auf Grundlage der vorliegenden Vorplanung. Die erforderlichen Haushaltsmittel zur Finanzierung dieser Maßnahme sind unter der sachlich richtigen Buchungsstelle 57380-096100-155-18 eingeplant bzw. werden im Haushaltsplan 2023 eingeplant.

Stadtbürgermeister Hermann Augspurger informierte den Stadtrat darüber, dass er im Benehmen mit den Beigeordneten eine Eilentscheidung gemäß § 48 GemO über die Fällungen von Gehölen auf dem Friedhof Bad Bergzabern getroffen hat. Hierzu gab es aus Reihen des Stadtrates keine Einwände.

Der Stadtrat beschloss einstimmig, den Auftrag zur Erneuerung der Parkplatzbeleuchtung hinter dem Gasthaus Engel an die Stadtwerke Bad Bergzabern GmbH gemäß vorliegendem Angebot in Höhe von 14.507,00 Euro zu vergeben. Die Mittel zur Umsetzung der Maßnahme stehen unter der Buchungsstelle 54100-048710-37-7 in ausreichender Höhe zur Verfügung.

Zur Vergabe von Fachplanerleistungen zur Modernisierung des Renaissancehauses Engel wurden folgende Beschlüsse gefasst: Jeweils einstimmig wurde beschlossen, den Stadtbürgermeister zu ermächtigen, die Aufträge für die Fachplanerleistungen HLS & Elektro, Statik/Tragwerksplanung, Prüfstatik sowie Energieberatung nach abschließender Prüfung der Angebote an den wirtschaftlichsten Bieter zu vergeben. Der Auftrag für die Fachplanerleistungen Brandschutz wurde einstimmig an den wirtschaftlichsten Bieter, Ingenieurbüro Stümpert-Strunk aus Ludwigshafen, zum Angebotspreis in Höhe von 4.748,10 Euro inkl. MwSt. vergeben. Der Auftrag für die Fachplanerleistungen Schadstoffgutachten ging einstimmig an den wirtschaftlichsten Bieter, Umweltagentur Postel aus Freisbach, zum Angebotspreis in Höhe von

3.514,31 Euro inkl. MwSt. Ebenfalls einstimmig wurde beschlossen, den Auftrag für die Fachplanerleistungen Sicherheits- und Gesundheitskoordinator (SiGeKo) an den wirtschaftlichsten Bieter, Ingenieurbüro Wolfgang Brecht aus Neulingen, zum Angebotspreis in Höhe von 5.474,00 Euro inkl. MwSt. zu vergeben.

Der Errichtung einer Photovoltaikanlage in der Pfarrgasse wurde einstimmig das Einvernehmen erteilt.

Bei einer Bauvoranfrage zum Umbau der Dachform von Walm- zu Flachdach auf einem Bestandsgebäude in der Petronellastraße wurde die Zustimmung für eine Befreiung von der Festsetzung des Bebauungsplanes „Georg-Weber-Straße“ bezüglich der Dachform mit 18 Ja-Stimmen und 1 Nein-Stimme erteilt.

Auf Empfehlung des Bau- und Planungsausschusses beschloss der Stadtrat einstimmig, der Verlängerung der Baugenehmigung zum Neubau eines Einfamilienhauses im Maxburging zuzustimmen.

Der Erweiterung einer Physiotherapie-Praxis in der Kapeller-Straße wurde unter der Voraussetzung eines entsprechenden Stellplatznachweises einstimmig das Einvernehmen erteilt.

Der Stadtrat beschloss einstimmig, der Brandschutzsanie rung des Gebäudes Alfred-Grosser-Realschule Plus in der Pestalozzistraße sein Einvernehmen zu erteilen.

Ferner teilte der Vorsitzende mit, dass die Kreisumlage in diesem Jahr 3.930.382 Euro beträgt.

Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beschloss der Stadtrat den Verkaufspreis für eine Grundstücksfläche mit drei Grundstücken. Weiterhin wurden aktuelle Miet- und Pachtangelegenheiten beraten. Außerdem beschloss der Stadtrat die Verlängerung des Werkvertrages für das Museumsförderungsprogramm „Kultur im Wandel“.

*VG-Verwaltung*

### **Amtliche Mitteilungen aus der 26. Sitzung des Bau- und Planungsausschusses der Stadt Bad Bergzabern vom 8. November 2022**

Architekt Baudis stellte dem Ausschuss die geplante neue Toilettenanlage am Bahnhof vor. Der Bau- und Planungsausschuss empfahl mit 7 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimme und 1 Enthaltung dem Stadtrat die Umsetzung der vorgestellten Maßnahme.

Der Ausschuss empfahl dem Stadtrat einstimmig die Zustimmung zur Verlängerung der Baugenehmigung von 2018 bei einem Neubau eines Einfamilienhauses im Maxburging.

Die Zustimmung zur Bauvoranfrage bei einem Bestandsgebäude in der Petronellastraße und eine Befreiung von der Festsetzung des Bebauungsplanes „Georg-Weber-Straße“ bezüglich der Dachform wurde dem Stadtrat einstimmig empfohlen.

Bezüglich der Errichtung einer Photovoltaikanlage bei einem Bauvorhaben in der Pfarrgasse empfahl der Bau- und Planungsausschuss dem Stadtrat einstimmig, sich an der neuen Gestaltungssatzung der Stadt zu orientieren und dem Vorhaben zuzustimmen.

Zum Ausbau der Lessingstraße empfahl der Ausschuss dem Stadtrat mit 5 Ja-Stimmen, 3 Nein-Stimmen und 1 Enthaltung die Errichtung der Überquerung westlich der Kreuzung Stauffenbergstraße. Die Planung von Parkplätzen im Bereich vor der Kreuzung zur Weißenburger Straße wurde mit 6 Ja-Stimmen, 2 Nein-Stimmen und 1 Enthaltung empfohlen.

*VG-Verwaltung*

### **Amtliche Mitteilungen aus der 27. Sitzung des Bau- und Planungsausschusses der Stadt Bad Bergzabern vom 6. Dezember 2022**

Der Bau- und Planungsausschuss empfahl dem Stadtrat einstimmig, der Verlängerung der Baugenehmigung vom 18.11.2022, zur Errichtung einer Gaube, eines Balkons und einer Treppenanlage bei einem Bauvorhaben in der Marktstraße sein Einvernehmen zu erteilen.

Einstimmig wurde dem Stadtrat empfohlen, dem Umbau des Kellergeschosses sowie der Fassadenänderung bei einem Bauvorhaben Am Querenberg im Ortsteil Blankenborn grundsätzlich sein Einvernehmen zu erteilen. Sollte sich herausstellen, dass mit dem Umbau des Kellergeschosses eine weitere Wohneinheit geschaffen wird, empfahl der Ausschuss dem Stadtrat, nur unter der Voraussetzung der Herstellung von zwei zusätzlichen Stellplätzen sein Einvernehmen zu erteilen.

Der Vorsitzende informierte den Ausschuss darüber, dass die Kreisverwaltung SÜW im Rahmen der Änderung der Gestaltungssatzung zur Neuregelung von Sonnenkollektoren und Photovoltaikanlagen beteiligt wurde. Ferner wurde informiert, dass bzgl. des Neubaus der Kita ein Gespräch mit der Verwaltung stattgefunden hat.

*VG-Verwaltung*

## Amtliche Mitteilungen aus der 28. Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses der Stadt Bad Bergzabern vom 10. November 2022

Der Ausschuss wurde über die Einführung eines internen Organisations- und Kontrollsystems zur Erfüllung der (neuen) steuerlichen Pflichten im Rahmen des § 2b Umsatzsteuergesetz informiert. Der Haupt- und Finanzausschuss empfahl dem Stadtrat einstimmig die Zustimmung zur vorgeschlagenen Absichtserklärung.

Nach Beratung über die Festsetzung der Realsteuerhebesätze, Hundesteuersätze und des Beitrags zum Bau und Unterhalt von Wirtschaftswegen für das Jahr 2023 beschloss der Ausschuss einstimmig eine Empfehlung an den Stadtrat.

Es wurde über Einsparmöglichkeiten im Haushalt beraten. Der Vorsitzende stellte dazu den Vorschlag in den Raum, weitere städtische Gebäude zu verkaufen. Weiter informierte er über die Zahlen der freiwilligen Ausgaben der Stadt. Bezüglich der Energiekostensituation sprach der Vorsitzende die Nebenkostenpauschalen bzw. die Nutzungssatzungen städtischer Gebäude beispielhaft an.

Der Haupt- und Finanzausschuss beriet über den Ausbau des Gehwegs in der Wiesenstraße. Einstimmig wurden Abrechnungsgebiet und Gemeindeanteil wie folgt beschlossen: Das Abrechnungsgebiet umfasst die Wiesenstraße beginnend von der Einmündung in die Gartenstraße im Osten bis zum Ende der Anbaubestimmung im Westen. Der Gemeindeanteil wird unter Beachtung des Anliegerverkehrs einerseits und dem übrigen Verkehr andererseits, unter Abwägung der beiderseitigen Interessen, auf 25 % festgesetzt.

Nach Beratung über die Erhebung von Ausbaubeiträgen und Vorausleistungen für den zweiten Bauabschnitt Lessingstraße ergingen einstimmig folgende Beschlüsse: Das Ausbauprogramm umfasst die Erneuerung der Fahrbahn, der Plätze, der Straßenentwässerung, des Gehwegs, inkl. ggf. erforderlicher Kosten für Grunderwerb und Vermessungen für den Teilbereich der Verkehrsanlage Lessingstraße, von der Höhe des Anwesens Hausnummer 27 bis zur Einmündung in die Weißenburgerstraße im Westen. Das Abrechnungsgebiet für die Erhebung von Ausbaubeiträgen bildet die Verkehrsanlage Lessingstraße, von der Einmündung in die Steinfelder Straße im Osten bis zur Einmündung in die Weißenburger-Straße im Westen. Mit Beginn der Bauarbeiten werden Vorausleistungen auf den einmaligen Ausbaubeitrag in Höhe von 90 % der beitragsfähigen Aufwendungen erhoben. Die Vorausleistungen werden gemäß § 12 Abs. 1 Ausbaubeitragssatzung Einzelabrechnung durch schriftlichen Bescheid festgesetzt und drei Monate nach Bekanntgabe des Beitragsbescheides zur Zahlung fällig.

Der Auftrag zur Ausführung der Herstellung der Verkehrssicherheit auf dem Friedhofsgelände (Fällung von fünf Gehölzen) war an die Firma Seufferle Lohnunternehmen aus Niederhorbach zum Angebotspreis von 14.280,00 Euro incl. MwSt. vergeben worden. Die erforderlichen Haushaltsmittel zur Finanzierung dieser Maßnahme stehen unter der sachlich richtigen Buchungsstelle 55300-523100 in Höhe von 13.076,85 Euro im Haushaltsplan 2022 zur Verfügung. Der Restbetrag in Höhe von 1.203,15 Euro kann innerhalb des Produkts 55300-Friedhof gedeckt werden. Der Ausschuss nahm die Eilentscheidung zustimmend zur Kenntnis. Der Ausschuss beriet über Auftragsvergaben für Fachplanerleistungen zur Modernisierung des Renaissancehaus Engel:

Der Haupt- und Finanzausschuss nahm den Sachverhalt zur Kenntnis und empfahl dem Stadtrat einstimmig, den Stadtbürgermeister zu ermächtigen, den Auftrag für die **Fachplanerleistungen HLS & Elektro** nach abschließender Prüfung der Angebote an den wirtschaftlichsten Bieter zu vergeben.

Dem Stadtrat wurde einstimmig empfohlen, den Stadtbürgermeister zu ermächtigen, den Auftrag für die **Fachplanerleistungen Statik/ Tragwerksplanung** nach abschließender Prüfung der Angebote an den wirtschaftlichsten Bieter zu vergeben, ebenso den Auftrag für die **Fachplanerleistungen Prüfstatiker** sowie den Auftrag für die **Fachplanerleistung Energieberatung**.

Für die **Fachplanerleistung Brandschutz** lagen verschiedene geprüfte Angebote vor. Der Haupt- und Finanzausschuss empfahl dem Stadtrat einstimmig, den Auftrag für die Fachplanerleistungen Brandschutz an den wirtschaftlichsten Bieter, Ingenieurbüro Stümpert-Strunk aus Ludwigshafen, zum Angebotspreis in Höhe von 4.748,10 Euro inkl. MwSt. zu vergeben.

Für den Bereich Schadstoffgutachten wurden zwei gültige Angebote abgegeben. Der Haupt- und Finanzausschuss empfahl dem Stadtrat einstimmig, den Auftrag für die **Fachplanerleistungen Schadstoffgutachten** an den wirtschaftlichsten Bieter, Umweltagentur Postel aus Freisbach, zum Angebotspreis in Höhe von 3.514,31 Euro inkl. MwSt. zu vergeben.

Für **Leistungen des Sicherheits- und Gesundheitskoordinators (SiGeKo)** in diesem Bereich haben insgesamt zwei Büros ein gültiges Angebot abgegeben. Einstimmig wurde empfohlen, den Auftrag an den wirtschaftlichsten Bieter, das Ingenieurbüro Wolfgang Brecht aus Neulingen, zum Angebotspreis von 5.474,00 Euro inkl. MwSt. zu vergeben. Die Parkplatzbeleuchtung hinter dem Gasthaus Engel war defekt. Der Haupt- und Finanzausschuss empfahl dem Stadtrat einstimmig

die Auftragsvergabe zur Erneuerung der Parkplatzbeleuchtung an die Stadtwerke Bad Bergzabern GmbH zu Gesamtkosten gemäß Angebot in Höhe von 14.507,00 Euro inkl. MwSt.. Die Mittel zur Umsetzung der Maßnahme stehen unter der Buchungsstelle 54100-048710-37-7 in ausreichender Höhe zur Verfügung.

Der Stadtrat hat in seiner Sitzung vom 30.06.2022 die Vergabe der Planungsleistungen zur Errichtung einer öffentlichen und barrierefreien WC-Anlage am Bahnhof beschlossen. Da die WC-Anlage in Kompaktbauweise errichtet werden soll und der Auftragswert hierfür die Wertgrenze in Höhe von 40.000,00 Euro netto übersteigt, müssen diese Leistungen im Rahmen einer beschränkten Ausschreibung vergeben werden. Der Haupt- und Finanzausschuss nahm den Sachverhalt zur Kenntnis und empfahl dem Stadtrat einstimmig 1. die Errichtung der WC-Anlage am Bahnhof in der vorgestellten Ausführung, 2. die Ausschreibung der WC-Anlage im Rahmen einer beschränkten Ausschreibung und 3. das Einreichen des Bauantrages auf Grundlage der vorliegenden Vorplanung. Die erforderlichen Haushaltsmittel zur Finanzierung dieser Maßnahme sind unter der sachlich richtigen Buchungsstelle 57380-096100-155-18 eingeplant bzw. werden im Haushaltsplan 2023 eingeplant.

Herr Augspurger informierte darüber, dass, wie bereits in den Medien veröffentlicht, auch in Bad Bergzabern die restlichen Telefonzellen rückgebaut werden.

Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung legte der Ausschuss die weitere Vorgehensweise in einer Grundstücksangelegenheit fest. Weiter empfahl der Ausschuss dem Stadtrat die Verlängerung des Werkvertrages für das Museumsförderungsprogramm „Kultur im Wandel“.

VG-Verwaltung

## Amtliche Mitteilungen aus der 4. Sitzung des Ausschusses für

### Gartenamt, Friedhof, Landwirtschaft, Forst, Jagd und Umwelt der Stadt Bad Bergzabern vom 5. Dezember 2022

Gartenamtsleiterin Ziegler informierte den Ausschuss über die aktuellen Sterbefälle im Jahr 2022 und den Zustand des Friedhofs.

Frau Schulz informierte über den Sachstand der SDG-Modellkommune und die Treffen des Kernteams. Bärbel Gißler wurde als Nachhaltigkeitsbeauftragte ernannt und wird die Ziele und Strategien des Projektes nach der Amtszeit von Frau Schulz weiterführen.

Die Vorsitzende berichtete über den Sachstand des Fahrradwegekonzeptes.

Der Ausschuss war sich einig, dass Schottergärten für die Zukunft verboten werden sollten, ein Rückbau jedoch nicht gefordert werden könne. Die Vorsitzende erläuterte den Sachstand zum Spielplatz Karl-Popp-Straße.

Im Kräutergarten im Kurpark gab es Hilfe durch die Seniorengruppe 60+. Freiwillige haben die Mitarbeiter des Gartenamtes einmal wöchentlich bei der Pflege des Kräutergartens unterstützt. Das Projekt soll nächstes Jahr weitergeführt werden.

Es gab Informationen vom Revierleiter des Forstamts Annweiler. Es wurde dem Stadtrat einstimmig empfohlen, dem vorgelegten Forstwirtschaftsplan für das Haushaltsjahr 2023 zuzustimmen.

Die Vorsitzende berichtete darüber, dass die Spendenaktion „Böller statt Bäume“ wieder stattfinden soll. In den letzten Jahren konnten dadurch mehrere Gehölze im Stadtgebiet gepflanzt werden.

Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung wurde der Ausschuss über Personalangelegenheiten informiert.

VG-Verwaltung

## Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz

### Bekanntmachung zur Weinlagenänderung im Geltungsbereich der Stadt Bad Bergzabern und der Ortsgemeinde Dörrenbach

Die Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz, Burgenlandstr. 7, 55543 Bad Kreuznach, hat eine angepasste Abgrenzungsbeschreibung der Einzellage Wonneberg vorgenommen. Im Rahmen der Überprüfung der Weinbergsrolle in Verbindung mit der EU-Weinbaukartei sowie der Abgrenzung der geschützten Ursprungsbezeichnung (g. U. Pfalz) hat sich ergeben, dass Flurstücke in der Gemarkung Bad Bergzabern und Dörrenbach in einer früheren Lagenabgrenzung der Einzellage Wonneberg belegen waren und innerhalb der aktuellen g. U. Abgrenzung liegen. Diese Grundstücke wurden daher zur Weinlage hinzugezogen. Die Beschreibung der angepassten Abgrenzungsbeschreibung der Einzellage Wonneberg geht aus der Lagenkarte hervor, welche vom 27. April bis 25. Mai 2023 im Dienstgebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern, Königstr. 61, 76887 Bad Bergzabern, Zimmer 203, wie folgt zur Einsichtnahme aus: dienstags und donnerstags von 08.0 bis 12.00 Uhr und von 14.00 bis 16.00 Uhr.

Im Auftrag  
gez. Benjamin Petry



## Barbelroth

### Amtliche Mitteilungen aus der 29. Sitzung des Gemeinderates von Barbelroth vom 8. November 2022

Im Zuge der Breitbandkabelverlegung der Deutschen Glasfaser AG im außerörtlichen Bereich (Backbone) war es erforderlich, Leitungen zu verlegen. Die Kabeltrasse beginnt nordöstlich der Gasversorgungsstation und führt parallel der Landstraße L 544 in Richtung Horbach zur Gemarkungsgrenze der Ortsgemeinde Barbelroth. Der Gemeinderat beschloss einstimmig, dem Antrag der Deutschen Glasfaser AG auf Verlegung der Glasfaserleitungen zuzustimmen.

Der Gemeinderat beriet über die Vergabe von Planungsaufträgen an das Ortsplanerbüro. Der Beschluss zur Beauftragung der Planerstellung des Bebauungsplanes „Mischgebiet Im Rebbüschel“ wurde zurückgestellt. Der Gemeinderat Barbelroth beschloss einstimmig die Auftragsvergabe zur Weiterplanung des Bebauungsplans „Hauptstraße-Ost“ an das Planungsbüro Stadtgespräch, Kaiserslautern gemäß dem vorliegenden Angebot.

Bei einem Bauvorhaben in der Lindenstraße wurde der Verkleidung einer Fertigarage mit Holz mit 8 Ja-Stimmen und 2 Enthaltungen das Einvernehmen erteilt.

Zum Antrag auf Gewährung einer Zuwendung zur Förderung der Dorferneuerung, Hauptstraße konnte keine Entscheidung getroffen werden. Der Vorsitzende sollte dies mit der Bauabteilung klären.

Das Einvernehmen zum Neubau eines Wohnhauses mit Garage in der Friedensstraße wurde mit 9 Ja-Stimmen und 1 Enthaltung erteilt.

Der Gemeinderat wurde über die Einführung eines internen Organisations- und Kontrollsystems zur Erfüllung der (neuen) steuerlichen Pflichten im Rahmen des § 2b Umsatzsteuergesetz informiert. Der vorgeschlagene Absichtserklärung wurde einstimmig zugestimmt. Der Gemeinderat der Ortsgemeinde Barbelroth unterstützt ausdrücklich das Ziel, die neuen Regelungen zur Umsatzsteuer, genauso wie alle anderen Steuersachen, verwaltungsseitig ordnungsgemäß und vorbildlich zu bearbeiten. Damit soll insbesondere erreicht werden, dass

1. außerplanmäßige Haushaltsbelastungen durch Steuernachzahlungen oder Strafzahlungen für fahrlässig hinterzogene Steuern, sowie
2. Reputations- und Imageschäden gegenüber unseren Bürgern, der Öffentlichkeit allgemein, der Finanzverwaltung vermieden werden,
3. Chancen durch Nutzung der zulässigen steuerlichen Gestaltungsmöglichkeiten im Hinblick auf die Vorsteuer bzw. allgemein auf Steu-

erstattungsansprüche genutzt werden (aktive Steuergestaltung) und 4. Strafverfahren gegen Bürgermeister oder andere Funktionsträger vermieden werden. Dazu soll das Ziel einer ordnungsgemäßen und vorbildlichen Bearbeitung in Steuersachen klar artikuliert und z.B. in einem entsprechenden Leitbild, das von allen Mitarbeitern mitgetragen wird, dokumentiert werden. Die Risikofelder sollen klar analysiert und darauf aufbauend - soweit notwendig - geeignete organisatorische Maßnahmen zur Minimierung der Risiken ergriffen werden. Der Ortsbürgermeister und seine Beigeordneten werden gebeten, die VG-Verwaltung über alle potenziell steuerrelevanten Sachverhalte frühzeitig vor Abschluss der Verträge zu informieren. Dies betrifft insbesondere alle Verträge mit der OG als Vertragspartner - auch solche, die nicht schriftlich vereinbart sind. Bereits abgeschlossene Verträge sollen - soweit noch nicht geschehen - vollständig der Verwaltung zur steuerlichen Neubewertung und ggf. Erarbeitung von Vorschlägen zur Vertragsanpassung zur Verfügung gestellt werden. Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung wurde die Reihenfolge für die Vergabe des letzten verbleibenden Bauplatzes im Bauabschnitt 3 festgelegt.

VG-Verwaltung

### Amtliche Mitteilungen aus der 30. Sitzung des Gemeinderates von Barbelroth vom 5. Dezember 2022

Aus dem Gemeinderat erklärte sich niemand bereit, das Amt des Ersten Beigeordneten zu übernehmen.

Michael Hund wurde mit 10 Ja-Stimmen und 1 Enthaltung als Vertreter für die Zweckverbandsversammlung des Kindergartenzweckverbandes Barbelroth, Hergersweiler und Oberhausen gewählt.

Ortsbürgermeister Nuß erläuterte den Sachverhalt über die Änderung der Zuleitung für die Straßenbeleuchtung in der Eichelstraße. Die Pfalzwerke sollen ein neues Angebot erstellen.

Die Ortsgemeinde beabsichtigt den Kauf von Obstbäumen für die Ausgleichfläche Fl.St.Nr. 546 in der Nähe des Sportplatzes. Die dortigen Bäume waren verkümmert und sollten ersetzt werden. Diese Streuobstwiese dient als Ausgleichsfläche aufgrund von Versiegelungen von Wirtschaftswegen. Der Ortsgemeinderat stimmte einstimmig der Auftragsvergabe an Bieter B (3x Kirschbaum, 7x Apfelbaum, 3x Birnbaum und 2x Zwetschgenbaum) zu. Im Haushaltsplan 2022 stehen die Mittel zur Anschaffung sowie die Materialkosten zur Aufstellung der Obstbäume zur Verfügung.

Der Rat hielt fest, welche Mittel in den Haushalt 2023/2024 aufgenommen werden sollen.

Der Vorsitzende informierte, dass die Veranstaltung Barbelrother Advent im Jahr 2022 nicht stattfinden wird. In 2023 soll die Veranstaltung am 2. Advent stattfinden und bereits frühzeitig mit der Planung begonnen werden.

Der Gemeinderat Barbelroth beschloss mit 5 Ja-Stimmen und 5 Enthaltungen die Aufhebung des Bebauungsplans „Am Rutzigweg“. Durch die Aufhebung werden keine erheblichen Umweltauswirkungen hervorgerufen, welche die Erstellung eines Umweltberichtes erfordern könnten. Die Voraussetzungen für ein vereinfachtes Verfahren waren gegeben, sodass die Aufhebung des Bebauungsplans im Verfahren nach § 13 BauGB durchgeführt wird. Das Verfahren wird mit der öffentlichen Auslegung des bestehenden Bebauungsplans für die Dauer eines Monats fortgesetzt. In der öffentlichen Bekanntmachung war sowohl auf den Umstand, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen unberücksichtigt bleiben können, als auch auf die Ausschlusswirkung nicht abgegebener Einwendungen hinzuweisen. Parallel waren nur die von der Aufhebung betroffenen Behörden und Träger öffentlicher Belange zu beteiligen. Das am 23. April 1985 begonnene Verfahren zur 1. Änderung, 1. Erweiterung und 1. Teilaufhebung des Bebauungsplans „Am Rutzigweg“ wird unter Aufhebung des vorgenannten Aufstellungsbeschlusses eingestellt.

Mit 7 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimme und 3 Enthaltungen wurde das Einvernehmen zum Bauvorhaben Errichtung von zwei Dachgauben im Bestand in der Schützenstraße erteilt.

Mit Beschluss vom 05.07.2022 wurde Ortsbürgermeister Nuß ermächtigt, Aufträge bis zu einer Höhe von 3.000 Euro netto für die Arbeiten zur Herstellung des Gehwegs vor dem Anwesen Eichelstraße 6 zu vergeben. Während der Ausführung der Arbeiten wurde festgestellt, dass die Sandsteinmauer nur mit schwerem Gerät entfernt werden kann. Die Kosten für den Abriss von Stahlpfosten, Mauer und Fundament beliefen sich auf 1.574,00 Euro netto. Die Neuherstellung der Pflasterfläche einschließlich Randsteine, Grenzsteinsetzung und Wiederinstallation des Straßenschildes waren mit 3.661 Euro netto zu beziffern. Insgesamt ergab sich ein Preis i. H. v. 5.235 Euro. Auf der sachlich richtigen Buchungsstelle standen noch 2.789 Euro zur Verfügung, die Mehrausgaben können durch die Entnahme aus dem Zahlungsmittelbestand gedeckt werden. Der Gemeinderat nahm den Sachverhalt zur Kenntnis und beschloss mit 9 Ja-Stimmen und 2 Enthaltungen, die Mehrausgaben durch die Entnahme aus dem Zahlungsmittelbestand zu decken.

Der Vorsitzende berichtete, dass die Straßenlaternen in der Zeit von 22:30 bis 6:00 Uhr gedimmt werden.

Bei der Kriegsgräbersammlung wurde ein Betrag in Höhe von 997,07 Euro gesammelt. Der Vorsitzende wird die Auszahlung von je 50 Euro an den Sportverein und die Landfrauen veranlassen.

Die Verbandsgemeindeumlage für das Jahr 2022 beträgt 161.608 Euro, die Kreisumlage 282.814 Euro.

Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung wurde der Gemeinderat vom Vorsitzenden über aktuelle Grundstücksangelegenheiten informiert.

VG-Verwaltung

## Böllenborn

### Hauptsatzung der Gemeinde Böllenborn vom 15.05.2023

Der Gemeinderat hat auf Grund der §§ 24 und 25 der Gemeindeordnung (GemO), der §§ 7 und 8 der Landesverordnung zur Durchführung der Gemeindeordnung (GemODVO), des § 2 der Landesverordnung über die Aufwandsentschädigung kommunaler Ehrenämter (KomAEVO) die folgende Hauptsatzung beschlossen, die hiermit bekannt gemacht wird:

#### § 1

##### Öffentliche Bekanntmachungen, Bekanntgaben

(1) Öffentliche Bekanntmachungen der Gemeinde erfolgen in der Zeitung. Der Gemeinderat entscheidet durch Beschluss, in welcher Zeitung die Bekanntmachungen erfolgen; der Beschluss ist öffentlich bekannt zu machen.

(2) Karten, Pläne oder Zeichnungen und damit verbundene Texte oder Erläuterungen können abweichend von Abs. 1 durch Auslegung im Dienstgebäude der Verbandsgemeindeverwaltung zu jedermanns Einsicht während der Sprechzeiten bekannt gemacht werden. In diesem Fall ist auf Gegenstand, Ort (Gebäude und Raum), Frist und Zeit der Auslegung spätestens am Tage vor dem Beginn der Auslegung durch öffentliche Bekanntmachung in der Form des Abs. 1 hinzuweisen. Die Auslegungsfrist beträgt mindestens sieben volle Werktagen. Besteht an dienstfreien Werktagen keine Möglichkeit der Einsichtnahme, so ist die Auslegungsfrist so festzusetzen, dass an mindestens sieben Tagen Einsicht genommen werden kann.

(3) Soweit durch Rechtsvorschrift eine öffentliche Auslegung vorgeschrieben ist und hierfür keine besonderen Bestimmungen gelten, gilt Abs. 2 entsprechend.

(4) Zeit, Ort und Tagesordnung der Sitzungen des Gemeinderates und öffentliche Sitzungen der Ausschüsse werden durch Aushang an der Bekanntmachungstafel wie folgt bekannt gemacht:

Standort der Bekanntmachungstafel:

Hauptstraße 10 (Feuerwehrhaus/Buswarte Halle)

(5) Kann wegen eines Naturereignisses oder wegen anderer besonderer Umstände die vorgeschriebene Bekanntmachungsform nicht angewandt werden, so erfolgt in unaufschiebbaren Fällen die öffentliche Bekanntmachung durch Aushang an der Bekanntmachungstafel. Der Standort der Bekanntmachungstafel ergibt sich aus Absatz 4.

Die Bekanntmachung ist unverzüglich nach Beseitigung des Hindernisses in der vorgeschriebenen Form nachzuholen, sofern nicht der Inhalt der Bekanntmachung durch Zeitablauf gegenstandslos geworden ist.

(6) Sonstige Bekanntgaben erfolgen gemäß Absatz 1, sofern nicht eine andere Bekanntmachungsform vorgeschrieben ist.

#### § 2

##### Bürgerbegehren und Bürgerentscheid

Die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde können nach Maßgabe des § 17a GemO in den gesetzlich festgelegten Fällen einen Bürgerentscheid beantragen.

Die gesetzlich festgelegten Fälle werden durch diese Hauptsatzung nicht erweitert.

#### § 3

##### Ausschüsse des Gemeinderates

(1) Der Gemeinderat bildet einen Rechnungsprüfungsausschuss.

(2) Der Rechnungsprüfungsausschuss hat 3 Mitglieder und für jedes Mitglied einen Stellvertreter.

(3) Der Ausschuss kann aus Mitgliedern des Gemeinderates und sonstigen wählbaren Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde gebildet werden. Mindestens die Hälfte der Ausschussmitglieder sollen Mitglied des Gemeinderates sein; entsprechendes gilt für die Stellvertreter der Ausschussmitglieder.

#### § 4

##### Übertragung von Aufgaben des Gemeinderates auf den Bürgermeister

(1) Auf den Bürgermeister wird die Entscheidung in folgenden Angelegenheiten übertragen:

1. Verfügung über Gemeindevermögen bis zu einer Wertgrenze von 1.000,00 Euro im Einzelfall
2. Vergabe von Aufträgen und Arbeiten im Einzelfall im Rahmen des Haushaltsplanes bis zu einer Wertgrenze von 1.000,00 Euro
3. Aufnahme von Krediten bei Bedarf nach Maßgabe der genehmigten Haushaltssatzung nach vorausgegangener Ausschreibung
4. Stundung von Forderungen im Einzelfall bis zu einem Betrag von 1.000,00 Euro
5. Erhebung von Vorausleistungen auf laufende Entgelte
6. Entscheidung über die Einlegung von Rechtsbehelfen und Rechtsmitteln zur Fristwahrung.
7. Zustimmung zur Leistung überplanmäßiger und außerplanmäßiger Aufwendungen oder Auszahlungen im Einzelfall bis zu einem Betrag von 1.000,00 Euro.

(2) Die Zuständigkeit des Bürgermeisters für die laufende Verwaltung gemäß § 47 Absatz 1 Satz 2 Nr. 3 GemO bleibt von der vorstehenden Aufgabenübertragung unberührt.

#### § 5

##### Beigeordnete

(1) Die Gemeinde hat einen Beigeordneten.

(2) Für die Verwaltung der Gemeinde wird neben dem Geschäftsbereich des Ortsbürgermeisters kein weiterer Geschäftsbereich gebildet.

#### § 6

##### Aufwandsentschädigung für Mitglieder des Gemeinderates

(1) Zur Abgeltung der notwendigen baren Auslagen und der sonstigen persönlichen Aufwendungen erhalten die Gemeinderatsmitglieder für die Teilnahme an Sitzungen des Gemeinderates eine Entschädigung nach Maßgabe der Absätze 2 bis 5.

(2) Eine Entschädigung wird gewährt in Form eines Sitzungsgeldes in Höhe von 5,00 Euro.

(3) Für Fahrten zwischen Wohnort und Sitzungsort werden keine Fahrtkosten erstattet.

(4) Neben der Entschädigung nach Abs. 2 wird nachgewiesener Lohnausfall in voller Höhe ersetzt. Er umfasst bei Arbeitnehmern auch die entgangenen tariflichen und freiwilligen Arbeitgeberleistungen sowie den Arbeitgeberanteil zu den gesetzlichen Sozialversicherungsbeiträgen. Verdienstausschlag wird auf Antrag in Form eines Durchschnittssatzes ersetzt. Der Durchschnittssatz beträgt pro Sitzungsstunde 15,00 Euro und pro Sitzungstag höchstens 75,00 Euro. Personen, die einen Lohn- oder Verdienstausschlag nicht geltend machen können, denen aber im häuslichen Bereich ein Nachteil entsteht, der in der Regel nur durch das Nachholen versäumter Arbeit oder die Inanspruchnahme einer Hilfskraft ausgeglichen werden kann, erhalten einen Ausgleich entsprechend den Bestimmungen des Absatzes 4.

(5) Bei Teilnahme an mehreren Sitzungen an einem Tag wird nur 1 Sitzungsgeld gewährt.

**§ 7****Aufwandsentschädigung für Mitglieder von Ausschüssen**

- (1) Die Mitglieder der Ausschüsse des Gemeinderates erhalten eine Entschädigung in Form eines Sitzungsgeldes in Höhe von 5,00 Euro.
- (2) Die Mitglieder sonstiger Ausschüsse und Beiräte des Gemeinderates oder der Gemeinde erhalten eine Entschädigung nach Abs. 1, soweit durch Rechtsvorschrift nichts anderes bestimmt ist.
- (3) Im Übrigen gelten die Bestimmungen des § 6 Absatz 3 bis 5 entsprechend.

**§ 8****Aufwandsentschädigung des Ortsbürgermeisters**

- (1) Die dem Ortsbürgermeister gemäß § 12 Abs. 1 Satz 1 der kommunalen Aufwandsentschädigungsverordnung zustehende Aufwandsentschädigung wird nach § 12 Abs. 1 Satz 2 dieser Verordnung nicht erhöht.
- (2) § 6 Abs. 4 gilt entsprechend.

**§ 9****Aufwandsentschädigung der Beigeordneten**

- (1) Der ehrenamtliche Beigeordnete erhält für den Fall der Vertretung des Ortsbürgermeisters gemäß § 12 Abs. 1 EntschädigungsVO-Gemeinden eine Aufwandsentschädigung in Höhe der Aufwandsentschädigung des Ortsbürgermeisters. Erfolgt die Vertretung des Ortsbürgermeisters nicht für die Dauer eines vollen Monats, so beträgt sie für jeden Tag der Vertretung ein Dreißigstel des Monatsbetrages der dem Ortsbürgermeister zustehenden Aufwandsentschädigung. Erfolgt die Vertretung während eines kürzeren Zeitraums als einen vollen Tag, so erhält er die Hälfte des Tagessatzes nach Satz 2.

Eine nach Abs. 2 gewährte Aufwandsentschädigung ist anzurechnen. (2) Der ehrenamtliche Beigeordnete, dem ein bestimmter Geschäftsbereich

übertragen ist, erhält eine monatliche Aufwandsentschädigung. § 5 Absatz 2 sieht keinen Geschäftsbereich für den Beigeordneten vor.

(3) Ehrenamtliche Beigeordnete ohne Geschäftsbereich, die nicht Gemeinderatsmitglied sind und denen keine Aufwandsentschädigung nach Abs. 1 oder 2 gewährt wird, erhalten für die Teilnahme an den Sitzungen des Gemeinderates, der Ausschüsse und an den Besprechungen mit dem Bürgermeister (§ 50 Abs. 7 GemO) die für Mitglieder dieser Gremien festgesetzte Aufwandsentschädigung. Für die Besprechungen mit dem Bürgermeister wird die für Sitzungen des Gemeinderates festgesetzte Aufwandsentschädigung gezahlt.

(4) Ehrenamtliche Beigeordnete, die nicht Mitglied des Verbandsgemeinderates sind, jedoch in Vertretung des Ortsbürgermeisters an Sitzungen des Verbandsgemeinderates teilnehmen und denen keine Aufwandsentschädigung nach Abs. 2 gewährt wird, erhalten für die Teilnahme an diesen Sitzungen von der Ortsgemeinde eine Aufwandsentschädigung. Sie beträgt je Sitzung die Hälfte des Tagessatzes gemäß Absatz 1 Satz 2, mindestens jedoch 10,50 Euro.

Entsprechendes gilt für die Teilnahme an Besprechungen des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde mit den Ortsbürgermeistern gemäß § 69 Abs. 4 GemO.

(5) § 6 Absatz 4 gilt entsprechend.

(6) Sofern nach den steuerrechtlichen Bestimmungen die Entrichtung der Lohnsteuer nach einem Pauschsteuersatz möglich ist, wird die pauschale Lohnsteuer von der Gemeinde getragen. Die pauschale Lohnsteuer und pauschalen Kranken- und Rentenversicherungsbeiträge werden auf die Aufwandsentschädigung nicht angerechnet.

**§ 10****Entschädigung für Feldgeschworene**

(1) Die Feldgeschworenen erhalten für ihre Mitwirkung bei Abmarkungen sowie für die Grenzbegänge eine Entschädigung, die nach Stunden bemessen wird. Die Zeiten für die Wegstrecken vom Wohnsitz zum Tätigkeitsort und zurück werden berücksichtigt. Die Entschädigung beträgt 10,00 Euro je Stunde. Angefangene halbe Stunden sind mit der Hälfte des Stundensatzes zu entschädigen.

(2) Sofern nach den steuerrechtlichen Bestimmungen die Entrichtung der Lohnsteuer nach einem Pauschsteuersatz erfolgt, werden die pauschalierte Lohnsteuer und die bei der Besteuerung neben der Lohnsteuer zu erhebenden Abgaben (z.B. die Kirchensteuer und der Solidaritätszuschlag) von der Gemeinde getragen. Die pauschale Lohnsteuer und die weiteren zu erhebenden Abgaben werden auf die Feldgeschworenenentschädigung nicht angerechnet.

(3) Die in Absatz 2 genannte Lohnsteuer und die sonstigen Abgaben sind Kosten im Sinne des § 22 der Landesverordnung zur Durchführung des Landesgesetzes über das amtliche Vermessungswesen (LG VermDVO).

**§ 11****Inkrafttreten**

(1) Diese Hauptsatzung tritt am Tage nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

(2) Gleichzeitig tritt die Hauptsatzung vom 23. November 2005 in der Fassung der ersten Änderungssatzung vom 06. Januar 2010 und der zweiten Änderungssatzung vom 12. Juli 2010 außer Kraft.

Böllenborn, den 15.05.2023  
Bärbel Drieb, Ortsbürgermeisterin

**Hinweis**

Zu der Bekanntmachung der vorstehend abgedruckten Satzung wird nach § 24 Abs. 6 der Gemeindeordnung (GemO) für Rheinland-Pfalz auf Folgendes hingewiesen:

(1) Ist die Satzung unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der GemO oder aufgrund der GemO zustande gekommen, so gilt sie ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder

2. vor Ablauf eines Jahres nach der Bekanntmachung die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Verbandsgemeindeverwaltung, Königstraße 61, 76887 Bad Bergzabern unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

(2) Hat jemand eine Verletzung nach Abs. 1 Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Abs. 1 Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Bad Bergzabern, den 16.05.2023  
Verbandsgemeindeverwaltung  
Im Auftrag  
B. Meyer

**Dörrenbach****Amtliche Mitteilungen aus der 21. Sitzung  
des Gemeinderates von Dörrenbach  
vom 9. November 2022**

Der Vorsitzende belehrte die in den Gemeinderat Nachrückenden, Andrea Zenker und Udo Derieth, über die Obliegenheiten ihres Amtes und brachte ihnen besonders die Bestimmungen der §§ 20, 21, 22, 30 und 31 der Gemeindeordnung zur Kenntnis. Er verpflichtete jedes neue Ratsmitglied namens der Gemeinde durch Handschlag auf die gewissenhafte Erfüllung der Aufgaben und las die Verpflichtungsformel vor. Die Niederschriften der Verpflichtung wurden unterzeichnet.

Herr Keller vom Forstamt Annweiler erläuterte das Förderprogramm „Klimaangepasstes Waldmanagement“. Der Rat stimmte einstimmig der Teilnahme am Förderprogramm zu und bat Herrn Keller, alle weiteren Maßnahmen einzuleiten.

Das Gremium beriet über die Neubesetzung der Ausschüsse. Ratsmitglied Udo Derieth ist Fraktionsvorsitzender der SPD in der Ortsgemeinde Dörrenbach.

Der Gemeinderat wählte einstimmig für den Haupt- und Finanzausschuss als Mitglieder Marcel Renno und Udo Derieth. Die Stellvertreter blieben unbesetzt, da keine SPD-Ratsmitglieder mehr vorhanden. Für den Bau-, Planungs- und Umweltausschuss und den Kultur- und Fremdenverkehrsausschuss wurde als Mitglied jeweils Udo Derieth gewählt. Der bzw. die Stellvertreter blieben unbesetzt. Im Wald- und Feldausschuss blieben die Stellvertreter unbesetzt. In den Rechnungsprüfungsausschuss wurden als Mitglieder Udo Derieth und Marcel Renno gewählt, die Stellvertreter blieben unbesetzt, da keine SPD-Ratsmitglieder mehr vorhanden. Auch in den Ausschuss für Jugend und Familie wurden als Mitglieder Udo Derieth und Marcel Renno gewählt, die Stellvertreter blieben unbesetzt.

Der Gemeinderat beschloss einstimmig die Auftragsvergabe für Freischneide- und Mulcharbeiten an die Firma Sigmund Müller, landwirtschaftliches Lohnunternehmen in Bad Bergzabern, für die Legislaturperiode 2019 bis 2024 und ermächtigte den Vorsitzenden und den Beigeordneten Josef Schmitt, die Aufträge zu gegebener Zeit oder nach Erfordernis zu erteilen. Die Abrechnung erfolgt nach dem tatsächlichen Aufwand über die sachlich richtigen Buchungsstellen 55590-523300 (Wirtschaftswege) und 54100-523100 (Offenhaltung). Haushaltsmittel stehen in ausreichender Höhe zur Verfügung und werden auch zukünftig bereitgestellt.

Der Auftrag zur Ausführung von Mulcharbeiten für die Legislaturperiode 2019 bis 2024 wurde einstimmig dem landwirtschaftlichen Unternehmen Matthias Sprenger erteilt. Der Vorsitzende und der Beigeordnete Josef Schmitt wurden ermächtigt, die Aufträge zu gegebener Zeit oder nach Erfordernis zu erteilen. Die Abrechnung erfolgt nach dem tatsächlichen Aufwand über die sachlich richtigen Buchungsstellen 55590-523300 (Wirtschaftswege) und 54100-523100 (Offenhaltung). Haushaltsmittel stehen in ausreichender Höhe zur Verfügung und werden auch zukünftig bereitgestellt.

Der Gemeinderat beschloss einstimmig die Anschaffung von zwei weiteren Hundetoiletten in der Farbe RAL3003 Rubinrot zur Aufstellung im Ortsbereich. Der Vorsitzende wurde ermächtigt, den Auftrag zu erteilen. Die erforderlichen Haushaltsmittel zur Finanzierung dieser Maßnahme stehen im Haushaltsplan 2022 bei Buchungsstelle 54100-523800 nicht zur Verfügung, können aber durch Einsparungen innerhalb des Produktes gedeckt werden.

Das Gremium wurde über die Einführung eines internen Organisations- und Kontrollsystems zur Erfüllung der (neuen) steuerlichen Pflichten im Rahmen des § 2b Umsatzsteuergesetz informiert. Der vorgeschlagene Absichtserklärung wurde einstimmig zugestimmt: Der Gemeinderat der Ortsgemeinde Dörrenbach unterstützt ausdrücklich das Ziel, die neuen Regelungen zur Umsatzsteuer, genauso wie alle anderen Steuersachen, verwaltungsseitig ordnungsgemäß und vorbildlich zu bearbeiten. Damit soll insbesondere erreicht werden, dass 1. außerplanmäßige Haushaltsbelastungen durch Steuernachzahlungen oder Strafzahlungen für fahrlässig hinterzogene Steuern, sowie 2. Reputations- und Imageschäden gegenüber unseren Bürgern, der Öffentlichkeit allgemein, der Finanzverwaltung vermieden werden, 3. Chancen durch Nutzung der zulässigen steuerlichen Gestaltungsmöglichkeiten im Hinblick auf die Vorsteuer bzw. allgemein auf Steuererstattungsansprüche genutzt werden (aktive Steuergestaltung) und 4. Strafverfahren gegen Bürgermeister oder andere Funktionsträger vermieden werden. Dazu soll das Ziel einer ordnungsgemäßen und vorbildlichen Bearbeitung in Steuersachen klar artikuliert und z.B. in einem entsprechenden Leitbild, das von allen Mitarbeitern mitgetragen wird, dokumentiert werden. Die Risikofelder sollen klar analysiert und darauf aufbauend - soweit notwendig - geeignete organisatorische Maßnahmen zur Minimierung der Risiken ergriffen werden. Der Ortsbürgermeister und seine Beigeordneten werden gebeten, die VG-Verwaltung über alle potenziell steuerrelevanten Sachverhalte frühzeitig vor Abschluss der Verträge zu informieren. Dies betrifft insbesondere alle Verträge mit der OG als Vertragspartner - auch solche, die nicht schriftlich vereinbart sind. Bereits abgeschlossene Verträge sollen - soweit noch nicht geschehen - vollständig der Verwaltung zur steuerlichen Neubewertung und ggf. Erarbeitung von Vorschlägen zur Vertragsanpassung zur Verfügung gestellt werden.

Der Erste Beigeordnete Sven Krieger ist aufgrund des Rücktritts von Ortsbürgermeister Ralf Schmitt kraft Gesetzes Wahlleiter für die Ortsbürgermeisterwahl. Stellvertreter ist der weitere Beigeordnete Josef Schmitt. Wer als Bewerber an der Wahl des Ortsbürgermeisters teilnimmt, kann bei dieser Wahl nicht Wahlleiter oder Wahlvorsteher bzw. dessen Vertreter sein. Da der Erste Beigeordnete Sven Krieger nach eigenem Bekunden vermutlich einen Wahlvorschlag einreichen wird, wäre mit der Einreichung kein stellvertretender Wahlleiter für die Wahl des Ortsbürgermeisters in der Ortsgemeinde Dörrenbach vorhanden. Der Gemeinderat wählte einstimmig, im Falle der Einreichung eines Wahlvorschlages des Ersten Beigeordneten Sven Krieger, Thorsten Lambrich als besonderen Stellvertreter des Wahlleiters bei der Ortsbürgermeisterwahl.

Der Vorsitzende Krieger informierte, dass für die Flaggenbestellung Dörrenbach ein neues Angebot eingeholt werden muss. Er berichtete, dass die Verbandsgemeinde um Unterstützung bittet bei der Unterbringung der Asylbegehrenden. Der Vorsitzende informiert über den Sachstand des Rathauses. Der Zuschuss vom Denkmalschutz für 2022 wurde abgelehnt, der Zuschuss aus dem I-Stock freigegeben.

Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung wurde der Gemeinderat vom Vorsitzenden über verschiedene Personalangelegenheiten informiert. Außerdem stimmte der Gemeinderat in einer Rechtsangelegenheit dem Vorschlag der Verwaltung zu und stimmte der Genehmigung eines Carports nachträglich zu.

VG-Verwaltung

## Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz Bekanntmachung zur Weinlagenänderung im Geltungsbereich der Stadt Bad Bergzabern und der Ortsgemeinde Dörrenbach

Die Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz, Burgenlandstr. 7, 55543 Bad Kreuznach, hat eine angepasste Abgrenzungsbeschreibung der Einzellage Wonneberg vorgenommen. Im Rahmen der Überprüfung der Weinbergssrolle in Verbindung mit der EU-Weinbaukartei sowie der Abgrenzung der geschützten Ursprungsbezeichnung (g. U. Pfalz) hat sich ergeben, dass Flurstücke in der Gemarkung Bad Bergzabern und Dörrenbach in einer früheren Lagenabgrenzung der Einzellage Wonneberg belegen waren und innerhalb der aktuellen g. U. Abgrenzung liegen. Diese Grundstücke wurden daher zur Weinlage hinzugezogen. Die Beschreibung der angepassten Abgrenzungsbeschreibung der Einzellage Wonneberg geht aus der Lagenkarte hervor, welche vom 27. April bis 25. Mai 2023 im Dienstgebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern, Königstr. 61, 76887 Bad Bergzabern, Zimmer 203, wie folgt zur Einsichtnahme aus: dienstags und donnerstags von 08.0 bis 12.00 Uhr und von 14.00 bis 16.00 Uhr.

Im Auftrag  
gez. Benjamin Petry

Die Karte finden Sie im amtlichen Teil unter „Bad Bergzabern.“

## Gleiszellen-Gleishorbach

### Amtliche Mitteilungen aus der 32. Sitzung des Gemeinderates Gleiszellen-Gleishorbach vom 3. November 2022

Der Verein „s'Backheisl e.V.“ ist erfolgreich im Vereinsregister eingetragen. Dem Rat wurde der aktuelle Stand zu dem Sanierungsprojekt vorgetragen.

Der Gemeinderat erhielt Informationen zur Einführung eines internen Organisations- und Kontrollsystems zur Erfüllung der (neuen) steuerlichen Pflichten im Rahmen des § 2b Umsatzsteuergesetz. Die Abstimmung über die vorgeschlagene Absichtserklärung erfolgte einstimmig. Der Gemeinderat der Ortsgemeinde Gleiszellen-Gleishorbach unterstützt ausdrücklich das Ziel, die neuen Regelungen zur Umsatzsteuer, genauso wie alle anderen Steuersachen, verwaltungsseitig ordnungsgemäß und vorbildlich zu bearbeiten. Damit soll insbesondere erreicht werden, dass 1. außerplanmäßige Haushaltsbelastungen durch Steuernachzahlungen oder Strafzahlungen für fahrlässig hinterzogene Steuern, sowie 2. Reputations- und Imageschäden gegenüber unseren Bürgern, der Öffentlichkeit allgemein, der Finanzverwaltung vermieden werden, 3. Chancen durch Nutzung der zulässigen steuerlichen Gestaltungsmöglichkeiten im Hinblick auf die Vorsteuer bzw. allgemein auf Steuererstattungsansprüche genutzt werden (aktive Steuergestaltung) und 4. Strafverfahren gegen Bürgermeister oder andere Funktionsträger vermieden werden. Dazu soll das Ziel einer ordnungsgemäßen und vorbildlichen Bearbeitung in Steuersachen klar artikuliert und z. B. in einem entsprechenden Leitbild, das von allen Mitarbeitern mitgetragen wird, dokumentiert werden. Die Risikofelder sollen klar analysiert und darauf aufbauend - soweit notwendig - geeignete organisatorische Maßnahmen zur Minimierung der Risiken ergriffen werden. Der Ortsbürgermeister und seine Beigeordneten werden gebeten, die VG-Verwaltung über alle potenziell steuerrelevanten Sachverhalte frühzeitig vor Abschluss der Verträge zu informieren. Dies betrifft insbesondere alle Verträge mit der OG als Vertragspartner - auch solche, die nicht schriftlich vereinbart sind. Bereits abgeschlossene Verträge sollen - soweit noch nicht geschehen - vollständig der Verwaltung zur steuerlichen Neubewertung und ggf. Erarbeitung von Vorschlägen zur Vertragsanpassung zur Verfügung gestellt werden.

Der Entwurf des Haushaltsplans 2022/2023 war jedem Ratsmitglied in digitaler Form zugegangen und wurde beraten. Nach Klärung einiger Detailfragen und buchungstechnischer Abläufe stimmte der Rat einstimmig zu.

Das Gremium beriet über die Fällung von Weiden am Parkplatz „Bühl“ (Camperparkplatz). Die Kosten für die reinen Fällarbeiten wurden überschlägig auf ca. 5.000 bis 6.000 Euro geschätzt, können jedoch erst nach erfolgter Ausschreibung genau beziffert werden. Der Rat erteilte dem Ortsbürgermeister einstimmig die Ermächtigung zur Auftragsvergabe nach Rücksprache mit der Bauabteilung bei der Verbandsgemeinde. Einstimmig wurde beschlossen, den Auftrag zur Ausführung der Winterdienstarbeiten für die Winterdienstsaison 2022/2023 an die Fa. Schunck zu den vorgestellten Konditionen zu erteilen. Der genaue Umfang der Streueinsätze ist seitens des Ortsbürgermeisters mit der Fa. Schunck abzusprechen. Entsprechende Ausgaben sind unter der Buchungsstelle 54500-529200 (Räum- und Streudiensttätigkeit) und 54500-524700 (Streusalz) zu verbuchen.

Der Gemeinderat stimmte dem Vorschlag zur Gestaltung der Hinweisschilder und der Zusammensetzung der Tagessatz-Gebühren über die Parkgebühren-App „Parkster“ zu (Wohnmobile und Wohnanhänger 10 Euro, PKW-Anhänger 5 Euro, PKW frei) und beschloss einstimmig die Beauftragung der vorgenannten App sowie die Gebührengestaltung. Der Vorsitzende trug dem Gemeinderat drei Punkte zur künftigen Pflege der Brachflächen in der Gemarkung vor. Der Gemeinderat befürwortete eine Ortsbegehung zu diesem Thema.

Die Ortsgemeinde wurde offiziell über die Glasfaser-Verlegearbeiten an der Trasse der TENP (Trans Europa Naturgas Pipeline) informiert. Es müssen auch einige Mandelbäume entfernt werden. Zur Festlegung des Standorts und der Menge der Ersatzpflanzungen beauftragte der Gemeinderat Ratsmitglied Bernd Staab.

Gemeindearbeiter Staab wurde beauftragt, den Wirtschaftsweg „Saigen“ bis in 2 m Höhe freizuschneiden. Ähnliche Grünpflegearbeiten sollten bei einem weiteren Gelände ausgeführt werden.

Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beschloss der Gemeinderat den Eigentumsübergang einer Grundstücksparzelle und zugleich die Aufhebung des bestehenden Erbbaurechtsvertrages. Weiter wurde ein Immobilienmakler mit der Marktpreisermittlung (Objektvermarktung) für das Gemeindehaus beauftragt. Des Weiteren stimmte der Gemeinderat der Eintragung einer Baulast auf einem Gemeindegrundstück zu. Außerdem genehmigte der Gemeinderat eine Erdwärmebohrung. Abschließend beschloss der Gemeinderat von weiteren Maßnahmen (Begründung eines Haftungsanspruchs, Reparatur) für den Gehwegabschnitt im Bereich Höhenstraße 18 abzusehen.

VG-Verwaltung

Veröffentlichen Sie Ihre Vereinsnachrichten  
und Ankündigungen  
Jetzt auf [meinwittich.de](http://meinwittich.de) anmelden!

## Hergersweiler

### Amtliche Mitteilungen aus der 21. Sitzung des Gemeinderates von Hergersweiler vom 29. November 2022

Dem Rat lag eine Bauvoranfrage zur Errichtung einer Terrassenüberdachung im Schaidter Weg vor. Der Gemeinderat hatte einstimmig keine Einwände. Der Bauvoranfrage wurde im Hinblick auf die benötigten Befreiungen das Einvernehmen erteilt.

Der Gemeinderat wurde über die Einführung eines internen Organisations- und Kontrollsystems zur Erfüllung der (neuen) steuerlichen Pflichten im Rahmen des § 2b Umsatzsteuergesetz informiert. Der vorgeschlagenen Absichtserklärung wurde einstimmig zugestimmt: Der Gemeinderat der Ortsgemeinde Hergersweiler unterstützt ausdrücklich das Ziel, die neuen Regelungen zur Umsatzsteuer, genauso wie alle anderen Steuersachen, verwaltungsseitig ordnungsgemäß und vorbildlich zu bearbeiten. Damit soll insbesondere erreicht werden, dass 1. außerplanmäßige Haushaltsbelastungen durch Steuernachzahlungen oder Strafzahlungen für fahrlässig hinterzogene Steuern, sowie 2. Reputations- und Imageschäden gegenüber unseren Bürgern, der Öffentlichkeit allgemein, der Finanzverwaltung vermieden werden, 3. Chancen durch Nutzung der zulässigen steuerlichen Gestaltungsmöglichkeiten im Hinblick auf die Vorsteuer bzw. allgemein auf Steuererstattungsansprüche genutzt werden (aktive Steuergestaltung) und 4. Strafverfahren gegen Bürgermeister oder andere Funktionsträger vermieden werden. Dazu soll das Ziel einer ordnungsgemäßen und vorbildlichen Bearbeitung in Steuersachen klar artikuliert und z. B. in einem entsprechenden Leitbild, das von allen Mitarbeitern mitgetragen wird, dokumentiert werden. Die Risikofelder sollen klar analysiert und darauf aufbauend - soweit notwendig - geeignete organisatorische Maßnahmen zur Minimierung der Risiken ergriffen werden. Der Ortsbürgermeister und seine Beigeordneten werden gebeten, die VG-Verwaltung über alle potenziell steuerrelevanten Sachverhalte frühzeitig vor Abschluss der Verträge zu informieren. Dies betrifft insbesondere alle Verträge mit der Ortsgemeinde als Vertragspartner - auch solche, die nicht schriftlich vereinbart sind. Bereits abgeschlossene Verträge sollen - soweit noch nicht geschehen - vollständig der Verwaltung zur steuerlichen Neubewertung und ggf. Erarbeitung von Vorschlägen zur Vertragsanpassung zur Verfügung gestellt werden.

Nach Beratung beschloss der Gemeinderat einstimmig, die Nutzunggebühren für das Bürgerhaus und die Vogelsanghütte ab dem 01.01.2023 anzuhoben: Bürgerhaus: Öffentliche Veranstaltungen 120 Euro (bisher 100 Euro), Private Feiern 100 Euro (bisher 80 Euro), Vogelsanghütte: 70 Euro (bisher 60 Euro).

Ortsbürgermeister Heib erläuterte das Konzept der Feuerwehr für den Fall eines größeren Stromausfalls in der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern, damit jedes Ratsmitglied informiert ist und dem Bürger Auskunft geben kann. Direkter Ansprechpartner der Feuerwehr ist der Kommandant Roland Hey und der stellvertretende Kommandant Mathias Ziliox und für die Ortsgemeinde Ortsbürgermeister Helmut Heib und der Erste Beigeordnete Volker Nuß.

Vorschläge für PV-Anlagen sind laut Ortsbürgermeister Heib auf den Freiflächen: Hergersweiler Bruch, südlich des Erlenbachs; Flächen des geplanten Friedhofs und geplanten Rückhaltebeckens; Streuwiese östlich des Schaidter Weges.

Ortsbürgermeister Heib teilte mit, dass laut Bescheid die Verbandsgemeindeumlage für Hergersweiler 57.190 Euro beträgt.

Ortsbürgermeister Heib teilte ferner die Preisanpassung des Tarifs PFALZWERKE öko Kommunal zum 01.01.2023 mit: Preiserhöhung des Verbrauchspreises auf netto 39,0420 ct/kWh, brutto 46,46 ct/kWh, dies entspricht einer Erhöhung von netto 16,6650 ct/kWh und brutto von 19,83 ct/kWh. Der Grundpreis sei gleichgeblieben.

Die Anschaffungskosten für den Weihnachtsbaum der Gemeinde betragen 160 Euro.

VG-Verwaltung

## Kapellen-Drusweiler

### Amtliche Mitteilungen aus der 22. Sitzung des Gemeinderates von Kapellen-Drusweiler vom 24. November 2022

Im Rahmen der Einwohnerfragestunde wurde auf verschiedene Anfragen von Bürgern eingegangen. Es wurde darum gebeten, die Planung für einen Jugendraum in die Konzepterstellung nach einem möglichen Abriss des ehemaligen Raiffeisenlagers miteinzubeziehen.

Die Orts-App wurde in der letzten Ratsitzung vorgestellt. Die Ratsmitglieder werden die verschiedenen Vereine kontaktieren und vor einer Beschlussfassung über die Anschaffung ein Stimmungsbild einholen. Die Realsteuerhebesätze der Ortsgemeinde Kapellen-Drusweiler wurden für das Jahr 2023 ab dem 1. Januar 2023 wie folgt neu festgelegt:

Grundsteuer A 345 v. H. mit 10 Ja-Stimmen und 1 Enthaltung, Grundsteuer B 465 v. H. mit 4 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimme und 5 Enthaltungen und Gewerbesteuer 400 v. H. mit 9 Ja-Stimmen und 2 Enthaltungen. Der Bauvoranfrage zur Erweiterung einer landwirtschaftlichen Scheune auf dem Deutschhof wurde einstimmig zugestimmt. Mit 8 Ja-Stimmen und 2 Enthaltungen wurde der Bauvoranfrage zur Errichtung von zwei Wohngebäuden für altersgerechtes Wohnen im Garten, Deutschhof, das Einvernehmen erteilt.

Ortsbürgermeister Kropfinger teilte mit, dass die Aufträge für Mulch- und Freischneidarbeiten (Firma Sigmund Müller in Bad Bergzabern) sowie für Pflegeschnitte/Fällung von Gefahrenbäumen (Firma Astwanderer in Bad Bergzabern) bereits für die Legislaturperiode 2019 bis 2024 vergeben wurden. Erneute Auftragsvergaben waren nicht nötig.

Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge hatte angefragt, ob über die Haus- und Straßensammlung hinaus eine Spende durch die Ortsgemeinde gewährt werden könne. Der Rat war sich einig, dass keine weitere Spende erfolgen soll.

Ortsbürgermeister Kropfinger informierte über die Anfrage einer Bürgerin bzgl. Ausstellungen eines Künstlers mit Objekten im Ortsbereich. Ratsmitglied Elena Kropfinger informierte, dass laut Auskunft der Archivarin der Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern der Ortsteil Drusweiler im Jahr 2024 vor 845 Jahren erstmalig urkundlich erwähnt wurde. Das geschätzte Alter dürfte ca. 500 Jahre älter sein. Im Jahr 2025 ist Kapellen 750 Jahre alt.

Die Kreisverwaltung hat mitgeteilt, dass die Höhe der Kreisumlage für das Jahr 2022 auf 420.823 Euro festgesetzt wurde.

Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beschloss der Gemeinderat den Abschluss von Vereinbarungen über die Nutzung und Pflege von Grundstücksteilflächen.

VG-Verwaltung

## Klingenmünster

### Amtliche Mitteilungen aus der 35. Sitzung des Gemeinderates von Klingenmünster vom 17. November 2022

Der Gemeinderat hatte in seiner Sitzung vom 19.10.2022 der Durchführung der gesamten Gestaltungsmaßnahme zur barrierefreien Erschließung des Friedhofes der Ortsgemeinde zugestimmt. Es wurde die Erweiterung des bestehenden Urnengrabfeldes bzw. das Anlegen eines weiteren Urnengrabfeldes beraten. Der Gemeinderat beschloss einstimmig, das bestehende Urnengrabfeld um drei Urnengrabstätten entsprechend der vorgestellten 1. Möglichkeit umzusetzen. Sofern auch die neu angelegten Urnengrabstätten im „Feld C II Urnen“ belegt sind, sollen entsprechend der vorgestellten 2. Möglichkeit weitere Urnengrabstätten in dem Feld B II bereitgestellt werden.

Zur Realisierung des Gewerbegebietes „Am Lokschnuppen“ hat die Ortsgemeinde Klingenmünster zusammen mit den Verbandsgemeinden einen Erschließungsvertrag mit der Erschließungsgesellschaft Südpfalz - bestehend aus VR Baulandentwicklungsgesellschaft Südpfalz mbH und der Pfalzwerke Infrastruktur GmbH - geschlossen. Da die Ortsgemeinde Eigentümerin von im Plangebiet liegenden Grundstücken ist, war der Abschluss einer Kostenerstattungsvereinbarung mit dem Erschließungsträger notwendig. Ortsbürgermeisterin Kathrin Flory wurde einstimmig vom Gemeinderat zur Unterzeichnung der Kostenerstattungsvereinbarung zur Erschließung des Gewerbegebietes „Am Lokschnuppen“ ermächtigt.

Zur Erteilung des Einvernehmens zur Bauvoranfrage zur Errichtung von Tiny- bzw. Minihäusern in der Bahnhofstraße/Gewanne Kellereywies erging folgender Beschluss: 1 Ja-Stimme, 14 Nein-Stimmen. Damit wurde das Einvernehmen versagt. Mit 14 Ja-Stimmen und 1 Enthaltung wurde der Aufstockung und energetischen Ertüchtigung eines bestehenden Einfamilienwohnhauses in der August-Becker-Straße das Einvernehmen erteilt.

Die Vorsitzende informierte über den Baubeginn zur Erneuerung der Gasleitung (TEMP III). Sie äußerte, dass beschädigte Mandelbäume ersetzt werden.

Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung legte der Gemeinderat den Verkaufswert für das Bauland im Gewerbegebiet „Am Lockschnuppen“ fest. Weiter wurden Regelungen zum Eintritt der Käufer in die Kostenerstattungsvereinbarung, zum Zuschnitt der Grundstücke und zur weiteren Vorgehensweise beschlossen.

VG-Verwaltung

### Bitte beachten Sie bei Texteinreichungen

Hervorhebungen wie unterstreichen, kursiv oder Großbuchstaben können bei Texten nicht übernommen werden.

## Niederhorbach

### Amtliche Mitteilungen aus der 29. Sitzung des Gemeinderates von Niederhorbach vom 9. November 2022

Der Ortsbürgermeister schlug vor, dem Antrag auf Nutzungsänderung eines Wohnhauses in der Hauptstraße zu einer Tierpension zuzustimmen und regte an, dass die Kreisverwaltung bei der Genehmigung ein besonderes Augenmerk auf die Parksituation hat und evtl. zwei Kundenparkplätze im privaten Raum ausweist.

Der Rat stimmte mit 5 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimme und 1 Enthaltung zu.

Es wurde über verschiedene Anschaffungen beraten.

Einstimmig wurden Maßgaben für einen Schaukasten beschlossen und festgelegt, dass Ortsbürgermeister Lorenz nach geeignete Modellen suchen wird und die Bestellung nach Absprache per Mail mit den Ratsmitgliedern erfolgen soll.

Der Rat war einstimmig mit dem Vorschlag des Ortsbürgermeisters einverstanden, dass für das Gelände an der Bürgerstube zwei Edelstahlgeländer (gerade Variante) mit je 1,60 m Länge zum Preis von je 45 Euro bestellt werden.

Die Angebote für die Treppe zum Technikraum sollten noch genauer geprüft werden.

Der Gemeinderat wurde über die Einführung eines internen Organisations- und Kontrollsystems zur Erfüllung der (neuen) steuerlichen Pflichten im Rahmen des § 2b Umsatzsteuergesetz informiert. Der vorgestellten Absichtserklärung wurde einstimmig zugestimmt: Der Gemeinderat der Ortsgemeinde Niederhorbach unterstützt ausdrücklich das Ziel, die neuen Regelungen zur Umsatzsteuer, genauso wie alle anderen Steuersachen, verwaltungsseitig ordnungsgemäß und vorbildlich zu bearbeiten. Damit soll insbesondere erreicht werden, dass 1. außerplanmäßige Haushaltsbelastungen durch Steuernachzahlungen oder Strafzahlungen für fahrlässig hinterzogene Steuern, sowie 2. Reputations- und Imageschäden gegenüber unseren Bürgern, der Öffentlichkeit allgemein, der Finanzverwaltung vermieden werden, 3. Chancen durch Nutzung der zulässigen steuerlichen Gestaltungsmöglichkeiten im Hinblick auf die Vorsteuer bzw. allgemein auf Steuererstattungsansprüche genutzt werden (aktive Steuergestaltung) und 4. Strafverfahren gegen Bürgermeister oder andere Funktionsträger vermieden werden. Dazu soll das Ziel einer ordnungsgemäßen und vorbildlichen Bearbeitung in Steuersachen klar artikuliert und z.B. in einem entsprechenden Leitbild, das von allen Mitarbeitern mitgetragen wird, dokumentiert werden. Die Risikofelder sollen klar analysiert und darauf aufbauend - soweit notwendig - geeignete organisatorische Maßnahmen zur Minimierung der Risiken ergriffen werden. Der Ortsbürgermeister und seine Beigeordneten werden gebeten, die VG-Verwaltung über alle potenziell steuerrelevanten Sachverhalte frühzeitig vor Abschluss der Verträge zu informieren. Dies betrifft insbesondere alle Verträge mit der OG als Vertragspartner - auch solche, die nicht schriftlich vereinbart sind. Bereits abgeschlossene Verträge sollen - soweit noch nicht geschehen - vollständig der Verwaltung zur steuerlichen Neubewertung und ggf. Erarbeitung von Vorschlägen zur Vertragsanpassung zur Verfügung gestellt werden.

Ortsbürgermeister Lorenz informierte, dass die VR-Bank Südliche Weinstraße-Wasgau eG der Ortsgemeinde für ihre Dorfchronik 1.000 Euro spendet. Der Gemeinderat nahm die Information des Ortsbürgermeisters zur Kenntnis und stimmte einstimmig mit großem Dank der Annahme der Spende zu.

Die Ortsgemeinde Niederhorbach erhebt auf Grundlage der Satzung vom 20.11.2002 Beiträge für die Investitionsaufwendungen und die Unterhaltungskosten von Feld-, Weinbergs- und Waldwegen. Diese Satzung war auf einen neuen Stand zu bringen. Der Gemeinderat der Ortsgemeinde Niederhorbach beschloss einstimmig die neue Fassung der Satzung über die Erhebung von wiederkehrenden Beiträgen für Feld-, Weinbergs- und Waldwege wie vorgeschlagen und entschied sich für den Wortlaut des § 6 für die Alternative Nr. 2 (Die beitragsfähigen Aufwendungen werden in vollem Umfang auf die Grundstückseigentümer umgelegt, da die sonstigen, d.h. nicht land-, forst- und weinwirtschaftlichen Nutzungen des Wegenetzes nicht erheblich sind.).

Der Vorsitzende erläuterte eventuelle Maßnahmen zur Energieeinsparung.

Durch die gestiegenen Energiekosten sollten die Mietverträge für das Fest-Spiel-Haus und die Bürgerstube entsprechend angepasst werden. Das Gremium beschloss einstimmig, dass die Mietverträge für die Bürgerstube ab 01.01.2023 um 40 Euro je Tag der Nutzung erhöht werden. Künftig sollen die Tage, in denen die Halle zum Vorrichten zur Verfügung gestellt wird, mit 50 Euro berechnet werden sowie 10 Euro für den Anschluss eines Kühlanhängers an das Stromnetz.

Der Vorsitzende informiert darüber, dass ein Vorschlag der Kreisverwaltung SÜW vorsah, ein Verkehrsschild an der Einfahrt zum Parkplatz an der B 38 aufzustellen, das die Einfahrt für Fahrzeuge über 7,5 Tonnen verbietet. Die Kosten für das Verkehrsschild sind von der Gemeinde zu tragen. Der Gemeinderat hielt die Aufstellung eines Verbotsschildes nicht für ausreichend. Es sollen weitere Gespräche mit den jeweiligen Sachbearbeitern in der Verwaltung geführt werden.

Der Ortsbürgermeister informierte über die bislang bekannten Kosten für das neue Baugebiet. Er teilte mit, dass die Grundstückseigentümer des neuen Baugebiets im Frühjahr 2023 Informationen zur geplanten Gasleitung erhalten.

Die Ortsgemeinde hat den Kostenbescheid der Widerspruchssache bzgl. der geplanten Tierpension erhalten.

Auf die Anfrage eines Ratsmitglieds, ob sich etwas Neues bezüglich des Gewerbegebiets ergeben hat, bestätigte der Vorsitzende, dass das neue Gewerbegebiet in Planung sei. Es gab eine Anfrage eines Ratsmitglieds wegen der Gebühren der Wirtschaftswege. Der Vorsitzende teilte dazu mit, dass die Unterhaltung der Böschungen bisher über den Wegebaubeitrag finanziert werde.

Ortsbürgermeister Lorenz informierte bezüglich der Anfrage nach Photovoltaik am Bürgerhaus, dass ein Techniker die Statik des Hauses überprüfen müsse, wofür jedoch keine Mittel im Haushalt 2022/2023 verfügbar sind. Die Kosten für ein Gutachten 2024 können frühestens im Jahr 2024 erfragt werden.

Im Rahmen der Einwohnerfragestunde ging der Vorsitzende auf Fragen von Bürgern zum neuen Baugebiet ein.

VG-Verwaltung

Veröffentlichen Sie Ihre Vereinsnachrichten  
und Ankündigungen  
Jetzt auf [meinwittich.de](http://meinwittich.de) anmelden!

**Herausgeber:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Druck:** Druckhaus WITTICH KG  
**Verlag:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Anschrift:** 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

**Verantwortlich  
amtlicher Teil:** Kathrin Flory, Bürgermeisterin  
Verbandsgemeindeverwaltung  
Bad Bergzabern  
76887 Bad Bergzabern, Königstr. 61  
**redaktioneller Teil:** Martina Drolshagen, Verlagsleiterin  
**Anzeigen:** Melina Franklin, Produktionsleiterin

**Erscheinung:** wöchentlich

**Redaktionelle  
Bearbeitung:** Sarah Kolbensschlag, Julie Ménard  
(Presseamt, VG Bad Bergzabern)  
Tel. 06343 701119, [amtsblatt@vgbza.de](mailto:amtsblatt@vgbza.de)

**Zustellung:** Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag  
Tel. 06502 9147-0,  
**Zentrale:** E-Mail: [service@wittich-foehren.de](mailto:service@wittich-foehren.de)

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.



## Niederrotterbach

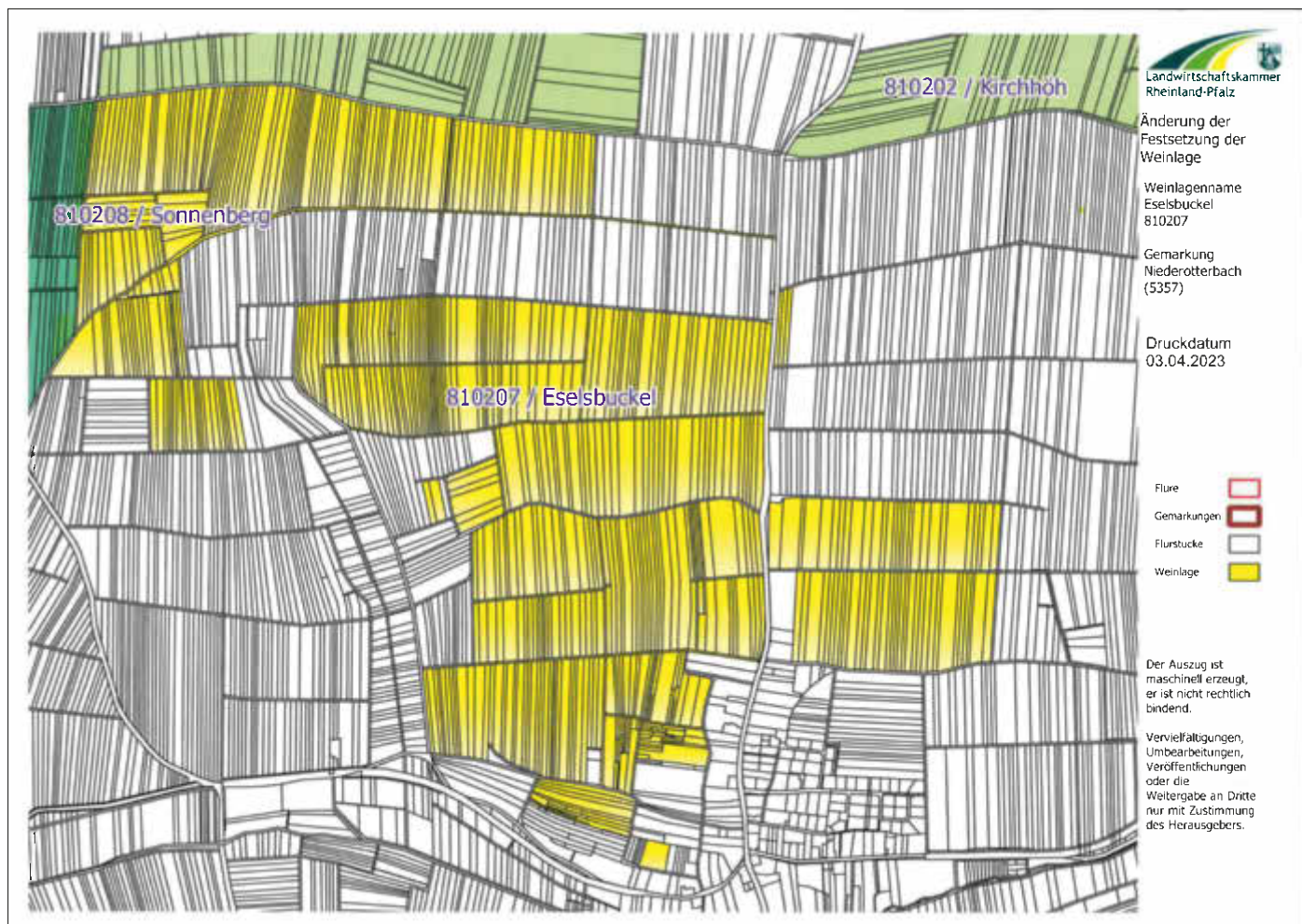
### Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz

#### Bekanntmachung zur Weinlagenänderung im Geltungsbereich der Ortsgemeinde Niederrotterbach

Die Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz, Burgenlandstr. 7, 55543 Bad Kreuznach, hat eine angepasste Abgrenzungsbeschreibung der Einzellage Eselsbuckel vorgenommen. Im Rahmen der Überprüfung der Weinbergsrolle in Verbindung mit der EU-Weinbaukartei sowie der Abgrenzung der geschützten Ursprungsbezeichnung (g. U. Pfalz) hat

sich ergeben, dass Flurstücke in der Gemarkung Niederrotterbach in einer früheren Lagenabgrenzung der Einzellage Eselsbuckel belegen waren und innerhalb der aktuellen g. U. Abgrenzung liegen. Diese Grundstücke wurden daher zur Weinlage hinzugezogen. Die Beschreibung der angepassten Abgrenzungsbeschreibung der Einzellage Eselsbuckel geht aus der Lagenkarte hervor, welche vom 27. April bis 25. Mai 2023 im Dienstgebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern, Königstr. 61, 76887 Bad Bergzabern, Zimmer 203, wie folgt zur Einsichtnahme aus: dienstags und donnerstags von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 bis 16.00 Uhr.

Im Auftrag  
gez. Benjamin Petry



## Oberhausen

### Amtliche Mitteilungen aus der 14. Sitzung des Gemeinderates von Oberhausen vom 14. November 2022

Der Gemeinderat erhielt Informationen zur Einführung eines internen Organisations- und Kontrollsystems zur Erfüllung der (neuen) steuerlichen Pflichten im Rahmen des § 2b Umsatzsteuergesetz. Der vorgeschlagenen Absichtserklärung wurde einstimmig zugestimmt: Der Gemeinderat der Ortsgemeinde Oberhausen unterstützt ausdrücklich das Ziel, die neuen Regelungen zur Umsatzsteuer, genauso wie alle anderen Steuersachen, verwaltungsseitig ordnungsgemäß und vorbildlich zu bearbeiten. Damit soll insbesondere erreicht werden, dass 1. außerplanmäßige Haushaltsbelastungen durch Steuernachzahlungen oder Strafzahlungen für fahrlässig hinterzogene Steuern, sowie 2. Reputations- und Image-schäden gegenüber unseren Bürgern, der Öffentlichkeit allgemein, der Finanzverwaltung vermieden werden, 3. Chancen durch Nutzung der zulässigen steuerlichen Gestaltungsmöglichkeiten im Hinblick auf die Vorsteuer bzw. allgemein auf Steuererstattungsansprüche genutzt werden (aktive Steuergestaltung) und 4. Strafverfahren gegen Bürgermeister oder andere Funktionsträger vermieden werden. Dazu soll das Ziel einer ordnungsgemäßen und vorbildlichen Bearbeitung in Steuersachen klar artikuliert und z.B. in einem entsprechenden Leitbild, das von allen Mitarbeitern mitgetragen wird, dokumentiert werden. Die Risikofelder sollen klar analysiert und darauf aufbauend - soweit notwendig - geeignete organisatorische Maßnahmen zur Minimierung der Risiken ergriffen werden. Der Ortsbürgermeister und seine Beigeordneten werden gebeten,

die VG-Verwaltung über alle potenziell steuerrelevanten Sachverhalte frühzeitig vor Abschluss der Verträge zu informieren. Dies betrifft insbesondere alle Verträge mit der OG als Vertragspartner - auch solche, die nicht schriftlich vereinbart sind. Bereits abgeschlossene Verträge sollen - soweit noch nicht geschehen - vollständig der Verwaltung zur steuerlichen Neubewertung und ggf. Erarbeitung von Vorschlägen zur Vertragsanpassung zur Verfügung gestellt werden.

Der Gemeinderat beschloss einstimmig, dass die Straßenbeleuchtung nicht reduziert werden soll, da eine zentrale Abschaltung nicht möglich ist und dies zur Sicherheit der Einwohner beiträgt. Eine Christbaumbeleuchtung sollte angebracht und mit einer Zeitschaltuhr ausgestattet werden. Es wurde über den Ausbau der Ortsdurchfahrt B 427 informiert. Ortsbürgermeister Sprenger teilte mit, dass am 04.10.2022 ein Startergespräch mit dem LBM, Teambau und den Verbandsgemeindewerken stattgefunden hat. Frühestens 2025 wurde der Ausbau, beginnend mit dem Verlegen des Mischwasser- und Regenwasserkanals, terminiert. Die Vorbereitung der Planung zum Ausbau der B 427 hat ergeben, dass viele für den Bürgersteig benötigten Flächen sich in Privatbesitz befinden. Bei der benötigten Fläche für den Bürgersteigausbau tragen der LBM und die Ortsgemeinde die Kosten zu je 50 Prozent. Der Preis für den Grunderwerb wird vom Katasteramt geschätzt und wird bei ca. 20 bis 30 Euro/qm liegen. Mit dem Grunderwerb wird eine einheitliche Gestaltung des Bürgersteiges möglich und gewährt auch eine bessere Planung z. B. für eine behindertengerechte Bushaltestelle. Der Gemeinderat einstimmig den Ausbau der Gehwege im Rahmen des Straßenausbaus zur Sanierung des Kanalsystems. Die dafür benötigten Flächen sollen von der Ortsgemeinde erworben werden. Die Gemeinde Oberhausen beabsichtigt einstimmig die Entwicklung eines Neubaugebietes am westlichen Ortseingang zwischen der vorhandenen Bebauung der Gartenstraße und der B 427. In diesem Bereich

sollen deshalb möglichst viele Grundstücke erworben werden, um die spätere Umsetzung zu vereinfachen und bei einer ggf. notwendigen Umlegung ausreichend Tauschflächen zur Verfügung zu haben. Die fraglichen Grundstücke sind auf drei Seiten von Bebauung bzw. der Straße „An den Hofäckern“ und im Süden von der B427 begrenzt und umfassen die heutigen Fl.St.Nrn. 108-115, 128-134/1 sowie 172-182. Der Gemeinderat Oberhausen beschloss ebenfalls einstimmig die vorgelegte Satzung „Neubaugelände West“ zur Ausübung eines besonderen Vorkaufsrechtes. Der örtliche Geltungsbereich dieser Satzung umfasst die vorgenannten Grundstücke. Die Verwaltung wurde beauftragt, die Satzung im amtlichen Bekanntmachungsorgan Südpfalz Kurier bekannt zu machen.

Der Bewilligungsbescheid für das Projekt Mehrgenerationenplatz Mühlenpark ist am 12.10.2022 eingegangen.

Der Gemeinderat der Ortsgemeinde Oberhausen beschloss einstimmig den Neuabschluss der Vereinbarung zur Übertragung der Verwaltung der Angelegenheiten der Jagdgenossenschaft Oberhausen auf die Ortsgemeinde Oberhausen. Ebenfalls einstimmig stimmte der Gemeinderat der Ortsgemeinde Oberhausen der Vereinbarung zur Auftragsverarbeitung gem. Art. 28 DS-GVO zwischen der Ortsgemeinde und der Jagdgenossenschaft sowie der Erstellung zweier Verarbeitungsverzeichnisse zu. Der Bodenbelag im großen Saal der Gemeinschaftshalle muss abgeschliffen und lackiert werden. Es sollten drei Angebote für die Durchführung der Arbeiten von der Verbandsgemeindeverwaltung eingeholt werden. Der Ausführungszeitraum ist für Ende des 1. Quartals 2023 einzuplanen, nachdem die Theatervorstellungen abgeschlossen sind. Der Vorsitzende informierte, dass für die vorgesehene Installation der PV-Freiflächenanlage bisher zwei Angebote eingegangen sind.

Im Jahr 2023 besteht die deutsch-französische Partnerschaft zwischen Oberhausen und Furchhausen 35 Jahre. Aus diesem Anlass soll eine Feier stattfinden.

Nach Beratung war der Gemeinderat einstimmig der Auffassung, den am 26.01.2022 gefassten Beschluss zur Anschaffung eines Bodentampolins zurückzustellen.

Der Gemeinderat beschloss danach einstimmig, dass die Sandkastenspielzeug-Aufbewahrungskiste erneuert werden muss. Die Kosten werden auf ca. 500 Euro geschätzt.

Das Gremium beschloss einstimmig die Anschaffung eines Defibrillators. Ortsbürgermeister Sprenger wurde ermächtigt, ein Gerät bis zum Anschaffungspreis von 2.500 Euro zu erwerben. Die Verwaltung wurde gebeten zu prüfen, ob es hierfür Zuschussmöglichkeiten gibt.

Die Ortsgemeinde Oberhausen hatte sich die Geschwindigkeitsmessanlage der Verbandsgemeinde ausgeliehen. Nach Beratung beschloss der Rat mit 7 Ja-Stimmen und 1 Enthaltung die Anschaffung von zwei Geschwindigkeitsmessgeräten. Der Ortsbürgermeister wurde beauftragt, die Anschaffung zu tätigen. Die Finanzabteilung wurde gebeten die Finanzierungsmöglichkeiten zu prüfen.

Mehrheitlich wurde die Anschaffung eines Hundekotbeutelspenders abgelehnt.

Der Vorsitzende informierte über Eilentscheidungen.

- Reparatur der Dachkonstruktion des Geräteschuppens auf dem Friedhof (Kosten: 1377,37 Euro für die Dachkonstruktion, Ausführung durch Gemeindearbeiter).

- Reparatur des Sandfangs „In der Hohl“. (Kosten: 800 -1.000 Euro. Der Gemeinderat stimmte jeweils einstimmig nachträglich den Maßnahmen zu.

Dem Bauantrag zum Umbau eines Einfamilienhauses in der Friedrich-Koch-Straße wurde einstimmig das Einvernehmen erteilt.

Die Bauabteilung hatte auf zwei Schadstellen auf den landwirtschaftlichen Wegen aufmerksam gemacht - Auf dem Höhenweg und „Im Ballengrund“. Der Rat sah für die Löcher am Höhenweg einstimmig noch keinen akuten Handlungsbedarf. „Im Ballengrund“ sollte mit dem Grundstücksbesitzer Kontakt aufgenommen und dann ggfs. der Bauhof beauftragt werden.

Ortsbürgermeister Sprenger teilte dem Gemeinderat mit, dass die Ortsgemeinde Oberhausen bereits seit 80 Jahren Mitglied im Historischen Verein Pfalz, Speyer, ist. Dafür wurde sie mit einer Urkunde geehrt.

Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung stimmte der Gemeinderat einem Antrag auf Bestattung auf dem Friedhof in Oberhausen gem. § 2 Abs. 3 der Friedhofsatzung zu.

VG-Verwaltung

## Oberotterbach

### Bekanntmachung der Offenlegung des Entwurfs der Haushaltssatzung mit Haushaltsplan und seinen Anlagen für die Haushaltsjahre 2023/2024 der Ortsgemeinde Oberotterbach

Gemäß § 97 Abs. 1 der Gemeindeordnung (GemO) ist der Entwurf der Haushaltssatzung mit Haushaltsplan und seinen Anlagen nach Zuleitung an den Gemeinderat bis zur Beschlussfassung zur Einsichtnahme durch die Einwohner verfügbar zu halten.

Der Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen kann **ab dem Tag dieser Bekanntmachung** bis zur Beschlussfassung durch den Gemeinderat auf der Homepage der Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern [www.vg-bad-bergzabern.de](http://www.vg-bad-bergzabern.de) unter der Rubrik **Neuigkeiten** eingesehen werden oder falls keine elektronische Einsichtnahme genommen werden kann, nach vorheriger telefonischer Terminabsprache unter der Tel. 06343 701-412 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern, Königstraße 61, 76887 Bad Bergzabern.

Ab dem Tag dieser Bekanntmachung können innerhalb einer Frist von 14 Tagen Vorschläge zum Entwurf der Haushaltssatzung, des Haushaltsplans oder seinen Anlagen durch die Einwohner schriftlich bei der Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern, Königstraße 61, 76887 Bad Bergzabern oder elektronisch an [haushalt@vgbza.de](mailto:haushalt@vgbza.de) eingereicht werden.

Bad Bergzabern, 17.05.2023  
Verbandsgemeindeverwaltung  
-Finanzabteilung-  
Im Auftrag  
Steffen Kuhn

## Pleisweiler-Oberhofen

### Amtliche Mitteilungen aus der 27. Sitzung des Gemeinderates Pleisweiler-Oberhofen vom 25. November 2022

Der Rechnungsprüfungsausschuss hat in seiner nichtöffentlichen Sitzung am 17. November 2022 die vorgelegten Unterlagen und Belege geprüft. Aufgrund der Empfehlung des Rechnungsprüfungsausschusses beschloss der Gemeinderat einstimmig, den vorliegenden Jahresabschluss für das Haushaltsjahr 2019 festzustellen. Dem Ortsbürgermeister und dem Beigeordneten sowie dem Bürgermeister und den Beigeordneten der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern wurde einstimmig Entlastung für das Haushaltsjahr 2019 erteilt.

Das Dach der Nonnensuselhalle ist seit mehreren Jahren sanierungsbedürftig. Die Dacheindeckung muss komplett erneuert und gegebenenfalls energetisch und statisch ertüchtigt werden. Im Zuge der Vorplanung zur Erweiterung der Kindertagesstätte sowie des Neubaus des Vereinsheims an der Nonnensuselhalle wurde seitens des Energieberaters die Installation einer Photovoltaikanlage zur Versorgung der neuen Gebäudetechnik (Wärmepumpenheizung) empfohlen. Die Dachsanierung an der Nonnensuselhalle und die Installation einer Photovoltaikanlage auf diesem Dach sowie auf dem Dach des Erweiterungsbaus der Kindertagesstätte und dem neuen Vereinsheim waren bisher nicht im Planungsauftrag des Architekten enthalten. Der Gemeinderat ermächtigte den Ortsbürgermeister, den Planungsauftrag des Architekten (und gegebenenfalls Statikers) nach Vorlage der dafür anfallenden Honorarmehrkosten zu erweitern. Diese Auftragserweiterung umfasst die Planung für die Sanierung des Daches der Nonnensuselhalle und die Installation der Photovoltaikanlage.

Der Gemeinderat wurde über die Einführung eines internen Organisations- und Kontrollsystems zur Erfüllung der (neuen) steuerlichen Pflichten im Rahmen des § 2b Umsatzsteuergesetz informiert. Der vorgeschlagenen Absichtserklärung wurde einstimmig zugestimmt: Der Gemeinderat der Ortsgemeinde Pleisweiler-Oberhofen unterstützt ausdrücklich das Ziel, die neuen Regelungen zur Umsatzsteuer, genauso wie alle anderen Steuersachen, verwaltungsseitig ordnungsgemäß und vorbildlich zu bearbeiten. Damit soll insbesondere erreicht werden, dass 1. außerplanmäßige Haushaltsbelastungen durch Steuernachzahlungen oder Strafzahlungen für fahrlässig hinterzogene Steuern, sowie 2. Reputations- und Imageschäden gegenüber unseren Bürgern, der Öffentlichkeit allgemein, der Finanzverwaltung vermieden werden, 3. Chancen durch Nutzung der zulässigen steuerlichen Gestaltungsmöglichkeiten im Hinblick auf die Vorsteuer bzw. allgemein auf Steuererstattungsansprüche genutzt werden (aktive Steuergestaltung) und 4. Strafverfahren gegen Bürgermeister oder andere Funktionsträger vermieden werden. Dazu soll das Ziel einer ordnungsgemäßen und vorbildlichen Bearbeitung in Steuersachen klar artikuliert und z.B. in einem entsprechenden Leitbild, das von allen Mitarbeitern mitgetragen wird, dokumentiert werden. Die Risikofelder sollen klar analysiert und darauf aufbauend - soweit notwendig - geeignete organisatorische Maßnahmen zur Minimierung der Risiken ergriffen werden. Der Ortsbürgermeister und seine Beigeordneten werden gebeten, die VG-Verwaltung über alle potenziell steuerrelevanten Sachverhalte frühzeitig vor Abschluss der Verträge zu informieren. Dies betrifft insbesondere alle Verträge mit der OG als Vertragspartner - auch solche, die nicht schriftlich vereinbart sind. Bereits abgeschlossene Verträge sollen - soweit noch nicht geschehen - vollständig der Verwaltung zur steuerlichen Neubewertung und ggf. Erarbeitung von Vorschlägen zur Vertragsanpassung zur Verfügung gestellt werden.

Aufgrund mancherorts bereits vorkommender Konkurrenz von örtlichen und mobilen Bienenvölkern soll durch die Ortsgemeinde Pleisweiler-Oberhofen eine Richtlinie für Wanderimker am Beispiel der Richtlinie der Ortsgemeinde Gleiszellen-Gleishorbach erlassen werden. Der Gemeinderat stimmte einstimmig dem vorgelegten Entwurf zu. Der Vorsitzende informierte zu verschiedenen Bauvorhaben.

Die Kreisumlage wurde für das Haushaltsjahr 2022 von der Kreisverwaltung in Höhe von 363.922 Euro festgesetzt.

Ortsbürgermeister Gruschinski informierte über das Schreiben der Kommunalaufsicht vom 15.09.2022 bezüglich der Haushaltssatzung und des Haushaltsplans.

Der Fraktionsvorsitz der „Wählergruppe Gruschinski“ muss neu gewählt werden. Fraktionsvorsitzende Regina Rinck gab, wie angekündigt, ihren Vorsitz auf.

Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung ermächtigte der Gemeinderat den Ortsbürgermeister bzw. im Verhinderungsfall seine gesetzlichen Vertreter im Amt, die erforderliche notarielle Beurkundung eines Grundstücksverkaufs zu tätigen. Weiter wurden verschiedene Personalangelegenheiten beraten.

VG-Verwaltung

## Amtliche Mitteilungen aus der Sitzung des Fremdenverkehrs-, Kultur- und Umweltausschusses der Ortsgemeinde Pleisweiler-Oberhofen vom 15. November 2022

Der Vorsitzende verpflichtete die Ausschussmitglieder Esther Mummé, Alexander Lämmel und Frank Dykiert.

Der Ausschuss wurde online durch den Anbieter der Orts-App über die Arbeits- und Funktionsweise der App, die von der Ortsgemeinde Niederhorbach bereits genutzt wird, informiert. Die Ausschussmitglieder einigten sich mit dem Vorsitzenden darauf, zunächst in ihren Vereinen nachzufragen, ob eine Nutzung und damit eine kostenpflichtige Anschaffung in Frage komme.

Es wurde die Aufstellung einer weiteren Info-Tafel am Parkplatz beim Funktionsgebäude angeregt. Beschaffung und Kosten sollen durch Verwaltung ermittelt werden.

VG-Verwaltung

## Schweigen-Rechtenbach

### Amtliche Mitteilungen aus der 24. Sitzung des Gemeinderates von Schweigen- Rechtenbach vom 16. November 2022

Der Gemeinderat vergab einstimmig den Auftrag zur Ausführung der Sanitärarbeiten im Zuge der Sanierung des Badezimmers in der Mietwohnung im Bürgerhaus an den wirtschaftlichsten Bieter, Fa. Mehrer GmbH aus Schweigen-Rechtenbach, zum Angebotspreis in Höhe von 8.221,71 Euro inkl. MwSt.. Der Auftrag zur Ausführung der Fliesenarbeiten dort wurde einstimmig an den wirtschaftlichsten Bieter, Fa. Roger Haag aus Bad Bergzabern, zum Angebotspreis in Höhe von 2.234,34 Euro inkl. MwSt. vergeben. Die erforderlichen Elektro-, Maler-, und Schreinerarbeiten konnten noch nicht genau beziffert werden. Der Gemeinderat beschloss mit 14 Ja-Stimmen und 1 Enthaltung einen Mittelübertrag bei der sachlich richtigen Buchungsstelle 57320-523100 aus dem Haushaltsjahr 2021 in Höhe von ca. 11.200 Euro. Die Verwaltung wurde gebeten zu prüfen, ob die derzeitige Miete für die Wohnung noch dem aktuellen Mietspiegel entspricht.

Das Gremium beschloss einstimmig, den Auftrag zur Reparaturarbeiten im Wirtschaftsweg „Rosslauf“ an die günstigste Bieterin, Fa. Schön & Sohn Bau GmbH in Speyer, zum Preis von 46.085,86 Euro zu erteilen. Die Finanzierung erfolgt nach Vorgabe der Finanzabteilung. Die Maßnahme soll erst durchgeführt werden, wenn der Sendemast gestellt wurde.

Der Auftrag zur Lieferung, Montage und Inbetriebnahme einer PV-Anlage auf dem Dach vom Bürgerhaus am Sonnenberg wurde einstimmig an die Firma C<sup>2</sup> umwelttechnik aus Herxheim zum Angebotspreis in Höhe von 19.693,93 Euro inkl. MwSt. vergeben. Die erforderlichen Haushaltsmittel werden im Haushaltsplan 2023 unter der sachlich richtigen Buchungsstelle 57390-072000-56-43 zur Verfügung gestellt. Die Verwaltung wurde um Prüfung gebeten, ob eine Voll- oder Teileinspeisung aus der PV-Anlage wirtschaftlicher ist.

Der Gemeinderat beschloss mit 13 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimme und 2 Enthaltungen, dem Bauvorhaben zum Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit Doppelgarage im Nordring, gerade im Hinblick auf die erforderlichen Befreiungen bzgl. der Dachform sowie der Überschreitung der Baugrenze, das Einvernehmen zu erteilen. Die Befreiung wurde unter der Auflage erteilt, dass das Dach begrünt wird.

Es wurde über den Bebauungsplan „Längelsstraße“ beraten. Der Gemeinderat Schweigen-Rechtenbach erkannte mit 10 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimme und 4 Enthaltungen den in der Sitzung vorgestellten, aktuellen Planentwurf des Architektur- und Planungsbüros Müller aus Vollmersweiler an und bat um Überarbeitung im folgenden Punkt: Dachformen Nr. 1 - Flachdächer sollen begrünt werden. Der Rat beschloss einstimmig, dass das Verfahren mit der öffentlichen Auslegung fortgeführt werden soll. Hierzu ist der Entwurf mit allen vorhandenen Unterlagen für die Dauer eines Monats bei der Verwaltung zu jedermanns Einsicht öffentlich auszulegen. Parallel sollen die von der Aufstellung berührten Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange beteiligt werden.

Das Gremium wurde über die Einführung eines internen Organisations- und Kontrollsystems zur Erfüllung der (neuen) steuerlichen Pflichten im Rahmen des § 2b Umsatzsteuergesetz informiert. Der vorgeschlagenen Absichtserklärung wurde einstimmig zugestimmt: Der Gemeinderat der Ortsgemeinde Schweigen-Rechtenbach unterstützt ausdrücklich das Ziel, die neuen Regelungen zur Umsatzsteuer, genauso wie alle anderen Steuersachen, verwaltungsseitig ordnungsgemäß und vorbildlich zu bearbeiten. Damit soll insbesondere erreicht werden, dass 1. außerplanmäßige Haushaltsbelastungen durch Steuernachzahlungen oder Strafzahlungen für fahrlässig hinterzogene Steuern, sowie 2. Reputations- und Imageschäden gegenüber unseren Bürgern, der Öffentlichkeit allgemein, der Finanzverwaltung vermieden werden, 3. Chancen durch Nutzung der zulässigen steuerlichen Gestaltungsmöglichkeiten im Hinblick auf die Vorsteuer bzw. allgemein auf Steuererstattungsansprüche genutzt werden (aktive Steuergestaltung) und 4. Strafverfahren gegen Bürgermeister oder andere Funktionsträger vermieden werden. Dazu soll das Ziel einer ordnungsgemäßen und vorbildlichen Bearbeitung in Steuersachen klar artikuliert und z.B. in einem entsprechenden Leitbild, das von allen Mitarbeitern mitgetragen wird, dokumentiert werden. Die Risikofelder sollen klar analysiert und darauf aufbauend - soweit notwendig - geeignete organisatorische Maßnahmen zur Minimierung der Risiken ergriffen werden. Der Ortsbürgermeister und seine Beigeordneten werden gebeten, die VG-Verwaltung über alle potenziell steuerrelevanten Sachverhalte frühzeitig vor Abschluss der Verträge zu informieren. Dies betrifft insbesondere alle Verträge mit der OG als Vertragspartner - auch solche, die nicht schriftlich vereinbart sind. Bereits abgeschlossene Verträge sollen - soweit noch nicht geschehen - vollständig der Verwaltung zur steuerlichen Neubewertung und ggf. Erarbeitung von Vorschlägen zur Vertragsanpassung zur Verfügung gestellt werden.

VG-Verwaltung

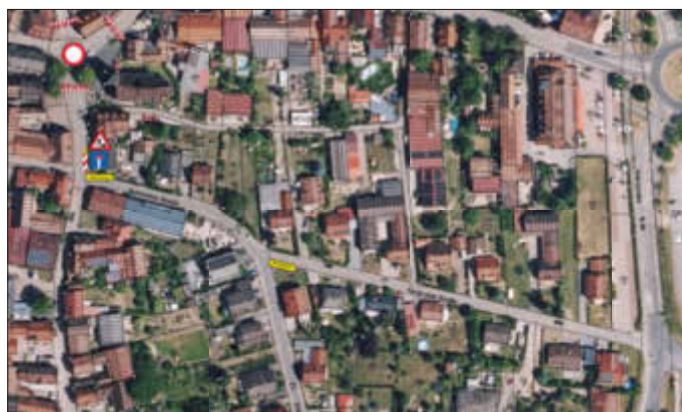
### Vollzug der Straßenverkehrsordnung StVO; Vollsperrung der Hauptstraße in Schweigen- Rechtenbach, Ortsteil Schweigen

#### Durchführung von Straßensanierungsarbeiten

Die Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern, als zuständige Straßenverkehrsbehörde, erlässt gemäß §§ 44 und 45 Abs. 1 und 3 StVO, sowie der Landesverordnung über die Zuständigkeiten nach dem Straßenverkehrsgesetz, folgende **verkehrspolizeiliche Anordnung**:

1. In der Zeit 30. Mai bis spätestens 13. Juni 2023 wird die Hauptstraße im Einmündungsbereich Paulinerstraße und Längelstraße in Schweigen-Rechtenbach im Ortsteil Schweigen, für den gesamten Verkehr gesperrt.
2. Die Umleitung erfolgt innerörtlich über die Weinstraße und die Karlsruher Straße.

Verbandsgemeinde Bad Bergzabern  
als Straßenverkehrsbehörde



## Schweighofen

### Amtliche Mitteilungen aus der 27. Sitzung des Gemeinderates von Schweighofen vom 3. November 2022

Der Erste Beigeordnete informierte den Gemeinderat über den aktuellen Sachstand der Sanierungsmaßnahme im Gemeindehaus (Altes Schulhaus). Der Auftrag für die Statik wurde an das Ingenieurbüro Riedel aus Bornheim für 7.098 Euro vergeben.

Zur Kindertagesstätte teilte er mit, dass mehrmals bedingt durch Krankheitsfälle beim Personal Schließungen nötig waren. Langfristig müsste hier eine Lösung mit allen kommunalen Kindergärten gefunden werden. Er informierte, dass die Räumlichkeiten - auch nach dem neuen KiTa-Gesetz - als ausreichend bewertet wurden.

Dem Bauvorhaben in der Hauptstraße zur Errichtung eines Friseursalons im Erdgeschoss sowie der Errichtung einer Wohneinheit an das bestehende Wohnhaus im Obergeschoss wurde einstimmig das Einvernehmen erteilt. Auch dem Bauvorhaben zum Anbau an einem Einfamilienwohnhaus, Lichtenhart, wurde einstimmig das Einvernehmen erteilt. Der Befreiung für die Dachform wurde zugestimmt.

Der Gemeinderat wurde über die Einführung eines internen Organisations- und Kontrollsystems zur Erfüllung der (neuen) steuerlichen Pflichten im Rahmen des § 2b Umsatzsteuergesetz informiert. Die Abstimmung über die vorgeschlagene Absichtserklärung erfolgte einstimmig: Der Gemeinderat der Ortsgemeinde Schweighofen unterstützt ausdrücklich das Ziel, die neuen Regelungen zur Umsatzsteuer, genauso wie alle anderen Steuersachen, verwaltungsseitig ordnungsgemäß und vorbildlich zu bearbeiten. Damit soll insbesondere erreicht werden, dass 1. außerplanmäßige Haushaltsbelastungen durch Steuernachzahlungen oder Strafzahlungen für fahrlässig hinterzogene Steuern, sowie 2. Reputations- und Imageschäden gegenüber unseren Bürgern, der Öffentlichkeit allgemein, der Finanzverwaltung vermieden werden, 3. Chancen durch Nutzung der zulässigen steuerlichen Gestaltungsmöglichkeiten im Hinblick auf die Vorsteuer bzw. allgemein auf Steuererstattungsansprüche genutzt werden (aktive Steuergestaltung) und 4. Strafverfahren gegen Bürgermeister oder andere Funktionsträger vermieden werden. Dazu soll das Ziel einer ordnungsgemäßen und vorbildlichen Bearbeitung in Steuersachen klar artikuliert und z.B. in einem entsprechenden Leitbild, das von allen Mitarbeitern mitgetragen wird, dokumentiert werden. Die Risikofelder sollen klar analysiert und darauf aufbauend - soweit notwendig - geeignete organisatorische Maßnahmen zur Minimierung der Risiken ergriffen werden. Der Ortsbürgermeister bzw. die Ortsbürgermeisterin und seine bzw. ihre Beigeordneten werden gebeten, die VG-Verwaltung über alle potenziell steuerrelevanten Sachverhalte frühzeitig vor Abschluss der Verträge zu informieren. Dies betrifft insbesondere alle Verträge mit der OG als Vertragspartner - auch solche, die nicht schriftlich vereinbart sind. Bereits abgeschlossene Verträge sollen - soweit noch nicht geschehen - vollständig der Verwaltung zur steuerlichen Neubewertung und ggf. Erarbeitung von Vorschlägen zur Vertragsanpassung zur Verfügung gestellt werden.

Zur Wahl als Ortsbürgermeister der Ortsgemeinde Schweighofen wurde Herr Harald Kühn vorgeschlagen. Weitere Vorschläge gab es nicht. Von 12 gültig abgegebenen Stimmen der stimmberechtigten Mitglieder des Ortsgemeinderates erhielt Harald Kühn 12 Ja-Stimmen. Auf Grund des Wahlergebnisses stellte der Erste Beigeordnete Thomas Kieffer fest, dass Herr Harald Kühn zum Ortsbürgermeister gewählt wurde. Er ernannte ihn unter Aushändigung der Ernennungsurkunde, vereidigte ihn und führte ihn in das Amt ein.

VG-Verwaltung

### Amtliche Mitteilungen aus der 28. Sitzung des Gemeinderates von Schweighofen vom 6. Dezember 2022

Mit Schreiben vom 29. August 2022 hatte Ratsmitglied Michael Kauff sein Mandat als Ratsmitglied mit sofortiger Wirkung niedergelegt. Aufgrund dieses Verlustes des Rats- und der Ausschussmandate waren Ausschusssitze neu zu besetzen. Der Gemeinderat wählte jeweils einstimmig bei 1 Enthaltung Verena Geiger als stellvertretendes Mitglied in den Haupt- und Finanzausschuss, Michael Anzilutti als Mitglied in den Rechnungsprüfungsausschuss und Hermann Martin als stellvertretendes Mitglied in den Rechnungsprüfungsausschuss.

Einstimmig beschloss der Rat die öffentliche Ausschreibung der Gewerke Erd-, Beton- und Maurerarbeiten, Zimmerer- und Dachdeckerarbeiten, Fensterarbeiten, Gerüstarbeiten, Putzarbeiten, Malerarbeiten und Schreinerarbeiten im Zuge der Umbau- und Modernisierungsmaßnahme im Gemeindehaus in der Hauptstraße.

Der Vorsitzende informierte über Ergebnisse der Landwirtschaftsausschusssitzung. Einstimmig beschloss das Gremium die Auftragsvergabe für Mulch- und Freischneidearbeiten an die Firma Sigmund Müller, Bad Bergzabern, bis Ende der Legislaturperiode im Jahr 2024 und ermächtigte

den Vorsitzenden, die Aufträge zu gegebener Zeit oder nach Erfordernis zu erteilen. Die Abrechnung erfolgt nach dem tatsächlichen Aufwand. Es wurde festgestellt, dass an manchen Wirtschaftswegen in der Gemarkung die Durchfahrtsverbotsbeschilderung fehlt. Der Gemeinderat beschloss einstimmig die Anschaffung der fehlenden Beschilderung. Die Verwaltung wurde gebeten, der Ortsgemeinde die rechtlichen Grundlagen bzw. Möglichkeiten darzulegen, wenn Verbotsschilder ignoriert und die Feld- und Wirtschaftswege befahren werden.

Der Rat bat die Verwaltung, für die Umstellung der Straßenleuchten auf LED die Fördermittel zu prüfen und Angebote einzuholen.

Der Vorsitzende informierte, dass die VG-Umlage für die Ortsgemeinde Schweighofen 140.882 Euro beträgt, die Kreisumlage 246.544 Euro.

VG-Verwaltung

## Steinfeld

### Amtliche Mitteilungen aus der 20. Sitzung des Gemeinderates von Steinfeld vom 05. Dezember 2022

Ein Anwohner aus Kleinsteinfeld übergab eine Petition für eine Geschwindigkeitsbegrenzung auf 30 km/h.

Der Gemeinderat beschloss einstimmig, den Auftrag für die Straßenbauarbeiten für den Ausbau der Margaretenstraße an den preisgünstigsten Bieter, die Fa. Scherer Bau GmbH aus Gernersheim, zum Angebotspreis von 538.917,68 Euro inkl. 19 % MwSt., vorbehaltlich der Prüfung und Ablauf der Einspruchsfrist, zu vergeben. Des Weiteren beschloss der Gemeinderat die Ermächtigung des Ortsbürgermeisters zur Vergabe an den wirtschaftlichsten Bieter.

Einstimmig stimmte der Gemeinderat der Auftragserteilung an die Pfalzwerke Netz AG zur Errichtung, Änderung sowie De- und Wiedermontage von Straßenbeleuchtungsanlagen im Zuge des Ausbaus der Margaretenstraße zum Angebotspreis von 27.592,11 Euro inkl. Mehrwertsteuer auf Grundlage des Angebotes vom 17.11.2022 zu. Die erforderlichen Haushaltsmittel zur Finanzierung dieser Maßnahme werden in voller Höhe im Haushalt 2023/2024 zur Verfügung gestellt. Die ausgebauten Leuchtköpfe sollen im Lager deponiert werden, um bei Bedarf darauf zurückgreifen zu können.

Der Gemeinderat stimmte einstimmig mit seinem Dank der Annahme der zahlreichen Spenden in Höhe von 3.655 Euro für die Flüchtlinge aus der Ukraine zu.

Das Gremium wurde über die Einführung eines internen Organisations- und Kontrollsystems zur Erfüllung der (neuen) steuerlichen Pflichten im Rahmen des § 2b Umsatzsteuergesetz informiert. Der vorgeschlagenen Absichtserklärung wurde einstimmig zugestimmt. Der Gemeinderat der Ortsgemeinde Steinfeld unterstützt ausdrücklich das Ziel, die neuen Regelungen zur Umsatzsteuer, genauso wie alle anderen Steuersachen, verwaltungsseitig ordnungsgemäß und vorbildlich zu bearbeiten. Damit soll insbesondere erreicht werden, dass 1. außerplanmäßige Haushaltsbelastungen durch Steuernachzahlungen oder Strafzahlungen für fahrlässig hinterzogene Steuern, sowie 2. Reputations- und Imageschäden gegenüber unseren Bürgern, der Öffentlichkeit allgemein, der Finanzverwaltung vermieden werden, 3. Chancen durch Nutzung der zulässigen steuerlichen Gestaltungsmöglichkeiten im Hinblick auf die Vorsteuer bzw. allgemein auf Steuererstattungsansprüche genutzt werden (aktive Steuergestaltung) und 4. Strafverfahren gegen Bürgermeister oder andere Funktionsträger vermieden werden. Dazu soll das Ziel einer ordnungsgemäßen und vorbildlichen Bearbeitung in Steuersachen klar artikuliert und z.B. in einem entsprechenden Leitbild, das von allen Mitarbeitern mitgetragen wird, dokumentiert werden. Die Risikofelder sollen klar analysiert und darauf aufbauend - soweit notwendig - geeignete organisatorische Maßnahmen zur Minimierung der Risiken ergriffen werden. Der Ortsbürgermeister und seine Beigeordneten werden gebeten, die VG-Verwaltung über alle potenziell steuerrelevanten Sachverhalte frühzeitig vor Abschluss der Verträge zu informieren. Dies betrifft insbesondere alle Verträge mit der OG als Vertragspartner - auch solche, die nicht schriftlich vereinbart sind. Bereits abgeschlossene Verträge sollen - soweit noch nicht geschehen - vollständig der Verwaltung zur steuerlichen Neubewertung und ggf. Erarbeitung von Vorschlägen zur Vertragsanpassung zur Verfügung gestellt werden.

Der Gemeinderat beschloss, die Realsteuerhebesätze ab dem 01.01.2023 auf die Nivellierungssätze (Grundsteuer A 345 v. H., Grundsteuer B 465 v. H. und Gewerbesteuer 380 v. H.) anzuheben. Des Weiteren wurden die Hundesteuersätze sowie der Beitrag zum Bau und zur Unterhaltung von Wirtschaftswegen in bisheriger Höhe beschlossen.

Dem Neuabschluss der Vereinbarung zur Übertragung der Verwaltung der Angelegenheiten der Jagdgenossenschaft Steinfeld auf die Ortsgemeinde Steinfeld wurde einstimmig zugestimmt. Ebenfalls stimmte der Gemeinderat der Ortsgemeinde Steinfeld der Vereinbarung zur Auftragsverarbeitung gem. Art. 28 DS-GVO zwischen der Ortsgemeinde und der Jagdgenossenschaft sowie über der Erstellung zweier Verarbeitungsverzeichnisse zu.

Der Anbringung des Wärmedämmverbundsystems bei einem Bauvorhaben in der Hauptstraße wurde einstimmig zugestimmt. Die Vereinbarung mit einer Haftungsfreistellung ist abzuschließen.

Dem Bauvorhaben zum Umbau einer Scheune zur Einliegerwohnung in der Waldstraße wurde einstimmig das Einvernehmen erteilt.

Auch dem Umbau und der Modernisierung des kath. Pfarrhauses im Schulring als Erweiterung des kath. Kindergartens Steinfeld wurde einstimmig zugestimmt.

Der Gemeinderat Steinfeld erneuerte einstimmig den Aufstellungsbeschluss des Bebauungsplans „Im Schulenzehnten“. Es handelt sich hierbei um einen Bebauungsplan zur Einbeziehung von Außenbereichsflächen zur Wohnbebauung im beschleunigten Verfahren. Nach damaligem Wissensstand handelte es sich um kein Vorhaben, welches die Durchführung einer Umweltprüfung erfordern könnte. Anhaltspunkte für eine Beeinträchtigung von Schutzgütern (Umweltschutz, Naturschutz, Landschaftsschutz) lagen nicht vor. Ein Umweltbericht wurde mangels Erfordernis voraussichtlich nicht notwendig. Die Durchführung erfolgt als vereinfachtes Verfahren. Der Geltungsbereich des Plangebietes umfasst folgende Grundstücke: Die Flurstücke 1161 bis 1166/1 in der Gewanne „Schulzehnten“, die für eine Wohnbebauung vorgesehen sind, sowie östlich hierzu die zwei Grundstücke Fl.Nrn. 649 und 1160 und Teilflächen der Grundstücke Fl.Nrn. 1061, 646/1 und 996/1 (Wirtschaftswegestücke) sowie einem nördl. Teil des Flurstücks 995/2 (ehemalige Höckerlinie). Das Plangebiet wird im Osten durch die Höckerlinie, südlich durch einen Wirtschaftsweg (Bangerweg), westlich durch die Wohnbebauung des Wohngebietes „In der Au“ und im Norden durch einen Gewerbebetrieb begrenzt. Die Gesamtfläche des Plangebietes beträgt nunmehr ca. 13.600 m<sup>2</sup>, wobei die östlichen des sog. „Fabrikweges“ gelegenen Grundstücke mit ca. 2.600m<sup>2</sup> von jeglicher Bebauung freizuhalten sind. Der Gemeinderat von Steinfeld beschloss einstimmig den Abschluss des vorgelegten Erbbaurechtsvertrages mit der Kath. Kirchenstiftung St. Leodegar Steinfeld sowie der Kath. Kirchengemeinde Hl. Edith Stein Bad Bergzabern wegen Übernahme des Pfarrheimes im Erbbaurecht für den Umbau und die Erweiterung der Kath. Kindertagesstätte St. Vinzenz mit wenigen Änderungen. Ortsbürgermeister Neufeld bzw. seine gesetzlichen Vertreter im Amt wurden ermächtigt, den Erbbaurechtsvertrag zu unterzeichnen. Die Verwaltung wird beauftragt, die Abwicklung vorzubereiten.

Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung wurde der Gemeinderat vom Vorsitzenden über aktuelle Miet- und Pachtangelegenheiten informiert.

VG-Verwaltung

## Vorderweidenthal

### Amtliche Mitteilungen aus der 33. Sitzung des Gemeinderates von Vorderweidenthal vom 21. November 2022

Ratsmitglied Rita Guthmayer setzte den Rat im Rahmen der Einwohnerfragestunde darüber in Kenntnis, dass sie von Bürgerinnen und Bürgern auf die kalte Raumtemperatur beim Kulinarischen Treff angesprochen wurde.

Ein Mitarbeiter der Pfalzwerke präsentierte dem Rat eine Aufstellung über die Lage der Straßenbeleuchtung der Ortsgemeinde. Er berichtete, dass die Ortsgemeinde gut aufgestellt sei, es gebe lediglich noch elf Straßenbeleuchtungen, die nicht auf LED umgestellt wurden. Der Rat beschloss mit 9 Ja-Stimmen und 1 Nein-Stimme, dass sechs Straßenbeleuchtungen komplett getauscht werden und bei fünf Straßenbeleuchtungen lediglich das Leuchtmittel ausgetauscht werden soll. Ortsbürgermeister Christmann wurde bevollmächtigt, nach Eingang des Angebots den Auftrag an die Pfalzwerke zu erteilen. Durch die Verwaltung soll geprüft werden, ob die Kosten auf die Einwohner umgelegt werden können.

Der Gemeinderat wurde über die Einführung eines internen Organisations- und Kontrollsystems zur Erfüllung der (neuen) steuerlichen Pflichten im Rahmen des § 2b

Umsatzsteuergesetz informiert. Der vorgeschlagenen Absichtserklärung wurde mit 6 Ja-Stimmen, 2 Nein-Stimmen und 2 Enthaltungen zugestimmt: Der Gemeinderat der Ortsgemeinde Vorderweidenthal unterstützt ausdrücklich das Ziel, die neuen Regelungen zur Umsatzsteuer, genauso wie alle anderen Steuersachen, verwaltungsseitig ordnungsgemäß und vorbildlich zu bearbeiten. Damit soll insbesondere erreicht werden, dass 1. außerplanmäßige Haushaltsbelastungen durch Steuernachzahlungen oder Strafzahlungen für fahrlässig hinterzogene Steuern, sowie 2. Reputations- und Imageschäden gegenüber unseren Bürgern, der Öffentlichkeit allgemein, der Finanzverwaltung vermieden werden, 3. Chancen durch Nutzung der zulässigen steuerlichen Gestaltungsmöglichkeiten im Hinblick auf die Vorsteuer bzw. allgemein auf Steuererstattungsansprüche genutzt werden (aktive Steuergestaltung) und 4. Strafverfahren gegen Bürgermeister oder andere Funktionsträger vermieden werden. Dazu soll das Ziel einer ordnungsgemäßen und vorbildlichen Bearbeitung in Steuersachen klar artikuliert und z.B. in einem entsprechenden Leitbild, das von allen Mitarbeitern mitgetragen wird, dokumentiert werden. Die Risikofelder sollen klar analysiert und darauf

aufbauend - soweit notwendig - geeignete organisatorische Maßnahmen zur Minimierung der Risiken ergriffen werden. Der Ortsbürgermeister und seine Beigeordneten werden gebeten, die VG-Verwaltung über alle potenziell steuerrelevanten Sachverhalte frühzeitig vor Abschluss der Verträge zu informieren. Dies betrifft insbesondere alle Verträge mit der OG als Vertragspartner - auch solche, die nicht schriftlich vereinbart sind. Bereits abgeschlossene Verträge sollen - soweit noch nicht geschehen - vollständig der Verwaltung zur steuerlichen Neubewertung und ggf. Erarbeitung von Vorschlägen zur Vertragsanpassung zur Verfügung gestellt werden.

Für die Umbau- und Sanierungsmaßnahme im alten Schulhaus waren weitere Auftragsvergaben erforderlich. Der Gemeinderat beschloss mit 9 Ja-Stimmen und 1 Enthaltung, den Auftrag für die Anschaffung einer Verdunklungsmöglichkeit für das Erdgeschoss in Form von Plisseejalousien an die Firma Armin Bähr Raumausstattung aus Klingenmünster zum Angebotspreis in Höhe von 2.791,41 Euro inkl. MwSt. zu vergeben. Der Vorsitzende informierte darüber, dass die Akustik im Saal des Obergeschosses bei wenig Betrieb sehr schlecht sei. Es sollen daher weitere Akustikelemente gekauft werden. Der Gemeinderat entschied sich für die insgesamt günstigste Variante. Um die berechnete Quadratmeterfläche an Akustikelementen zu erreichen, wurde mit 9 Ja-Stimmen und 1 Enthaltung beschlossen, noch sechs rechteckige Platten 100x200 cm zu je 238,22 Euro netto inkl. Deckenbefestigung zu beschaffen. Der Gemeinderat bevollmächtigte den Ortsbürgermeister zur Beschaffung der Akustikelemente.

Der Vorsitzende informierte, dass im Zuge des Einbaus der raumlufttechnischen Anlage bereits einige Leuchten durch neue LED-Beleuchtung ausgetauscht wurden. Weitere Lampen sollten ausgetauscht werden. Der Vorsitzende wurde einstimmig für die Vergabe des Auftrags für den Austausch der Beleuchtung in Höhe von 2.000 Euro bevollmächtigt. Der Vorsitzende präsentierte den Entwurf einer Benutzungs- und Gebührenordnung für das Bürgerhaus Alte Schule, der von Ratsmitglied Steigner erstellt wurde. Der Gemeinderat kam zu dem Entschluss, dass diese nochmals überarbeitet und beraten werden soll. Die Ausarbeitung wurde in den Kulturausschuss verwiesen.

Ratsmitglied Wingert sprach an, dass in der 3. Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Vorderweidenthal, die am 07.10.2009 stattfand, eine Zuwendung durch die Sparkasse erfolgte, die zweckgebunden angenommen wurde, insbesondere für den Jugendraum, Jugendarbeit, die Kinderspielplätze, den Kindergarten und den Altenachmittag. Ratsmitglied Wingert fragte, ob hiervon noch Mittel zu Verfügung stehen. Ortsbürgermeister Christmann wird sich diesbezüglich mit der Verwaltung in Verbindung setzen.

Der Vorsitzende berichtete auf Anfrage, dass die benötigten W-LAN Adapter angeschafft wurden und in naher Zukunft ein Gäste-W-LAN im Bürgerhaus Alte Schule eingerichtet wird.

Der Vorsitzende informierte darüber, dass die Wahlhelfer das Erfrischungsgeld an die Ortsgemeinde gespendet haben und somit 525 Euro zusammengekommen sind. Hierfür dankte er herzlich. Damit wurden bereits folgende Einrichtungsgegenstände für die „Alte Schule“ angeschafft: Staubsauger, Reinigungsgerät für die Bierleitung, Servierwagen und eine Fußmatte.

Der Vorsitzende bewarb die Mitgliedschaft beim Förderverein der Kindertagesstätte. Der Mitgliederbeitrag beträgt 12 Euro.

Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beschloss der Gemeinderat, für den Verkauf eines gemeindeeigenen Anwesens ein Gutachten über den Verkehrswert (Marktwert) beim Gutachterausschuss des Vermessungs- und Katasteramtes Rheinpfalz zu beantragen.

VG-Verwaltung

## Bekanntmachungen und Mitteilungen anderer Behörden

### Öffentliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Südliche Weinstraße aus dem Amtsblatt Nr. 28 vom 17.05.2023

**Öffentliche Bekanntmachung der Sitzung des Kreisrechtsausschusses am 05.06.2023**

- Bekanntmachung vom 17.05.2023 -

Am **Montag, dem 05.06.2023 ab 09.00 Uhr** findet im Besprechungsraum 169 (EG) bei der Kreisverwaltung Südliche Weinstraße, An der Kreuzmühle 2 in Landau unter **Vorsitz von Frau Ass. jur. Anke Menges** eine **Sitzung des Kreisrechtsausschusses** statt.

Der Kreisrechtsausschuss tagt in teilweise öffentlicher bzw. nichtöffentlicher Sitzung. Die Tagesordnung umfasst 11 Punkte.

76829 Landau, den 12.05.2023

Kreisverwaltung Südliche Weinstraße

Abteilung 1: Recht und Kommunalaufsicht

Referat 11: Recht/Geschäftsstelle des Kreisrechtsausschusses

Herrmann

## Öffentliche Bekanntmachung der Sitzung des Kreisrechtsausschusses am 21.06.2023

- Bekanntmachung vom 17.05.2023 -

Am **Mittwoch, 21.06.2023 ab 08:30 Uhr** findet im Besprechungsraum 169 (EG) bei der Kreisverwaltung Südliche Weinstraße, An der Kreuzmühle 2 in Landau unter **Vorsitz von Frau Ass. jur. Susanne Lersch** eine **Sitzung des Kreisrechtsausschusses** statt.

Der Kreisrechtsausschuss tagt in teilweise öffentlicher bzw. nichtöffentlicher Sitzung. Die Tagesordnung umfasst 7 Punkte.

76829 Landau, den 15.05.2023

Kreisverwaltung Südliche Weinstraße

Abteilung 1: Recht und Kommunalaufsicht

Referat 11: Recht/Geschäftsstelle des Kreisrechtsausschusses

Wollenschläger

## LAG Pfälzerwald plus: Projekt des Monats Mai

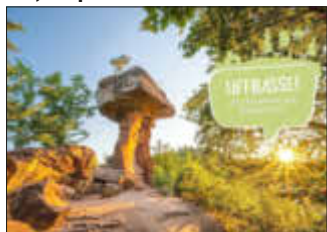
Der Frühling und das schöne Wetter laden immer mehr Menschen dazu ein, die länger werdenden Maitage in der Pfälzer Natur zu verbringen. Unsere LAG Pfälzerwald plus hat eine ganze Menge zu bieten, um die Freizeit im Freien zu genießen. Umso wichtiger ist es, dass Natur und Mitmenschen mit Rücksicht begegnet wird. Unser „Projekt des Monats“ im Mai möchten wir daher dazu nutzen, um auf die Kommunikationskampagne „Uffbasse! Für Rücksicht und Naturschutz“ des Pfalz. Touristik e.V. aufmerksam zu machen, die in insgesamt 19 Botschaften für ein rücksichtsvolles Verhalten bei allen Freizeitaktivitäten wirbt. Mit einer guten Portion Pfälzer Humor, dafür aber ohne große Verbote wird auf Gäste und Einheimische zugegangen, um sie für ein verträgliches Verhalten in der Natur zu sensibilisieren.

Die Grundlage der Kampagne stellten „Round Table-Gespräche“ dar, bei denen sich Vertreterinnen und Vertreter von Forst, Landwirtschaft, Weinbau, Naturschutz, Wandern und Mountainbiking in einem moderierten Dialog untereinander austauschen, auf vorhandene Herausforderungen hinweisen und für gegenseitiges Verständnis werben konnten. Die Hauptproblematiken wurden bspw. in zugeparkten Wald- und Feldwegen, einem verstärkten Müllaufkommen in der Natur sowie in Zusammenstößen zwischen Radfahrenden und landwirtschaftlichen Maschinen gesehen.

Auf diese Probleme macht nun schon seit Frühjahr 2022 die Kampagne „Uffbasse!“ aufmerksam und hat es sich zum Ziel gesetzt, Aufklärungs- und Sensibilisierungsarbeit zu leisten. Die Botschaften der Online-Kampagne werden mit Hilfe der touristischen Webseiten der Region und über Social Media, aber auch über den Tourenplaner Rheinland-Pfalz sowie die Rheinland-Pfalz-App verbreitet. Gästen begegnen die Tipps und Hinweise dadurch nicht erst in der Natur, sondern bereits zu Beginn ihrer Touren- oder Urlaubsplanung. Zusammen mit dem bekannten Comedian Tim Poschmann (alias „Winzerbu“) konnten außerdem kurze Videoclips produziert werden, die sich auf humorvolle Weise mit wichtigen Themen wie „Müll“, „Feuer“, „Mountainbiken“ oder „Camping“ beschäftigen.

Mit Hilfe der LEADER-Förderung i.H.v. ca. 19.100 Euro (53%) konnte das Kooperations-Projekt aller Pfälzischen LEADER-Aktions-Gruppen zwischen 2021 und 2022 umgesetzt werden. Die Kampagne war und ist ein großer Erfolg für die Region und die „Uffbasse!“-Botschaften werden von vielen Partnern aufgegriffen und verbreitet. Seit Kurzem sind die 19 Botschaften auch in Form einer Wimmelbild-Infotafel mitten in der Pfalz am Wanderparkplatz Drei Eichen in Bad Dürkheim sowie am Haus der Nachhaltigkeit in Johanniskreuz zu finden. Weitere Standorte für die Tafeln sind in Planung.

**Na, inspiriert?**



Wenn auch Sie eine tolle Projektidee haben: wenden Sie sich bitte an die Geschäftsstelle der LAG Pfälzerwald plus. Das Regionalmanagement berät Sie gerne und unterstützt Sie bei der Beantragung! Kontaktdaten und weitere Infos unter [www.pfaelzerwaldplus.de](http://www.pfaelzerwaldplus.de)

LAG Pfälzerwald plus

## Deutsche Rentenversicherung:

### 18. Mai - Tag der Selbstverwaltung

Am 18. Mai ist der Tag der Selbstverwaltung. Gewürdigt wird an diesem Tag der ehrenamtliche Einsatz von Versicherten und Arbeitgebenden in der sozialen Selbstverwaltung. Als wichtiger Baustein der Sozialversicherung steht sie für Interessensausgleich, Mitgestaltung und ein Stück gelebter Demokratie.

#### Demokratisch mitbestimmen

Versicherte und Arbeitgebende - also diejenigen, die die Beiträge zur Sozialversicherung zahlen - entscheiden durch ihr Engagement in der Selbstverwaltung bei vielen grundlegenden Fragen ihrer Sozialversicherung mit, zum Beispiel wenn es um Finanzen und Vermögen, Reha oder Prävention, die Reha-Kliniken, Organisation oder Personal geht.

## 150 Menschen engagieren sich ehrenamtlich

Bei der Deutschen Rentenversicherung Rheinland-Pfalz engagieren sich zurzeit rund 150 Menschen ehrenamtlich in der Selbstverwaltung. Sie sind als Mitglieder in Vertreterversammlung, Vorstand und Widerspruchsausschüssen oder als Versichertenberaterinnen und -berater aktiv.

### Alle sechs Jahre neu gewählt

Mit der regelmäßig alle sechs Jahre stattfindenden Sozialwahl werden die Mitglieder der Vertreterversammlung - also des Parlaments des rheinland-pfälzischen Rentenversicherungsträgers - neu bestimmt. Ende Mai 2023 ist wieder Sozialwahltermin. Eine aktive Wahlhandlung wird es bei der Deutschen Rentenversicherung Rheinland-Pfalz nicht geben. Denn in den eingereichten Vorschlagslisten von Arbeitgebenden und Arbeitnehmenden für die Sozialwahl waren nicht mehr Kandidatinnen und Kandidaten benannt als Mitglieder in die Vertreterversammlung zu wählen sind. Die in den Listen benannten Personen gelten zum Wahltag als gewählt.

Informationen zur Sozialwahl gibt es auf [www.dr-v-rlp.de](http://www.dr-v-rlp.de), [www.soziale-selbstverwaltung.de](http://www.soziale-selbstverwaltung.de), [www.bmas.de/Sozialversicherungswahlen](http://www.bmas.de/Sozialversicherungswahlen).

Über die Selbstverwaltung der Deutschen Rentenversicherung Rheinland-Pfalz:

Vertreterversammlung und Vorstand bilden die Selbstverwaltung der Deutschen Rentenversicherung Rheinland-Pfalz. Ehrenamtliche Vertreter von Versicherten und Arbeitgebenden sind in der sozialen Selbstverwaltung an grundlegenden finanziellen, organisatorischen und personellen Entscheidungen beteiligt.

Deutsche Rentenversicherung RLP

## Ende des amtlichen Teils



Nachrichten aus der  
**Verbandsgemeinde**

## Freibadsaison 2023 ist gestartet - allgemeine Informationen rund um den Schwimmbadbesuch

Auch wenn warme Sommertage weiterhin auf sich warten lassen - die Freibadsaison in unseren Freibädern in Bad Bergzabern und Steinfeld ist am Samstag, 20. Mai 2023 gestartet.

Damit einem uneingeschränkten Badevergnügen in der Saison 2023 nichts mehr im Wege steht, hier nochmals allgemeine Informationen rund um den Schwimmbadbesuch.

### Wo kann ich Tickets kaufen?

#### Ticketkauf - online oder vor Ort

Für den Besuch der Schwimmbäder der Verbandsgemeinde ist ein E-Ticket mit QR-Code erforderlich. Dieses kann ganz bequem rund um die Uhr von zu Hause aus auf folgender Seite erworben werden: <https://schwimmbad.vg-bad-bergzabern.de/de/>. Für den Online-Kauf ist eine einmalige Registrierung auf unserer Internetseite notwendig.

Alternativ ist ein Kauf während der Öffnungszeiten an unseren Selbstbedienungsterminals in Bad Bergzabern und Steinfeld möglich. Die Bezahlung am SB-Terminal ist nur mit EC/Kredit- oder Geldwertkarte möglich. Eine Barzahlung vor Ort ist nicht möglich!

### Welche Ticketmöglichkeiten habe ich?

#### Einzeltrittskarten - Kauf auf Vorrat möglich

Einzeltrittskarten können Sie online oder am SB-Terminal vor Ort erwerben. Ein Einzelticket ist ab Kaufdatum für die gesamte Freibadsaison 2023 im gewählten Freibad gültig. D.h. Sie können Einzeltickets auch auf Vorrat kaufen (bspw. für Ihre Kinder) und diese dann im Laufe der Freibadsaison 2023 flexibel einlösen.

#### Saisonkarten - für regelmäßige Freibad-Schwimmer

Für regelmäßige Schwimmer bieten wir im Freibad unsere Saisonkarten an. Sie sind für die gesamte Freibadsaison 2023 im Freibad Bad Bergzabern sowie im Waldschwimmbad Steinfeld gültig. Der Verkauf findet online oder im Bürgerbüro (zu den regulären Öffnungszeiten) statt. Besitzer einer Saisonkarte müssen kein zusätzliches E-Ticket mehr erwerben, sondern können mit dem QR-Code der Saisonkarte direkt das Drehkreuz passieren.

#### Geldwertkarte - mit Rabatt für Frei- und Hallenbad

Sie gehen immer mal wieder ins Schwimmbad, möchten aber keine Saisonkarte? Dann nutzen Sie unsere Geldwertkarte! Dies ist eine Guthabekarte, die mit 20 oder 50 Euro Guthaben aufgeladen werden kann. Unsere Geldwertkarte können Sie online oder am SB-Terminal vor Ort erwerben und später immer wieder aufladen.

Für Ihren Schwimmbadbesuch lösen Sie anschließend Einzeltickets und bezahlen diese mit dem Guthaben Ihrer Geldwertkarte. So erhalten Erwachsene 20%, Kinder und Jugendliche sogar 30% Rabatt auf den regulären Einzeleintrittspreis. Unsere Geldwertkarte kann sowohl in den Freibädern als auch im Hallenbad genutzt werden.

Verbandsgemeindewerke

## Einfach so Ferienhaus oder Ferienwohnung vermieten?



Foto: iStock

Viele Menschen denken sich nichts weiter dabei; etwas mehr Geld in der Haushaltskasse ist doch schön und jeder kann das in diesen kostenintensiven Zeiten sicherlich gut gebrauchen. In verschiedenen Ortsgemeinden und der Stadt ist jedoch einiges zu beachten! Wissenswert hierzu ist beispielsweise, dass die Stadt Bad Bergzabern einen **Gästebeitrag** erhebt. Dieser muss vom Vermieter der Ferienwohnung, des Ferienhauses oder -zimmers von seinen Gästen vereinnahmt und an die Stadt abgeführt werden. Außerdem wird der **Tourismusbeitrag** erhoben, den es nicht nur in der Stadt Bad Bergzabern gibt, sondern auch in folgenden Ortsgemeinden: Dörrenbach, Gleiszellen-Gleishorbach, Kapellen-Drusweiler, Klingenstein, Pleisweiler-Oberhofen, Schweigen-Rechtenbach. Der Beitrag ist abhängig vom Umsatz, der aus der Vermietung erzielt wird. Erhoben wird der Tourismusbeitrag erst nach Ablauf eines Kalenderjahres.

Der Tourismusverein Südliche Weinstraße Bad Bergzabern e.V. und die Verbandsgemeinde Bad Bergzabern haben für die gesamte Thematik alle wissenswerten Informationen in einer Broschüre zusammengefasst.

Diese kann auf der Homepage [www.vg-bad-bergzabern.de/tourismus-freizeit/tourist-info](http://www.vg-bad-bergzabern.de/tourismus-freizeit/tourist-info) abgerufen werden.

Bitte Informieren Sie sich rechtzeitig. Bei **Fragen zur Vermietung** helfen Ihnen unsere MitarbeiterInnen gerne weiter!

Ihre Verbandsgemeindeverwaltung

## Hintergrund

Seit 2005 wird der Internationale Aktionstag gegen Homophobie und Transphobie jeweils am 17. Mai begangen. Ziel war und ist es, internationale Aktivitäten zu koordinieren und das Bewusstsein sowie die Präventionsmaßnahmen zur Bekämpfung von Gewalt und Diskriminierung gegenüber Lesben, Schwulen, Bisexuellen, Transgender, Intersexuellen und queeren Menschen (LSBTIQ) zu fördern. Das Datum wurde zur Erinnerung an den 17. Mai 1990 gewählt, den Tag, an dem die Weltgesundheitsorganisation (WHO) Homosexualität aus ihrem Diagnoseschlüssel strich. ([www.netzwerk-lsbtqi.net](http://www.netzwerk-lsbtqi.net))



## Interessierte rufen gemeinsam mit Kathrin Flory Queeren Stammtisch ins Leben

Im Bereich der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern findet seit kurzem alle Monate ein sogenannter „Queerer Stammtisch“ statt. Die Initiatoren möchten sich für die Anliegen von LSBTIQ-Menschen, in der Südpfalz einsetzen. In geselliger Runde sollen die Treffen den Teilnehmer:innen und Unterstützer:innen ermöglichen, sich auszutauschen und zu vernetzen. Wer sich anschließen möchte, ist herzlich willkommen und kann sich gerne bei Kathrin Flory melden.

VG-Verwaltung, JM.

## Eiserne Hochzeit: Ehepaar Daibel aus Bad Bergzabern ist seit 65 Jahren verheiratet



(v.l.n.r.) H. Augspurger (Bürgermeister der Stadt Bad Bergzabern), K. Flory (Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern), W. Daibel und A. Daibel (Jubelpaar), D. Seefeldt (Landrat des Landkreises Südliche Weinstraße).

Am 16.05.2023, feierte das Ehepaar Daibel aus Bad Bergzabern Eiserne Hochzeit. Das Jubelpaar Anita und Walter Daibel lernten sich während ihres Lehramtstudiums an der Universität Landau (damals noch Akademie Landau genannt) kennen und lieben. Sie heirateten im Jahre 1958. Aus ihrer Ehe gingen zwei Kinder, Albrecht und Sabine, hervor. Mittlerweile hat sich die Familie stark vergrößert: „Wir haben 5 Enkel“, erklärte Frau Daibel stolz. „Unsere beiden Kinder sind auch Lehrer und sogar zwei unserer Enkel haben diesen Weg ebenfalls eingeschlagen“, fügte Walter Daibel hinzu.

**Ehepaar Daibel hat viel für die Bildung der Kinder Bad Bergzaberns getan**

## Internationaler Tag gegen Homophobie und Transphobie: Regenbogenflagge gehisst

Vor dem Schloss Bad Bergzabern wurde am Mittwoch, 17. Mai 2023, die Regenbogenfahne gehisst. Anlass hierfür war der Internationale Tag gegen Homo-, Bi-, Inter- und Trans\*feindlichkeit (IDAHOBIT). „Dieser Tag liegt mir besonders am Herzen, um ein Zeichen für Toleranz und Akzeptanz von vielfältigem Lieben und Leben in unserer Gesellschaft zu setzen“, so die Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Kathrin Flory. Auch die Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde Marita Rothmann war zu diesem Anlass gekommen, um klarzumachen: die Verbandsgemeinde zeigt Farbe und macht sich stark für die Chancengleichheit von Menschen vielfältiger sexueller und geschlechtlicher Identitäten. „Mit dem Hiszen der Regenbogenflagge zeigt sich die Verbandsgemeinde Bad Bergzabern weltweit solidarisch mit lesbisch, schwulen, bi-, trans-, intersexuellen und queeren (LSBTIQ\*) Menschen“, erklärte Kathrin Flory.



Die Verbandsgemeinde bekennt Farbe zur LSBTIQ-Community: (v.l.n.r.) K. Flory (Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde), M. Engelhard (Erster Beigeordneter der Verbandsgemeinde), Marita Rothmann (Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde), Markus Zimmer (Unterstützer der LSBTIQ-Community).

Tatsächlich haben die Daibels zur Bildungsqualität in Bad Bergzabern ihrerzeit stark beigetragen. Herr Daibel gründete im Jahre 1968 die Sonderschule „Altenbergschule“. „Dies war damals ein Novum, da alle Kinder die Sonderpädagogik benötigten, egal welcher Konfession angehörig, auf diese Schule gehen konnten“, erklärte er. Schulen waren zur damaligen Zeit noch nach Konfessionen getrennt. Anita Daibel unterrichtete lange Zeit in der Grundschule Bad Bergzabern. Nicht verwunderlich also, dass Ihr Sohn Albrecht Daibel Rektor der Förderschule im Staufer Schulzentrum in Annweiler geworden ist. Auch Tochter Sabine, die erst im künstlerischen Bereich am Theater gearbeitet hatte, unterrichtet mittlerweile an der Realschule in Dahn. „Es war für uns nicht wichtig, dass unsere Kinder unbedingt Lehrer werden, sie wollten es selbst gerne“, betonte die Jubilarin. Mit Beginn der Rente fand Anita Daibel Gefallen darin, den Enkeln regelmäßig bei den Schularbeiten zu helfen. Nun wo die Enkel erwachsen sind, genießt sie es mit der Volkshochschule Bad Bergzabern Bildungsreisen zu unternehmen. Ihr Mann hingegen bleibt lieber zuhause und geht seiner Leidenschaft nach: dem Geigenspielen am Kammerorchester in Annweiler. Die neue Bürgermeisterin Kathrin Flory überreichte bei einem persönlichen Besuch, am vergangenen Dienstag, Blumen und ein Präsenzticket für das Jubelpaar. Auch Stadtbürgermeister Hermann Augspurger und Landrat Dietmar Seefeldt kamen zum Gratulieren. Die Verbandsgemeinde Bad Bergzabern wünscht Anita und Walter Daibel alles Gute zur Eisernen Hochzeit und weiterhin gute Gesundheit.

VG-Verwaltung, JM.

## Sprechzeiten der Gleichstellungsbeauftragten

Die Gleichstellungsbeauftragte Marita Rothmann steht zur Besprechung Ihrer Anliegen während der Dienstzeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern zur Verfügung. Bitte vereinbaren Sie einen Termin unter Tel. 06343 701 516.

Verbandsgemeindeverwaltung

## Südpfälzische Kunstgilde gibt Kindergarten Asyl

### Bis Jahresende interessantes Kulturprogramm der Gilde

Eine missliche Lage im Kindergarten „Regenbogen“ in der Danziger Straße in Bad Bergzabern: ein Feuchtigkeitsschaden zwingt die Kindertagesstätte ihr Heim um etwa sechs Monate zu verlassen, damit die Reperaturarbeiten durchgeführt werden können. „Asyl“ gefunden haben die 50 Kinder mit ihren Erzieherinnen in der Schlossgasse 3, in der die Stadt das historische Gebäude ihr Eigen nennt. Im zweiten Geschoss findet sich die Gildegalerie der Südpfälzischen Kunstgilde, die nunmehr etwa ein halbes Jahr für die Kindertagesstätte eine Notunterkunft bietet.

Das Kulturprogramm der Kunstgilde geht mit leichten Verschiebungen bis Jahresende weiter: Zur Zeit kann man eine Mitgliederausstellung im Bienchenhof in Hochstadt, Hauptstraße 3 bewundern. „Im Dialog mit Werner Brand“ ist der Titel der Jubiläumsausstellung (Die Gilde wird im Sommer 65 Jahre) alt, in der 65 Gildekünstler in den verschiedenen Genres mit den Werken von Werner Brand gezeigt werden. An Pfingstsonntag, 28. Mai, ist die Abschlussveranstaltung, an der Martin Loos (Gitarre) und Kaye Rees (Gesang) von 15.30 bis etwa 17 Uhr ein Konzert geben. Öffnungszeiten sind samstags und sonntags von 14 Uhr bis 18 Uhr und mittwochs von 15 Uhr bis 18 Uhr.

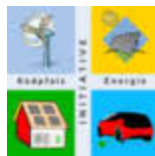
Weitere Kunstaktionen werden am Kurparkfest in Bad Bergzabern im Juni stattfinden und auch im September sind Kunstprojekte vorgesehen. Im Dezember wird im Heiner-Geißler-Saal in unmittelbarer Nähe des Schlosses der UHU-Kunstmarkt durchgeführt (UHU ist gleich kleine Exponate, die alle unter hundert Euro kosten). Schon lange geplant, ist dieser Kunstaktion Corona zum Opfer gefallen und wird jetzt nachgeholt.



Fröhliches Kinderlachen wird nunmehr in den Räumen der Kunstgilde in der Artgalerie am Schloss im nächsten halben Jahr sein.

/pa

## ISE e.V.: Klimaschutzmanager:innen der Südpfalz berichten über ihre Arbeit



Der Verein „Initiative Südpfalz-Energie e.V. (ISE e.V.)“ lädt zu seinem Mai-Energie-Stammtisch ein.

Bei diesem Treffen werden uns die Klimaschutzmanager:innen der Südpfalz über ihre Arbeit berichten. Die Teilnehmer des Stammtischs haben die Gelegenheit, ihre Wünsche an die Klimaschutzmanager:innen vorzutragen. Darüber hinaus wollen wir über den Stand zur Gründung der Bürger-Energie-Genossenschaft-Südpfalz informieren.

Zu der Veranstaltung sind alle Mitglieder und interessierte Bürger\*innen sehr herzlich eingeladen.

Wann: **Donnerstag, 25.05.2023 um 18:30 Uhr**

Wo: **Rheinzabern, Hauptstr. 53**, Landgasthof „Goldenes Lamm“

Thema: **Klimaschutzmanager:innen der Südpfalz berichten über ihre Arbeit**

Referent\*innen: **Klimaschutzmanager\*innen der Südpfalz**

„Unser öffentlicher Energie-Stammtisch findet an jedem 4. Donnerstag im Monat statt. Corona-bedingt organisieren wir den Stammtisch per Videokonferenz, zu dem alle Mitglieder und interessierte Bürger\*innen herzlich eingeladen sind“, so der Vorsitzende **Wolfgang Thiel**.

Auf der Internetseite [www.i-suedpfalz-energie.de](http://www.i-suedpfalz-energie.de) können die Termine und andere Infos zur Energiewende und zum Klimaschutz in der Südpfalz eingesehen werden.

Wolfgang Thiel, Vorsitzender

## Öffentliche Führung über den jüdischen Verbandsfriedhof in Ingenheim

Herzliche Einladung ergeht zu einer Führung über den jüdischen Verbandsfriedhof Ingenheim am Sonntag, 21. Mai 2023, um 14 Uhr.

Pfr. i.R. Ralf Piepenbrink gibt Einblicke in die Geschehnisse unserer jüdischen Vorfahren aus Bergzabern, Klingenstein, Göklingen, Billigheim und Ingenheim u.a.m.

Anhand ausgewählter neu übersetzter Inschriften nehmen wir Einblick in ihr Leben, Wandel und Beruf.

Treffpunkt ist am Eingang des Friedhofes, zu erreichen von der Bushaltestelle am Campingplatz aus 100 m den Hang hinauf.

Männliche Besucher bitten wir aus Respekt vor dem heiligen Ort eine Kopfbedeckung zu tragen.

R. Piepenbrink

## Polizeinachrichten

### Polizeiinspektion Bad Bergzabern

**Hinweise in allen Fällen an die Polizeiinspektion Bad Bergzabern:**  
Tel. 06343 9334-0 oder E-Mail an [pibadbergzabern@polizei.rlp.de](mailto:pibadbergzabern@polizei.rlp.de)

#### Bad Bergzabern – Versuchter PKW Aufbruch

In der Nacht vom 12. auf den 13.05.2023 wurde versucht einen auf einem frei zugänglichen Parkplatz im Maxburgring abgestellten PKW, Opel Zafira, grau, mit SÜW-Kennzeichen, aufzubrechen. Der Täter versuchte hierbei erfolglos, dass Schloss der Fahrtür durch Einstechen/Hebel zu überwinden. Dies gelang aber nicht. Als „Dank“ wurde anschließend die Beifahrerseite zerkratzt. Der Schaden an dem älteren PKW dürfte bei ca. 250.- Euro liegen. Hinweise bitte an die PI Bad Bergzabern, Tel. 0634393340

#### Bad Bergzabern – Sachbeschädigung am Böhämmerhaus

Zum wiederholten Mal kam es zu Vandalismus am Böhämmerhaus. Bereits in der Nacht von 08./09.05.2023 zündeten Unbekannte Papier an. In der Nacht vom 11./12.05.2023 wurde durch ein Feuer eine Bierzeltgarnitur sowie Stühle beschädigt. Der Sachschaden wird auf 300 Euro geschätzt. Hinweise nimmt die Polizeiinspektion Bad Bergzabern unter Tel. 06343 93340 oder per Mail unter [pibadbergzabern@polizei.rlp.de](mailto:pibadbergzabern@polizei.rlp.de) entgegen.

#### Bad Bergzabern – Unfallflucht

Am 15.05.2023, zwischen 08.50 und 10.50 Uhr, wurde auf dem Parkplatz eines Einkaufsmarktes im Klingweg oder dem Parkplatz eines Fitness-Centers, ein geparkter Pkw Mercedes Benz, A-Klasse mit SÜW-Zulassung, beschädigt. Beim Ein- oder Ausparken streifte ein noch unbekannter Fahrzeugführer den Pkw und richtete einen Sachschaden in Höhe von 2000 Euro an. Anschließend entfernte sich der Verursacher unerlaubt von der Unfallstelle. Hinweise zu dem Verursacher nimmt die Polizeiinspektion Bad Bergzabern unter Tel. 06343 93340 oder per Email unter [pibadbergzabern@polizei.rlp.de](mailto:pibadbergzabern@polizei.rlp.de) entgegen.

#### Klingenmünster - Regenrinne entwendet

In der Nacht 16./17.05.2023, wurden am Sportheim in Klingenstein etwa 50 Meter Kupferregenrinne entwendet. Die Schadenssumme wird auf 2500 Euro geschätzt. Wer verdächtige Wahrnehmungen im Bereich des Sportgeländes gemacht hat, soll sich unter Tel. 06343 93340 oder unter [pibadbergzabern@polizei.rlp.de](mailto:pibadbergzabern@polizei.rlp.de) bei der Polizeiinspektion Bad Bergzabern melden.

**Sachdienliche Hinweise in allen Fällen bitte an die PI Bad Bergzabern!**





Anfragen und Infos per E-Mail an [info@lobbyfuerkinder.de](mailto:info@lobbyfuerkinder.de) oder telefonisch unter 06349 928415. Weitere Infos und Details zu Veranstaltungen unter [www.lobbyfuerkinder.de](http://www.lobbyfuerkinder.de).

Lobby für Kinder e.V.

## Veranstaltungen von Lobby für Kinder e.V., Klingenstein

**Freitag, 26.05./02.06.2023**

10.00 – 11.00 Uhr Mama-Baby-Tanz

Der Kurs besteht aus einem Kreis von Frauen um Erfahrungen auszutauschen, sich gegenseitig zu spüren und sich noch mehr mit den Babys zu verbinden, inkl. Massage für das Baby, freien Tanz für die Mutter und einen gemeinsamen Tanz mit dem Baby in einer Babytrage. Für Mamas mit Baby bis zu 1 Jahr, im Strohhallenhaus, Beitrag: 60 Euro für 5 Termine, Leitung: Patricia Lima Hauerwaas

**Sonntag, 28.05./11./18.06.2023**

11.00 – 12.30 Uhr Latin Dance for Kids

Ihr habt Lust euch zu lateinamerikanischer Gute Laune Musik zu bewegen? Dann kommt vorbei und lernt Tänze wie ChaChaCha, Rumba, Jive. Bitte mitbringen: Turnschlappchen, Trinken

Für Kinder von 8 – ca. 14 Jahren, im Strohhallenhaus, Gebühr: 30 Euro für 7 Termine, Leitung: Daniela Paul

**Sonntag, 28.05./ 04./11./18.06.2023**

13.30 – 14.30 Uhr TanzSpaß für Kinder

„Tanzen macht Spaß“ – das ist das Ziel dieses Kurses. Die Kinder lernen spielerisch Schritte und Bewegungen durch Kindertänze, aber auch schon die Anfänge von Rumba und Chacha. Dabei kommen auch Requisiten zum Einsatz. Bitte Sandalen oder Turnschuhe, Trinken mitbringen

Für Kinder von 4 – 7 Jahre, im Strohhallenhaus, Gebühr: 22 Euro für den gesamten Kurs (6 Termine), Leitung: Gabi Hauck

**Montag, 29.05.2023**

10.30 – 17.00 Uhr Quellenwanderung (Spirituelle Wanderung)

Die Natur mit allen Sinnen wahrnehmen, sich durch Texte, Geschichten, Gedichte und Klänge inspirieren lassen. Mit der Natur und anderen Menschen in Kontakt und ins Gespräch kommen. Heilsame Quellen erleben und Kraft schöpfen. Am Ende sind alle zum Essen und Trinken am Grillplatz eingeladen.

Für Erwachsene, ältere Kinder, Jugendliche, Treffpunkt: Parkplatz Kaiserbacher Mühle, Beitrag: 40 Euro, 70 Euro Paare, Kinder U16 frei, incl. Überraschungen und Catering, Getränke für unterwegs mitbringen Infos, Anmeldung: Andrea Knecht (siehe oben)

**Dienstag, 30.05.2023**

14 Uhr – ca. 16.30 Ein Blick in die wundersame Welt der Honigbienen. Bienen spielen für den Erhalt unserer Umwelt eine wichtige Rolle. Besonders lieben sie bunte Blumenwiesen oder eine Hecke aus einheimischen Sträuchern. In unserer modernen und hochtechnisierten Welt haben es die Bienen immer schwerer.

Der Besuch am Schau- und Lehrbienenstand des Imkervereins in Dahn ermöglicht den kleinen und großen Gästen einen Einblick in die wundersame Welt der Honigbienen.

Ausführliche Infos dazu auf der Homepage

Für Familien und Erwachsene, Treffpunkt: Imkerverein Dahnertal, Pirmiusstr. 1, 66994 Dahn, Gebühr: 8 Euro für Erwachsene, 4 Euro für Kinder ab 6 Jahren, Leitung: Thomas Brünahl, Imker

**Dienstag/ Mittwoch, 30.05.2023/ 31.05.2023**

09.00 – 15.00 Uhr Wildnistage für wilde Mädchen und Jungs - **ausgebucht**



**Donnerstag, 01.06.2023**

10.00 – 1300 Uhr Kreativ und abenteuerlustig- wecke den Indianer in Dir! Wir verwandeln das naturnahe Spielgelände in einen Ort voller indianischer Abenteuer. Mit Fantasie und euren kreativen Ideen erschafft ihr Kunstwerke rund um das Thema Indianer. Wir denken uns lustige Indianernamen aus und starten als „Fröhlicher Kaktus“ oder „Tanzende Wolke“ inkognito in die Welt der Ureinwohner Amerikas.

Bitte mitbringen: Getränk + Snack und Wechselkleidung, für Kinder von 7-12 Jahren, Gebühr: 20 Euro (inkl. Material), Leitung: Carlina Klein



Träger: Prot. Kirchengemeinde Bad Bergzabern

Luitpoldstraße 22, 76887 Bad Bergzabern,

Tel. 06343/931774

E-Mail: [hausderfamilie-bza@gmx.de](mailto:hausderfamilie-bza@gmx.de) • Internet: [www.familie-bza.de](http://www.familie-bza.de)

## Pfingstferien im Haus der Familie

**Während der Pfingstferien läuft der Betrieb im Haus der Familie etwas eingeschränkt!**

Zwischen dem 30.05.2023 und dem 11.06.2023 bleibt unser Mittagstisch „Mahlzeit“ geschlossen.

Vom 26.05.2023 bis einschließlich 09.06.2023 fällt die Hausaufgabenzeit freitags aus!

Während der Pfingstferien gibt es auch keine musikalische Früherziehung, keinen Kinder- und Jugendchor.

Café Herzensding und der offene Jugendtreff donnerstags fällt auch aus. Das **Möbellager** in Kapellen- Drusweiler ist über die Pfingstferien **geöffnet**.

Die Beratung für Menschen mit Flucht-/ Migrationshintergrund pausiert zwischen dem 05.06.2023 und dem 11.06.2023.

Die Kleiderkammer „Klamotte“ ist am Mittwoch, 31.05.2023 geschlossen! Bitte an diesem Tag **keine** Kleiderspenden bringen!

**Zwischen dem 05.06.2023 und dem 11.06.2023 ist das Haus der Familie komplett geschlossen.**

*H.Schreieck und Team*

## Ferienangebote für Kids

Der Sommer kommt und die Ferien rücken immer näher - die Pfingstferien stehen fast schon vor der Tür.

Wir haben in beiden Ferien zwei tolle Angebote für Euch: ein Zeltlager in den Pfingstferien auf dem Lindelbrunn und eine Ferienwoche im Sommer. Es sind noch Plätze frei! Also: Meldet Euch schnell an!

**Ev. Jugend Bad Bergzabern Sommerangebot**

**Global Kids**

**Starke Kids für eine friedliche Welt**

Das Wichtigste auf einen Blick:

24.07. - 30.07.2023 in Bad Dürkheim

Teilnehmende: 15 - 21 Personen


Alter: 9 - 11 (auf Anfrage ab 8 oder bis 12 Jahren)

Leistung:  
Bei eigener An- und Abreise:  
Unterkunft in Mehrbettzimmern  
Vollverpflegung


Veranstalter:  
Ev. Jugendzentrale Bad Bergzabern in Kooperation mit dem  
Landesjugendpfarramt Kaiserslautern  
Kosten: 250 Euro  
(155 Euro für Teilnehmer\*innen mit Lernmittelbefreiung)

Die Anmeldung läuft über unsere Kooperationspartner im  
Landesjugendpfarramt.

Bei der Anmeldung bitte "Gruppe Bad Bergzabern"  
angeben!



Weitere Info und Anmeldung:  
Rückfragen gerne unter 0170/4907798



Ev. Jugendzentrale  
Bad Bergzabern

**Pfingstzeltlager**

27 - 29. Mai 2023

Zeltlager auf dem Lindelbrunn  
für 8 bis 12-Jährige

Infos und Anmeldung unter:  
www.juz-bergzabern.de

CVJM BAD BERGZABERN

EVANGELISCHE  
JUGENDPFALZ  
BAD BERGZABERN

Stefan Ackermann

## Freundeskreis Haus der Familie Bad Bergzabern e.V. sucht neue Freunde

Der Freundeskreis Haus der Familie Bad Bergzabern wurde 2013 gegründet, um die Arbeit im Haus zu unterstützen. Durch den Freundeskreis werden kleine Veranstaltungen durchgeführt, um die Ziele im Haus der Familie zu unterstützen.

Bei der Hellen Nacht am 01. Juli 2023 werden wir auch wieder an der Bergkirche zusammen singen und Freude haben.

Der Freundeskreis hat sich folgende Ziele gesetzt:

1. Wir unterstützen Menschen
  2. Wir fördern und stärken Familien
  3. Wir sind ein Haus für alle Generationen
  4. Wir möchten, dass aus Fremden Freunde werden
  5. Wir sprechen schon HEUTE über Fragen von morgen
- Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Unterstützen auch Sie unsere Arbeit, werden Sie Mitglied:

www.familie-bza.de oder per mail: hauserfamilie-bza@gmx.de

Für Rückfragen stehe ich auch gerne zur Verfügung, Tel. 06343 6100680.

R. Brunck, 1. Vorsitzender

## BüroLichtBlick (BLB) unterstützt vielfältig

Wenn Ihnen die Bürokratie über den Kopf wächst, wenn Sie überfordert sind mit all den Papieren, oder vielleicht Angst haben, Ihre Post zu öffnen, dann sind Sie eventuell im neuen BüroLichtBlick richtig.

Ein Team von engagierten ehrenamtlichen MitarbeiterInnen unterstützt Sie unbürokratisch und gerne bei der Sichtung und Ordnung diverser Unterlagen und unerledigter Post. Haben Sie finanzielle Probleme, dann wird BLB gemeinsam mit Ihnen die wirtschaftliche Situation analysieren und Sie bei der Problemlösung unterstützen.

BLB ist auch dabei, wenn Sie sich bei der Regelung Ihrer Lebenssituation (Vorsorgevollmacht, Patientenverfügung) schwer tun und unterstützt beim Ausfüllen von diversen Formularen und Anträgen. Und den Gang zur Bank und anderen Behörden müssen Sie nicht alleine bewältigen. Sie müssen sich nicht alleine fühlen. Dabei ist uns wichtig, daß Sie natürlich die Entscheidungen in Ihren persönlichen Angelegenheiten weiterhin selbst treffen. Das BüroLichtBlick ist ein Projekt der Prot. Kirchengemeinde Bad Bergzabern und richtet sich an alle, die im Kirchenbezirk und der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern wohnen.

Für erste Informationen und Kontaktaufnahme sind wir zu den Bürozeiten im Haus der Familie jeweils Montag von 10 – 12 Uhr für Sie persönlich ansprechbar. Da die Unterstützung im BüroLichtBlick vorwiegend von Ehrenamtlichen geleistet wird, sind wir außerhalb der Sprechzeit telefonisch unter 06343 931775 erreichbar. Hinterlassen Sie bitte Ihre Kontaktdaten (Name und Tel.) auf dem Anrufbeantworter; wir rufen Sie zeitnah gerne zurück. Sie können Ihr Anliegen auch gerne

per E-Mail an buerolichtblick@gmx.de mitteilen – wir melden uns auch dann baldmöglichst bei Ihnen.

Ihr Team BLB  
R. Brunck

HAUS  
DER FAMILIE  
Rheinland-Pfalz

**SCHACH  
FÜR ALLE**

JEDEN DIENSTAG AB 16 UHR

LUITPOLDSTR.22, BZA

Für Schachmeister und Neulinge (egal welchen Alters) bietet das Haus der Familie in Kooperation mit dem Schachclub BZA die Möglichkeit einer schachlichen Ausbildung.

Erfahrene Schachpädagogen begleiten Sie/ Euch beim Erlernen des Spiels.

SCHACHCLUB  
BAD BERGZABERN  
1947

Prot. Dekanat

## Spiele-Café am 30.Mai

Darf es Rommé oder Schach oder etwas anderes sein; vielleicht Ihr Lieblingsspiel?

Seien Sie herzlich am 30. Mai 2023 willkommen!

**Spiele-Café**

**3. & 5. Dienstag  
(15. - 18.00 Uhr)**

Gemeinsam etwas unternehmen und dabei Spaß haben für alle, die nicht alleine rumsitzen wollen!

Dazu noch ein Tässchen Kaffee und ein Stück Kuchen... Was will man mehr??

Beim Spielen

- \* lernt man neue Leute kennen...
- \* trainiert seine Gehirnzellen...
- \* tut etwas gegen Langeweile und ist nicht allein!

**Wer spielt mit?**

Einfach kommen und Spielen!!!

Wer möchte, bringt sein Lieblingsspiel mit...

Rückfragen werden gerne beantwortet unter:  
06343/6100680

HAUS  
DER FAMILIE  
Rheinland-Pfalz

R. Brunck

## Repair-Café öffnet am 06. Juni

Wir öffnen an jedem **1. Dienstag** im Monat unser Repair-Café im Haus der Familie; das nächste mal am **06. Juni 2023**.

**Repair Café**  
Wegwerfen? Denkste!

**Was macht man mit**

- einem CD-Spieler, der sich nicht mehr öffnen will?
- einem Toaster, der nicht mehr funktioniert?
- einem Wollpullover mit Mutternähten?

**Repair Café ist**

- gemeinsam kaputte Dinge reparieren, kompetente Hilfestellung, Begegnungen und einander inspirieren
- Kosten? Ein freiwilliger Beitrag

**Komm auch!**

**WO?**  
Haus der Familie Bad Bergzabern  
Luitpoldstr. 22  
Bad Bergzabern

**WANN?**  
jeden 1. Di/Monat  
von 14.30 bis 17.00 Uhr  
[www.familie-bza.de](http://www.familie-bza.de)  
Bis dann!!!

KLEIDUNG • MÖBEL • ELEKTRISCHE GERÄTE • SPIELZEUG • FAHRRÄDER • UND SO WEITER  
Repaircafe.org

In der **Zeit von 14:30 bis 17 Uhr** können Sie unter fachlicher Anleitung versuchen, Ihre eigenen Liebhaberstücke wie Modelleisenbahn oder Pendeluhren, aber auch kleine Elektrogeräte wie Fön, Kaffeemaschine oder Toaster selbst zu reparieren. Das ganze geschieht in geselliger Atmosphäre bei einer guten Tasse Kaffee.

Das Repair-Café ist ein gemeinsames Projekt von AWO, Naturfreunden, Haus der Familie und der Seniorenarbeit im Dekanat Bad Bergzabern.

R. Brunck

## Fahrrad-Werkstatt in der Poststr. 8 geöffnet

Die Fahrradwerkstatt ist wieder jeden Mittwoch **von 15 bis 17 Uhr** geöffnet. Fahrräder können in dieser Zeit abgegeben werden. Gebraucht werden im Moment vor allem Kinder- und Jugendräder. Gegen einen Berechtigungsschein können auch Räder abgeholt werden. Berechtigungsscheine gibt es im „Haus der Familie Bad Bergzabern“ (Luitpoldstr. 22) oder in der „Diakonie-Beratungsstelle“ (Herzog-Wolfgang-Str. 5)

Für Rückfragen wählen Sie bitte Tel. 06343 6100680.

R. Brunck

## Beratungsangebot der Krebsgesellschaft im Haus der Familie

Die Krebsgesellschaft Rheinland- Pfalz e.V. bietet in unserem Haus der Familie kompetente und persönliche Beratungsgespräche für Menschen, die eine Krebsdiagnose erhalten haben oder auch schon länger an einer Krebserkrankung leiden.

Die Beratungen sind jeweils **mittwochs zwischen 13 und 15 Uhr**. Angehörige sind da auch herzlich willkommen.

Die Gespräche werden von der Krebsgesellschaft Rheinland- Pfalz e.V. kostenfrei angeboten.

Wenn Sie einen Termin im Haus der Familie Bad Bergzabern haben möchten, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit dem Beratungszentrum in Ludwigshafen auf - entweder telefonisch unter 0621 578572 oder per E-Mail: [ludwigshafen@krebsgesellschaft-rlp.de](mailto:ludwigshafen@krebsgesellschaft-rlp.de)

**Wichtiger Hinweis:** Um zum Beratungsgespräch zu gelangen, nehmen Sie bitte den Haupteingang im Haus der Familie (Luitpoldstraße 22).

H.Schreieck

## Freizeitgruppe +/-60 trifft sich wieder am 14. Juni

Die Freizeitgruppe +/- 60 trifft sich regelmäßig **jeden 2. Mittwoch/ Monat um 18:30 Uhr im Haus der Familie** oder nach vorheriger Absprache an einem anderen Treffpunkt. Weitere Infos und das Programm gibt es bei **Hans-Jürgen Kenschak** unter Tel. 0177 1637837. Interessierte sind herzlich willkommen.

R. Brunck

## Einkaufsfahrten und andere Dienstleistungen im ZAS-Büro

Das **ZAS-Büro Rat & Tat im Haus der Familie**, Luitpoldstr. 22. ist unter der **Kummer-Nummer 06343 6100682** wie gewohnt zu erreichen: **Di & Do 10.00 – 12.00 Uhr**.

**Einkaufsfahrten werden am Donnerstag** (wegen Himmelfahrt fällt es aus) **Dienstag, 23.05.2023** angeboten.

Wir holen Sie zu Hause ab und bringen Sie zum gewünschten Markt. Dort holen wir Sie zur vereinbarten Zeit wieder ab und bringen Sie nach Hause zurück. Wir erbitten hierfür eine Spende zur Unterhaltung des ZAS-Mobils.

Neben den Einkaufsfahrten können Sie sich aber auch andere Hilfen und Unterstützungsmöglichkeiten in Anspruch nehmen. Teilweise sind diese weiterhin kostenlos (z.B. Besuche, Formulare ausfüllen...).

**Seniorenreferent Rainer Brunck** ist in seinem Büro im Haus der Familie unter der Nummer **06343 6100680** zu erreichen.

R. Brunck

## Einkaufsfahrten und andere Dienste im ZAS-Büro

Das **ZAS-Büro Rat & Tat im Haus der Familie**, Luitpoldstr. 22. ist unter der **Kummer-Nummer 06343 6100682** wie gewohnt zu erreichen: **Di & Do 10 – 12 Uhr**.

**Einkaufsfahrten werden am**

**Donnerstag, 25.05.2023** und

**Dienstag, 30.05.2023** angeboten.

Wir holen Sie zu Hause ab und bringen Sie zum gewünschten Markt. Dort holen wir Sie zur vereinbarten Zeit wieder ab und bringen Sie nach Hause zurück. Wir erbitten hierfür eine Spende zur Unterhaltung des ZAS-Mobils.

Neben den Einkaufsfahrten können Sie sich aber auch andere Hilfen und Unterstützungsmöglichkeiten in Anspruch nehmen. Teilweise sind diese weiterhin kostenlos (z.B. Besuche, Formulare ausfüllen...).

**Seniorenreferent Rainer Brunck** ist in seinem Büro im Haus der Familie unter der Nummer **06343 6100680** zu erreichen.

R. Brunck

## Möbellager geöffnet - wir brauchen Nachschub

**Wir sind auch während der Pfingstferien wie gewohnt für Sie da!**

Telefonisch können Sie unser Möbellager **Montags bis Freitags zwischen 9 und 11 Uhr telefonisch** erreichen (Feiertage ausgenommen)! Wenn Sie uns zum Beispiel gut erhaltene Möbel überlassen wollen, wählen Sie bitte die bekannte Nummer: **01575 4536280**.

Selbstverständlich können Sie uns auch unter dieser Nummer eine WhatsApp schicken, oder uns unter [moebel-bza@gmx.de](mailto:moebel-bza@gmx.de) eine E-Mail schreiben!

Unser Laden in Kapellen- Drusweiler ist wie gewohnt geöffnet - immer **Dienstags** zwischen 10 und 13 Uhr und von 14 Uhr bis 16:30 Uhr und **Donnerstags** von 10 Uhr bis 13 Uhr.

**Übrigens: Bei uns darf jede\*r reinschauen und stöbern!** Wer Sozialleistungen bezieht (Bürgergeld, Grundsicherung, Sozialhilfe) kann sich sowohl beim Haus der Familie (Luitpoldstraße 22, BZA), als auch bei der Beratungsstelle der Diakonie (Herzog- Wolfgang- Straße 5, BZA) einen Berechtigungsschein ausstellen lassen. Dann werden die ausgesuchten Artikel gegen eine kleine Aufwandsentschädigung abgegeben.

Aktuell können wir in unserem Lager **Einzelbetten, kleinere Kleiderschränke**, gut erhaltene **Sofas**, Esstische und Stühle, **Töpfe** und **Pfannen** in allen Größen, **Bettwäsche** (auch Decken und Kissen), **Handtücher** in allen Größen und mehrteilige Geschirrsätze sehr gut gebrauchen.

Wir freuen uns auf Sie!

H.Schreieck und Team Möbellager

## ZAS am Freitag trifft sich zum Quiz!

Wir treffen uns am 26.05.2023, um unsere grauen Zellen zu aktivieren; ein Quiz ist angesagt. Lassen Sie sich überraschen.

Seien Sie gespannt und freuen Sie sich!

Wie gewohnt treffen wir uns um 14:30 Uhr im Haus der Familie. Für Rückfragen steht **Seniorenreferent Rainer Brunck** unter der Nummer **06343 6100680** gerne zur Verfügung.

R. Brunck

## Kleiderkammer „Klamotte“

Unser „Klamotte-Team“ ist wie gewohnt für Sie da:

**mittwochs** können Sie von **15 bis 18 Uhr** Kleidung und andere Textilien vorbeibringen.

Aktuell freuen wir uns über gut erhaltene und schöne **Frühjahrs- und Sommermode und Schuhe**.

Sollten Sie uns viele Sachen auf einmal bringen wollen (ab ca. 3 Umzugskisten), melden Sie dies bitte vorher bei uns an. Sie erreichen uns während unserer Öffnungszeiten unter **Tel. 01573 4759277**.

**Freitags** können zwischen **13 und 17 Uhr** Klamotten eingekauft werden. Und ganz wichtig - **jede\*r kann bei uns Kleidung und Textilien einkaufen!**

Wer wenig Geld hat, kann sowohl beim Haus der Familie (Luitpoldstraße 22), als auch bei der Diakonie BZA (Herzog- Wolfgang- Straße 5) einen entsprechenden Berechtigungsschein beantragen - dann werden alle ausgesuchten Kleidungsstücke gewogen und für 2 Euro das Kilo abgegeben.

Wer mehr Geld hat, zahlt dann einen Betrag pro Einzelstück. Also: ein herzliches Willkommen an alle!

Eine große Bitte haben wir noch: Bitte bringen Sie Ihre eigenen Einkaufstaschen mit zum Shoppen!

Und noch ein kleiner Hinweis, weil es leider immer wieder vorkommt:

**Bitte keine Kleiderspenden vor unserer Tür abstellen!**

Sie finden uns in Bad Bergzabern in der Königstraße 38/ Ecke Kettengasse.

**Noch eine wichtige Info:** am Mittwoch, **31. Mai 2023**, bleibt die Kleiderkammer geschlossen! An diesem Tag ist also keine Klamotten-Annahme!

H.Schreieck / Team „Klamotte“

## Neues aus dem Landkreis Südliche Weinstraße

### Kreistag genehmigt in Sondersitzung geänderten Haushalt 2023

#### Fehlbedarf im Finanzhaushalt abgewendet

Der Kreistag Südliche Weinstraße hat in einer Sondersitzung den geänderten Haushalt 2023 mehrheitlich genehmigt. Die Sitzung war nötig geworden, da die Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion (ADD) in Trier den bereits im Dezember 2022 beschlossenen, defizitären Haushaltsplan bislang nicht genehmigt hat. Anhand neuer Erkenntnisse, die bei der Haushaltsplanung im Herbst 2022 noch nicht absehbar waren, war es der Kreisverwaltung möglich, Einsparpotenziale im Ergebnis- und Finanzhaushalt in Höhe von rund 9 Millionen Euro zu ermitteln.

Die ADD hatte gegen den im Dezember verabschiedeten Haushalt Bedenken angemeldet. Die Behörde verwies darauf, dass bei fehlenden Nachweisen zum Beispiel darüber, welche konkreten Einnahme- und Einsparpotenziale ausgeschöpft wurden, der Beschluss des Kreistags über die Haushaltssatzung in einem förmlichen Verfahren beanstandet werde. Um ein solches Verfahren abzuwenden, forderte die ADD unter anderem Verbesserungen bei der Haushaltsplanung in Höhe von mindestens rund 8,85 Millionen Euro für den Ausgleich des Finanzhaushaltes. Gleichzeitig sollte ein Überschuss der laufenden Ein- und Auszahlungen erreicht werden, um die Tilgung der Investitionskredite zu decken.

Daraufhin wurden die Fachabteilungen der Kreisverwaltung gebeten, Veränderungen seit Herbst 2022 unter anderem aufgrund der verspäteten Haushaltsgenehmigung oder aufgrund der aktuellen Sachlage zu melden. Größere Verbesserungen wurden beim Digitalpakt eingeplant. Gründe dafür sind, dass die Planung vorsieht, erste Mittel aus dem Pakt nun abzurufen. Zudem sind bei der Datenverarbeitung nun besser einschätzbare Kosten beim IT-Support vorgesehen. Darüber hinaus gibt es Veränderungen bei der Schülerbeförderung mit der Einführung des 49-Euro-Tickets. Die größte Veränderung gab es jedoch in der Abteilung 5 „Jugend und Familie“ der Kreisverwaltung. Bei den Tageseinrichtungen für Kinder sind unter anderem durch nun erwartete Einzahlungen aufgrund von Abrechnungen mit dem Land Mehrerträge in Höhe von rund 1,9 Millionen Euro zu verzeichnen.

Noch immer ist nicht geklärt, wie die Trägeranteile für die Personalkosten in Kindertagesstätten aufgeteilt werden, die Rahmenverhandlungen konnten bisher nicht erfolgreich abgeschlossen werden. Bis die entsprechenden Vereinbarungen geschlossen werden, veranschlagt der Kreis die bis zur Änderung des Kitagesetzes zum Stand 30. Juni 2021 gültigen Trägeranteile. Das entspricht im Jahr 2023 einem geänderten Volumen in Höhe von ca. 4,3 Millionen Euro.

Durch die Änderungen plant der Landkreis bei den ordentlichen Ein- und Auszahlungen im Finanzhaushalt 2023 mit einem Plus von rund 3,25 Millionen Euro (statt einem Defizit von 5,75 Millionen Euro), im Ergebnishaushalt mit einem Defizit von rund 1,26 Millionen Euro (statt -10,26 Millionen Euro) und mit einem Eigenkapital von 21,54 Millionen Euro (statt 12,53 Millionen Euro).

„Ich bin froh, dass wir es geschafft haben, die Verbesserungen im Haushalt herbeizuführen“, so Landrat Dietmar Seefeldt. „Natürlich fiel die Planung jetzt, da das Jahr beinahe zur Hälfte vorbei ist, leichter als im Herbst 2022. Viele Veränderungen waren damals noch nicht absehbar.“

Kreisverwaltung Südliche Weinstraße

## Erneuerung der Radwegbeschilderung schreitet voran

### Alte Logos für Themenradwege werden durch neue ersetzt

Es tut sich etwas bei den Radwegbeschilderungen in der Südpfalz: Die Stadt Landau hat die touristischen Radwegeschilder bereits aufgestellt, die Beschilderung in den Landkreisen Südliche Weinstraße und Gernersheim werden im Lauf des Jahres folgen.

Da auch die Logos der einzelnen Routen graphisch aufgewertet wurden und diese die „alten“ ablösen, kann es während der Übergangszeit passieren, dass auf vereinzelt Strecken zwei verschiedene Logos für einen Themenradweg zu sehen sein werden. Davon betroffen sind der Queichtal-Radweg, der Winzer-Rad-Rundweg, die Tabaktour, die Große-Lagen-Tour (ehemals Fassbodentour 3) und die Fassbodentour (ehemals Fassbodentour 4). Die Kreisverwaltung sowie der Verein Südliche Weinstraße e.V. bitten um Verständnis. Weitere Informationen gibt es auf der Webseite des Vereins Südliche Weinstraße unter <https://www.suedlicheweinstrasse.de/radwandern>



So sieht das neue Logo für die Tabaktour aus.

Kreisverwaltung Südliche Weinstraße



## Umwelt-Ecke

### Geldbeutel und Umwelt schonen: Praxistipps für nachhaltiges Verhalten im Alltag

Steigende Energiepreise, Ressourcenknappheit, Klimakrise: Es gibt viele Gründe, warum Energiesparen und nachhaltiger Konsum derzeit angesagt sind. Das nützt nicht nur der Umwelt und dem Klima, sondern in vielen Fällen auch dem Geldbeutel. Denn wenn man sich auskennt, muss Nachhaltigkeit nicht teuer sein. Die Verbraucherzentrale informiert auf ihrer Internetseite und in einem Ratgeber über nachhaltigen Konsum.

Wer nachhaltiger shoppen möchte, verliert schnell den Überblick. Woran erkenne ich ein nachhaltiges T-Shirt wirklich? Warum lohnt es sich, Elektrogeräte reparieren zu lassen? Wie kann ich mein Einkaufsverhalten so gestalten, dass es nachhaltiger wird und ich Geld spare? Unter [www.verbraucherzentrale-rlp.de](http://www.verbraucherzentrale-rlp.de) informiert die Verbraucherzentrale Rheinlandpfalz alltagsnah über nachhaltige Textilien, Elektroschrott und digitale Nachhaltigkeit.

Der Ratgeber „Einfach nachhaltig“ hält zahlreiche praktische Tipps für den Haushalt bereit, um Energie einzusparen: Vom Kuchen backen mit Umluft und Tee zubereiten mit dem Wasserkocher, über die angemessene Temperatur für den Kühlschrank, bis hin zum richtigen Heizen und Lüften. Achtsames Verhalten schon in diesen Zeiten nicht nur den Geldbeutel, sondern leistet auch einen Beitrag zum Umweltschutz. Je weniger Strom und Wärme wir verbrauchen, desto besser ist das für unseren Planeten.

Umweltbewusste Entscheidungen lassen sich in vielen weiteren Lebensbereichen treffen. Der Ratgeber bietet nicht nur Informationen und Tipps zu den Themen Energie und Wasser, sondern auch zu Abfall, Mobilität, Konsum und Ernährung. Jeder kann so seinen eigenen Optimierungsbedarf abschätzen und sich einzelne Bereiche vornehmen.

Der Ratgeber „Einfach nachhaltig. Umweltbewusst einkaufen, haus- halten und leben“ hat 144 Seiten und kostet 16,90 Euro, als E-Book 12,99 Euro.

Bestellmöglichkeiten: Im Online-Shop unter [www.verbraucherzentrale-rlp.de](http://www.verbraucherzentrale-rlp.de) oder unter 0211 38 09 555. Der Ratgeber ist auch in den Beratungsstellen der Verbraucherzentrale erhältlich.

## Informationen vun hiwwe un driwwe

### Veranstaltungen in Wissembourg - Frankreich

**Pfingstprogramm Wissembourg – 26. bis 29.05.2023**

**Wann? Freitag, 26. Mai 2023**

**Wo? Vorplatz des Kulturhauses La Nef**

Musikalische Unterhaltung:

20 Uhr – Band Pils n'love

22.30 Uhr – Die besten Hits der 60er/80er/90er mit DJ Bene

**Wo? Place du Tribunal**

18 Uhr Eröffnung des großen Festzeltes

21 Uhr Tanzabend mit DJ von der Alm

**Wann? Samstag, 27. Mai 2023**

**Wo? Vorplatz des Kulturhauses La Nef**

Musikalische Unterhaltung:

20.30 Uhr – Lets work to farm

**Wo? Place du Tribunal**

Musikalische Unterhaltung:

16 Uhr – Blue Star

20.30 Uhr – Schatzli

**Wo? Place de la République**

Ab 15 Uhr – Eröffnung der Weinstände der Cave de Cleebourg (Weinkeller Cleebourg)

Verkosten Sie elsässische Weine und genießen Sie elsässische Spezialitäten (Flammkuchen, Dampfnudeln und Vieles mehr!)

18 Uhr – Fanfare der Feuerwehr von Schleithal

**Wann? Sonntag, 28. Mai 2023**

**Wo? Vorplatz des Kulturhauses La Nef**

Musikalische Unterhaltung:

11 Uhr – Orchester Harmonie Beinheim

12 Uhr – Les Lys de Marlenheim

12.40 Uhr – Les Pinaudrés d'Épinal

13 Uhr – Folklorische Trachtengruppe du Pays de Hanau

14 Uhr – Musique Union Preuschkorf

16 Uhr – Masterpeace

16.45 Uhr – Band Heloldo Wilaria

17.05 Uhr – D'Schwalmle

17.30 Uhr – Highland Dragoons Pipe Band

18 Uhr – D'Hüpferdänzer von Haguenuau

20.30 Uhr – No Age

**Wo? Place du Tribunal**

Musikalische Unterhaltung:

11 Uhr – Folklorische Trachtengruppe von Seebach

12.30 Uhr – Orchester Vogesia Cleebourg

14 Uhr – Musikkapelle von Reichshoffen

15 Uhr – Folklorische Musikkapelle von Saverne

16.15 Uhr – D'Schwalmle

16.40 Uhr – Les Pinaudrés d'Épinal

17 Uhr – Highland Dragoons Pipe Band

17.30 Uhr – Musique Harmonie Offwiller

20.30 Uhr – Top's

**Wo? Place de la République**

Musikalische Unterhaltung:

11 Uhr – Harmonie von Hunsbach

12.30 Uhr – Folklorische Trachtengruppe von Hunsbach

13.30 Uhr – Les Pinaudrés d'Épinal

14 Uhr – Folklorische Musikkapelle von Saverne

16 Uhr – Sport Twirl von Wissembourg

17 Uhr – Société des accordéonistes (Akkordeonisten-Vereinigung)

18 Uhr – Harmonie von Wissembourg

19 Uhr – Happaranka

**Wo? Place du Marché aux Choux**

Musikalische Unterhaltung:

11 Uhr – Les Lys de Marlenheim

11.40 Uhr – D'Sunneblueme vun Gambse et Lei dansaire de Lorient d'Auriol

13.45 Uhr – D'Sandhaase & Barberousse de Haguenuau

14.15 Uhr – Masterpeace

16 Uhr – Jazz Muk Big Band

18 Uhr – Les Pinaudrés d'Épinal

18.20 Uhr – D'Schwalmle

18.40 Uhr – Band Heloldo Wilaria

**Wo? Rue des Ecoles, Quai des Frères et rue du Tribunal**

11 -19 Uhr – Bauern- und Handwerksmarkt

11 Uhr – Ponyreiten für Kinder

**Wo? Place du Saumon**

11 Uhr – Türkische Spezialitäten des türkischen Kulturzentrums Wissembourg

**Wann? Lundi, 29. Mai 2023**

**Wo? Vorplatz des Kulturhauses La Nef**

Musikalische Unterhaltung:

18.00 Uhr – Ben N'brothers

22.30 Uhr – Großes Feuerwerk, von den Innenstadt aus sichtbar

**Wo? Place du Tribunal**

Musikalische Unterhaltung:

11 Uhr – Mon nom est personne

**Wo? Place de la République**

Musikalische Unterhaltung:

16 Uhr – Folklorische Trachtengruppe Musique Union Preuschkorf

18 Uhr – Orchester D'Blachbläser

**Wo? Rue des Ecoles, Quai des Frères et rue du Tribunal**

11 bis 19 Uhr – Bauern- und Handwerksmarkt

11 Uhr – Ponyreiten für Kinder

**Wo? Place du Saumon**

11 Uhr – Türkische Spezialitäten des türkischen Kulturzentrums Wissembourg

**Wo? Hippodrome de la Hardt** (MAIS Forestière Hardt, 67160 Wissembourg)

14 -19 Uhr: Pferderennen

Der traditionelle Treffpunkt für Pferdesportfans im Nordelsass: Wetten, kostenlose Backstage-Führungen, Familienunterhaltung, Ausstellungen und vieles mehr!

**Eintritt:** 5 Euro pro Person, Kinder unter 16 Jahren: kostenlos

*Mairie de Wissembourg*

*übersetzt durch die VG-Bad Bergzabern, JM.*

### Kunstprojekt zum Mitmachen in Schweigen-Rechtenbach und Wissembourg

**Raul Walch: Vom Wind getragen/ Portés par le vent**

**Kollektive textile Assemblagen / Assemblages textiles collectifs**

Matchbox, das wandernde Kunst- und Kulturprojekt der Metropolregion Rhein-Neckar, ist vom 22. – 31. Mai 2023 in Schweigen-Rechtenbach und Wissembourg zu Gast. Gemeinsam mit dem bildenden Künstler Raul Walch sind alle Interessierten vor Ort eingeladen, zusammen während der grenzüberschreitenden Aktion „Vom Wind getragen. / Portés par le vent“ große Fahnen zu gestalten und zu nähen, die daraufhin in beiden Orten in gemeinsamen Aktionen gehisst werden.

Hinter dem Projekt stehen Fragen, was uns diesseits und jenseits der Grenze trennt und was uns miteinander verbindet. Wie sieht eine Fahne heute aus, mit der wir uns identifizieren? Beim gemeinsamen Konzipieren und Nähen gehen die Teilnehmenden auch Fragen der Identität und Zugehörigkeit nach. Im künstlerischen Austausch wird spielerisch gemeinsam Flagge gezeigt für das deutsch-französische Miteinander. Interessierte Einwohner:innen sind vom 22.05.-31.05.2023 zu offenen Workshops eingeladen. Der Künstler Raul Walch und seine Assistentin Diane Esnault sowie die Projektleiterinnen Julia Katharina Thiemann und Friederike Schülke behandeln gemeinsam mit allen Teilnehmenden und Gästen Fragen nach Identität, Abgrenzung und Verbundenheit. Spielerisch wird nationalen, lokalen und individuellen Symbolen sowie Gefühlen der Zugehörigkeit in der Grenzregion durch die textile Ästhetik nachgegangen und abschließend die entstandenen Fahnen dann dem Wind übergeben. Hinter dem Projekt stehen Fragen, was uns diesseits und jenseits der Grenze trennt und was uns miteinander verbindet. Mit welchen Fahnen und Symboliken und dem dahinterstehenden Gedankengut wollen wir uns identifizieren? In der Teilhabe am künstlerischen Prozess wird gemeinsam erprobt, wie sich innere und äußere Grenzen vielleicht überwinden lassen und wie vorhandene oder neue Verbindungen gestärkt werden können. Im künstlerischen Austausch wird spielerisch gemeinsam Flagge gezeigt für das deutsch-französische Miteinander. „Vom Wind getragen. Kollektive textile Assemblagen“ bringt verschiedene Elemente aus Raul Walchs künstlerischer Praxis zusammen – sein Interesse an Gemeinschaft, Textilien und dem Element Wind. Denn die Fahnen und Textilarbeiten werden durch den Wind aktiviert – sie bewegen sich, flattern und signalisieren. Wind kennt keine Grenzen und wirkt sowohl auf lokaler als auch auf globaler Ebene, ebenso wie ein offener, respektvoller, grenzüberschreitender Austausch auf Augenhöhe. Zudem ist ein Begleitprogramm am 9. und 10. September 2023 mit Diskussionsrunde, kulinarischen Genüssen der Region und einem performativen Spaziergang mit dem Künstlerkollektiv „Rechte Räume“ zu den geschichtsträchtigen Orten geplant, um die Thematik auf unterschiedlichen Ebenen zu vertiefen.

**Termine**

- 22. Mai – 26. Mai 2023: Sankt-Urban-Platz 4, 76889 Schweigen-Rechtenbach
- 27. Mai – 31. Mai 2023: Grange aux Dîmes/Zehntscheuer, Place du Saumon, F-67160 Wissembourg
- Workshops täglich jeweils von 10 – 13 Uhr und von 14 – 19 Uhr

**Teilnahme**

Teilnehmen können alle ab 12 Jahren sowie Kinder mit ihren Eltern, es sind keine Vorkenntnisse erforderlich und die Workshops können unabhängig voneinander besucht werden. Alle Interessierten sind eingeladen, mitzumachen! Die Teilnahme ist kostenfrei.

Anmeldung erbeten unter: [matchbox@m-r-n.com](mailto:matchbox@m-r-n.com); Teilnahme auch ohne Anmeldung möglich

**Kontakt und mehr Informationen:**

[matchbox@m-r-n.com](mailto:matchbox@m-r-n.com) und 0621 10708419

[www.matchbox-rhein-neckar.de](http://www.matchbox-rhein-neckar.de)

[www.textileassemblages.net](http://www.textileassemblages.net)

## Über Matchbox

Kuratiert vom Kulturbüro der Metropolregion Rhein-Neckar GmbH realisiert das Programm „Matchbox“ als wanderndes Kunst- und Kulturprojekt seit 2015 partizipative künstlerische Projekte in ländlichen Räumen von Baden-Württemberg, Hessen und Rheinland-Pfalz. International renommierte Künstler:innen entwickeln vor Ort in Zusammenarbeit mit den Einwohner:innen Kunstprojekte unterschiedlicher Art mit lokalem Bezug. Der künstlerische Prozess, die direkte Teilhabe und das Erleben von ortsspezifischer Kunst insbesondere Gemeinden in ländlichen Räumen stehen im Vordergrund dieses interdisziplinären Programms. Weitere Informationen zu Matchbox: [www.matchbox-rhein-neckar.de](http://www.matchbox-rhein-neckar.de) Matchbox, das wandernde Kunst- und Kulturprojekt, wird gefördert vom Premiumpartner BASF SE. Das Projekt „Raul Walch: Portés par le vent / Vom Wind getragen“ wird in Kooperation und mit der großzügigen Unterstützung des Deutsch-Französischen Bürgerfonds, der Strube Stiftung, der Josef-David-Stiftung, der Landeszentrale für Politische Bildung Rheinland-Pfalz, dem Landkreis Südliche Weinstraße, der Gemeinde Schweigen-Rechtenbach und der Communauté de Communes du Pays de Wissembourg von der Projektleitung Julia Katharina Thiemann mit der Projektmitarbeiterin Friederike Schülke vor Ort mit dem Künstler Raul Walch umgesetzt.

Der Deutsch-Französische Bürgerfonds berät, vernetzt und finanziert Projekte, die die deutsch-französische Freundschaft und Europa in der Breite der Bevölkerung erlebbar machen. Er fördert eine Vielzahl an Formaten und Themen, ist niedrigschwellig und steht allen Akteuren der Zivilgesellschaft offen.

Der Bürgerfonds geht auf den im Jahr 2019 zwischen Deutschland und Frankreich geschlossenen Vertrag von Aachen zurück und wurde im April 2020 errichtet. Er wird vom Deutsch-Französischen Jugendwerk (DFJW) umgesetzt und wird zu gleichen Teilen von der Bundesregierung und der französischen Regierung finanziert.

A. Butscher

## Sonstige Ereignisse

### Ehrenamtliche für Fahrdienst gesucht!



Für unsere Kindergruppen „Super Kidz“ suchen wir Sie als ehrenamtlichen Fahrdienst. Aufgabe ist es, jeweils einmal wöchentlich einen Fahrdienst zu übernehmen und die Kinder gegen 14.30 Uhr von zu Hause oder an der Schule abzuholen und zur Gruppe zu bringen. Um 17 Uhr sollen die Kinder von der Gruppe nach Hause gefahren werden.

Wir suchen jemanden, der regelmäßig und längerfristig diesen Dienst übernehmen kann.

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an unsere Verwaltung unter 06341 93550 oder per Email an [Kindergruppe.suew@caritas-speyer.de](mailto:Kindergruppe.suew@caritas-speyer.de).

Die Fahrten müssten mit dem Privat-PKW durchgeführt werden, versichert sind die Ehrenamtlichen über die Caritas. Die Unkosten für das Benzin werden mit einer Kilometerpauschale erstattet.

#### Aktuelle Gruppenangebote

##### Stadt Landau

Gruppe für Kinder von 6-10 Jahren aus Stadt Landau  
Jeden Montag 15 bis 17 Uhr

Ort: Haus Südsterne, Weißenburger Str. 30 in 76829 Landau  
Gruppenleiterinnen und Ansprechpartnerinnen sind die Sozialpädagoginnen Susanne Mayer-Stork und Julia Kramm.

##### Kreis Südliche Weinstraße

Gruppe für Kinder von 6-10 Jahren aus Kreis SÜW  
Jeden Donnerstag 15 bis 17 Uhr

Ort: Pfarrsaal Ingenheim, Kirchstraße 19 in 76831 Ingenheim  
Gruppenleiterin und Ansprechpartnerin ist die Sozialpädagogin Lena Weinsdörfer.

Präventionsprojekt SÜW  
Caritas-Zentrum Landau

### Jugendmaßregelvollzug als Chance - Symposium beleuchtet Geschichte und Perspektiven

20 Jahre Jugendmaßregelvollzug in Deutschland - mit einem Fachsymposium beleuchtete die Klinik für Kinder- und Jugendpsychiatrie, Psychosomatik und Psychotherapie des Pfalzkrankums die Entwicklung und Perspektiven eines noch jungen spezialisierten Felds in der Behandlung von jugendlichen Straftäter\*innen mit psychischen Erkrankungen. Früher ansetzen, mehr Handlungsspielräume schaffen und die Akteur\*innen aus Jugendhilfe, Polizei und Kinder- und Jugendpsychiatrie stärker vernetzen - das waren nur einige der Erkenntnisse, die Referierende und Teilnehmende in ihr Fazit am Ende der Tagung einschlossen.

Mehr als 200 Teilnehmerinnen und Teilnehmer aus ganz Deutschland und den Nachbarländern waren der Einladung gefolgt und füllten die Klingbachhalle in Klingenstein bis zur letzten Stuhlleihe. Expert\*innen aus Praxis und Wissenschaft gaben Einblicke in aktuelle Standards, neue Ansätze und Studien. Patientinnen und Patienten erzählten offen - in Videos und auf der Bühne - was ihnen geholfen hätte, um nicht straffällig zu werden, wie sie die Therapie stabilisiert hat und was sie heute stützt.

#### Von der Erwachsenen-Forensik zum Jugendmaßregelvollzug

Die Gründung eines bundesweiten Arbeitskreises 2003 war die Geburtsstunde des Jugendmaßregelvollzugs in Deutschland mit speziellen Einrichtungen. Bis dahin seien jugendliche Straftäter\*innen mit psychischen oder Suchterkrankungen in Maßregelvollzugskliniken für Erwachsene untergebracht worden. Das machte der Leitende Arzt der Abteilung Jugendmaßregelvollzug im Pfalzkrankenhaus, Dr. Wolfgang Weissbeck, deutlich. Erste Konzepte entwickelten sich bereits in den 1990er Jahren aus der Erkenntnis, dass Jugendliche andere rechtliche und entwicklungspsychologische Voraussetzungen haben und deshalb eine spezielle altersgerechte Behandlung unter Gleichaltrigen benötigen. Das Jugendgerichtsgesetz (JGG) habe bislang in dieser Entwicklung zu einer altersgerechteren Versorgung delinquenten psychisch kranker Jugendlicher nicht Schritt gehalten, erläuterte der Jurist Dr. Alexander Baur.

Welche Standards der Behandlung zwischenzeitlich entwickelt wurden und wie jugendgerechte Betreuung in der Praxis aussieht, beschrieben Dr. Bettina Hackenbroch-Hicke, Chefärztin, und Kerstin Wollny, Funktionsbereichsleiterin Pflege an der Karl-Jaspers-Klinik Bad Zwischenahn. Dazu gehörten nicht nur ein altersgerechter Wohnraum und eine zugewandte Atmosphäre. Jugendliche müssten gemeinsam Erlebnisse schaffen, Freizeit gestalten, aktiv und kreativ sein können, um Reife und Moral zu entwickeln. Selbstorganisiertes Kochen in der Gruppe trainiere sie darin, sich abzusprechen, Aufgaben und Verantwortung zu übernehmen und aufeinander Rücksicht zu nehmen. Dies erfordere eine therapeutische Betreuung - anders im Erwachsenen-MRV - auch in den Abendstunden sowie eine entsprechende Personalausstattung. In den Niederlanden arbeite man unter anderem mit Genesungsbegleiter\*innen zusammen und wende neue Technologien wie Virtual Reality beim Gefühls- und Verhaltenstraining angewandt, berichtete Cyril Boonmann (PhD) von der Uniklinik Leiden.



Bei der abschließenden Podiumsdiskussion diskutierten fünf Expert\*innen aus Kinder- und Jugendpsychiatrie, Recht, Justiz, Pädagogik und Landeseinrichtungen wie Prävention von Straffälligkeit verhindert werden kann.



Wie jugendgerechte Betreuung in der Praxis aussieht beschrieben Dr. Bettina Hackenbroch-Hicke (links), Chefärztin, und Kerstin Wollny, Funktionsbereichsleiterin Pflege an der Karl-Jaspers-Klinik Bad Zwischenahn.

### Ansätze zur Prävention von Straftaten

Eine Studie von Prof. Dr. Marc Allroggen, leitender Oberarzt am Uniklinikum Ulm, und Dr. Steffen Barra, Psychologe an der Universität des Saarlandes kam zu der Erkenntnis, dass es in der Kinder- und Jugendpsychiatrischen Versorgung und Begutachtung neue Standards brauche, um mit einer möglichen Straffälligkeit von jungen Menschen angemessen umzugehen bzw. sie von vornherein zu verhindern. Ein Beispiel für einen solchen Ansatz war die forensische Ambulanz für Jugendliche, die Dr. Angela Wenzel in Kiel für das Zentrum für Integrative Psychiatrie in Kiel aufgebaut hatte. Ziel der Einrichtung war es, Straftaten und Haft zu vermeiden, indem früh Risikoeinschätzungen getroffen werden.

Die Frage, wie man verhindern könne, dass Kinder und Jugendliche überhaupt straffällig werden, war auch Thema der abschließenden Podiumsdiskussion mit verschiedenen Expert\*innen aus Kinder- und Jugendpsychiatrie, Recht, Justiz, Pädagogik und Landeseinrichtungen. Jugendliche des JMRV des Pfalzkrankums und bereits entlassene junge Menschen erzählten in Videos, was ihnen rückblickend geholfen hätte - konstante Bezugspersonen, Regeln, Tagesstruktur, Zuwendung und Fürsorge. Die Runde war sich einig: Es brauche mehr spezialisiertes Personal, Engagement in der Prävention - zum Beispiel durch Familienlots\*innen und frühes Ansetzen in Kindergärten und Schulen -, sowie stärkere Vernetzung von Behörden und Akteur\*innen bei der Betreuung von Risikofamilien.

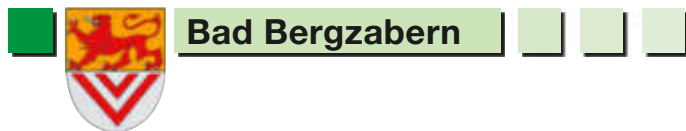
*Pfalzlinikum für Psychiatrie und Neurologie*

### Unermüdlich im Einsatz für die Patienten: BioMed-Klinik verabschiedet Seelsorger Johannes Hammer



Von Frühjahr 1997 bis Frühjahr 2023 war Pfarrer Johannes Hammer 26 Jahre katholischer Seelsorger für die Patientinnen und Patienten der BioMed-Klinik. Jetzt wurde er von Geschäftsführerin Elke Walthers in den Ruhestand verabschiedet. Neben der körperlichen Therapie ist auch die psychische Betreuung ein integraler Bestandteil des ganzheitlichen medizinischen Konzeptes des onkologischen Akutkrankenhauses. Ursprünglich als externer Mitarbeiter des Bistums Speyer in die BioMed-Klinik entsendet, wurde Hammer schnell zu einem wichtigen Bestandteil des psychologischen und seelsorgerischen Teams. Neben seiner Tätigkeit rund um die Nöte, Sorgen, Hoffnungen und Freuden der Patientinnen und Patienten kümmerte sich Hammer um die Kommunionfeiern, um konfessionsübergreifende Andachten, Erinnerungsfeiern für verstorbene Patienten sowie alljährlich um die Sternsinger des Kindergartens. Die gesamte Belegschaft der BioMed-Klinik bedankt sich bei Johannes Hammer für seinen großen persönlichen Einsatz und wünscht ihm alles Gute.

*Agentur ComMa'S, Nicole & Ralf Schneiders*



### DRK-Ortsverein Bad Bergzabern sammelt Altkleider

Sie haben Ihren Kleiderschrank aufgeräumt und aussortiert? Sie haben eine Wohnungsauflösung durchgeführt und viele Kleidungsstücke übrig? Dann nutzen Sie doch die Altkleidercontainer des Roten Kreuzes in der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern. (Standorte unter [www.drk-bza.de](http://www.drk-bza.de)).

Sie haben eine größere Menge Altkleider, die Sie spenden möchten? Dann melden Sie sich telefonisch unter 06343 1059 (Anrufbeantworter) oder schreiben Sie uns eine Mail ([info@drk-bza.de](mailto:info@drk-bza.de)). Gerne holen wir größere Altkleiderspenden bei Ihnen ab.

*Ihr DRK-Ortsverein Bad Bergzabern e.V.*

### Versuchte Brandstiftung am Böhämmer Haus: Kostbare Kunstwerke in Gefahr

Das Böhämmer Jagdhaus in Bad Bergzabern wurde in der Nacht vom 11. auf den 12. Mai erneut Opfer von Vandalismus und möglicher Brandstiftung. Unbekannte nutzten die Terrassen des Böhäm-

mer Haus als Party Location und verursachten erhebliche Schäden. Es besteht der Verdacht, dass Paletten und Holz auf der Terrasse angezündet wurden, um Biergarnituren zu beschädigen. Besonders besorgniserregend war, dass eine Bierbank bewusst über dem Feuer platziert wurde. Die Vorfälle wurden in den vergangenen drei Wochen mehrfach bei der Polizei gemeldet. Angesichts des Vorfalls in der vergangenen Nacht vom 11. auf den 12. Mai hat der Verein nun auch offiziell Anzeige erstattet. Hinweise zu diesem Vorfall werden von der Polizei Bergzabern unter der Telefonnummer 06343 93340 entgegengenommen, wie der Verein auf seiner Facebook-Seite mitteilte.



*Bergfinkenjäger mit langen Blasrohren. Die Mosaiken von Hein Halfen befinden sich an der Außenseite des alten Gebäudes. Foto: Zeinhorn Haggag*

### Kostbare Kunstwerke in Gefahr

Das Böhämmer Haus beherbergt wertvolle Kunstwerke des renommierten pfälzischen Künstlers Hein Halfen (1910-1987), die im Zusammenhang mit den 2017 begonnenen Renovierungsarbeiten abgetragen wurden. Bedauerlicherweise konnten diese aus finanziellen Gründen noch nicht wieder an den Wänden des bereits renovierten Hauses angebracht werden. Es handelt sich um einmalige künstlerische Qualitäten, die eine besondere Tradition in der Region festhalten. Das Vereinspräsidium sagte 2021 in einem Interview, dass es nur um einen Betrag von wenigen Hundert Euro gehe, um die Hein Halfen Mosaik wieder einzurichten. Aufgrund fehlender Beiträge und finanzieller Unterstützung war es dem Verein bisher nicht möglich, diese Mittel aufzubringen.

### Böhämmer Jagdclub setzt sich für Erhalt von Tradition und Kulturerbe ein

Der Böhämmer Jagdclub e. V. wurde 1948 gegründet, um die jahrhundertelange Tradition der Böhämmerjagd zu bewahren und der Nachwelt zu erhalten. In den vergangenen Jahren hat der Verein jedoch mehrere Rückschläge erlitten. Ende 2017 stand der Verein kurz vor dem Aus, aufgrund fehlender Mitglieder und finanzieller Mittel. Der Böhämmer Jagdclub freut sich über Unterstützung und neue Mitglieder.

*Zenhorn Haggag*

### Böhämmer-Grundschule organisiert erfolgreichen Spendenflohmarkt



Die Böhämmer-Grundschule hat am Freitag, den 12.5.2023, einen erfolgreichen Spendenflohmarkt veranstaltet, bei dem alle Kinder der Schule teilnehmen konnten. Organisiert wurde der Flohmarkt von Frau Altmeyer und Frau Hust, beiden Lehrkräften der Schule.

Die Aktion war Teil der Bemühungen der Böhämmer-Grundschule, als nachhaltige Schule einen Beitrag zur Umsetzung der Sustainable Development Goals (SDGs) zu leisten. Die Schule ist Teil einer Modellkommune für die SDGs und engagiert sich aktiv für eine nachhaltige Zukunft.

Beim Spendenflohmarkt konnten die Kinder der Schule gebrauchte Gegenstände verkaufen und so einen Beitrag zur Unterstützung der Schule und ihrer Projekte leisten. Mit unglaublichen 805 Euro war der Flohmarkt ein großer Erfolg, der alle Erwartungen übertraf.

Ein Teil des Erlöses wird für den Acker der Schule benötigt, über den Rest sollen Kollegium und Schülerrat gemeinsam entscheiden. Die übrigen Gegenstände werden in den Pausen weiter verkauft.

Die Böhämmer-Grundschule hat mit dem Spendenflohmarkt erneut gezeigt, dass sie nicht nur eine herausragende Bildungseinrichtung ist, sondern auch ein wichtiger Teil der Stadt und ein Vorreiter in Sachen Nachhaltigkeit.

C. Eberle

## 10 Jahre Selbsthilfegruppe Osteoporose in Bad Bergzabern

Schön war's und informativ, so kurz fasste die ehemalige erste Vorsitzende Anna Schneider erfreut die zehnjährige Jahresfeier mit Ehrungen kurz zusammen. Ins Haus des Gastes hatte die Osteoporose-Selbsthilfe-Gruppe 396 zur Feier geladen und viele Mitglieder kamen. Interessante Vorträge bezüglich Osteoporose gab es zu hören, Info-Stände zu sehen und ein Gläschen Sekt zur Feier. In ihrer Rede stellte die scheidende Vorsitzende Anna Schneider fest, es waren schöne zehn Jahre. Viel wurde unternommen, wie zum Beispiel die Ausflüge nach Mainz, Heidelberg und Esslingen, mit interessanten Vorträgen und Besichtigungen der Fachkliniken. Aber auch Unternehmungen wie ein Besuch beim ZDF, Wanderungen, Flammkuchenessen oder gemütliches Beisammensein bleiben im Gedächtnis. Ebenfalls wurden im Rahmen der Feier zehn Mitglieder mit Urkunde und einer Rose für zehnjährige Mitgliedschaft geehrt. Sie wünschte der neuen Vorsitzenden Conny Schlechte, viel Freude im Amt, viel Herz und vor allem viel Mut für alles was da noch kommen mag.

Ebenfalls anwesend waren Stadtbürgermeister Hermann Augspurger und die neue Verbandsbürgermeisterin Kathrin Flory, die in ihrer kurzen Rede die Wichtigkeit eines solchen Vereines nochmals betonten und viel Glück für die Zukunft wünschten. Auch die Präsidentin des Bundesselbsthilfeverbandes Gisela Klatt, der Vorstand der BfO Düsselndorf Doktor Freikamp und die erste Vorsitzende des Landesverbandes Katy Rosenkranz überbrachten ihre Glückwünsche. Zu Gast und als Redner war Dr. Thomas Maurer zugegen, der die Idee zur Gründung der Selbsthilfe-Gruppe vor zehn Jahre hatte. Und die nun über 70 Mitglieder in zehn Jahren begrüßen konnte.



Vera Allmann-Stübinger

## Einladung zu Unternehmer-Stammtisch

Der Werbekreis lädt alle unternehmerisch Tätigen in Bad Bergzabern und der Verbandsgemeinde zum nächsten Unternehmer-Stammtisch am **25.5. ab 18:30 im Nebenraum des Gasthauses 1870/Bahnhof** in Bad Bergzabern ein.

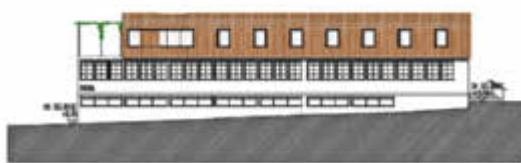
Hier möchte wir kurz unsere langfristigen Ziele und Vorhaben vorstellen: **Innenstadtbelebung, Erweiterung des Werbekreises**, möchten aber auch unsere Aktionen in diesem Jahr noch einmal jedem näher bringen: **Kurparkfest, Helle Nacht, Kindertag, Karolinenmarkt.**

Ihr

Bernd Malysiak

Werbekreis Bad Bergzabern e.V.

## Ideenwerkstatt „Alte Druckerei“



Mittwoch, 31. Mai 2023, 19:00 Uhr

Haus der Familie Bad Bergzabern, Luitpoldstraße 22

Projektworkshop

für Bistro und Begegnungsbereich

Wir sammeln Ideen und suchen MitMacher\*innen

Kontakt und Info: 06343-7002150



Veranstalter: Protestantische  
Kirchengemeinde Bad Bergzabern

Prot. Dekanat

## Neues vom PWV Bad Bergzabern

Wir treffen uns am **Mittwoch, 31. Mai 2023**, um 9:00 am Bahnhof in Bad Bergzabern.

Es werden Fahrgemeinschaften gebildet und wir fahren zum „P“ Turnerheim in Annweiler. Wir wandern eine Runde um den Adelberg mit ca. 10 km und 420 Hm. Die Strecke hat Steigungen, gutes Schuhwerk, Stöcke und Trittsicherheit erforderlich. Die Einkehr ist nach der Wanderung im „Da Angelo“ in Annweiler geplant.

Wanderführer ist Hans-Jürgen Reitzner, Tel. 0178 1412686.

Wandertwart PWV BZA

## Bitte beachten Sie bei Texteinreichungen

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Sie uns gestaltete Dateien bitte als pdf-Datei und Texte als Word-Dokument zusenden.

Bilder sollten als jpg-Dateien eingereicht werden mit einer Mindestgröße von 1024 x 768 Pixel (bei einer Bildbreite von 90 mm).

Dies gilt auch für Bilder und Logos, die in pdf-Dateien oder Word-Dokumenten eingebunden sind.

**Bitte reichen Sie keine PowerPoint sowie Excel-Dateien ein!**

Vielen Dank für Ihr Verständnis  
LINUS WITTICH Medien KG, Redaktion



## Hirzeckhaus - Ihr Ziel an Sonn- und Feiertagen

Das Hüttenteam verwöhnt die Besucher an diesem Wochenende zusätzlich zum regulären Speiseangebot mit Chili con Carne. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



# An Pfingsten: (Sonntag & Montag)

# Chili con Carne



# am Hirzeck-Haus!

PWV Bad Bergzabern im Internet: [www.pwv-bza.com](http://www.pwv-bza.com)

## Für alle Interessierten: Kostenfreie Aktion „Qigong im Park“

Bei der bundesweiten Aktion „Qigong im Park“ wird allen Interessierten die Möglichkeit gegeben, diese Entspannungsmethode kennen zu lernen, wie sie in China tagtäglich auf unzähligen Plätzen zu sehen ist: **Qigong-Übungen unter freiem Himmel.**



Von der Deutschen Qigong Gesellschaft e.V. anerkannte Lehrende laden zum Mitmachen dieser sanften Form zur Erhaltung der Gesundheit ein. Die aus der fernöstlichen Kultur stammenden Übungsformen beziehen Körper und Geist gleichermaßen ein: **Die einfachen fließenden Bewegungen entspannen und energetisieren.**

„Qigong im Park“ findet **mittwochs 17:30 bis 18:30 Uhr im Zeitraum 7. Juni bis einschließlich 26. Juli 2023** im Kurpark Bad Bergzabern, auf der großen Wieso gegenüber der Weinstube Pfalzgenuss statt. Geübt wird bei trockenem Wetter.

**Die Teilnahme ist kostenfrei, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.**

Es wird keine Matte benötigt, bequeme Kleidung reicht aus. Fragen beantwortet die Kursleiterin Nadja Mazko: [nadjamazko@gmail.com](mailto:nadjamazko@gmail.com)

N. Mazko



**offener Trauertreff  
für erwachsene Trauernde**



# NEUE WEGE durch die Trauer



in ein

**anderes Leben**

📅 Do. 01.06. | 22.06. | 13.07. | 24.08.

🕒 18:00 - 19:30 Uhr

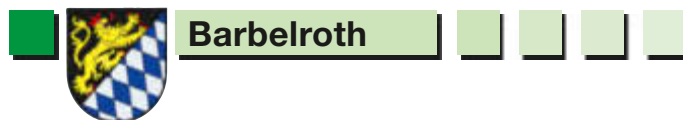
📍 Prot. Gemeindehaus Pleisweiler-Oberhofen

👤 Christiane Christmann, Qi Gong-/Meditationslehrerin

👤 Angela Fabian, Pfarrerin

☎️ 06343-2301

*Wir bitten um telefonische Anmeldung.*



**Barbelroth**

## Rückblick: Gemüseanbau im eigenen Garten

An zwei Samstagen vermittelte Rolf Baumgärtner sein Wissen an Garten-Neulinge, die gerne ihr eigenes Gemüse anbauen möchten. Er hat viel Wissen und Erfahrungen gesammelt, da er in seinem Garten schon über Jahre hinweg Gemüse im Einklang mit der Natur anbaut. Am ersten Samstag, im März, stiegen die Interessierten mit einem Theorie-Teil in das Gärtnerwissen ein - Bodenvorbereitung, -verbesserung und Düngung waren die ersten Themen. Dann wurde besprochen, dass Pflanzen dem Boden unterschiedlich viele Nährstoffe entziehen und daher zwischen Stark- und Schwachzehrer unterschieden wird. Nachdem auch das Thema Saatgut, worauf man Wert legen sollte und wo ökologisches Saatgut bezogen werden kann, behandelt wurde, ging es in den Garten und an die Arbeit. Ein Beet wurde vorbereitet und alle halfen mit Salat und Kohlrabi zu setzen, sowie Kresse, Radieschen, Spinat und Rettich zu säen.



Das Vorbereiten eines Gemüsebeets

Am zweiten Samstag, 6 Wochen später, vermittelte Rolf Baumgärtner weitere Tipps und Kniffe. Thema war vor allem die Beetbepflanzung - die Teilnehmenden erfuhren welche Pflanzen gut harmonieren und wie ein Beet sinnvoll bepflanzt werden kann. Im Anschluss wurden

Salat, Radieschen und Kresse geerntet und mit leckerem Brot und Ziegenkäse genossen.



Das Mischkulturbeet - 6 Wochen später

Die Teilnehmenden hatten viel Spaß an den Samstagen, haben viel erfahren und ausprobieren können. Sie sind sich einig, dass sie mit ihrem neuen Wissen gut gerüstet in den Gemüseanbau starten können.

Vielen Dank an Herrn Baumgärtner für die unterhaltsamen und lehrreichen Nachmittage und das geduldige Beantworten aller Fragen.

Dorfgemeinschaft Barbelroth e.V. - Kulturverein (E.V.)



## Böllenborn

### Informationen der Ortsbürgermeisterin

Am 05.06.2023 findet die Bürgermeistersprechstunde von 17.00-18.00 Uhr im Bürgermeisterbüro statt.

Meine Urlaubsvertretung, vom 24.05. bis 31.05.2023, übernimmt Pirmin Wendel, erreichbar unter der Telefonnummer 06343 1670.

Ich wünsche allen Bürgerinnen und Bürgern von Böllenborn-Reisdorf ein schönes Pfingstwochenende.

Das nächste Seniorencafé ist für den 29.06.2023 geplant. Über viele Gäste würden wir uns sehr freuen.

Bärbel Drieb, Ortsbürgermeisterin



## Dierbach

### Nachlese Seniorenstammtisch



In der letzten Woche blieb beim Seniorenstammtisch daheim die Küche kalt. Über 30 Senioren sind der Einladung gefolgt und hatten wieder ein paar schöne, unterhaltsame Stunden. Der Ortsbürgermeister hat gegrillt und viele Kuchenbäckerinnen und Salatmacherinnen haben mit tollen Kuchen und Salaten zum Wohle aller gesorgt. Eine unterhaltsame und spannende Überraschung gab es, als uns der junge Zauberer Fabian (Fabsmagic) begeisterte und in die Welt der Magie versetzte. Unglaubliche Tricks brachten uns alle zum Staunen. Vielen Dank an alle Helfer und Unterstützer des Seniorenstammtisches. Der nächste Termin wird wieder rechtzeitig bekannt gegeben. Ich freue mich schon darauf.

M. Huckle, Ortsbürgermeister

### Fleißige Sänger beim MGV Dierbach



Der 2. Vorsitzende des MGV Dierbach, Clemens Fischer, nutzte den Rahmen des Liederabends am Sonntag, 07.05.2023, dazu, über unsere Sängersituation und den „Chorgeist“ in unserer Chorgemeinschaft zu berichten. Nach der pandemiebedingten

Zwangspause kamen alle Sänger wieder zum Chorprobenbetrieb zurück. Schon daran zeigen sich die hohe Verbundenheit und die Grundeinstellung unserer Aktiven. Im Laufe des Sängerjahres kamen 15 „NEUE“ hinzu. Die Liste der aktiven Sänger enthält mittlerweile fast 50 Namen. Davon waren in den betrachteten Chorproben durchschnittlich 38 Sänger anwesend. Für unseren Dirigenten Achim Silbernagel einerseits eine beneidenswerte Situation, andererseits aber auch eine anspruchsvolle Herausforderung. Jedenfalls hat der Chorbetrieb und haben die einzelnen Singstunden allen Beteiligten riesigen Spaß bereitet.



### Chorkaraoke für alle!

**Wann?** Einmal im Monat freitags um 19:30 Uhr

**Wo?** Im Bürgerhaus Barbelroth

**Nächster Termin: Freitag, 26. Mai**

#### Du hast Freude am Singen?

Dann komm vorbei und sing mit uns gemeinsam Hits, die jeder kennt.

Abonniere die Facebook-Gruppe „Dorfsinge“ oder schau auf unserem Instagram Kanal vorbei, um auf dem Laufenden zu bleiben und weitere Termine zu erfahren.

Organisiert vom Gesangsverein Barbelroth e.V.

Werde ein Teil davon!



@dorfsinge

N. Dietrich

### Spendenauftrag der SpVgg für die Anschaffung eines Mähroboters

Der Sportverein Oberhausen/Barbelroth braucht für die Anschaffung eines Rasenmäherroboters Ihre Unterstützung! Jede Spende zählt, die dem Verein bei der Finanzierung des Roboters hilft!

Wenn auch Sie den Sportverein unterstützen wollen, überweisen Sie Ihren Spendenbetrag unter Angabe des Verwendungszwecks „Mähroboter SpVgg“ auf das Konto des Sportvereins mit der IBAN DE80 5489 1300 0039 1458 04. Auf Wunsch kann eine Spendenbescheinigung ausgestellt werden. Der Vorstand bedankt sich im Voraus bei allen Unterstützern!

AS

### VR Glücksbringer für die SpVgg Oberhausen/Barbelroth einlösen

Die SpVgg möchte für die Spieler einen Sozialraum errichten, der für gemeinsame Veranstaltungen im Spielkreis - auch für die Jugendspieler - genutzt werden kann. Für die Errichtung wird finanzielle Unterstützung in jeder Form benötigt. Sowohl direkte Spenden sind jederzeit willkommen, als auch die Einlösung von VR-Glücksbringern für unser Projekt. Einfach bei der VR Bank VR-Glücksbringer Lose abholen und für die SpVgg Oberhausen/Barbelroth einlösen.

Vielen Dank im Voraus an alle Spender, Helfer und Glücksbringer-Lose-Einlöser für die Unterstützung!

AS

Clemens Fischer bedankte sich stellvertretend für alle unsere Aktiven bei einigen Sängern, die nicht ein einziges mal (Alfons Strasser, Karlheinz Vogel, Raimund Hummel, und Paul Wüst) oder höchsten 2 mal (Gerhard Stadler, Martin Heim, Klaus Ulm und Gerd Wilker) in den Singstunden gefehlt haben. Als kleines Symbol unserer Dankbarkeit überreichte er unseren „Fleißigsten“ Dubbegläser mit der Aufschrift „...herzlichen Dank, dem fleißigen Sänger...“!



Dieses Dankeschön gilt der gesamten Chorgemeinschaft, gilt jedem einzelnen Sänger und gilt in besonderem Maße auch unserem Chorleiter Achim Silbernagel.

Mit solcher Einstellung und derartigem Engagement macht das Singen im Chor richtig viel Freude und bleiben wir ein wertvoller Teil ländlicher Lebensqualität.

Herzlichen Dank!

*Euer MGV Dierbach (pw)*

## Neues Angebot bei den Sportfreunden:

### Das Original SmartWay CrossTraining - Push your Limits!

Lass Dich motivieren und spreng Deine Grenzen - Ab dem 06.06.2023 gibt es das original SmartWay CrossTraining von und mit Benjamin Schehl bei den Sportfreunden in Dierbach an den Start.

Wir treffen uns immer Dienstags um 18.30 Uhr am Sportplatz in Dierbach, dort trainieren wir gemeinsam unter freiem Himmel.

Lass dich mitreißen und motivieren, wenn wir uns im Team jedes mal aufs neue zu unserer individuellen sportlichen Bestleistungen pushen. Das CrossTraining beinhaltet Übungen mit

- Battle Ropes
- Kettlebells
- TRX Bänder
- Weight Balls
- verschiedene Tires

usw. doch auch Bodyweight Übungen kommen nicht zu kurz.

Du willst deine Fitness mit Spass auf ein neues Level bringen und dabei deine Figur formen? Dann teste das 10 Wochen SmartWay CrossTraining Programm. Der Preis liegt für Nichtmitglieder bei 75 Euro. Mitglieder der Sportfreunde zahlen nur 60 Euro. Achtung Teilnehmerzahl begrenzt. Anmeldeschluss ist der 02. Juni 2023.

Mit SmartWay fit fürs Leben: StaySmart und melde Dich bei Thorsten Kunz unter 0176 303 19 666 an.

*Sportfreunde Dierbach*

## Tennis bei den Sportfreunden

Auch an diesem Wochenende stehen das nächste Heimspiel unserer Damen an.

Am Sonntag, 28.05.2023, um 10 Uhr starten die Spiele gegen die Mannschaft des TC Schlossberg Erfweiler.

Wir freuen uns darauf, euch am Platz begrüßen zu dürfen. Kommt vorbei und unterstützt unsere Damen.

*Sportfreunde*

## Fußball bei den Sportfreunden

Bei unseren Fußballern stehen die Zeichen auf Saisonabschluss.

An diesem Wochenende finden die letzten Spiele für diese Saison statt. Unsere 1B Mannschaft tritt am Sonntag, 28.05.2023, gegen den TSV Fortuna Billigheim-Ingengeim an. Anpfiff ist um 13 Uhr in Ingenheim. Unsere 1. Mannschaft wird ihr letztes Spiel ebenfalls am Sonntag, 28.05.2023, gegen den SV Minfeld absolvieren. Los geht es um 15 Uhr in Minfeld.

Unsere Mannschaften freuen sich über eure Unterstützung am Spielfeldrand!

*Sportfreunde*

## Jetzt noch anmelden:

### Lebendkickerturnier bei den Sportfreunden

Am 03.06.2023 ab 15 Uhr ist es soweit – das Lebendkickerturnier der Sportfreunde startet in die nächste Runde!

Nutzt noch die Chance bis zum 01.06.2023 und meldet euer Team an. Wie das geht, könnt ihr dem Bild entnehmen:

**UND SO BIST DU DABEI:**

- Du brauchst **1 Team**.
- Es können nur Mannschaften gemeldet werden, **keine Einzelpersonen**.
- Ein Team besteht aus **5 Spielern und 1 Torwart**.
- Kosten **pro Team 25 EUR**.
- Anmeldung mit **Mannschaftsnamen und Teilnehmeraufstellung** an:  
**Patrick Dauenhauer 0152 / 31 89 32 88**  
oder per Mail an  
**sportfreundedierbach1967@gmail.com**
- Anmeldeschluss: **01.06.2023**

**UND JETZT BIST DU DRAN!**

Wir freuen uns auf eine schöne Veranstaltung mit euch. Wie immer werdet ihr mit leckerem vom Grill, exklusiven Cocktails und ausreichend Spiel und Spaß versorgt werden!

*Sportfreunde*

## Neues Kursangebot - Cross Training in Dierbach

**NEUES KURSANGEBOT**  
SmartWay Cross Training

- Start: **06.06.2023**
- Immer **dienstags 18:30 Uhr**
- **Sportplatz Dierbach**

**#mirsinnsportfreunde**

DAS Original SmartWay CrossTraining - Push your Limits kommt nach Dierbach!

Lass Dich motivieren und spreng Deine Grenzen! Ab dem 06.06.2023 gibt es das SmartWay CrossTraining auch in Dierbach!

Wir treffen uns immer dienstags um 18:30 Uhr am Sportplatz in Dierbach. Dort trainieren wir gemeinsam unter freiem Himmel.

Lass dich mitreißen und motivieren, wenn wir uns im Team jedes mal aufs Neue zu unserer individuellen sportlichen Bestleistungen pushen. Das CrossTraining beinhaltet Übungen mit

- Battle Ropes
- Kettlebells
- TRX Bänder
- Weight Balls
- verschiedenen Tires und noch mehr.

Doch auch Bodyweight Übungen kommen nicht zu kurz!

Du willst Deine Fitness mit Spass auf ein neues Level bringen und dabei deine Figur formen? Dann teste das 10 Wochen SmartWay CrossTraining Programm in Dierbach.

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

Anmelden könnt ihr Euch bei Thorsten, Tel. 0176 30319666 oder direkt bei Benjamin Schehl <https://smartwaytraining.de/>

*Sportfreunde*

## Neues von den LandFrauen

Wie bereits angekündigt, unternehmen wir am **Sonntag, 18.06.2023**, eine „Fahrt ins Blaue“ mit dem **Schoppebähnlel**. Bitte meldet Euch **bis 04.06.2023** bei Gaby Hahn-Fluri, Telefon 925893 oder bei Andrea Zeiß, Telefon 508632, wenn Ihr dabei sein wollt.

Eure Vorstandschaft



Sportfreunde

## Tanzkurs geht in die Verlängerung

An alle Tanzfreunde und Tanzbegeisterte es gibt gute Neuigkeiten!

Es finden weitere Termine mit Tanztrainer und Entertainer Joe Stefan statt!

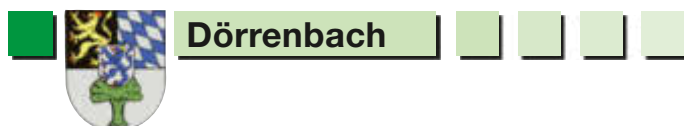
Die Grundschriffe sind bereits in die Füße eingetanz! Dann ist es Zeit für den Fortgeschrittenen Kurs! Mit weiteren Tänzen und fortführenden Tanzfiguren wird Euch Joe Stefan als Tanztrainer und Entertainer, den Spaß und die Freude am Tanzen als auch die Begeisterung für passende Bewegungen zu Rhythmen zeigen.

Freitags 21.07. / 04.08. / 01.09. / 08.09. / jeweils 20 bis 21 Uhr.

Ebenfalls freitags von 19 bis 20 Uhr könnt Ihr in lockerem Rahmen die erlernten Tänze ausprobieren. Die Hobbytänzer von Dierbach, stehen Euch bei Fragen gerne zur Verfügung und geben Tipps.

Und das alles natürlich bei den Sportfreunden Dierbach, Dierbachhalle, Jahnstraße, 76889 Dierbach

Anmeldung u. Info: Thorsten Kunz, Tel. 0176 30319666, oder Joe Stefan.



Dörrenbach

## Liebe Dörrenbacherinnen und Dörrenbacher,

wir feiern die Feste, wie sie fallen. Bald stört die Arbeit nicht im geringsten, denn es ist Pfingsten. Für die anstehenden Pfingsttage wünschen wir Euch und Euren Familien eine frohe und erholsame Zeit. Euer vielfältiges Engagement für unser tolles Dorf erfüllt uns mit Stolz, vielen Dank.

A propos feiern: Letzte Woche Samstag, 20.05.2023, durfte ich zwei Geburtstagskindern im Namen der Ortsgemeinde wunderschöne Blumensträuße und Glückwünsche überbringen. Nämlich Frau Ute Simon, zum 70. und Frau Emma Weiner, zum 85. Wiegenfest!

Cornelia Hahn-Oerther, Zweite Beigeordnete

## Dornröschenfest 10. – 11. Juni: Information zur Sperrung der Hauptstraße

Weinköniginnen gibt es viele, das Dornröschen aber wird nur hier gekrönt: im märchenhaften Dörrenbach. Das Dörfel verwandelt sich dann zu einer fröhlichen und genussvollen Festmeile wie aus einem alten Bilderbuch. Dafür laufen die Vorbereitungen auf Hochtouren und wir freuen uns bald mit Euch feiern zu können. Zu den Vorbereitungen gehört auch ein Sicherheitskonzept, dass mit der Gemeinde erarbeitet wurde. Folgende Verkehrsführung und Sperrung muss in den Tagen beachtet werden:

1. Der Parkplatz am Rathausplatz wird ab Donnerstag, 10 Uhr gesperrt.
2. Die Hauptstraße ab der Hausnummer 10 bis zum Rathaus, inkl. Rathausplatz wird ab Freitag, 10.06.2023, 9 Uhr gesperrt. Die Zufahrt ist nur noch für Lieferanten und Anlieger möglich.
3. Während der Generalprobe des Stationentheaters am Freitag ab 18:30 Uhr ist die Straße nicht befahrbar.
4. Ab Samstag, 11.06.2023, 11 Uhr ist ein Befahren der Straße nicht mehr möglich. Die Straßensperrung wird am Montag, 12.06.2023, 12 Uhr aufgehoben.
5. Ein Anfahren des Wohnmobilstellplatz ist während des Dornröschenfests nur für Wohnmobile bis ca. 6 m möglich (Kurvenradius Rathausgasse - Übergasse).

Anwohner werden eingeladen die öffentlichen Parkplätze oder die Parkplätze am Sportplatz zu nutzen. Wir entschuldigen uns für die Unannehmlichkeiten für die Anwohner und bitten um Verständnis um zusammen sicher das Fest genießen zu können.

Sven Krieger, Ortsbürgermeister  
Marcella Turner-Cmucha, Marktleitung

## Auf Schatzsuche in Dörrenbach



Mit Simone Neusüß vom Archiv der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern und Dr. Ute-Konstanze Rasp vom Landesarchiv Speyer durchforstete ich die alten und uralten Unterlagen im Rathaus. Kostbare materielle Schätze fanden wir leider nicht, wohl aber bedeutende, rührende, kuriose und denkwürdige Unterlagen für das wertvolle kulturelle und rechtlich-administrative Gedächtnis der Allgemeinheit.

Der Schrank im Sitzungssaal enthielt alte Strom-Quittungs-Bücher, Haushaltspläne, Heimatdichtung und historische Zeitungen. Das Schriftgut auf dem Dachboden lag in zwei großen alten Holztruhen und entstammt der Zeit zwischen 1910 und 1950. Thematisch geht es beispielsweise um die Versorgung der Bevölkerung mit Lebensmitteln, um die Bekämpfung der Stechmücken- und Schnakenplage, um Fragmente einer Kartei zu vorhandenem Wohnraum nach 1945, um Listen französischer Kriegsgefangener und so weiter. In einer anderen Kiste fanden wir Unterlagen zur Polizei sowie ein leider stark beschädigtes Konvolut mit Rechnungen aus dem 17. Jahrhundert!!!

Einige Unterlagen werden fortan im Archiv der Verbandsgemeinde verwahrt, wo sie gerne eingesehen werden können.

Was die Quintessenz der spannenden Stunden im Rathaus betrifft, so halten wir es mit Wilhelm von Humboldt: „Nur wer die Vergangenheit kennt, kann die Gegenwart verstehen und die Zukunft gestalten.“

Cornelia Hahn-Oerther, Zweite Beigeordnete



Gleiszellen-Gleishorbach

## Pfarrfest an Christi Himmelfahrt

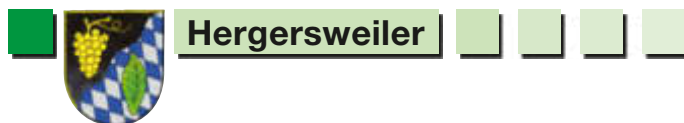
Bereits am Ortseingang - an der Banngasse - hatten sich viele Gläubige versammelt. Unter Führung von Pater Damian bewegte sich die Prozession dann zur Dionysiuskapelle.

Unter großer Bürgerbeteiligung wurde dort das feierliche Hochamt zu Christi Himmelfahrt zelebriert.

Anschließend gab es das traditionelle Pfarrfest im Dorfgemeinschaftshaus, zu dem viele ortsansässige Bürger sowie Besucher aus den Nachbargemeinden kamen. Bei schönem Wetter gab es Speis und Trank und wie immer ein gut bestücktes Kuchenbuffet von den Kirchenfrauen. Eine gelungene Veranstaltung und nach Corona auch gerne angenommen.



Johann Kumpfmüller, Ortsbürgermeister

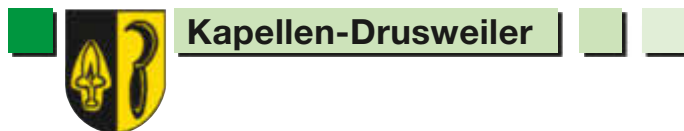


### Landfrauen-Nachmittag mit Mundartlesung

Am **Dienstag, 30. Mai 2023**, findet unser Landfrauen-Nachmittag mit Mundartlesung statt. Wir freuen uns auf einen gemütlichen Nachmittag bei **Kaffee und Kuchen**.

Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen! **Beginn ist um 15.00 Uhr im Bürgerhaus Winden.**

Landfrauen Hergersweiler/Winden



### Am zweiten Wochenende im Juni ist wieder Flohmarktzeit

Auch in diesem Jahr findet der private Haus- und Hof-Flohmarkt in der Gartenstraße und Im Büschel in Kapellen-Drusweiler statt. Am 10. und 11. Juni 2023, jeweils von 11.00 Uhr bis 17.00 Uhr, präsentieren wir ein großes Angebot an Bekleidung und Hausrat, an Spielwaren und Büchern. Weitere Artikel runden das Angebot ab, so ist für alle Interessierten etwas zu finden ist. Die Anwohnerinnen und Anwohner heißen Sie recht herzlich willkommen.

Ortsgemeinde im Namen der Anwohner

### Unsere Jubilare im Monat April

Ich hatte letzten Monat, am 2. April 2023, das Vergnügen, Anneliese Burkhardt-Salewski aus Drusweiler zum 80. Geburtstag zu gratulieren. Am 5. April konnte ich mit Illona Wirtz auf 75 Lebensjahre anstoßen. Mathilde Wilhelm lud mich am 6. April zu einem Umtrunk ein. Auf 93 Lebensjahre blickten wir mit Gertrud Steigner am 10. April zurück. Einen Tag später, am 11. April, war ich bei Rita Just zu Gast. Am 16. April traf ich Dietmar Burkhardt nicht persönlich an, deshalb auf diesem Wege: Alles Gute zu 80 Lebensjahren nachträglich. Heidrun Wollenweber hatte am 17. April, bei vollem Haus, ihren 80. Geburtstag gefeiert. Zur Goldenen Hochzeit war ich am 20. April bei Lida und Alexander Fromm zum Umtrunk eingeladen. Bei all unseren Jubilaren war ich oft auch in Begleitung mit den Vertretern der evangelischen Kirche zu Gast. Ob im persönlichen Gespräch, im Kreise der Familie oder mit Freunden und Verwandten in großer Runde, wir wurden immer sehr gastfreundlich empfangen. Vielen Dank für dieses Entgegenkommen und die schönen Stunden mit euch.

Gerd Kropfinger, Ortsbürgermeister

### Landfrauen-News

Am Mittwoch, 31.05.2023, 17.30 Uhr, treffen wir uns am „Plätzel“ in Kapellen-Drusweiler um zu Fuß nach Bad Bergzabern zu wandern. Ziel ist Einkehr beim „Klemo“ in Bad Bergzabern. Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme, Gäste sind willkommen. Entstehende Unkosten sind selbst zu tragen.

ch

## KRANKENFAHRTEN DRIESS

– mehr als 15 Fahrzeuge –  
neutrale Oberklasse-Limousinen

Festnetz ☎ 06343 939 59 51  
☎ 06341 86 506  
Mobil ☎ 0175 91 60 804

info@taxi-driess.de  
www.taxi-driess.de

**Spezialisiert auf u.a.:**  
Liegend-, Tragestuhl- und  
Rollstuhl-Transporte

pünktlich – zuverlässig – professionell

- ✳ Dialysetransporte
- ✳ Chemo-/Strahlentherapie
- ✳ Ambulante Behandlungen
- ✳ Verlegungen
- ✳ Alle Krankenkassen

Ein Unternehmen von

**TAXI**  
Driess

## Frische Hähnchen

am **03. Juni 2023** erhältlich.

Auch sehr gut zum Grillen geeignet.

Bitte rufen Sie bei Interesse an: 06398-326

Nico Döllinger, Glimbornstr. 21,  
76889 Oberschlettenbach

## Sammler sucht

Antiquitäten, Pelze, Münzen, Uhren u. Musikinstrumente,  
Silber u. altes Spielzeug. Zahle sehr gut und bar.

Telefon 0163/9554140

## Bellheimer

# Gartentage

Gartenkultur im Spiegelbachpark

## 27. - 29.05.2023

**Samstag von 11 bis 22 Uhr**

**So.+Mo. von 11 bis 18 Uhr**

**Staunen, bummeln, informieren und den Duft  
sowie die Farbenpracht der Blumen genießen.**

Auch in diesem Jahr haben die Bellheimer Gartentage am Samstag bis 22 Uhr geöffnet. Stimmungsvolle Live-Musik wird an diesem Abend für die musikalische Umrahmung sorgen. Auch die kulinarischen Genüsse kommen nicht zu kurz. Tauchen Sie ein in einen Garten der ganz besonderen Art.



**Jetzt Karten kaufen!**  
**Vorverkaufsstellen:**

[www.bellheimer-gartentage.de](http://www.bellheimer-gartentage.de)



# Dorfmeisterschaft

SV Kapellen-Drusweiler 1921 e.V.



## Pfingstmontag

### 29.05.2023

**Fürs leibliche Wohl ist gesorgt!**  
Als spezielles Tagesessen gibt es dieses Jahr Rebnorzenspieß.

Kaffee und Kuchen darf natürlich auch nicht fehlen.

🕒 10 Uhr – 12 Uhr:  
die jüngsten Teams spielen

🕒 13.45 Uhr bis ca. 17.30 Uhr:  
Dorfmeisterschaft

🕒 17:45 Uhr: Stegerehrung




Der Pfingstmontag steht mit besonderen Attraktionen beim SVK wieder ganz im Zeichen der großen und kleinen Kinder.

Ob auf der Hüpfburg oder beim „Penalty Shot“ (Elfmeterschießen mit weicher Landung), der Spaß kommt nicht zu kurz und lädt alle zum Mitmachen ein.

Erneut wurde der Wettbewerb durch einige Neuerungen wieder mehr in den „Spaßbereich“ gebracht.

Neue Teams und andere Spielformen werden den Akteuren einiges Neues abverlangen und für viel Spaß bei allen Beteiligten sorgen.

Der SVK bedankt sich bereits jetzt bei allen Teams und Helfern für die Unterstützung und freut sich auf Ihren Besuch!




K. Fromm

## Keschdebuschfest / Gottesdienst im Grünen am 4. Juni

# Keschdebuschfest

## IM ROSENGARTEN

Rosenwanderung 2.0



11 Uhr Gottesdienst im Grünen  
Essen, Trinken & Live-Musik bis 18 Uhr



4. Juni 2023

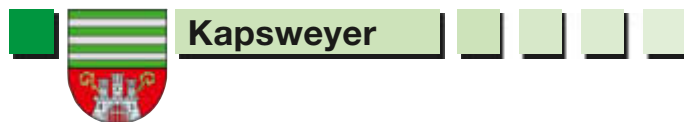
Kapellen-Drusweiler



Rosenwanderung 2023

Statt verschiedener Stationen in den Weinbergen gibt es diese Jahr einen großen Treffpunkt am Keschdebusch. Los geht es um 11 Uhr mit einem Gottesdienst im Grünen, wo die Prot. Kirchengemeinde Kapellen-Drusweiler, die Mennonitengemeinde vom Deutschhof und Dekan Zoller aus Bad Bergzabern „Kerch uff Pälzisch“ miteinander feiern; Kirche einmal anders lädt ein zum Neu-Hinhören. Platz genommen werden kann – gerne schon mit einem Glas in der Hand – ab 10 Uhr. Die Landfrauen warten nach dem Gottesdienst mit einem Mittagessen, das in Kaffee & Kuchen der Chorgemeinschaft und einen Crepes-Stand der Kita Erlenbachspatzen übergeht. Am Nachmittag gibt es Livemusik mit Jonny Rieger und Karsten Schneider (Gitarre, Percussion und Gesang). Bratwurst, Flammkuchen und Getränke sind den ganzen Tag über erhältlich. Der Kulturverein Kapellen-Drusweiler freut sich bis ca. 18 Uhr auf ein schönes Zusammenwirken verschiedener Akteure aus dem Ort und viele gut gelaunte Gäste, die sich auf den Weg machen zu dieser Rosenwanderung 2.0 durch die mit Rosen bewachsenen Weinberge. Info: kulturverein@kapellen-drusweiler.de

Kulturverein



## Herzlichen Glückwunsch zum 92. Geburtstag



Jubilaryn Frau Luzia Klein mit Enkel Dennis

Bei strahlendem Sonnenschein konnte Frau Luzia Klein am Samstag, 20. Mai 2023, ihren 92. Geburtstag feiern. Bei bester Gesundheit nahm sie die herzlichsten Glückwünsche von ihrer Familie und Verwandte sowie von viele Nachbarn und Bekannten entgegen. Die Ortsgemeinde Kapsweyer, vertreten durch den Ortsbürgermeister Felix Schöning, wünschte der Jubilarin ebenfalls alles Gute, Gesundheit und noch viele glückliche Jahre im Kreise ihrer Familie.

Ortsgemeinde

## Herzlichen Glückwunsch zum 85. Geburtstag



Jubilaryn Leonore Vogel mit den Töchtern Pia, Andrea und Gaby sowie Ortsbürgermeister Felix Schöning

Ihren 85. Geburtstag konnte Frau Leonore Vogel, geb. April, am Freitag, 19. Mai 2023 feiern. Die besten Glückwünsche konnte die Jubilarin von ihren beiden Schwestern, Töchtern, Enkelkindern sowie den vielen Verwandten und Bekannten entgegennehmen. Auch die Ortsgemeinde Kapsweyer, vertreten durch den Ortsbürgermeister Felix Schönung, gratulierte zum 85. Geburtstag und wünschte alles Gute, Gesundheit und Wohlergehen.

Ortsgemeinde

## Kräuterwanderung der kfd Kapsweyer



„Kaum zu glauben, was die Natur an essbaren Pflanzen zu bieten hat.“ Mit dieser Erkenntnis kehrten die Mehrzahl der Teilnehmer:innen nach der zweistündigen Wanderung durch Garten und Feld wieder nach Hause zurück.

Der Einladung der kfd zur Familie Sonja und Michael Fischer nach Schweighofen folgten immerhin 16 Personen. Beide erwiesen sich als ausgezeichnete Kenner von heimischer Flora und Fauna und wussten auch so manche Anekdote darüber zu erzählen. Die vielfältige Verwendung der Pflanzen für Tees,

als Gewürz oder Beilage war für die Anwesenden oft überraschend. Der Abschluss im Garten natürlich, mit Knabberien auf Kräuterbasis rundete einen schönen Nachmittag ab. Wir sagen an dieser Stelle der Familie Fischer nochmals „Danke“.

Leitungsteam



**Klingenmünster**

## 41. Gemeinderatssitzung der Ortsgemeinde Klingenmünster am 25.05.2023

### Einladung

Am **Donnerstag, 25. Mai 2023**, um **19.00 Uhr** findet im **Sitzungssaal des Rathauses in Klingenmünster** eine **Gemeinderatssitzung** statt.

### Tagesordnung

#### Öffentlich:

1. Vorstellung des Konzeptvergabeverfahrens „Steinstraße 42“
2. Vorstellung „Kultursommer“
3. Aufstellung der Vorschlagsliste für Schöffinnen und Schöffen für die Geschäftsjahre 2024 bis 2028
4. Auftragsvergaben
5. Bauvorhaben
6. Informationen der Ortsbürgermeisterin
7. Informationen und Anfragen

#### Nichtöffentlich:

1. Grundstücksangelegenheiten
2. Informationen und Anfragen

Kathrin Flory, Ortsbürgermeisterin



# Blú Sun

SOLARIUM WÖRTH & KANDEL

## Ihr Experte für gesunde & schöne Bräune

**Urlaubsbräune halten oder Eigenschutz erhöhen?**



**Müdigkeit ? Wir versorgen Sie mit Vitamin D.**



**Event? Wir verleihen Ihnen die passende Bräune.**



DAS ERWARTET SIE BEI UNS:

- kompetentes Fachpersonal
- attraktive Kundenvorteile
- Kundenparkplätze
- Gratis Kaffee und Wasser klimatisiert
- Anti-Aging-Sonnen
- natürliche bis intensive Bräune
- Hauttypenberatung

Mo - Fr: 10 - 20 Sa: 10-18  
So: 10 - 16  
Ruhetag:  
Mo: Wörth Mi: Kandel

Wörth  
Ludwigstr. 27  
07271 500 94 39

Kandel  
Goethestr 18  
07275 916 90 66

✉ [www.blusun.de](http://www.blusun.de)

📷 [blusunsolarium](https://www.instagram.com/blusunsolarium)

☎ 0174 451 5775

5€ Gutschein\*

\*Gilt für eine Besonnung, bei Barzahlung gegen Vorlage

Gratis Besonnung\*

\*Beim Anlegen einer neuen Kundenkarte in Verbindung mit unseren Aufladeoptionen

## Wichtige Information für unsere Leser und Interessenten.

### Sie erreichen den Verlag

Mo. - Do.: 7.00 - 17.00 Uhr und Fr.: 7.00 - 16.00 Uhr  
Tel. 06502 9147-0. Annahme Klein- und Familienanzeigen:  
→ [service@wittich-foehren.de](mailto:service@wittich-foehren.de)

### Zustellung/Reklamation

Tel. 06502 9147-800 → [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)

### Mitteilungsblatt „Südpfalzkurier“

Lesen Sie die aktuelle Ausgabe „Südpfalzkurier“ unter <http://epaper.wittich.de/101>

### Redaktions-Annahmeschluss

Fr., 10.00 Uhr Verbandsgemeindeverwaltung bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher  
→ [meinwittich.wittich.de](http://meinwittich.wittich.de)

### Anzeigen-Annahmeschluss (für Privat- und Geschäftsanzeigen)

Mo., 9.00 Uhr bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

### Ihre Ansprechpartner für Geschäftsanzeigen und Prospektwerbung



**Markus Griesch**  
Medienberater  
Mobil 0151 16305411  
[m.griesch@wittich-foehren.de](mailto:m.griesch@wittich-foehren.de)

**Ursula Sartor**  
Verkaufsinendienst  
Tel. 06502 9147-262  
[u.sartor@wittich-foehren.de](mailto:u.sartor@wittich-foehren.de)



## Wechsel in der Vorstandschaft beim KVK

Bei der satzungsgemäßen Mitgliederversammlung mit Neuwahlen änderte sich auf Wunsch der bisherigen Vorsitzenden Kathrin Flory das Vorstandsduo. Einstimmig wählten die anwesenden KVK Mitglieder den bisherigen 2. Vorsitzenden Lukas Hoffmann zum 1. Vorsitzenden. Yannik Nau wird ihn künftig als „Vize“ tatkräftig unterstützen. In ihrer Begrüßung erinnerte Kathrin Flory noch einmal an das erfolgreiche vergangene Vereinsjahr mit Eröffnungsveranstaltung, fünf Prunksitzungen und einer Kinderprunksitzung. „Ich war gerne Vorsitzende beim KVK, einem toleranten, aktiven und familiären Verein, aber zeitlich ist es mir nicht mehr möglich dieses Amt 100% ausüben zu können. Dennoch bleibe ich gerne in der erweiterten Vorstandschaft, denn der KVK, dieser tolle Verein ist auch meine Familie“, versicherte Flory. Unter der Leitung von Wahlleiter Walter Ringshauser wählten die Mitglieder erneut Gaby Hoffmann zur Schriftführerin, Werner Platz zum Kassierer, ihn unterstützt als 2. Kassierer Doris Claahsen-Lürtzener. Die Vorstandschaft wird ergänzt durch acht Beisitzer\*innen: Kathrin Flory, Philipp Moch, Sarah Hüther, Anna Scholl, Corinna und Matthias Nauerth, sowie Sandra und Jürgen Büchler. Zu Kassenprüferin bleiben auch weiterhin Ursel Schneider und Hedy Schardt.

Lukas Hoffmann, der seit frühester Kindheit an eng mit dem KVK verbunden ist, dankte für die Wahl auch im Namen aller Gewählten. Einen ganz besonderen Dank richtete er an Kathrin Flory für ihr großes Engagement in den zurückliegenden neun Jahren.



Mit Blumen bedankten sich die beiden neuen Vorsitzenden Lukas Hoffmann und Yannik Nau bei der bisherigen Vorsitzenden Kathrin Flory. In der Vorschau informierte Lukas Hoffmann über die geplanten Vereinstermine. Der KVK beteiligt sich wieder an der Kerwe und am vorweihnachtlichen Erlebnistag. Das Aktiventreffen findet am 20. September 2023 und der Familientag am 30. September 2023 statt. Die Finanzlage des Vereins stellte Kassierer Werner Platz vor. Die beiden Kassenprüferinnen Ursel Schneider und Hedy Schardt hatten die Kasse geprüft und bestätigten dem Rechner eine einwandfreie Kassenführung. Einstimmig erfolgte die Entlastung der Vorstandschaft.

Chr. Flory

## Zwei Gottesdienste in freier Natur

### Wandergottesdienst am Muttertag

Die Gemeinde war eingeladen zu einem Wandergottesdienst mit Begleitung von zwei Lamas von Pfalz-Lama aus Völkersweiler. Groß war das Interesse besonders bei Familien mit Kindern. Nach kurzer besinnlicher Einstimmung und Gesang führte der Weg durch den Wald hinauf zum Karlsplatz.



Zwischendurch gab es eine kurze Verschnaufpause mit Quizfragen zum Thema „Lama“. „Adele und Flocky“, die vierbeinige Begleiter, waren die Stars vor Ort und ließen die Kinder die lange Wegstrecke vergessen.



Am Karlsplatz interpretierten Pfarrerin Almendra Garcia de Reuter und Sarah Rung kindgerecht mit Handpuppen - einer Biene und einem Kamel - Worte aus der Bibel: „Eher geht ein Kamel durch ein Nadelöhr, als dass ein Reicher ins Himmelreich kommt“.



Nach einem gemeinsamen Essen, zubereitet durch Mitglieder vom PWV und guten Gesprächen ging es gemeinsam wieder zurück ins Dorf.

Chr. Flory

### Gottesdienst an Christi Himmelfahrt



Seit Jahren ist der Gottesdienst auf Burg Landeck zu Tradition geworden. Mittlerweile beteiligen sich neben den Kirchengemeinden Klingenstein-Gleiszellen-Gleishorbach auch Göcklingen mit Heuchelheim-Klingen, Billigheim mit Ingenheim und Appenhofen und Rohrbach-Steinweiler.



Junge und alte Menschen zwischen 5 und 94 Jahren aus der ganzen Umgebung der Burg Landeck, aber auch Touristen, versammelten sich zum Gottesdienst unter den zartgrünen Lindenbäumen, um gemeinsam Gottesdienst im Freien zu feiern.



Die beiden Pfarrersfrauen Dorothea Helfrich und Almendra Garcia de Reuter übernahmen die Liturgie - Schriftlesung und Gebete. Pfarrer Stephan Heinlein und seine Frau Anja die musikalische Begleitung und Robin Braun die Predigt.



In Anlehnung an den Text aus Lukas 24 versicherte er: "Wir sind heute versammelt wie damals die Jünger sich um Jesus versammelt hatten. Wir freuen uns, dass wir zu Gott kommen dürfen so wie wir sind, bei Gott wird niemand weggeschickt. Wir leben in der Gewissheit, dass Gott bei uns ist".

Ein Gottesdienst an Himmelfahrt mit blauem Himmel, Sonnenschein und einer kräftigen Prisenwind - ein Gottesdienst - dem Himmel ganz nah.

Chr. Flory

## Einladung zur Jubelkonfirmation

Am Pfingstsonntag feiern die beiden Kirchengemeinden Klingenstein und Gleiszellen-Gleishorbach das Fest der Jubelkonfirmation.



Am 15. April 1973 wurden diese Jugendlichen von Pfarrer Friedrich Kerth konfirmiert. Am kommenden Sonntag wollen sie sich an diesen großen Festtag zurückerkennen und nach 50 Jahren ihre Jubelkonfirmation feiern. Dazu ist die ganze Gemeinde um 10 Uhr zum Festgottesdienst in die Protestantische Kirche in Klingenstein eingeladen. Kleidung, Frisur und bei den Mädchen haben sich seit damals auch die Nachnahmen verändert. Ob sie sich noch aller wiedererkennen?

Chr. Flory

## Mundartlesung in der Nikolauskapelle

### Geschichten und Gedichte

#### Mundartlesung in der Nikolauskapelle bei Klingenstein



Mundartpoet: Wilfried Berger

Es ist wieder soweit: Auch in diesem Jahr, und zwar am Sonntag, 21. Mai, um 16 Uhr, kommt der Mundartpoet Wilfried Berger nach Klingenstein und liest auf Einladung der Burg Landeck-Stiftung in der Nikolauskapelle bei Klingenstein aus seinen heiteren und besinnlichen Texten, die im Nachgang zum Muttertag „vun gude Mütter, schrullige Dande und goldiche Grotte“ handeln. Der Eintritt ist frei, die Stiftung bittet die Besucher um eine Spende für Renovierungsmaßnahmen in der Kapelle. Der 86-jährige ehemalige Lehrer

wurde in Essingen bei Landau geboren und wuchs dort auf; heute lebt er im Elsass. Spät hat er angefangen, Geschichten und Gedichte aufzuschreiben, holte aber seither zahlreiche Preise bei pfälzischen Mundartwettbewerben. Kindheitserlebnisse aus einer lang vergangenen dörflichen Welt erzählt Wilfried Berger mit leisem Humor, manchmal auch mit Wehmut. Er kommentiert schicksalhafte Ereignisse aus seinem Leben und sinniert über Freuden und Plagen des Alters. In der Nikolauskapelle wird das Publikum einen Querschnitt aus seinem Werk hören. Darunter sind auch Texte aus seinem Buch „Pälzer G'schichte, Gedichte und e bissel dumm Zeich“, das nach der Lesung zum Kauf angeboten wird, natürlich vom Autor signiert.

Bezirksverband Pfalz

## TTC Klingenstein

### Mitgliederversammlung am 26.05.2023

Der Vorstand lädt alle Mitglieder zur ordentlichen Mitgliederversammlung am **Freitag, 26.05.2023, um 18:30 Uhr** in die Klingbachhalle ein.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Feststellen der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit der Versammlung
3. Genehmigung der Tagesordnung

4. Bericht des 1. Vorsitzenden
5. Bericht des Kassenwarts
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Bericht des Sportwarts
8. Bericht des Jugendwarts
9. Aussprache über die Berichte
10. Entlastung des Vorstandes
11. Neue Trikots

12. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Im Anschluss an diese Mitgliederversammlung findet ab ca. 19:30 Uhr die Spielsitzung für die Meldung der Herren- und Damen-Mannschaften zur neuen Runde statt.

Es wird um zahlreiches und pünktliches Erscheinen gebeten.

Für den Vorstand des TTC Klingenstein  
Nils Beck



## Niederhorbach

## Feierabendschoppen

Läbdaach lädt alle Horbacherinnen und Horbacher und Freunde unseres schönen Dorfes zum Feierabendschoppen am **Freitag, 26.05.2023**, ab 18 Uhr ein.

Schöne Gespräche sowie ne Wurscht im Weck sind sicher.

Wir freuen uns auf Euer Kommen.

Läbdaach



## Oberhausen

## Spendenaufwurf der SpVgg

### für die Anschaffung eines Mähroboters

Der Sportverein Oberhausen/Barbelroth braucht für die Anschaffung eines Rasenmäherroboters Ihre Unterstützung! Jede Spende zählt, die dem Verein bei der Finanzierung des Roboters hilft!

Wenn auch Sie den Sportverein unterstützen wollen, überweisen Sie Ihren Spendenbetrag unter Angabe des Verwendungszwecks „Mähroboter SpVgg“ auf das Konto des Sportvereins mit der IBAN DE80 5489 1300 0039 1458 04. Auf Wunsch kann eine Spendenbescheinigung ausgestellt werden. Der Vorstand bedankt sich im Voraus bei allen Unterstützern!

AS

## VR Glücksbringer für die SpVgg Oberhausen/Barbelroth einlösen

Die SpVgg möchte für die Spieler einen Sozialraum errichten, der für gemeinsame Veranstaltungen im Spielkreis – auch für die Jugendspieler – genutzt werden kann. Für die Errichtung wird finanzielle Unterstützung in jeder Form benötigt. Sowohl direkte Spenden sind jederzeit willkommen, als auch die Einlösung von VR-Glücksbringern für unser Projekt. Einfach bei der VR Bank VR-Glücksbringer Lose abholen und für die SpVgg Oberhausen/Barbelroth einlösen.

Vielen Dank im Voraus an alle Spender, Helfer und Glücksbringer-Lose-Einlöser für die Unterstützung!

AS

## Zur BUGA Mannheim mit den Landfrauen

### Nochmals zur Erinnerung, wer möchte gerne noch mit zur BUGA nach Mannheim? Schnell noch anmelden!

Mit den Schlagworten „Viel Grün, viel Geschichte und eine viel versprechende Zukunft“ möchte diese **BUGA in Mannheim** zu einem Ereignis der besonderen Art werden.

Zentrum ist die U-Halle auf dem Spinelli-Gelände, die zu einer offenen Oase für farbenprächtige Blumen-Ausstellungen, Veranstaltungen und Gastronomie wird.

Zudem entsteht ein naturnahes Augewässer mit Panoramasteg und einer umwerfenden Sicht über die Stadt.

Der bekannte Luisenpark präsentiert seine „Neue Parkmitte“ mit einer begehrten Unterwasserwelt.

Einer der Höhepunkte ist natürlich die Seilbahn, die die beiden Ausstellungsflächen miteinander verbindet.

Freuen wir uns auf einen wunderbaren Tag auf dieser exklusiven Gartenschau.

**Am Samstag den 2. September möchten wir gerne mit Euch nach Mannheim zur Bundesgartenschau fahren.**

Wer gerne an diesem Ausflug teilnehmen möchte kann sich **ab sofort** bei **Karin** oder jeder vom Team **verbindlich** anmelden.

Der Ausflug kostet für jede Landfrau, die in Oberhausen im Verein ist **40 Euro inclusive**

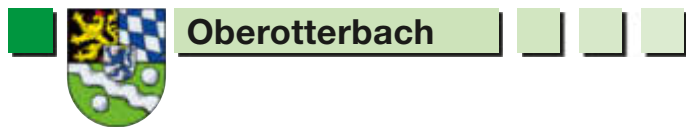
- Reise im modernen Reisebus
- Eintritt zur BUGA mit Seilbahnfahrt

**Es können auch Nichtmitglieder\*innen zum regulären Reisepreis von 63 Euro mitfahren.**

**Bei der Anmeldung ist der Ausflug zu bezahlen.**

Wir freuen uns auf Eure Anmeldungen!

*Euer Team der Landfrauen  
C.K.*



## Oberotterbach

### Umfrage zum Erhalt unseres Dorfladens

Verehrte Bürgerinnen und Mitbürger, in den kommenden Wochen werden Sie eine Umfrage über den Erhalt unseres Dorfladens erhalten. Ich möchte Sie bitten sich kurz Zeit zu nehmen, diese auszufüllen und bei der angegebenen Adresse einzuwerfen. Nach der Abgabefrist werden die Rückmeldungen ausgewertet. Dieses Ergebnis ist für das weitere Vorgehen für die Zukunft des Dorfladens sehr wichtig.

Ich bedanke mich schon vorab bei Ihnen für die Teilnahme.

*H. Oerther*

### Pwv Oberotterbach - Ein besonderer Anlass

Wir gratulieren unserem langjährigen Mitglied und Wanderfreund Konrad Lerschmacher ganz herzlich zu seinem 90ten Geburtstag, den er am 24.05.2023 begeht.



Zu diesem Anlass überreichen wir ihm die Ehrenmitgliedschaft des Pwv Oberotterbach.

Wir wünschen ihm alles erdenklich Gute, weiterhin viel Gesundheit und noch eine schöne und erfolgreiche Wanderzeit.

*Die Vorstandschaft*

### Tennisclub Oberotterbach



*v.l.n.r.: D. Scheib, H. Brewidt, M. Schicho*

Am 21.04.2023 fand die diesjährige Mitgliederversammlung des TCO mit Neuwahlen statt.

Die gesamte bisherige Vorstandschaft stellte sich, bis auf die 2. Vorsitzende Heide Breidt, wieder zur Wahl.

Der neue Vorstand setzt sich wie folgt zusammen:

Günther Horn,	1. Vorsitzender
Eugen Grolik,	2. Vorsitzender
Marliese Schicho,	Kassenwartin
Doris Scheib,	Schriftführerin,
Reinhold Klein,	Sportwart
Eduard Schwager,	Beisitzer.

Frau Breidt wurde durch die Mitgliederversammlung als Dank für Ihre langjährige Tätigkeit als 2. Vorsitzende zum Ehrenmitglied ernannt.

Der Verein würde sich über Neuzugänge zur Belebung unserer schönen Anlage freuen. Insbesondere junge Familien wären sehr willkommen, um der Altersstruktur im Verein entgegenzuwirken. Gerne darf auch erst mal geschnuppert werden. Wer Interesse hat, kann sich erste Infos beim 1. Vorsitzenden Günther Horn, Tel. 06342 7839 oder dem 2. Vorsitzenden Eugen Grolik, Tel. 06342 6365 holen.

*TCO*

### Musikantebuckl: Kultur im Weingut

Samstag, 03.06.2023, 20:00 Uhr: Weingut Beck, Oberotterbach

#### WILLY and the POOR BOYS

Playing the music of Creedence Clearwater Revival

Das Weingut verwandelt sich in das Mississippi-Delta mit seinen Bayous, die Proud Mary dampft vorbei und Suzie Q winkt uns zu. WILLY AND THE POOR BOYS, das ist die Coverband, die die großartige Musik der legendären Creedence Clearwater Revival und deren Welthits wie Hey Tonight, Who'll stop the Rain, Bad Moon Rising ... authentisch zu neuem Leben erweckt. CCR Feeling pur: kompakter Sound, markante Gitarren, charismatische Leadstimme, Songs, die jeder kennt. Eine musikalische Reise in die 1970er Jahre - einen ganzen Abend lang. Keine andere Band kommt näher an das Original heran.

Karten: [www.beck-wein.de](http://www.beck-wein.de) oder Tel. 0177 2379649



*Musikantebuckl*

### Bücherei

Die Bücherei ist am 9. und 16. Juni 2023 geschlossen.

*M. Bader*

### Sommerausflug LandFrauen

**Planwagenfahrt mit Picknick in Klingenberg**

**Am 23.07.2023 um 15 Uhr** machen die **LandFrauen Oberotterbach** ihren diesjährigen Sommerausflug an dem auch Partner der LandFrauen sowie Nichtmitglieder teilnehmen können.

Die Planwagenfahrt kostet **40 Euro pro Person**, dauert ca. 2 1/2 Stunden und beinhaltet die Fahrt, bei der sechs Weine, Traubensaft und Mineralwasser angeboten werden sowie ein Picknick in den Weinbergen.

Verbindlich angemeldet ist jeder, der das Geld bis zum **23.06.2023** auf das Konto: VR Bank südliche Weinstraße

Kontonummer: DE46 5489 1300 0020 2313 19

Kontoinhabern: Annette Beck

überwiesen hat. Wir freuen uns über eine rege Teilnahme und einen schönen Tag.

*LandFrauen Oberotterbach*



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Immer ein Auge

für's Detail.



Anzeige online aufgeben

[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)



## Pleisweiler-Oberhofen

### Nachmittagstee im Garten der Familie Stahl-Wolters



Für wahre Gartenfreunde gibt es kein schlechtes Wetter und der Nieselregen schmälerte nicht die Freude am bezaubernden Garten der Familie Stahl-Wolters. Ezra und Albrecht führten fachkundig und charmant durch ihr Gartenparadies, erläuterten ihre Philosophie des Gärtnerns und zeigten die eine oder andere Pflanzenkostbarkeit. Vor allem die vielen Sorten von Pfingstrosen sind eine Pracht, aber auch die Rosen, die ihre ganze Schönheit im Sommer entfalten werden.



Passend zum Wetter gab es einen englischen Afternoon Tea mit Scones, Clotted Cream und Marmelade, dazu angeregte Gespräche, die sich nicht nur aber auch um das gemeinsame Hobby Gärtnern drehten.



Die Anwesenden, darunter (Vorstands-)mitglieder des Heimat- und Kulturvereins, waren sich einig: Auch im nächsten Jahr wird es wieder eine oder vielleicht mehrere „Gartenbesuche“ geben. In diesem Jahr geht unser besonderer Dank an Familie Stahl-Wolters für diesen herrlichen Nachmittag.

Heimat- und Kulturverein Pleisweiler-Oberhofen e.V.

## Prot. Kirchengemeinden Pleisweiler-Oberhofen

**Pfingstsonntag, 28. Mai 2023:** Gemeindefest der Protestantischen Kirchengemeinde Pleisweiler-Oberhofen

Auch in diesem Jahr wollen wir wieder unser Gemeindefest am Pfingstsonntag feiern – mit einem Familien-Gottesdienst um 11 Uhr. Bei gutem Wetter in unserem Garten, ansonsten in der Kirche. Musikalisch begleitet werden wir dabei vom Bläserkreis unter der Leitung von Norbert Heft. Nach dem Gottesdienst wollen wir bei einem gemeinsamen Mittagessen (wir grillen Steaks, Bratwürste und vegetarische Würste) im oder ums Gemeindehaus zusammensitzen. Zudem ist ein gemütliches Kaffeetrinken geplant.

Dazu können alle, die möchten, einen Kuchen oder einen Salat spenden. Lieben Dank im Voraus allen begnadeten Bäcker\*innen und Köch\*innen für ihre Mühe.

Herzliche Einladung an alle!

Prot. Dekanat



## Schweigen-Rechtenbach

### 29. Gemeinderatssitzung der Ortsgemeinde Schweigen-Rechtenbach am 25.05.2023

#### Einladung

Am **Donnerstag, 25. Mai 2023**, um **19.30 Uhr** findet im **Bürgerhaus am Sonnenberg in Schweigen-Rechtenbach** eine **Gemeinderatssitzung** statt.

#### Tagesordnung

##### Öffentlich:

1. Aufstellung der Vorschlagsliste für Schöffinnen und Schöffen für die Geschäftsjahre 2024 bis 2028
2. Verbesserung der Radinfrastruktur in Schweigen-Rechtenbach - Beantragung einer Förderung aus dem Sonderprogramm „Stadt und Land“ - Zuwendungen zu Investitionen in den Radverkehr 2023
3. Auftragsvergaben
  - 3.1 Erneuerung / Instandsetzung von Straßenbeleuchtungsanlagen
  - 3.2 Pflege des Baumkatasters / Durchführung von Regelkontrollen
4. Vorhabenbezogener Bebauungsplan „Paulinerstraße“
  - a) Behandlung des Ergebnisses der öffentlichen Auslegung und Behördenbeteiligung
  - b) Anerkennung des Durchführungsvertrages
  - c) Satzungsbeschlüsse gem. § 2 Abs.1 BauGB
5. Bauvorhaben
6. Informationen des Ortsbürgermeisters
7. Informationen und Anfragen

##### Nichtöffentlich:

1. Mietangelegenheiten
2. Informationen des Ortsbürgermeisters
3. Informationen und Anfragen

Dieter Geißer, Ortsbürgermeister



VERBANDSGEMEINDE  
BAD BERGZABERN

Bei der **Ortsgemeinde Schweigen-Rechtenbach** ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Teilzeitstelle als

#### Reinigungskraft (m/w/d)

zu besetzen.

Es handelt sich um eine **geringfügige Beschäftigung** (520-Euro-Basis) mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von **5 Stunden**. Der Arbeitseinsatz soll flexibel in den verschiedenen öffentlichen Einrichtungen der Ortsgemeinde erfolgen.

#### Wir erwarten:

- Erfahrung in der Objektreinigung
- Zuverlässigkeit und Flexibilität
- Selbstständiges und zuverlässiges Arbeiten

#### Wir bieten:

- unbefristetes Beschäftigungsverhältnis
- Vergütung nach dem TVöD, sowie sonstige Leistungen des öffentlichen Dienstes auf der Grundlage des TVöD (u. a. Jahressonderzahlung, betriebliche Altersvorsorge)

Schwerbehinderte Bewerber\*innen werden bei gleicher Qualifikation und Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Für Auskünfte steht Ihnen die Personalabteilung, Frau Schürmann (06343/701-114), gerne zur Verfügung.



#### Interessiert?

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit aussagefähigen Unterlagen bis zum **4. Juni 2023** über unser **Online-Bewerbungsportal**.

<https://www.vg-bad-bergzabern.de/aktuelles/stellenausschreibungen>

## Gudrun Zoller und ihr Kunstraum Schulhaus: Ein mutiges Kunstprojekt, das die Kunst und Gesellschaft in Schweigen-Rechtenbach bereichert



Gudrun Zoller

Foto: Zeinhom Haggag

### Der Skulpturengarten 2023 und die herausragenden Beiträge von Gudrun Zoller zur Kunst und Gesellschaft in Schweigen-Rechtenbach an der deutsch-französischen Grenze

In der malerischen Gemeinde Schweigen-Rechtenbach an der deutsch-französischen Grenze gibt es eine bemerkenswerte Frau namens Gudrun Zoller, die mit ihrem Projekt Kunstraum Schulhaus einen herausragenden Beitrag zur Kunst und zur Gesellschaft leistet. Insbesondere ihr jährliches Projekt, der Skulpturengarten, zieht große Aufmerksamkeit auf sich. In diesem Artikel werden wir einen genaueren Blick auf Gudrun Zoller und ihr Kunstprojekt werfen und erläutern,

warum die Menschen unbedingt diesen mutigen Schritt in die Welt der Kunst erleben sollten.

### Gudrun Zoller und Kunstraum Schulhaus

Gudrun Zoller ist eine renommierte Künstlerin und Initiatorin des Projekts Kunstraum Schulhaus in Schweigen-Rechtenbach. Der Kunstraum Schulhaus ist ein einzigartiger Ort, der in einem historischen Schulgebäude untergebracht ist und Künstlern eine Plattform bietet, um ihre Werke auszustellen und zu präsentieren. Durch ihr Engagement und ihre Leidenschaft für die Kunst hat Gudrun Zoller es geschafft, den Kunstraum Schulhaus zu einem bedeutenden kulturellen Zentrum in der Region zu machen.

### Der Skulpturengarten 2023

Ein Höhepunkt im Jahreskalender des Kunstraums Schulhaus ist der Skulpturengarten, der jährlich stattfindet und große Beachtung findet. Der Skulpturengarten 2023 steht kurz vor der Eröffnung, die am 14. Mai 2024 vom Landrat vorgenommen wird. Dieses bahnbrechende Projekt zieht Kunstliebhaber und Besucher aus der ganzen Region an. Der Skulpturengarten bietet eine beeindruckende Vielfalt an Skulpturen und Kunstwerken, die von renommierten Künstlern sowohl aus der Region als auch international geschaffen wurden. Die Werke sind sorgfältig im Garten des Kunstraums Schulhaus platziert und schaffen eine einzigartige Verbindung zwischen Kunst und Natur. Dieser Kunstparcours ermöglicht es den Besuchern, die Schönheit der Skulpturen zu bewundern, während sie gleichzeitig die friedliche Atmosphäre der idyllischen Landschaft genießen.

### Warum sollten Sie dieses mutige Kunstprojekt besuchen?

Es gibt mehrere Gründe, warum Sie den Skulpturengarten 2023 und das Kunstprojekt von Gudrun Zoller unbedingt besuchen sollten:

- 1. Kunst und Natur in Harmonie:** Der Skulpturengarten bietet eine einzigartige Gelegenheit, Kunst inmitten der natürlichen Schönheit der Landschaft zu erleben. Die Skulpturen sind so positioniert, dass sie mit ihrer Umgebung interagieren und eine harmonische Verbindung zwischen Kunst und Natur schaffen.
- 2. Das Kunstwerk im Skulpturengarten bietet eine Vielzahl an Kunstwerken.**
- 3. Mut und Innovation:** Das Projekt Kunstraum Schulhaus und insbesondere der Skulpturengarten 2023 zeugen von Mut und Innovation. Gudrun Zoller hat es gewagt, traditionelle Grenzen zu überschreiten und einen Raum zu schaffen, der Künstlern die Möglichkeit gibt, ihre Werke in einem unkonventionellen Umfeld zu präsentieren. Dieses mutige Projekt ist ein Zeugnis für Gudrun Zollers Pioniergeist und ihren Wunsch, die Kunstszene in Schweigen-Rechtenbach auf ein neues Level zu heben.
- 4. Kultureller Austausch:** Durch den Kunstraum Schulhaus und den Skulpturengarten 2023 fördert Gudrun Zoller den kulturellen Austausch zwischen lokalen und internationalen Künstlern. Besucher haben die Möglichkeit, Kunstwerke aus verschiedenen kulturellen Kontexten zu entdecken und neue Perspektiven zu gewinnen. Dieser kulturelle Austausch bereichert nicht nur die Kunstszene, sondern auch die gesamte Gemeinschaft von Schweigen-Rechtenbach.
- 5. Kunst für alle:** Gudrun Zoller setzt sich dafür ein, Kunst für alle zugänglich zu machen. Der Skulpturengarten und der Kunstraum Schulhaus sind öffentliche Räume, die Menschen jeden Alters und Hintergrunds willkommen heißen. Dieses inklusive Konzept ermöglicht es jedem, die Schönheit und Kraft der Kunst zu erleben und zu genießen, unabhängig von ihrem künstlerischen Hintergrund oder ihrem Wissen über Kunst.
- 6. Positive Auswirkungen auf die Gemeinschaft:** Das Projekt Kunstraum Schulhaus und der Skulpturengarten haben positive Auswirkungen auf die Gemeinschaft von Schweigen-Rechtenbach.

Sie fördern den Tourismus, bringen Besucher in die Region und unterstützen lokale Unternehmen und Dienstleister. Überdies bieten sie auch Bildungsprogramme und Workshops für Schulen und Jugendliche an, um die Bedeutung von Kunst und Kreativität in der Bildung zu betonen.

Der Skulpturengarten 2023 und das Projekt Kunstraum Schulhaus von Gudrun Zoller sind wegweisende Beiträge zur Kunst und zur Gesellschaft in Schweigen-Rechtenbach. Durch ihre mutige Herangehensweise und ihr Engagement hat Gudrun Zoller einen Ort geschaffen, der Künstlern eine Plattform bietet, ihre Werke zu präsentieren, und gleichzeitig Besucher dazu einlädt, die Schönheit der Kunst in einer einzigartigen Umgebung zu erleben. Der Skulpturengarten 2023 ist ein absolutes Muss für Kunstliebhaber, die nach inspirierenden und innovativen künstlerischen Erlebnissen suchen. Machen Sie sich auf den Weg nach Schweigen-Rechtenbach und entdecken Sie die kreative Vision von Gudrun Zoller, die Kunst und Gesellschaft in einem einzigen Projekt vereint.

Z. Haggag

## Muttertag ist Kartslalom-Tag in Schweigen-Rechtenbach



Traditionell trifft das auf unseren Ortsclub zu. Zum 33. Mal wurde bei uns auf dem St. Urbanplatz ein Kartslalom ausgetragen. Die Besonderheit 2023 zum ersten Mal wird zur bekannten Verbrenner-Serie nun auch eine E-Kart-Serie ausgetragen. Einmalig in Deutschland, denn außer dem ADAC Regionalclub Pfalz führt kein anderer Regionalclub eine komplette Meisterschaft mit E-Karts durch.

Um 10 Uhr startete die Veranstaltung mit der Klasse K3, danach folgte die K4. In der Klasse K5 wurde es spannend für den OC Deutsches Weintor, in dieser Klasse sind zwei Fahrer\*in, unsere Michelle und Louis, in der Meisterschaft unterwegs. In der Verbrenner-Meisterschaft starteten unser Piloten mit der Startnummer 10 und 8. Michelle war als erste unterwegs konnte aber nicht fehlerfrei bleiben damit war nur Rang 9 in der Gesamtwertung möglich. Louis, nach dem ersten Wertungslauf sehr unzufrieden mit seiner eigenen Leistung, legte im zweiten Wertungslauf noch eine Schippe drauf und holte Platz 2 in der Gesamtwertung. In den E-Kart-Läufen lief es weder für Michelle noch Louis gut, deshalb war nur eine Platzierung im hinteren Mittelfeld drin.



In der K1 der nächste Fahrer für den OC, Jason, am Start. Er zeigte schon im ersten Wertungslauf sein Können und führte die Zwischenwertung an. Kurz durchatmen in der Pause, danach ging es in Wertungslauf 2. Fokussiert auf den Parcours fuhr er schnell und fehlerfrei seine zweite Wertungsrunde. Ergebnis war der Klassensieg mit einem Vorsprung von 2,3 s auf den zweitplatzierten. Leider lief es auch für Jason im E-Kart weniger gut, hier blieb er auch nicht fehlerfrei, somit war es eine Platzierung im hinteren Mittelfeld. Den Abschluss machte die K2 mit ihren Läufen, und abschließend standen noch die Siegerehrungen an. Die Mannschaft OC Deutsches Weintor, holte dank der starken Einzelleistungen in der Verbrenner-Meisterschaft ein sehr

guten Platz 4. In der E-Meisterschaft sprang Platz 7 heraus. Als Verein wollen wir uns ganz herzlich bei der Gemeinde Schweigen-Rechtenbach, Anwohnern und ganz wichtig bei den Helfenden Händen rund um das Turnier bedanken!

Sportleiter OC Deutsches Weintor e.V.

Weitere Infos siehe unter Rubrik hiwwe und driwwe

### SV Schweigen-Rechtenbach - Benefizspiel der Lotto-Elf

Die Lotto-Elf spielt auf der Alm zugunsten des schwer erkrankten Thomas Höft.

### Das Rahmenprogramm beginnt um 16.30 Uhr.

16.30 Uhr: Fußball-Schnuppertraining mit den ehemaligen Profis Darjusz Wosz und Edgar Schmitt  
 16.30 Uhr: Tanzworkshop & Cheerleader-Training für Mädchen und Jungs mit Monika Krosny-Wosz  
 19.00 Uhr: Benefizspiel Lotto-Elf vs. ALM KICKER & Friends  
 21.00 Uhr: Live-Musik „Jo's Mum unplugged“

### Kartenvorverkaufsstellen:

**Hotel Restaurant Schweigener Hof**, Hauptstraße 2, 76889 Schweigen-Rechtenbach

**Pfalz Shop am Deutschen Weintor**, 76889 Schweigen-Rechtenbach  
**Zollheisel GmbH**, An der Schmalwiese 2, 76889 Schweigen-Rechtenbach

**Bäckerei Martin**, Hauptstr. 142, 76744 Schaidt

**Da eine Auffahrt zum Sportplatz „Zur Alm“ für Zuschauer nicht möglich ist, wird ein Shuttle-Service ab 15:30 Uhr eingerichtet, welcher zwischen der Bushaltestelle am Deutschen Weintor und zur Alm pendelt.** Es empfiehlt sich aufgrund der Parksituation ca. 30 Minuten früher vor Ort zu sein.

Alle ausgewiesenen Parkplätze in Schweigen-Rechtenbach können benutzt werden.

Die Tickets können natürlich auch vor Ort gekauft werden.

Der Sportverein freut sich auf Ihr Kommen!

Die Vorstandschaft



### Bürgersprechstunde

Die nächste Bürgersprechstunde findet am Mittwoch, 31.05.2023, zwischen 17:30 und 18:30 Uhr in der Kulturhalle statt. Telefonisch bin ich unter 0171 7832982 erreichbar.

Harald Kühn, Ortsbürgermeister

### Kita: Was wächst denn da am Wegesrand? Unkraut oder Superfood?

Oft werden sie als Unkraut abgetan. Dabei sind die meisten unserer heimischen Wildpflanzen nicht nur essbar, sondern auch sehr gesund. Um mehr darüber zu erfahren, haben wir uns mit den Experten Sonja und Michael aus der Naturheilpraxis Fischer zu einer Kräuterwanderung verabredet.



Da es an dem Nachmittag immer wieder stark geregnet hat, sind wir nicht weit gekommen. Das war aber gar nicht schlimm, denn im Garten der beiden gab es genug Spannendes zu entdecken. Dort wächst nämlich eine Vielzahl an Kräutern, über die wir jede Menge Interessantes erfahren durften.



Wir lernten unter Anderem, wie uns die Natur Erste-Hilfe leisten kann, womit man Schnaken vertreibt, was die Brennnessel so besonders macht, worauf man beim Sammeln von Wildpflanzen achten muss und welche man besser meiden sollte. Natürlich wurde alles Essbare auch direkt probiert und überrascht festgestellt, wie gut doch manches schmeckt.



Während Michael mit seinen Erklärungen total in seinem Element war, tischte uns Sonja allerlei Gesundes auf: Grüne Kräutersmoothies, Zitronenmelissenwasser, Wildblütenkräuterkekse etc. Alles war liebevoll zubereitet und schmeckte sehr lecker.



Wir bedanken uns recht herzlich bei Sonja und Michael Fischer für den informativen Nachmittag und die wunderbare Verköstigung. Durch solch entdeckendes Lernen und Erleben mit allen Sinnen werden die fachlichen, sozialen und persönlichen Kompetenzen der Kinder gestärkt und ein prägend nachhaltiger Bezug zur Natur aufgebaut. M. Schwarz/Kita Sonnenschein

### Ausflug zur BUGA Mannheim

Die Frauengemeinschaft Schweighofen unternimmt am Samstag, 08.07.2023, eine Busfahrt zur Bundesgartenschau in Mannheim. Die vielen Attraktionen der BUGA verteilen sich über ca. 104 Hektar Gelände in zwei Parkanlagen (Park Spinelli und Luisenpark), die mit einer spektakulären Seilbahn miteinander verbunden sind. Zu der Fahrt sind sowohl die Mitglieder als auch Nicht-Mitglieder/-innen herzlich eingeladen. Abfahrt ist morgens um 08.30 Uhr in Schweighofen. Zwischen 19.00 und 20.00 Uhr werden wir wieder in Schweighofen zurück sein. Der Reisepreis beträgt pro Person 50 Euro. Darin enthalten sind die Fahrtkosten und die Eintrittskarte zur BUGA einschließlich der Seilbahnfahrt. Die Schweighofener kfd-Mitglieder erhalten eine Preis-Ermäßigung. Anmeldung nimmt Roswitha Wille, Tel. 06342 242, entgegen.

kfd/RW

## Elfmeter-Turnier 2023

### Sportgelände - SV Schweighofen



# Barbetrieb & coole Sommerbeats

03.06.2023 ab 18:30 Uhr

- # 1 Team = 4 Spieler
- # Geld- und Sachpreise für die Plätze 1 bis 3
- # Gruppenphase und Endrunde
- # Keine Startgebühr
- # Anmeldung bis spätestens 31.05.2023  
per Mail: [sv-schweighofen@web.de](mailto:sv-schweighofen@web.de)

K. Lentz



### Sportfest beim SV Schweighofen 1959 e.V.

#### Samstag, 03.06.2023

18:30 Uhr: ELFMETER-TURNIER

Ab 19:30 Uhr: Barbetrieb mit dem Partymobil der Schweighofener Dorfjugend

#### Sonntag, 04.06.2023 - Familientag

09:00 Uhr: Sonnenyoga mit Sonja & Michael\*

11:00 Uhr: Ökumenischer Gottesdienst

12:00 Uhr: Mittagessen

13:00 Uhr: F-Jugend JSG Bienwald – FV Queichheim

14:00 Uhr: Tanzeinlage der Billigheimer Kindertrachtengruppe

14:30 Uhr: Bambinis JSG Bienwald – FVP Maximiliansau

Ab 16:00 Uhr: Zwei Einlagespiele der SÜDWESTGIRLS

Ab 13 Uhr startet unser Spielenachmittag für Kinder mit Hüpfburg, Torwand und weiteren Spielmöglichkeiten.

Der SV Schweighofen freut sich auf gemütliche Stunden, schöne und faire Spiele und zahlreiche Gäste auf unserer Sportanlage!

Für das leibliche Wohl ist an beiden Tagen gesorgt.

\*Yoga-Matte bitte mitbringen



## AUFGEPASST!

Jetzt auf [meinwittich.de](http://meinwittich.de) anmelden und Bürgerreporter werden.



Steinfeld

## „Carol of the Bells“

Director Olesya Morgunets-Isaenko, Screenwriter Ksenia Zastavska  
Directors of Photography Eugeny Kirey, Oksandra Zubchenko  
Production Designer Vladlen Odudenko  
Music Hossein Mirzaghali, Editing Roman Synchuk, Sound Design Andrii Obod  
Producers Artem Koliubaiev, Maksim Leshchanka, Taras Bosak, Maksim Skrypiil

**CAROL OF THE BELLS**

**ROXY**  
KINO

Roxy-Kino, Konrad-Adenauer-Strasse 23, 67433 Neustadt  
a.d. Weinstrasse

Mittwoch, 7. Juni, 19.30 Uhr

Erwachsene 10 EUR, ermässigt 9 EUR.  
Das Eintrittsgeld wird an den gemeinnützigen Fonds der Organisation  
ukrainischer Filmschaffender gespendet (uahelp@spstk.org.ua).  
Weitere Spenden sind willkommen.

Im März 2022 sind bei uns in Steinfeld Flüchtlinge aus der Ukraine angekommen. Darunter eine kleine Familie, die sich mittlerweile toll in die Gemeinschaft integriert hat. In dem Chor „Herztöne“ singen mittlerweile drei Ukrainer mit – darunter auch Marina und Maksym. Diese zwei haben gleich mit einem Deutschkurs begonnen. Ihr Sohn Tymur ist im Sommer in die 1. Klasse eingeschult worden. Die Mutter ist Grafikdesignerin und konnte uns mit einigen Plakaten in der Gemeinde unterstützen. Der Vater ist Regisseur und erzählte uns, dass er einen Film produziert hat.

Kurz zum Inhalt des Filmes:

„Carol of the Bells“ ist ein klassisches ukrainisches Weihnachtslied um den Geist von Brüderlichkeit und Einheit auf der ganzen Welt. Im Film geht es um das friedliche und gut nachbarschaftliche Leben dreier polnischer, ukrainischer und jüdischer Familien, die sich in der Stadt Stanislaw in den Jahren vor und nach dem 2. Weltkrieg ein großes Haus, musikalische Abende und Fröhlichkeit teilen, bis diese durch Eindringlinge, zuerst unter der Nazi-, dann unter der sowjetischen Besatzung, erschüttert wird. Leid kommt über diese Familien, aber die heilende Kraft und Freude von „Carol of the Bells“ wird ewig sein.

Da entstand gemeinsam ein Projekt. Der Film ist in ukrainisch - er bekam einen deutschen Untertitel. Sie begaben sich auf die Suche nach einem Veranstaltungsort und haben das Roxy Kino in Neustadt für eine Vorstellung gewinnen können, diese wird stattfinden am:

**Mittwoch, 7. Juni 2023, um 19:30 Uhr**

Der Erlös aus den Einnahmen der Eintrittskarten geht in voller Höhe an einen Hilfsfonds, der von ukrainischen Filmschaffenden ins Leben gerufen wurde. Eintrittskarten erhalten sie an der Kinokasse oder online auf [www.roxy.de](http://www.roxy.de)

Zu Beginn des Films wird der Chor „Herztöne“ aus Steinfeld das Lied „Carol of the Bells“ performen.

Wir freuen uns über viele Besucher, die wir mit auf dieses Erlebnis nehmen dürfen.

*Nowak, Ortsgemeinde*

## Good News Steinfeld wieder auf der Bühne

Nachdem das im März 2020 geplante Jubiläumskonzert zum 25jährigen Bestehen des „jungen“ Chores Good News ausfallen musste, konnten die rund 200 Zuschauer am 13. Mai 2023 in der Wiesentalhalle Steinfeld ein tolles Comeback erleben.

Neben Landrat Dietmar Seefeldt waren auch Bürgermeisterin Kathrin Flory, Beigeordneter Tobias Schöffel und die stv. Vorsitzende des Kreischorverbandes Eva Ziegler anwesend.



Gleich zu Beginn brachte Good News mit „Auf uns“ von Andreas Burani Stimmung in die Halle, ehe der befreundete Chor Concordia Bornheim zunächst etwas ruhigere Töne anschlug. Dann wurde mit „Ich will immer“ von Helene Fischer und „Auf das Leben“ von den Dorfflockern in die Schlagerkiste gegriffen. Good News folgte mit einem englischen Block, der mit dem brandaktuellen Hit „Bad Habbits“ von Ed Sheeran aus dem Jahr 2021 endete, der vor allem die jüngeren Zuschauer begeisterte.

Nach einer kurzen Pause, in der die Gäste von den Mitgliedern des Musikvereins verköstigt wurden, war wieder die Concordia aus Bornheim an der Reihe. Insbesondere das Spiritual „Rock My Soul“ fand besonderen Anklang, ehe Good News mit Liedern von Rio Reiser, „Junimond“; Max Giesinger, „Legenden“; MIA, „Hungriges Herz“; und Heinz Rudolf Kunze, „Dein ist mein ganzes Herz“ deutschsprachiges Liedgut präsentierte. Zu letzterem hatte man auch noch eine passende Choreografie einstudiert.



Anschließend wurde es stimmungsgewaltig, als nämlich beide Chöre gemeinsam auf der Bühne standen. Nach drei weiteren deutschsprachigen Liedern konnten beim letzten Hit „Hulapalu“ von Andreas Gabalier alle mitsingen.

Natürlich blieben auch die Zugaberufe nicht ungehört und ein gelungener musikalischer Abend wurde durch das „Alte Fieber“ von den Toten Hosen abgerundet.

Die Chöre wurden am Piano begleitet von Peter Eck, und am Schlagzeug von Manuel Straßer, der normalerweise in seinen Rockbands deutlich härtere Töne anschlägt. Die musikalische Gesamtleitung hatte Olga Sartisson.



Moderiert wurde der Abend vom 1. Vorsitzenden Peter Schürmann, der sich bei allen Beteiligten für das gute Gelingen des Abends bedankte.

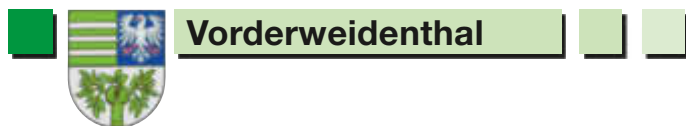
Im Anschluss an das Konzert verweilten noch zahlreiche Zuhörer beim gemütlichen Beisammensein.

*Good News*

## Fischerfest am Pfingstsonntag

Der Angelverein Steinfeld lädt ab 10.30 Uhr zum Zanderessen am Pfingstsonntag, den 28.5.2023, am Tankgraben in Schaidt ein. Auch gegen den Durst sowie für Kaffee und Kuchen ist bestens gesorgt.

Die Vorstandschaft



## 38. Gemeinderatssitzung der Ortsgemeinde Vorderweidenthal am 24.05.2023

### Einladung

Am **Mittwoch, 24. Mai 2023**, um **19.00 Uhr** findet im **Bürgerhaus Alte Schule in Vorderweidenthal** eine **Gemeinderatssitzung** statt.

### Tagesordnung

#### Öffentlich:

1. Einwohnerfragestunde
2. Vorstellung des Bauprojektes „Neue Wasser-/Abwasserversorgung von Vorderweidenthal“
3. Wegebaumaßnahmen  
- Instandsetzung des Weges zum Sportplatz
4. Änderung der Kita-Zweckvereinbarung mit der Ortsgemeinde Oberschlettenbach
5. Aufstellung der Vorschlagsliste für Schöffinnen und Schöffen für die Geschäftsjahre 2024 bis 2028
6. Pflege des Baumkatasters / Durchführung von Regelkontrollen
7. Bauvorhaben
8. Vorbereitung der Grundstückseigentümersammlung vom 26. Mai 2023
9. Informationen des Ortsbürgermeisters
10. Informationen und Anfragen

#### Nichtöffentlich:

1. Personalangelegenheiten
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Informationen und Anfragen

Volker Christmann, Ortsbürgermeister

## Bürgerversammlung: Photovoltaikfreiflächenanlage

Am kommenden **Freitag, 26.05.2023**, 19 Uhr, findet im Bürgerhaus Alte Schule, eine Versammlung der Grundstücksbesitzer verschiedener Potenzialflächen für eine Photovoltaikfreiflächenanlage statt.

Alle Grundbesitzer wurden schriftlich hierzu eingeladen. Die Informationsveranstaltung ist öffentlich, so dass auch alle an diesem Thema interessierten Mitbürger recht herzlich zur Teilnahme eingeladen sind. Verschiedene Fachleute werden gemeinsam mit mir über den aktuellen „Planungsstand“ und die Möglichkeiten für uns als Bürger und Ortsgemeinde informieren.

Hierbei wird auch die Gelegenheit für Fragen und Anregungen sein. Ich würde mich freuen wenn zahlreich von dieser Informationsmöglichkeit gebrauch gemacht wird.

Volker Christmann, Ortsbürgermeister

## Maibaum ziert die Ortsmitte



Pünktlich zum Wonnemonat Mai wurde in unserer Ortsmitte mit reiner Körperkraft ein schöner, großer Maibaum gestellt. Zuvor hatten die Kinder unseres Kindergarten Pumuckel zusammen mit dem Kindergarten team den Baum schön geschmückt. Im Anschluss wurde bei einem Glas Bier „auf der Linde“ der Mai willkommen geheißen.

**Danke** an unseren Kindergarten sowie **alle** Helfer und Zuschauer bei dieser Aktion.

Volker Christmann, Ortsbürgermeister

## Kinderspielfest beim SV Vorderweidenthal

An Fronleichnam veranstaltet der Sportverein wieder sein traditionelles Kinderspielfest!

**Kinder Spielfest**  
SV Vorderweidenthal  
**08.06.23**

10:30	Zeltgottesdienst
12:00	Mittagessen
12:30	Auftritt Kindergarten V'weidenthal
13:00	Beginn der Spiele
17:00	Luftballonwettbewerb

Anmeldung Spiele 12:45-15:00 Uhr  
Spielteilnahme kostenlos!  
Sportplatz Vorderweidenthal

Der Tag startet um 10.30 Uhr mit einem Zeltgottesdienst für Jung und Alt. Anschließend kann sich mit einem Mittagessen gestärkt werden, ehe der örtliche Kindergarten eine Einlage zum Besten gibt. Pünktlich um 13.00 Uhr beginnen die Spiele auf unserem großen Rasenplatz. Die Teilnahme ist natürlich kostenlos! Der große Luftballonwettbewerb findet wie immer im Anschluss an die Siegerehrungen statt.

Auch Live-Fußball gibt es an diesem Tag zu bestaunen, denn im Laufe des Nachmittags wird wieder ein Jugend-Fußballturnier ausgetragen. Termin ist Fronleichnam, der 08.06.2023. Der SV Vorderweidenthal freut sich auf viele Teilnehmer und Gäste!



## Vorbereitungen zur Kerwe

Am dritten Juni-Wochenende findet wieder unsere alljährliche Kerwe statt. Auch in diesem Jahr werden wieder viele fleißige Hände für den Aufbau benötigt!

- Am Montag, den 12.06.2023, treffen wir uns um 17.00 Uhr zum Aufbau der Bude an der Linn.
- Am Mittwoch, den 14.06.2023, treffen wir uns ab 15.00 Uhr an der Linn.
- Am Donnerstag, den 15.06.2023, treffen wir uns ab 09.00 Uhr an der Linn.
- Am Freitag, den 16.06.2023, treffen wir uns ab 09.00 Uhr zum Aufbau des Festplatzes an der Linn, hier werden besonders viele helfende Hände benötigt!

Wie immer sind wir über jedes Auto mit Anhänger und über jede Werkzeugkiste froh die ihr mitbringt, denn es gibt einiges zu transportieren und zu montieren!

Im Voraus vielen Dank für Eure / Ihre Unterstützung, auf eine gelungene Kerwe!

N.F.

## Kirchliche Nachrichten

### Kath. Pfarrei Hl. Edith Stein, Bad Bergzabern

Gottesdienste vom 24.05. – 31.05.2023

#### Mittwoch, 24.05.2023

Birkenhördt,	17.30 Uhr	Rosenkranzgebet, 18.00 Uhr Heilige Messe
Bad Bergzabern,	18.00 Uhr	Heilige Messe, anschließend Barmherzigkeitsrosenkranz
Steinfeld,	18.00 Uhr	Maiandacht gestaltet von der kfd Steinfeld

#### Donnerstag, 25.05.2023

Bad Bergzabern,	9.00	Heilige Messe
Schweigen-Rech-tenbach,	18.00	Heilige Messe

#### Freitag, 26.05.2023

Steinfeld,	8.15 Uhr	Rosenkranzgebet, 9.00 Uhr Heilige Messe
Bad Bergzabern,	16.45 Uhr	Eucharistische Anbetung, 18.00 Uhr Amt
Pleisweiler,	18.30 Uhr	Maiandacht

#### Samstag, 27.05.2023

Niederotterbach,	15:00	Taufe Victoria Hess
Oberotterbach,	17.00 Uhr	Amt
Pleisweiler-Oberh.,	18.30 Uhr	Vorabendmesse

#### Pfingstsonntag, 28.05.2023

Birkenhördt,	9.00 Uhr	Amt
Schweighofen,	9.00 Uhr	Amt (alle)
Bad Bergzabern,	10.30 Uhr	Hochamt der Pfarrei zum Pfingstfest, 18: 00 Uhr Feierliche Pfingstvesper mit sakramentalem Segen
Steinfeld,	10.30 Uhr	Amt

#### Pfingstmontag, 29.05.2023

Schweigen-Rech-tenbach,	9.00 Uhr	Amt
Kapsweyer,	9.00 Uhr	Amt
Bad Bergzabern,	10.30 Uhr	Hochamt der Pfarrei
Niederotterbach,	10.30 Uhr	Amt
Dörrenbach,	16.00 Uhr	Wallfahrtsamt „Maria Mutter der Kirche“ auf dem Kolmerberg

#### Dienstag, 30.05.2023

Bad Bergzabern,	17.15 Uhr	Rosenkranzgebet, 18.00 Uhr Heilige Messe
Kapsweyer,	18.00	Maiandacht

#### Mittwoch, 31.05.2023

Birkenhördt,	17.30 Uhr	Rosenkranzgebet,
	18.00 Uhr	Heilige Messe
Bad Bergzabern,	18.00 Uhr	Heilige Messe, anschließend Barmherzigkeitsrosenkranz

#### Öffnungszeiten des zentralen Pfarrbüros Bad Bergzabern:

Dienstags, donnerstags und freitags von 09.00 bis 11.00 Uhr, mittwochs von 15.00 bis 17.00 Uhr.

Weinstraße 38, 76887 Bad Bergzabern; Tel: 06343 9375 664

Pfarramt.bad-bergzabern@bistum-speyer.de

Kath. Pfarramt

### Kath. Pfarrei Hl. Katharina von Alexandrien, Hauenstein

Gottesdienste vom 24.05 bis 31.05.2023

#### Mittwoch, 24.05.

7.30 Uhr	Eucharistiefeier im Karmel
17.30 Uhr	Rosenkranz für den Frieden in Lug
18.00 Uhr	Rosenkranzgebet für den Frieden in der Katharinenkapelle/Maiandacht
18.30 Uhr	Eucharistiefeier in Schwanheim

#### Donnerstag, 25.05., Hl. Beda der Ehrwürdige

7.30 Uhr	Eucharistiefeier im Karmel
18.30 Uhr	Rosenkranzgebet für den Frieden in der Christkönigskirche
18.30 Uhr	Eucharistiefeier in Lug

#### Freitag, 26.05., Hl. Philipp Neri

7.30 Uhr	Eucharistiefeier im Karmel
17.30 Uhr	Rosenkranzgebet für den Frieden in der Bartholomäus-Kirche
18.30 Uhr	Eucharistiefeier in der Bartholomäuskirche

#### Samstag, 27.05., Hl. Augustinus

7.30 Uhr	Eucharistiefeier im Karmel
18.00 Uhr	Eucharistiefeier in Lug, mitgestaltet vom Kirchenchor
18.30 Uhr	Rosenkranzgebet für den Frieden in der Christkönigs-kirche

#### Sonntag, 28.05., Pfingsten

8.00 Uhr	Eucharistiefeier im Karmel
9.00 Uhr	Eucharistiefeier in Schwanheim
10.30 Uhr	Eucharistiefeier in der Christkönigskirche in Hauenstein
17.00 Uhr	Vesper zu Pfingsten in der Christkönigskirche

#### Montag, 29.05., Pfingstmontag

8.00 Uhr	Eucharistiefeier im Karmel
9.00 Uhr	Eucharistiefeier in Lug
10.30 Uhr	Eucharistiefeier in der Christkönigskirche

#### Dienstag, 30.05.

7.30 Uhr	Eucharistiefeier im Karmel
18.00 Uhr	Feierliche Maiandacht in Lug
18.30 Uhr	Rosenkranzgebet für den Frieden in der Christkönigs-kirche

**Mittwoch, 31.05.**

7.30 Uhr	Eucharistiefeier im Karmel
17.30 Uhr	Rosenkranz für den Frieden in Lug
18.00 Uhr	Rosenkranzgebet für den Frieden in der Katharinenkapelle/ Maiandacht
18.30 Uhr	Eucharistiefeier in Schwanheim

Kath. Pfarramt

## Kath. Pfarrei Hl. Maria Magdalena Klingenmünster

Gottesdienste vom 24.05. – 31.05.2023

**Mittwoch, 24.05.**

Ingenheim	18.00 Uhr	Pfingstnovene
Göcklingen	18.30 Uhr	Eucharistiefeier

**Donnerstag, 25.05.**

Ingenheim	18.00 Uhr	Pfingstnovene
Eschbach	18.30 Uhr	Eucharistiefeier

**Samstag, 27.05.** Kollekte: Renovabis

Gleiszellen	13:00 Uhr	Traung von Stefan und Pia Meckler, geb. Neukumeter
Ingenheim	18.00 Uhr	Pfingstnovene
Billigheim	18.30 Uhr	Eucharistiefeier mit Liedern aus dem JuGoLo
Ranschbach	18.30 Uhr	Eucharistiefeierf. Karl-Heinz Kiefer

**Pfingstsonntag, 28.05.**

Kollekte: Renovabis

Göcklingen	09.00 Uhr	Eucharistiefeier
Göcklingen	10.30 Uhr	Kindergottesdienst (Pfarrheim)
Klingenmüns-10.30 Uhr	ter	Eucharistiefeier
Göcklingen	18.00 Uhr	Pfingstandacht zum Heiligen Geist

**Pfingstmontag 29.05.**

Kollekte: Renovabis

Rohrbach	09.00 Uhr	Eucharistiefeier f. Friedel Bullinger (Jgd.)
Göcklingen	10.00 Uhr	ökum. Gottesdienst, anschl. Pot-Luck
Eschbach	10.30 Uhr	Eucharistiefeier

**Dienstag, 30.05.**

Ranschbach	18.30 Uhr	Maiandacht
------------	-----------	------------

**Mittwoch, 31.05.**

Göcklingen	18.30 Uhr	Eucharistiefeier
------------	-----------	------------------

**KFD-Klingenmünster/Gleiszellen-Gleishorbach****Dreifaltigkeitssonntag**

Am 25. Mai 2023 treffen wir uns um 18.00 Uhr zum Herrichten der Salzsäckle. Das geweihte Salz werden wir am Dreifaltigkeitssonntag nach dem Gottesdienst gegen einen Obolus, zur Erhaltung der Mariengrotte, verteilen.

**Seelsorger/innen:**

Unsere Seelsorger stehen Ihnen weiterhin telefonisch zur Verfügung:  
Pfarrer Marco Gabriel:  
Tel. 06349 99598 12; Mobil: 0151 14879971, E-Mail: marco.gabriel@bistum-speyer.de  
Kpl. P. Damian C. Ugwuanyi SMMM:  
Tel. 06349 99598 21; Tel: 06343 9880543; E-Mail: damian.ugwuanyi@bistum-speyer.de  
Gemeindereferentin Doris Burkhart:  
Tel. 06349 99598 22; Mobil: 0151 14879572, E-Mail: doris.burkhart@bistum-speyer.de  
Gemeindereferent Martin Dyjecinski:  
Tel. 06349 99598 20; Mobil: 0151 14880002, E-Mail: martin.dyjecinski@bistum-speyer.de

**Kontakt:**

Pfarramt Klingenmünster  
Im Stift 13, 76889 Klingenmünster  
Tel. 06349 995980, E-Mail: pfarramt.klingenmuenster@bistum-speyer.de  
Homepage: pfarrei-klingenmuenster.de

**Sprechzeiten:**

dienstags 09.00 Uhr – 11.00 Uhr  
donnerstags 09.00 Uhr – 11.00 Uhr und 15.00 Uhr – 18.00 Uhr  
freitags: 09.00 Uhr – 11.00 Uhr

**Prot. Kirchenbezirk Bad Bergzabern****Sonntag, 28.05.2023 - Pfingstsonntag**

09.00 Uhr	Pfalzlinikum <b>Klingenmünster</b> , Prädikantin Tanja Schmitt
09.00 Uhr	Pfingstfest, Prot. Kirche <b>Heuchelheim</b> , Pfarrer i.R. Klaus Rothe
09.15 Uhr	mit Abendmahl, Prot. Kirche <b>Oberrotterbach</b> , Pfarrerin Esther Lenz
10.00 Uhr	Marktkirche <b>Bad Bergzabern</b> , Dekan Dietmar Zoller
10.00 Uhr	mit Abendmahl, Prot. Kirche <b>Ingenheim</b> , Diakon Rainer Brunk
10.00 Uhr	Zentralgottesdienst mit Abendmahl, St. Anna Kirche <b>Dierbach</b> , Pfarrer Holger Müller
10.00 Uhr	mit Taferinnerung, Prot. Kirche <b>Dimbach</b> , Pfarrer Johannes Berthold
10.00 Uhr	Familiengottesdienst mit Taferinnerung, Prot. Kirche <b>Klingen</b> , Pfarrerin Dorothea Helfrich
10.00 Uhr	mit Jubiläumskonfirmation, Prot. Kirche <b>Klingenmünster</b> , Pfarrerin Almendra Garcia de Reuter
10.15 Uhr	mit Abendmahl, Prot. Wolfgangskirche <b>Freckenfeld</b> , Pfarrer i. R. Friedhelm Hans
10.30 Uhr	mit Abendmahl, Prot. Kirche <b>Minfeld</b> , Pfarrer Henning Lang
10.30 Uhr	mit Abendmahl, Prot. Kirche <b>Rechtenbach</b> , Pfarrerin Esther Lenz
11.00 Uhr	Familien-Gottesdienst zum Gemeindefest mit dem Bläserkreis, im Garten des Prot. Gemeindehauses <b>Pleisweiler-Oberhofen</b> , im Anschluss Mittagessen und Kaffee und Kuchen, Pfarrerin Angela Fabian

**Montag, 29.05.2023 - Pfingstmontag**

09.15 Uhr	mit Taufe und Abendmahl, St. Martin Simultankirche <b>Dörrenbach</b> , Dekan Dietmar Zoller
10.00 Uhr	Marktkirche <b>Bad Bergzabern</b> , Pfarrerin Angela Fabian
10.00 Uhr	Ökumenischer Gottesdienst, Kath. Kirche <b>Göcklingen</b> , Pfarrerin Dorothea Helfrich und Doris Burkhart (kath.)
10.00 Uhr	Konfirmation mit Abendmahl, Prot. Kirche <b>Kapellen-Drusweiler</b> , Pfarrer Holger Müller
10.00 Uhr	mit Taferinnerung, Friedenskirche <b>Vorderweidenthal</b> , Pfarrer Johannes Berthold
10.15 Uhr	St. Michael Simultankirche <b>Rohrbach</b> , Pfarrer Robin Braun
10.30 Uhr	mit Abendmahl, Prot. Kirche <b>Winden</b> , Pfarrer Henning Lang

**Prot. Kirchenbezirk  
Bad Bergzabern**

**24. bis 31.05.2023**

**GOTTESDIENSTE**

**Familien    Jugendliche    Senioren**

**PFINGSTEN**

**DAS FEST DES HEILIGEN GEISTES**

Der Pfingstgeist hält Jesus unter uns lebendig. Ein Geist, der Menschen verbindet und nicht trennt, der befreit und nicht einengt, ein Geist, der uns die Augen öffnet für Unrecht und uns den Mund auf tut für die Wahrheit. Ein Geist, der aus dem Tod ins Leben ruft.

weitere Termine unter: [www.dekanat-bza.de](http://www.dekanat-bza.de)

Prot. Kirchenbezirk Bad Bergzabern

Geschäftsanzeigen online aufgeben

[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

## Prot. Kirchengemeinde

**Taufeffete 2023: viele Gründe, ein Segen. Deine Taufe**



In diesem Jahr geht es in der evangelische Kirche an vielen Orten um die Taufe. Als Kirche sind wir eine Gemeinschaft der Getauften – das wollen wir mit der Aktion #DeineTaufe feiern: indem wir uns an die eigene Taufe erinnern und indem wir Taufe feiern.

Es gibt verschiedene Wege zur Taufe: Die Dankbarkeit, dass ein Kind gut auf die Welt gekommen ist – es soll gesegnet ins Leben gehen. Oder jemand macht sich auf die Suche nach einer Verbindung, die trägt – ein Leben lang. Oder am Anfang steht das Wissen, dass man nicht alles in der Hand hat, was einem im Leben widerfährt. Manches geht schief und kaputt. Und dann die Erfahrung: Aber ich bin nicht allein. Es wächst das Vertrauen auf Gott. Ein Startsignal, mit dem die Reise beginnt. Ein Segen.

Das zeigt: Man ist nie zu alt für die Taufe. Und für die Wiederentdeckung der Taufe. Sie ist eine Chance, die man nicht verpassen kann. Und ein Ausgangspunkt, zu dem wir zurückkehren können und Kraft schöpfen.

**Wir laden Sie und Euch herzlich ein zu den Tauffesten in unseren Kirchengemeinden!**

Auch unsere Gemeinden sind bei der Aktion #DeineTaufe dabei! Zusammen mit vielen anderen wollen wir Taufe oder Taufferinnerung feiern – und neu entdecken, warum die Taufe ein Herzstück des christlichen Glaubens ist und immer wieder zu einer Kraftquelle werden kann.

Eingeladen sind alle - ganz besonders Familien, die den Weg ihrer Kinder mit Gottes Segen begleiten wollen. Aber genauso alle, die sich an ihre eigene Taufe erinnern wollen. Bis Anfang Juni ist eine Anmeldung für die Tauffeste möglich. Lassen Sie uns einander erzählen, was es bedeutet, getauft zu sein. Suchen Sie noch mal Ihren Taufspruch raus und erinnern Sie sich an die Taufe Ihrer Kinder, Patenkinder oder Enkel.

Taufe ist eine Verbindung, die trägt – ein Leben lang. Sie ist Fundament einer weltweiten Gemeinschaft. Und das Vertrauen darauf, dass Gottes Ja zu mir unverbrüchlich ist. Eben: ein Segen.

Neugierig geworden? Nehmen Sie Kontakt mit uns auf!

Prot. Dekanat Bad Bergzabern, Maria Büchler 06343 7002 222 / Sandra Schuth 06343 7002 220

Montag bis Freitag 08.00-12.00 Uhr

Informationen und Wissenswertes rund um die Taufe finden Sie hier: [www.ekd.de/taufe](http://www.ekd.de/taufe)

oder hier: [www.evangelisch.de/taufbegleiter](http://www.evangelisch.de/taufbegleiter)

**Prot. Kirchenbezirk Bad Bergzabern**

## Prot. Kirchengemeinden Dörrenbach Oberotterbach und Schweigen-Rechtenbach

Die Gottesdienste finden Sie in der Gesamtübersicht des Kirchenbezirks Bad Bergzabern

**Montag, den 5. Juni 2023**

9.15 - 11.00 Uhr Frauenfrühstück im Gemeinderaum in der Kita Schweigen-Rechtenbach, Martin-Luther-King-Str. 8

**Thema:** „Unendlich geliebt - Kaum zu glauben, aber wahr!“

Ein Vortrag mit der Referentin Frau Reumann. Bitte melden Sie sich bis 1. Juni bei Frau Doll an! Tel.: 06342 921212 (AB ist eingeschaltet)

## Kontakt

Prot. Dekanat Bad Bergzabern, Weinstraße 48 in 76887 Bad Bergzabern  
Anspruchspartnerin: Mareike Barth

Bürozeiten: Montag und Mittwoch jeweils von 8-12 Uhr

Telefonnummer 06343 7002 160. E-Mail: [pfarramt.doerrenbach@evkirchepfalz.de](mailto:pfarramt.doerrenbach@evkirchepfalz.de)

Außerhalb dieser Bürozeiten können Sie sich an Frau Grimm wenden. Sie ist unter der Telefonnummer: 06343- 7002 100 zu erreichen. E-Mail: [dekanat.bad.bergzabern@evkirchepfalz.de](mailto:dekanat.bad.bergzabern@evkirchepfalz.de)

Prot. Dekanat



Prot. Pfarramt Dörrenbach

## Prot. Kirchengemeinde Klingenmünster und Gleiszellen-Gleishorbach

**Sonntag, 28. Mai 2023,**

10.00 Uhr Festgottesdienst zur Goldenen Konfirmation der Konfirmandenjahrgänge 1971 und 1973 in der Prot. Kirche in Klingenmünster (Pfarrerin Almendra García de Reuter). Mit Feier des Heiligen Abendmahls und mit Beteiligung des Ökumenischen Kirchenchores. Im Anschluss sind alle Gottesdienstbesucher zu einem kleinen Sektumtrunk im Gemeinderaum eingeladen.

**Krabbelgruppe Gleiszellen**

Die Krabbelgruppe richtet sich an Krabbelkinder, Eltern oder Großeltern. Sie findet im Prot. Gemeindehaus Gleiszellen statt.

Unsere Termine sind: 13.06., 27.06., 11.07., 25.07.2023 jeweils von 15.00 bis 16.00 Uhr. Meldet euch bald an und sagt es allen weiter.

Kontakt: Mobil/Messenger: 0170 4907798 / E-Mail: [juz.bergzabern@evkirchepfalz.de](mailto:juz.bergzabern@evkirchepfalz.de)

Pfarrerin García de Reuter ist vom 29. Mai bis zum 11. Juni 2023 in Urlaub. Die Vakanzvertretung bei Kasualien übernimmt das Protestantische Dekanat Bad Bergzabern (Tel. 06343 7002100).

Das Pfarrbüro in Klingenmünster ist am Donnerstagvormittag von 9.00 - 12.00 Uhr besetzt.

Weitere Informationen rund um unsere Kirchengemeinden finden Sie unter: [www.landeck-kirche.de](http://www.landeck-kirche.de)

Prot. Pfarramt

## Evangelische Stadtmission Bad Bergzabern

**Gottesdienste, Bibelgesprächskreise und andere Veranstaltungen**

Wir feiern Pfingsten, weil Gott uns seinen Geist schickt. Er will, dass wir mit ihm verbunden sind. Wie bei dem sprichwörtlichen „roten Telefon“ haben wir durch den Heiligen Geist einen direkten Draht zu Gott. Wer zu Gott gehört, hat den Heiligen Geist in sich und kann so in ständiger Verbindung mit ihm sein.

Was für ein Geschenk! Wie gut, dass Gott uns so nahekommen will,

wie kein Mensch es kann. Gott sei Dank für Pfingsten!

### Mittwoch, 24. Mai 2023

09.15 Uhr Frauengesprächskreis  
19.30 Uhr Stufen des Lebens-Kurs: „Weil du ja zu mir sagst!“, Teil 3

### Freitag, 26. Mai 2023

19.00 Uhr Lobpreisabend

### Sonntag, 28. Mai 2023

10.00 Uhr Pfingst-Gottesdienst Bad Bergzabern, anschl. Bistro  
15.00 Uhr Pfingst-Gottesdienst Freckenfeld

### Montag, 29. Mai 2023

Pfingstmontag

### Mittwoch, 31. Mai 2023

19.30 Uhr Stufen des Lebens-Kurs: „Weil du ja zu mir sagst!“, Teil 4

# Stufen des Lebens

Kurse zum Glauben

## Weil du JA zu mir sagst!

Haben Sie heute schon wahrgenommen, dass Ihnen jemand ein JA entgegenbrachte, obwohl Sie sich selbst vielleicht gar nicht bejahen können? Wenn ja, dann merken Sie gewiss, wie das hilft, den Tag mit neuem Schwung anzugehen.

Jesus hat mit allem Nachdruck das JA Gottes vorgelebt. Er hat dafür geworben, dem JA des Lebens auf die Spur zu kommen. Und diese Spur wollen wir in unseren Kursen neu entdecken und aufnehmen.

Der Kurs umfasst 4 Gesprächsrunden. Bitte melden Sie sich telefonisch oder schriftlich an.

**Termine:** Mittwoch, 3. Mai, 10. Mai, 24. Mai und 31. Mai 2023 jeweils von 19.30-21.30 Uhr

#### Kontaktadresse:

Evangelische Stadtmission Bad Bergzabern, Schlossgasse 7,  
76887 Bad Bergzabern, Tel. 06343 - 8530  
E-Mail: [Stadtmission.bergzabern@egvpfalz.de](mailto:Stadtmission.bergzabern@egvpfalz.de)

#### Kinder und Jugend - Freitag, 26. Mai 2023

16.00 Uhr Kindergottesdienst in Freckenfeld  
16.00 Uhr Jungschar  
18.15 Uhr Teenkreis

#### Kontakt:

Info und Ansprechpartner: Gemeinschaftspastor Christoph Reumann,  
Tel. 06343 8530, E-Mail: [stadtmission.bergzabern@egvpfalz.de](mailto:stadtmission.bergzabern@egvpfalz.de)

Stadtmission

## Prot. Kirchengemeinde Minfeld-Winden für Hergersweiler

**Gottesdienste** siehe **Gesamtübersicht** des Kirchenbezirks Bad Bergzabern.

**Bitte beachten Sie in jedem Fall aktuelle Änderungen im Schaukasten vor Ort und auf unserer homepage:** [www.kirche-minfeld-winden.de](http://www.kirche-minfeld-winden.de)

#### Dienstag, 30.05.2023

10.00 – 11.30 Uhr Krabbelgruppe Winden, Prot. Gemeinderaum Winden, Raiffeisenstr. 17.

Was: gemeinsam singen, spielen, sich kennenlernen, mit anderen Eltern austauschen, Ausflüge zum Spielplatz .... und noch vieles mehr! Herzlich

willkommen sind Mamas und Papas mit Kindern bis drei Jahre. Organisation: Marie Blauth, E-Mail: [blauthmarie@gmail.com](mailto:blauthmarie@gmail.com) oder Kontakt über das Prot. Pfarramt Minfeld-Winden.

#### Donnerstag, 01.06.2023

18.15 Uhr Kirchenchorprobe im Bürgerhaus in Winden

**Neue Sängerinnen und Sänger** sind herzlich willkommen.

#### Wer läutet im Sterbefall?

Wenden Sie sich in allen kirchlichen Fragen zu Trauerfeiern (auch Läuten u.s.w.) am besten direkt ans Prot. Dekanat, Tel. **06343 7002100**. Wir klären alles Weitere gerne mit Ihnen ab.

#### Bürozeiten im Pfarramt:

**Das Pfarramt in Minfeld ist zurzeit nicht besetzt. Bitte wenden Sie sich in allen Angelegenheiten an das Prot. Dekanat, Weinstr. 48, Bad Bergzabern, Tel. 06343 7002100 oder E-Mail: [dekanat.bad.bergzabern@evkirchepfalz.de](mailto:dekanat.bad.bergzabern@evkirchepfalz.de), Internet: [www.kirche-minfeld-winden.de](http://www.kirche-minfeld-winden.de)**

Prot. Pfarramt

## Christliche Vereinigung Südpfalz

Am **Pfingstsonntag, 28. Mai 2023, 10.30 Uhr**, versammeln wir uns zum Gottesdienst in Niederhorbach und laden dazu herzlich ein.

Die Videos aller Predigten und weitere Informationen sind zu finden unter [www.cvsuedpfalz.de](http://www.cvsuedpfalz.de)

Unter der Woche gibt es mehrere Haus- und Bibelkreise.

Weitere Infos bei Pfarrer Ulrich Hauck, Mobil 0151 22122180.

U. Hauck

## Mennoniten Gemeinde Deutschhof

Wir laden herzlich ein zu unseren Gottesdiensten und Treffen.

#### So., 28.05.2023, 10:00 Uhr Pfingst-Gottesdienst

- Hauskreis Morgentreff am 1. und 3. und 5. Mittwoch 09:30 Uhr, Ansprechpartner: Günter Schowalter, Tel. 06343 2293
- Hauskreis mobile.de am 2. und 4. Montag um 20:00 Uhr, Ansprechpartner: Uwe Wedler, Tel. 06343 1290
- Bibelkreis am 2. und 4. Mittwoch, Ansprechpartner: Otto Schowalter, Tel. 06343 2721

Da die Treffen in unterschiedlichen Häusern stattfinden, sind die jeweiligen Treffpunkte bei den Ansprechpartnern zu erfragen.

Bei sonstigen Anfragen bzw. Gesprächswünschen wenden Sie sich bitte an unseren Gemeindeleiter Uwe Wedler, Tel. 06343 1290.

Mennoniten Gemeinde

## Freikirche der Siebenten-Tags-Adventisten

**Wir laden Sie herzlich zu unseren Gottesdiensten ein:**

Adresse: Im Gewerbegebiet „Im Wernersgrund“. Auf dem Viertel 2 in Bad-Bergzabern. Unsere Homepage: [bad-bergzabern.adventist.eu](http://bad-bergzabern.adventist.eu)

#### Mittwoch, 24. Mai 2023

19.00 Uhr Gebetsstunde

#### Samstag, 27. Mai 2023

09.30 Uhr Beginn des Gottesdienstes  
09.50 Uhr Bibelstudium in Gesprächsgruppen  
11.00 Uhr Predigt  
13.00 Uhr russischer Gottesdienst

Weiterhin besteht die Möglichkeit eines **Gottesdienstes auf Hope TV**

(10.30 Uhr Samstags und Sonntags) und über Hope TV-Livestream zu empfangen. Ebenso als Youtube-Livestream und über die Hope Channel App für IOS und Android.

#### Mittwoch, 31. Mai 2023

19.00 Uhr Gebetsstunde

#### Empfehlungen

„Vertrauen trotz Krise“: Eine kostenlose Vortragsreihe mit verschiedenen Themen auf [vertrauen-trotz-krise.de](http://vertrauen-trotz-krise.de)

Sie haben Fragen zum Leben?

Gotterfahren Glaubens- und Lebensberatung: Täglich 6.00-22.00 Uhr unter 0800 588 588 0 (gebührenfrei, anonym, persönlich, konfessionsunabhängig) [www.gotterfahren.info](http://www.gotterfahren.info)

#### Ukraine Hilfsaktion

Die Gemeinde hat ein **Spendenkonto** eingerichtet. Unter **IBAN: DE 04548500100035118843** mit dem **Verwendungszweck: Ukraine-Nothilfe** können Geldspenden entgegengenommen werden.

Freikirche der Siebenten-Tags-Adventisten

## Religiöse Gemeinschaften

### Jehovas Zeugen - Versammlung Bad Bergzabern

Der Tod ist ein unangenehmes Thema. Im Allgemeinen spricht man nicht gern darüber. Früher oder später wird allerdings jeder damit konfrontiert. Und dann ist der Schmerz ungeheuer groß. Selbst die Menschen, die behaupten, der Tod sei natürlich oder gar ein Freund des Menschen, können sich nicht damit abfinden, dass der Tod die Endstation ist. Mit dem Tod endet jede Kommunikation, jedes Gefühl, Denken und Dasein. Doch es gibt Hoffnung, denn nach Gottes Willen wurde der Mensch erschaffen, um ewig auf der Erde zu leben. Dass Jehova Gott seinen Sohn Jesus aus dem Grab befreite, gibt „allen Menschen eine Gewähr“ dafür, dass es am künftigen Gerichtstag Gottes eine Auferstehung geben wird.

Der halbstündige Vortrag am Sonntag hat das Thema: „Ist mit dem Tod alles vorbei?“.

Der Apostel Paulus brachte in einer Verteidigungsrede deutlich seinen Glauben an eine Auferstehung zum Ausdruck, wenn er sagte: „Und ich habe die gleiche Hoffnung auf Gott wie meine Ankläger auch, nämlich dass es eine Auferstehung der Gerechten und der Ungerechten geben wird.“ (Apostelgeschichte 24:15; Neue evangelistische Übersetzung). Unsere Gottesdienste finden als Präsenzzusammenkunft statt! Sie können gern daran teilnehmen. Es besteht auch die Möglichkeit, die Zusammenkünfte live übers Internet mitzuverfolgen. Schreiben Sie dazu bitte an: bibelkurs.bza@gmx.de; oder rufen Sie an: **Tel. 06343 5838** und erfragen Sie die Zugangsdaten.

Ort: und Zeit: Lindelbrunnstraße 5; 76887 Bad Bergzabern; **Freitag 19.00 Uhr; Sonntag 10.00 Uhr;**

Private Bibelkurse führen wir gerne sowohl persönlich, per Telefon als auch per Internet durch. Das ist völlig unverbindlich und kostenlos. Bitte verwenden Sie dazu obige Kontaktdaten. Weitere Infos finden Sie auch auf [www.jw.org](http://www.jw.org).

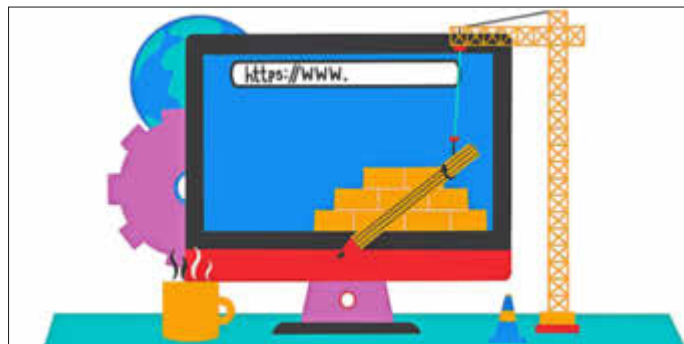
IH



## VHS-Nachrichten

### Volkshochschule Bad Bergzabern

#### Angebote und Kurse



#### 123.500.09 – Meine eigene Website

Wer selbständig ist, etwas verkaufen möchte oder etwas zu sagen hat, kommt am Internet nicht vorbei. Und es ist so praktisch, schnell abends zu Hause noch das neue Sonderangebot oder die aktuellen Infos ins Netz zu stellen. Die eigene Website zu pflegen, ist einfacher, als Sie denken – wenn der Anfang erst einmal gemacht ist. Lernen Sie in diesem Kurs wie es funktioniert!

#### Kursinhalte:

- Grundlagen, Sicherheit, WLAN & Co.
- Einführung: Welche Website ist die richtige für mich: programmierte Website, Baukasten-Website, Facebook-Website, Profi-Website, Online-Shop?
- Buchen einer Website und Internetadresse
- Gestalten Ihrer Website mit Bildern, Texten und Farben
- Verwenden von kostenlosen und lizenzfreien Fotos
- Rechtssicheres Impressum
- Im Internet gefunden werden: Wie füttere ich Suchmaschinen

**Voraussetzungen:** Computerkenntnisse, wenn möglich, eigener Laptop  
**Kursleiterin:** Uta Eva Möller, Softwaretrainerin

**Veranstaltungsort:** vhs, Kursraum 1

**Kursgebühr:** 62,40 Euro

**Neue Termine;** Samstag, 3.6. und Sonntag, 4.6.2022, 9.00-15.00 Uhr

**Kontakt:** Königstr. 1, Tel: 06343 61 94 011

[info@vhs-bergzabern.de](mailto:info@vhs-bergzabern.de)

[www.vhs-bergzabern.de](http://www.vhs-bergzabern.de)

**Öffnungszeiten:** Mo, Di, Do, Fr: 9.30-13.00 Uhr

Volkshochschule Bad Bergzabern

## up PAMINA vhs

### up PAMINA vhs

#### Angebote und Kurse

#### Quer durch Frankreich: Weinprobe mit Bacchus

Freitag, 02.06.2023, von 18 bis 20.15 veranstaltet die up PAMINA vhs eine Weinprobe in Beinheim. Die Teilnahmegebühr beträgt 37 Euro (inkl. Kurs, Wein, Aufschnitt- und Käseplatte).



Anhand von sieben verschiedenen Weinen führt eine passionierte junge Önologin durch mehrere wichtige Weinbaugebiete Frankreichs.

#### Überraschungsfahrt ins Elsass

Samstag, 17.06.2023, (ganztägig) veranstaltet die up PAMINA vhs eine Überraschungsfahrt ins

Elsass. Die Teilnahmegebühr beträgt 84 Euro (inkl. Bus & Führungen; ohne Essen).

Diese Tagesfahrt lädt ein, das bezaubernde, kontrastreiche Elsass näher kennen zu lernen. Es darf geraten werden: Das Fahrtziel und die geplanten Führungen werden erst morgens im Bus bekannt gegeben. Weitere Informationen und Anmeldung bei der up PAMINA vhs, Tel. +33 388 94 95 64 oder per E-Mail: [info@up-pamina-vhs.org](mailto:info@up-pamina-vhs.org)

#### Kontakt:

Up PAMINA vhs

2c place des Carmes

F-67160 Wissembourg

Tél. 0(033) 388 94 95 64

[Info@up-pamina-vhs.org](mailto:Info@up-pamina-vhs.org)

Up PAMINA vhs

## Feriengebiet Bad Bergzaberner Land - Südliche Weinstraße

### Veranstaltungen

vom 24. Mai bis 31. Mai 2023



#### Mittwoch 24. Mai 2023

**18.30 Uhr Live Musik im Kurpark: Tauschbar, Weinstube Pfalzgenuss im Kurpark, Bad Bergzabern**

Beginn: 18.30 Uhr. Der Eintritt ist frei (Hut geht rum). Eine Reservierung ist nicht möglich. Bei Regen könnt ihr die Musik unter großen Schirmen genießen. Wir freuen uns auf Euch! - Euer Team vom Pfalzgenuss. Weitere Informationen unter: [www.pfalzgenussimkurpark.de](http://www.pfalzgenussimkurpark.de)

#### Donnerstag 25. Mai 2023

**09.00 Uhr Rosenwochen - Brot und Rosen 2023 - Frauenfrühstück mit musikalischer Lesung, Restaurant Culinarium, Bad Bergzabern**

Die südwestpfälzische Liedermacherin in Pfälzer Mundart, Sandra Bronder, umrahmt das leckere reichhaltige Frühstück vom Buffet des italienischen Restaurants Culinarium Bad Bergzabern musikalisch mit gewitzten Songs und Texten aus ihrem Programm „Ich bin bei Dir“. Termin: Donnerstag, 25.05.2023, 9.00 Uhr bis 11.30 Uhr. Treffpunkt: Culinarium Bad Bergzabern, Rötzweg 7. Kosten: 27 Euro incl. 1 Glas Sekt und Getränke. Anmeldung: Gleichstellungsbeauftragte Marita Rothmann, Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern, Tel.-Nr.: 06343 701516 oder E-Mail: [m.rothmann@vgbza.de](mailto:m.rothmann@vgbza.de)

**14.00 Uhr Wanderung mit Gästeführer Artur Kuntz, Treffpunkt: Kneipp-Säulen am Kurparkeingang, Bad Bergzabern**

Im größten zusammenhängenden Waldgebiet Deutschlands, dem Pfälzerwald, liegt Bad Bergzabern. Die Wanderung führt unter anderem über den Kneipplehrpfad zu interessanten Aussichten. Währenddessen erfahren Sie viel über Land und Leute. Die Rundwanderstrecke ist ca. 7-10 km lang und hat eine mittlere Steigung. Sie sind ca. 3- 4 Stunden unterwegs. Festes Schuhwerk wird empfohlen. Für die Wanderung fällt ein Unkostenbeitrag von 5 Euro an. Treffpunkt: Kneipp-Säulen am Kurparkeingang.

#### Freitag 26. Mai 2023

**18.00 Uhr Flammkuchen satt - All you can eat! Weinstube Pfalzgenuss im Kurpark, Bad Bergzabern**

Ab sofort - jeden Freitag ab 18:00 Flammkuchen satt in der Weinstube Pfalzgenuss im Kurpark, um Reservierung wird gebeten. Essen so viel Sie wollen. Aus verschiedenen Variationen bereiten wir Flammkuchen zum Genießen zu. Sie entscheiden über den Belag und wie viel Sie essen möchten. Zum einmaligen Preis von 16,90 Euro pro Person. Los geht's! Reservierung unter 0176 31137191. Wir freuen uns auf Sie! Ihr Team vom Pfalzgenuss

**Samstag 27. Mai 2023****10.00 Uhr Rosenwochen - Rosenmarkt im Schloss-Innenhof, Bad Bergzabern**

Der romantische Schloss-Innenhof in Bad Bergzabern ist wie geschaffen für den Besuch eines feinen, duftenden, fröhlichen Marktes - gerne mit Hut! Erleben Sie ein Fest der Sinne rund um die Rose. Der Rosenmarkt endet Sa/So um 18 Uhr. // Info: [www.bad-bergzaberner-land.de](http://www.bad-bergzaberner-land.de)

**11.00 Uhr Jahrgangspräsentation, Weingut Philipp Heinz, Kapellen-Drusweiler**

Lass die Korke knallen! Der neue Jahrgang ist abgefüllt und muss unbedingt probiert werden! Trink mit mir die Weinliste hoch und runter, erfahre alles über meine Weine und die Besonderheiten! Bis dahin kram ich mal noch in meinem Keller...da findet sich bestimmt noch das ein oder andere Schätzchen, das es nicht mehr zu kaufen gibt :-). Also komm vorbei und genieß das Leben! PS: Für den kleinen Hunger haben wir auch was parat! Pflingsten 11:00 - 18:00 Uhr. Weitere Informationen unter <https://www.phillip-heinz.de/>

**Sonntag 28. Mai 2023****10.00 Uhr Rosenwochen - Rosenmarkt im SchlossInnenhof, Bad Bergzabern**

Der romantische Schloss-Innenhof in Bad Bergzabern ist wie geschaffen für den Besuch eines feinen, duftenden, fröhlichen Marktes - gerne mit Hut! Erleben Sie ein Fest der Sinne rund um die Rose. Der Rosenmarkt endet Sa/So um 18 Uhr. // Info: [www.bad-bergzaberner-land.de](http://www.bad-bergzaberner-land.de)

**10.00 Uhr Ausschank auf der Sonnenberghütte in Schweigen-Rechtenbach - Weinhof Scheu, Schweigen-Rechtenbach**

Vom 1. Mai bis 31. Oktober schenken die Winzer vom Sonnenberg im Wechsel jeden Sonn- und Feiertag ab 10 Uhr ihre besten Tropfen der Schweigen-Rechtenbacher Weinlagen in der Sonnenberghütte des Vereins Erster Deutscher Weinlehrpfad aus. Dazu gibt es eine deftige Pfälzer Vesper und Elsässer Flammkuchen. Genießen Sie dazu die herrliche Aussicht über die Rheinebene.

**11.00 Uhr Westwallmuseum Bad Bergzabern**

In den letzten drei erhaltenen Bunkern des ehemaligen Westwalls der Südpfalz erfahren Sie mehr über diese, inzwischen zum Flächen- und Streckendenkmal gewordene größte Hinterlassenschaft der NS-Zeit. Gehen Sie durch die Geschichte dieses Mammutprojektes und erfahren Sie was der Bau und die Existenz der Anlagen eine Auswirkung auf die Menschen hatte und bis heute hat. <https://www.otterbachabschnitt.de>

**11.00 Uhr Jahrgangspräsentation, Weingut Philipp Heinz, Kapellen-Drusweiler**

Lass die Korke knallen! Der neue Jahrgang ist abgefüllt und muss unbedingt probiert werden! Trink mit mir die Weinliste hoch und runter, erfahre alles über meine Weine und die Besonderheiten! Bis dahin kram ich mal noch in meinem Keller...da findet sich bestimmt noch das ein oder andere Schätzchen, das es nicht mehr zu kaufen gibt :-). Also komm vorbei und genieß das Leben! PS: Für den kleinen Hunger haben wir auch was parat! Pflingsten 11:00 - 18:00 Uhr. Weitere Informationen unter <https://www.phillip-heinz.de/>

**11.00 Uhr Schmuck Klarinettenrio, Gesellschaft der Musikfreunde Bad Bergzabern e. V., Veranstaltungsort: Weingut Bernhart, Schweigen-Rechtenbach**

Am Pflingstsonntag, 28. Mai um 11 Uhr spielt im Weingut Bernhart in Schweigen das Schmuck Klarinettenrio. Nähere Informationen unter: <http://www.gesellschaft-der-musikfreunde.de>

**14.00 Uhr Stadtführung in Bad Bergzabern**

Entdecken Sie den Charme der Altstadt auf den Spuren der Herzöge von Pfalz-Zweibrücken. Unsere Gästeführerinnen freuen sich, wieder wöchentlich Gäste zu Stadtführungen durch Bad Bergzabern begrüßen zu dürfen. Diese finden jeden Sonntag ab 14 Uhr statt.

Treffpunkt sind die Kneipp-Säulen am Sebastian-Kneipp-Platz am Eingang des Kurparks. Kosten: 3 Euro pro Person (mit Kurkarte oder PfalzCard frei). Gruppen bis max. 10 Personen

**11.00 Uhr Westwallmuseum Bad Bergzabern**

In den letzten drei erhaltenen Bunkern des ehemaligen Westwalls der Südpfalz erfahren Sie mehr über diese, inzwischen zum Flächen- und Streckendenkmal gewordene größte Hinterlassenschaft der NS-Zeit. Gehen Sie durch die Geschichte dieses Mammutprojektes und erfahren Sie was der Bau und die Existenz der Anlagen eine Auswirkung auf die Menschen hatte und bis heute hat. <https://www.otterbachabschnitt.de>

**Mittwoch, 31. Mai 2023****18.30 Uhr Live Musik im Kurpark: Sascha Kleinophorst, Weinstube Pfalzgenuss im Kurpark, Bad Bergzabern**

Beginn: 18.30 Uhr. Der Eintritt ist frei (Hut geht rum). Eine Reservierung ist nicht möglich. Bei Regen könnt ihr die Musik unter großen Schirmen genießen. Wir freuen uns auf Euch! - Euer Team vom Pfalzgenuss. Weitere Informationen unter: [www.pfalzgenussimkurpark.de](http://www.pfalzgenussimkurpark.de)

Tourismusverein Südliche Weinstrasse Bad Bergzabern e. V.  
Büro für Tourismus, Kurtalstr. 27, 76887 Bad Bergzabern  
Tel 06343 989660, [info@bad-bergzaberner-land.de](mailto:info@bad-bergzaberner-land.de),  
[www.bad-bergzaberner-land.de](http://www.bad-bergzaberner-land.de)

**Internationales Zündapp KS 601  
Jahrestreffen 2023 in Silz am See**

Anfang der 50er Jahre begann die Motorisierung der breiten Bevölkerung mit dem Erwerb eines Motorrads, denn Autos waren nur wenige in Privatbesitz. Und wer es sich damals leisten konnte, griff gerne zum Besten, Größten und Teuersten was der Zweiradmarkt zubieten hatte, der kaufte sich ein KS 601-Gespann von Zündapp in Nürnberg. Da waren dann schnell mehr als DM3500.- zu berappen und für die Allermeisten hingen diese Trauben damals zu hoch. Wegen ihrer charakteristischen Farbgebung und ihrer massigen Erscheinung hatte diese Maschine schnell ihren Spitznamen weg:

„Der grüne Elefant“. Aber als es in die zweite Hälfte der 50er Jahre ging, verblasste dieser Nimbus schnell, denn nun war ein Dach über dem Kopf gefragt. Die wenigen verbliebenen Besitzer einer KS 601 solidarisierten sich damals und als Zeichen der Zusammengehörigkeit trafen sie sich 1956 in Stuttgart zum „Elefantentreffen“. Dieses Treffen wurde Kult und besteht bis heute fort, hat sich aber im Lauf der Jahre für alle Motorradmarken geöffnet. Neben diesen Treffen hat sich auch der Kult um die Zündapp KS 601 gehalten, den heute Europaweit der KS 601 Club mit Sitz in Heidelberg hochhält.

Und dieser Club trifft sich seit vielen Jahren, immer zu Pflingsten, irgendwo in Deutschland zu seinem traditionellen Jahrestreffen-in diesem Jahr fiel die Wahl auf das kleine Örtchen Silz mit seinem See, idyllisch gelegen im Pfälzer Wald.

Dabei war diese Wahl kein Zufall, denn Rolf Beppler, Vorsitzender vom Appenhofener „Südpfälzer Veteranenfreunde IG“ und selbst überzeugter KS 601-Fan und -Besitzer, hat sich, zusammen mit den Co-Vorsitzenden Walter Keule aus Silz und Jürgen Beppler aus Appenhofen, für die Örtlichkeit stark gemacht und schlussendlich durch die Bereitstellung des Geländes am See durch die Gemeinde Silz und durch die Mitarbeit des Silzer Fussballvereins, sowie des Silzer Angelsportvereins gesichert. Damit wird es bei der Bewirtung über Pflingsten keine Probleme geben, weder für die erwarteten gut hundert Teilnehmer des Treffens, noch für die vielen Zuschauer aus der näheren und weiteren Umgebung. Rolf Beppler rechnet mit sechzig bis siebzig KS 601 Gespannen aus Deutschland, der Schweiz, Frankreich, Belgien, Holland, Dänemark und auch aus Spanien, welche zum größten Teil per Achse das Treffen anfahren und damit die Zuverlässigkeit dieser Maschinen auch nach mehr als siebzig Jahren belegen. Das Programm des Treffens steht soweit fest, so dass die Planung für die Besucher schon jetzt getroffen werden kann: Anreisetag ist der Freitag, wobei Abends schon geselliges Beisammensein angesagt ist. Samstag um 10Uhr startet eine Ausfahrt in den Pfälzer Wald in mehreren Gruppen und geführt von Motorrad-Guides vom „Oldtimerstammtisch“, anschließend wieder Beisammensein mit Gästen bis in den Abend. Sonntag früh 10Uhr findet die offizielle Generalversammlung des Clubs statt und Nachmittags gibt es eine weitere Ausfahrt wie schon am Vortag. Abends klingt dann die Veranstaltung im gemütlichen Kreis ab und Montag wird der Tag der Rückreise.

Im Vorfeld wollen wir alle auf gutes Wetter hoffen und auf viele interessierte Besucher, die sich diese einmalige Gelegenheit zum Blick in die Motorisierung der frühen fünfziger Jahre keinesfalls entgehen lassen sollten!

Manfred Woll



Historisch drei Gespanne vor dem Verlagshaus in Stuttgart

Manfred Woll



Foto: Jürgen Beppler

## Sport-Informationen

### Der Schachclub Bad Bergzabern in der Saison 22/23.

Im Jahr 2022 wurde unser Schachclub Bad Bergzabern 75 Jahre alt. Coronabedingt haben wir auf die großen Dinge, die eines solchen Jubiläums angemessen wären, verzichtet. Aber in der Jubiläumsaison 2022/2023 lief es gut für unseren Club. Unsere 1. Mannschaft belegt in der Tabelle der Bezirksliga Süd-Ost Platz 7. Unsere 2. Mannschaft steht in der Tabelle der Kreisliga Süd-Ost auf Platz 5. Beide Mannschaften konnten sich so den Klassenerhalt sichern.

Wir gratulieren unseren Vereinskammeraden Bernd Hauck (Brett 2 Kreisliga) und Thomas Kerner (Brett 5 Bezirksliga) zum Brettmeister. Friedrich Ries spielte vom 14. Bis 16. April bei der Qualifikation zur Deutschen Schach-Amateurmeisterschaft in Darmstadt mit. Er konnte nur 2 von 5 Partien gewinnen und erreicht in der Gesamtwertung seiner Klasse noch Platz 45 von 66 Teilnehmern. Die pfälzischen Meisterschaften fanden dieses Jahr vom 31. März bis 08. April in Eisenberg statt. Im Rahmen der Meisterschaften wurde vom Veranstalter ein Jugendturnier mit 92 Teilnehmern ausgerichtet. Für Bad Bergzabern nahmen Kira Danylo in der Altersklasse U12 und Nik Tchemiarkhorski in der Altersklasse U14 teil. Kira Danylo belegte in Ihrer Klasse mit 4 Siegen aus 7 Partien einen guten 5. Platz von insgesamt 19 Teilnehmern und erhielt als beste weibliche Teilnehmerin einen Pokal. Erfreulich war die Saison auch für unsere Senioren. In der pfälzischen Seniorenliga haben unsere „Jungs“ den 4. Platz in der Abschlusstabelle erreicht. Sie haben sich gegen sehr starke Gegner sehr gut behaupten können. Der 4. Platz ist in dieser Liga generell ein großer Erfolg. Seit unserem Jubiläumsjahr bieten wir in Kooperation mit dem Haus der Familie in Bad Bergzabern jeden Dienstag ab 16 Uhr einen offenen Schachnachmittag an. Wir sind sehr erfreut darüber, wieviel Interessierte das Angebot „einfach mal Schach zu spielen“ annehmen. Damit unsere Mannschaften weiterhin vollzählig zu ihren Spielen antreten können, suchen wir **neue Mitglieder**, um unsere Mannschaften personell zu verstärken. Für uns steht dabei das Interesse am Schach im Vordergrund. Für die Kameradschaft im Club sind Beruf, sozialer Status, Nationalität, Gesundheit oder Geschlecht völlig unerheblich. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Bernd Hauck, E-Mail: bhauck@t-online.de  
Friedrich Ries, E-Mail: schach@friedrich-ries.de

Schachclub Bad Bergzabern e.V.

Spielvereinigung 1920 e.V.  
Bad Bergzabern



### Schnitzelabend

(Sportheim SpVgg Bad Bergzabern)



Am Freitag, den **26. Mai 2023** verwöhnen wir Sie  
**ab 18 Uhr** mit folgenden Schnitzelvariationen:

**Schnitzel „Wiener Art“**  
mit Zitrone

**Schnitzel „Mediterran“**  
mit Paprika, Zucchini, Tomatensauce und Knoblauch



**Rahmschnitzel**  
mit frischen Champignons

**Paprikaschnitzel**  
mit Puszta-Gemüse

**Schnitzelplatte „Champions League“ (3x 150 g)**  
1 Schnitzel „Mediterran“, 1 Rahmschnitzel und 1 Paprikaschnitzel

**Kinderteller „Bambini“**  
5 Chicken Nuggets mit Pommes und Süßigkeiten

Wir servieren alle Schnitzelgerichte mit Pommes und Salat  
und Sie können zwischen den Größen **Normal 150 g** und **XXL 300 g**  
wählen!

Wir freuen uns, Sie in unserem Sportheim,  
in der Theodor-Heuss-Straße (nahe Firstweg), begrüßen zu dürfen!

[www.spvggbza.de](http://www.spvggbza.de)



Vereinsheim, Theodor-Heuss-Straße

### Spielvorschau SV Kapellen-Drusweiler

#### 1. Mannschaft:

So., 28.05.2023 / 15.00 Uhr  
SV Kapellen : SV Mörlheim

#### 2. Mannschaft:

Do., 25.05.2023 / 19.15 Uhr  
SV Kapellen II : SpVgg Oberhausen-Barbelroth II  
So., 28.05.2023 / 13.00 Uhr  
SV Kapellen II : SV Mörlheim II

#### D-Junioren:

Do., 25.05.2023 / 18.00 Uhr  
FC Berg-Neuburg SG : SV Schweigen-Kapellen SG II

#### E-Junioren:

Do., 25.05.2023 / 18.00 Uhr  
SV Kapellen-Schweigen SG : SV West Landau III

#### G-Junioren:

Do., 25.05.2023 / 17.00 Uhr  
SV Kapellen-Pleisweiler SG : SV Vorderweidenthal-Birkenhördt SG

SV Kapellen-Drusweiler

### TC Klingenmünster

#### Ergebnisse

Herren 65 B-Klasse  
TV TA Pfortz-Maximiliansau 1- TC Klingenmünster 1 5:1  
Gemischt U 12 C  
TC Klingenmünster 1-TC Erlenbach b. Kandel 3 0:6  
Herren (4er) B-Klasse  
TC Klingenmünster 1-TG 1980 Hördt 1 3:3

#### Nächste Spiele

**12.06.2023 um 10:00 Uhr**

Herren 70 (4er) A-Klasse  
SG Hauenstein/Albersweiler 1-SG Steinfeld/Klingenmünster 2

**14.06.2023 um 10:00 Uhr**

Herren 65 B-Klasse  
TC Klingenmünster 1-TC Blau-Weiss Herxheim 1

**17.06.2023 um 14:00 Uhr**

Damen 40 (4er) A-Klasse  
SG Dierbach/Klingenmünster 1-TC Siebeldingen SÜW 1

Herren 55 (4er) B-Klasse

TC Weiss-Rot 1897 Speyer 1-SG Waldhambach/Klingenmünster 1

**18.06.2023 um 10:00 Uhr**

Herren (4er) B-Klasse  
TV TA Pfortz-Maximiliansau 1-TC Klingenmünster 1

Sportwart

### Erfolge des TTC Klingenmünster beim Turnier in Neustadt

Beim bundesweit ausgeschriebenen 5. Weinstraßen-Cup des TTV Neustadt war der TTC Klingenmünster mit 10 Jugendlichen und 3 Herren vertreten und überaus erfolgreich.

Maxim Lecomte gewann in beeindruckender Manier gleich zwei Konkurrenzen, die Ju-13 im Einzel und zusammen mit seinem Vereinskammeraden Jonathan Kraft auch im Doppel.



Trainer und Betreuer Lasse Bohde mit seinen Schützlingen Maxim Lecomte (l.) und Jonathan Kraft

Jonathan wurde im Einzel Dritter, Noah Braun und Max Oppermann erreichten das Viertelfinale. Im Ju-13-Doppel wurden Noah und Max Dritte. Corvin Löw schied mit 3:1 Siegen unglücklich im Achtelfinale aus. Auch die drei Mädchen Chiara Kasus, Joelle Rega und Mavie Tisch, die bei den Jungs mitspielten, schlugen sich mit je einem Sieg sehr achtbar.



Stärkung während des mehrstündigen Wettkampfes (v.l. Corvin Löw, Noah Braun, Chiara Kasus, Mavie Tisch und Joelle Rega)

In der Altersklasse Ju-15 wurde Luca Kasus erst im Finale gestoppt, Maxim Lecomte wurde hier Vierter. Luca und Maxim belegten im Doppel den dritten Platz.

Im Ju-19-Wettbewerb kam für Ennio Rohde und Luca Kasus erst im Viertelfinale das Aus, im Doppel kamen beide auf den dritten Platz.

In der Herren-Konkurrenz der Spielklasse D erreichte Myroslav Kuz das Viertelfinale, in dem er gegen den späteren Zweiten verlor. Stefan Kasus, der seinen ersten offiziellen Wettkampf bestritt, gewann in seiner starken Vorrundengruppe immerhin ein Spiel.

In der Spielklasse C kam Mattis Bohde bis ins Halbfinale, in dem er gegen den späteren Sieger 1:3 verlor. Ennio Rohde musste erst im Achtelfinale die Segel streichen.

Stu

## Elfmeter-Turnier 2023

Sportgelände - SV Schweighofen

# Barbetrieb & coole Sommerbeats

### 03.06.2023 ab 18:30 Uhr

- # 1 Team = 4 Spieler
- # Geld- und Sachpreise für die Plätze 1 bis 3
- # Gruppenphase und Endrunde
- # Keine Startgebühr
- # Anmeldung bis spätestens 31.05.2023

per Mail: [sv-schweighofen@web.de](mailto:sv-schweighofen@web.de)

## Vorschau der Fußballspielgemeinschaft Bad Bergzabern/Steinfeld

### 1. Mannschaft B-Klasse Südpfalz West

Sonntag, 28.05.2023, 15 Uhr in Bad Bergzabern

SG Bad Bergzabern/Steinfeld I – SV Dammheim I

### 2. Mannschaft D-Klasse Südpfalz West

Sonntag, 28.05.2023, 13 Uhr in Bad Bergzabern

SG Bad Bergzabern/Steinfeld II – SV Dammheim II

**Info:** Unser erstes **Relegationsspiel** zum Aufstieg in die A-Klasse Südpfalz wird am Donnerstag, 01.06.2023, ausgetragen. Da Ort und Uhrzeit noch nicht feststehen, werden diese Informationen nachgereicht. Achtung: Kurzfristige Spielverlegungen sind möglich, bitte den aktuellen Stand auf der Internetseite: [www.fussball.de](http://www.fussball.de) erfragen.

R. Himpel

## SG Schweigen-Rechtenbach/Oberotterbach

### 1. Mannschaft

Auswärtsspiel am Samstag 27. Mai 2023, um 16 Uhr gegen SV Landau West II in Landau (Barbarossastr. 16).

### 2. Mannschaft

Auswärtsspiel am Sonntag 28. Mai 2023, um 13 Uhr gegen SV Knöringen in Knöringen.

Y.L.

## SV Schweigen-Rechtenbach - Benefizspiel der Lotto-Elf

**Dienstag, 06.06.2023, 19:00 Uhr**

Sportplatz "Zur Alm", Schweigen-Rechtenbach

Ab 21 Uhr Live-Musik  
„Jo's Mum unplugged“

Eintritt: Erwachsene 6 €, Jugendliche 3 €

### ALM KICKER & Freunde

vs.

## LOTTO ELF

### Legenden helfen

Thomas Höft • Matthias Wöhrner • Stephan Eggen • Lena Gorbelt • Uwe Wehrhahn • Hans-Peter Engel

Zugunsten: Aktion „Hilfe für Tom Höft“  
Schirmherr: Dietmar Seefeldt, Landrat

Die Lotto-Elf spielt auf der Alm zugunsten des schwer erkrankten Thomas Höft.

**Das Rahmenprogramm beginnt um 16.30 Uhr.**

16.30 Uhr: Fußball-Schnuppertraining mit den ehemaligen Profis Dariusz Wosz und Edgar Schmitt

16.30 Uhr: Tanzworkshop & Cheerleader-Training für Mädchen und Jungs mit Monika Krosny-Wosz

19.00 Uhr: Benefizspiel Lotto-Elf vs. ALM KICKER & Friends

21.00 Uhr: Live-Musik „Jo's Mum unplugged“

**Kartenvorverkaufsstellen:**

**Hotel Restaurant Schweigener Hof**, Hauptstraße 2, 76889 Schweigen-Rechtenbach

**Pfalz Shop am Deutschen Weintor**, 76889 Schweigen-Rechtenbach

**Zollheisel GmbH**, An der Schmalwiese 2, 76889 Schweigen-Rechtenbach

**Bäckerei Martin**, Hauptstr. 142, 76744 Schaidt

**Da eine Auffahrt zum Sportplatz „Zur Alm“ für Zuschauer nicht möglich ist, wird ein Shuttle-Service ab 15.30 Uhr eingerichtet, welcher zwischen der Bushaltestelle am Deutschen Weintor und zur Alm pendelt.** Es empfiehlt sich aufgrund der Parksituation ca. 30 Minuten früher vor Ort zu sein.

Alle ausgewiesenen Parkplätze in Schweigen-Rechtenbach können benutzt werden.

Die Tickets können natürlich auch vor Ort gekauft werden.

Der Sportverein freut sich auf Ihr Kommen!

Die Vorstandschaft





# BAUEN • WOHNEN • GARTEN • GESTALTEN



AUSGABEN: BAD BERGZABERN, HAGENBACH, JOCKGRIM, KANDEL, WÖRTH



## Serr Wintergärten und Überdachungen

Nordring 27 • 76761 Rülzheim • Tel. 07272 / 9 333-0 • info@serr.de • www.serr.de

Die Fachbetriebe in Ihrer Nähe - erfahren - zuverlässig - kompetent !!!

# BAUEN • WOHNEN • GARTEN • GESTALTEN



**BODENMANFAKTUR K&M**  
BODENTECHNIK

**Steinteppich**  
Abdichtungs- und Beschichtungssysteme aus Marmorkies oder Quarzkies. Für außen und innen, Terrassen, Balkone, Treppen, Garagen, Wohnbereiche, Bad/WC.

Postgrabenstr. 42 | 76756 Bellheim  
01 76 / 36 57 64 57  
bodenmanufaktur@outlook.de

**Keller**  
LUSTADT

- SPEZIALFÄLLUNGEN • LANDSCHAFTSBAU
- WURZELSTOCK-FRÄSUNG

**SPEYERER STRASSE 14 • 67363 LUSTADT**  
Tel. 06347/60 84 90 • Fax 60 80 189 • Mobil 0171/218 135 3  
E-Mail: info@keller-forstbetrieb.de • www.keller-forstbetrieb.de

**Gaudier** Gruppe  
Bau-Transporte e.K. Container Service Baustoff-Recycling

Michael Gaudier e.K. • Horstring 4 • 76870 Kandel  
Tel. 07275/9592-0 • transport@gaudier-gruppe.de

Profitieren Sie von unserer Erfahrung!

**PALYLO**  
Boden-Sanierungs-Systeme

Zertifizierter Fachbetrieb für Bodensanierung im Außen- und Innenbereich

Wir sanieren: Balkone, Treppen, Terrassen, Flachdächer, Garagen sowie Industrieböden

www.palylo.de - info@palylo.de  
Am Schloßberg 18b Tel.: 0171-37 10 30 4  
76889 Pleisweiler-Oberhofen Tel.: 06343-98 86 720

vorher nachher

## Insektenschutz mit System

Seit Anfang letzten Jahres gelten noch strengere Vorgaben für den Schutz von Insekten. Kein Wunder, schließlich sind Biene, Hummel & Co., die u. a. als emsige Bestäuber unterwegs sind, damit wir leckere Früchte genießen können, extrem bedroht. Draußen in der freien Natur erfüllen Insekten noch viele weitere nützliche Aufgaben. Drinnen in den eigenen vier Wänden sind die dicken Brummer und kleinen Krabblers meistens jedoch alles andere als willkommen. Hier sind zuverlässige Lösungen gefragt, die beiden Seiten entgegenkommen. Dafür gibt es ein breites Sortiment an Insektenschutzsystemen für Fenster, Türen und Wintergärten, die nicht nur besonders robust und langlebig sind, sondern sich auch durch Maßanfertigung und leichtes Hand-

ling auszeichnen. Ob Spannrahmen, Dreh- bzw. Schiebetür, Plissee oder Rollläden - jedes System wird individuell auf die entsprechende Einbausituation vor Ort abgestimmt. Weil das hochwertige, licht- und luftdurchlässige Gewebe nahezu unsichtbar ist, wird die Optik von Haus und Fassade nicht beeinflusst. Auch eine Lichtschachtabdeckung aus Edelstahl weiß sich anzupassen. Sie hält Asseln, Spinnen und Nagetiere davon ab, es sich während der Herbst- und Winterzeit in Keller- oder Lichtschächten gemütlich zu machen. Laub und Schmutz haben ebenfalls keine Chance, sodass der nächste Frühjahrsputz deutlich kürzer ausfällt. Die Lichtschachtabdeckung ist darüber hinaus trittsicher, wartungsfrei und wetterbeständig. HLC

## Schutz der Hausratversicherung überprüfen

Nach Jahren mit rückläufigen Zahlen berichten mehrere Bundesländer für 2022 über eine deutliche Zunahme der Wohnungseinbrüche. Ein Grund könnte sein, dass viele wieder am regulären Arbeitsplatz statt im Homeoffice arbeiten und die Aufenthaltszeit in der eigenen Wohnung oder dem Eigenheim

generell gesunken ist. Zur Vorsorge sollte man daher regelmäßig den Schutz der Hausratversicherung überprüfen und bei Bedarf anpassen, um eine Unterversicherung zu vermeiden.  
djd 70995/  
www.waldenburger.com

Beratung, Produktion und Montage von Ihrem Fachmann

**Spielberger Insektenschutz**

Für Fenster & Türen. Nach Maß.

Tel. 07271 / 95 91 22  
76751 Jockgrim - Untere Buchstr. 17  
info@insektenschutz-spielberger.de

INSEKTENSCHUTZ NEHER

# BAUEN • WOHNEN • GARTEN • GESTALTEN



**Wir lassen den Traum vom eigenen Garten wahr werden!**



Wir, die Firma SBN GbR, sind ein innovatives Familienunternehmen mit langjähriger Erfahrung rund um das Thema Natursteine. Seit 2007 lohnt sich nicht nur ein Besuch unserer Website, sondern auch ein persönlicher Besuch unserer Ausstellungs- und Lagerfläche in Lingenfeld. Hier finden Sie neben der eigenen Betontankstelle ein umfangreiches Natursteinsortiment. Edelsplitte in verschiedenen Farben und Größen zählen zu den beliebtesten Natursteinen. Quellsteine mit Bohrungen ganz nach Ihren Wünschen, sowie das passende Zubehör, zählen ebenfalls zu unserem Sortiment. Auf Wunsch liefern wir das komplette Sortiment mit unseren eigenen Fahrzeu-

gen auch zu Ihnen nach Hause. Eine individuelle und persönliche Beratung unserer Kunden ist uns, als gut sortierter Natursteinhandel, besonders wichtig. Sehr gute Kontakte zu den umliegenden Handwerkerbetrieben und die Kompetenz aus eigenen Gartenprojekten runden unser Angebot ab. Auf unserer Website finden Sie einen kleinen Auszug an Gestaltungsbeispielen für Ihre Außenanlage, dabei ist jeder Stein in unserem Sortiment ein Unikat in Form, Farbe und Struktur. Sollte Ihr bevorzugter Naturstein, zur Gestaltung Ihrer Außenanlage im Einklang mit der Natur, auf der Website aufgeführt sein, so würden wir uns über Ihre Nachricht oder einen Besuch in Lingenfeld freuen.

**Natursteine • Transporte • Betontankstelle**



**SBN**  
Natursteine und mehr

Ziersplitte, Zierkiese, wasserdurchlässige Folie, Pflaster- und Mauersteine, Palisaden, Leistensteine, Bodenplatten, Wasserspiele, Bruchsteine, Findlinge, Gabionen, Gabionensteine, Feinsteinzeug-Terrassenplatten, Baustoffe, Kaminholz u. v. m.

Lingenfeld · ☎ 0 63 44 / 50 84 74 · [www.sbn-lingenfeld.de](http://www.sbn-lingenfeld.de)

**Vermessungsbüro Weiß**  
B.Sc. Tilo Weiß  
Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur

Mecklenburger Weg 9  
76726 Germersheim

Telefon 07274 / 7043-0  
Fax 07274 / 7043-33  
[verwaltung@vermessung-weiss.de](mailto:verwaltung@vermessung-weiss.de)

Erdarbeiten  
Baugruben  
Abrisse

**Gaudier**  
Erd- & Rückbau GmbH

**BETON2GO** **Gruppe**

**Beton- Tankstelle für Selbstabholer auf Knopfdruck**

**GAUDI ERD- und RÜCKBAU GMBH**  
Horstring 4 • 76870 Kandel • Tel. 07275/9592-55  
[erdbau@gaudier-gruppe.de](mailto:erdbau@gaudier-gruppe.de)

**Aktion**  
**Richtmeister-Haus**  
exklusiv bei Burkart Haus

Bernd Hassert, Ihr persönlicher Burkart Haus Ansprechpartner vor Ort in der Pfalz.  
0171 4632818

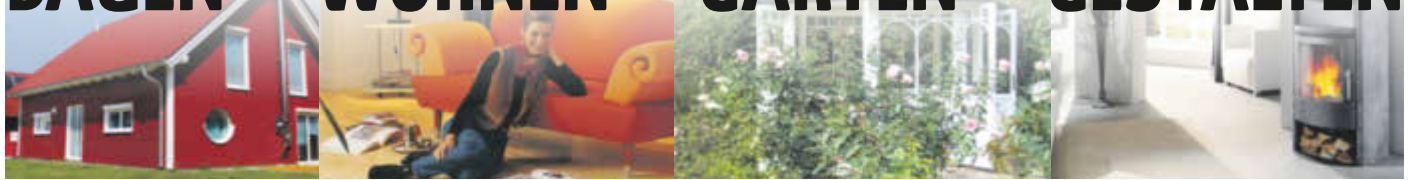
Bis zu **20.000,- sparen!**

Wer selbst anpackt, spart jetzt enorm: bis zu 20.000,- schon im Rohbau. Unsere Ökohaus-Manufaktur plant, baut und betreut Ihre Eigenleistung. Machen Sie sich den Traum vom eigenen Haus wahr. Jetzt informieren und Termin reservieren!

**Burkart**  
Haus  
DIE HOLZHAUSMANUKTUR

Zentrale: Teichmatt 28, 77871 Renchen, [www.burkart-haus.de](http://www.burkart-haus.de)

# BAUEN • WOHNEN • GARTEN • GESTALTEN



Ertrischung! Badeespaß! Lebensfreude!

MEISTERBETRIEB

## PALATINUM

GARTENDESIGN, NATURSTEINVERKAUF & POOLBAU

Gewanne Mittelrhein 1 - 76767 Hagenbach  
Telefon: 07273 - 919619 oder 919407  
[www.palatinum-garten.de](http://www.palatinum-garten.de)

Die Fachbetriebe in Ihrer Nähe -  
erfahren - zuverlässig - kompetent !!!

## Erbaurecht: Wie funktioniert das?

Das Erbaurecht bietet die Möglichkeit, Eigentum an einem Grundstück vom Eigentum hierauf stehender Gebäude zu trennen. Der Eigentümer eines Grundstücks räumt dazu als so genannter Erbaurecht-Geber dem Erbaurecht-Nehmer die Nutzung seines Grundstücks zur Bebauung ein, was im Grundbuch eingetragen wird. Der Erbaurechts-Nehmer wird sodann alleiniger Eigentümer der Gebäude.

In der Praxis werden Erbaurechts-Verträge zumeist auf 60 bis 99 Jahre abgeschlossen. Diese Verträge können jedoch nach Auslaufen beliebig oft verlängert oder erneuert werden. Der Erbaurecht-Nehmer zahlt

für die Nutzung des Grundstücks einen Erbbauzins.

Als alleinigem Eigentümer der darauf stehenden Gebäude stehen nur ihm aber auch etwa Mieteinnahmen hieraus zu. Überdies kann er das Erbaurecht als so genanntes grundstücksgleiches Recht weiterverkaufen, beleihen, vererben oder auch verschenken. Gleiches ist auch dem Erbaurecht-Geber als Eigentümer des Grundstücks möglich.

Weitere Infos dazu gibt der Deutsche Erbaurechtsverband unter [erbaurechtsverband.de](http://erbaurechtsverband.de) im Internet und natürlich die Makler und Notare in der Region.

## Baufinanzierung: Grundschuld und Hypothek

Bei Baufinanzierungen wird oft dem kreditgebenden Institut als Sicherheit der Zugriff auf die Immobilie eingeräumt. Über die Möglichkeiten informieren Makler und Geldinstitute.

Die Hypothek ist an die Höhe der damit gesicherten Darlehensforderung gebunden und entspricht dem aktuellen Stand des Kreditkontos. Ist die letzte Rate bezahlt, erlischt die Hypothek automatisch.

Die Grundschuld hingegen ist unabhängig vom Stand des Darlehens und besteht so lan-

ge, bis sie im Grundbuch gelöscht wird.

In der Kreditpraxis hat sich die Grundschuld durchgesetzt, weil sie vor allem für die Banken einfacher zu handhaben ist. Bei dieser Art der Absicherung können die Außenstände schneller vollstreckt werden, ohne dass vorher ein zeitraubendes juristisches Verfahren eingeleitet werden muss.

Weitere Hinweise dazu gibt auch die Verbraucherzentrale unter [www.verbraucherzentrale.de](http://www.verbraucherzentrale.de) im Internet.

# MES GmbH

**Heizen & Kühlen**  
mit Luft-Luft-Wärmepumpen

**MITSUBISHI**  
HEAVY INDUSTRIES

Monteure  
gesucht  
(M/W/D)

**Meinhardt-Energie-Systeme**  
Klimatechnik. Elektrotechnik. Photovoltaik  
Beratung > Planung > Ausführung

info@MES-Klimatechnik.de  
[MES-Klimatechnik.de](http://MES-Klimatechnik.de)

Kauzengasse 3  
67365 Schwegenheim  
Tel.: +49 6344 9690741

## MALERFACHBETRIEB

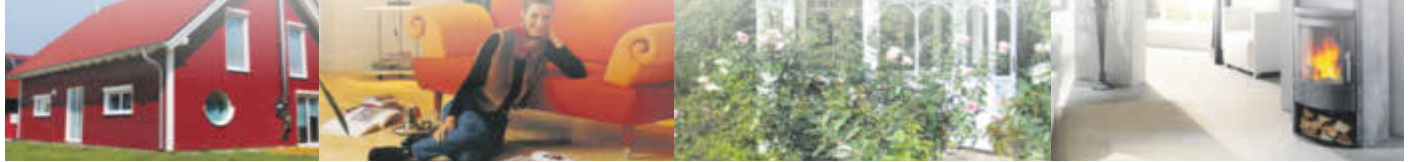
*Markus Greipel*

Friedenstraße 15 • 76767 Hagenbach

Telefon: 0 72 73 - 91 94 94 • Mobil: 0172 - 9 78 23 79

[www.maler-greipel.de](http://www.maler-greipel.de)

# BAUEN • WOHNEN • GARTEN • GESTALTEN



## Windsichere Terrasse

Foto: djd/Weinor



Die höchsten Jahresdurchschnittstemperaturen der letzten 140 Jahre in Deutschland wurden mit wenigen Ausnahmen nach der Jahrtausendwende gemessen. Das zeigt eine aktuelle Studie des Statistischen Bundesamts zum Klimawandel. Mit steigenden Temperaturen geht die Zunahme von Wind einher. Bei der Planung von Sonnen- oder Wetterschutz auf der Terrasse sollte dieser Aspekt berücksichtig

werden. Die Installation durch einen Fachhändler und -handwerker gibt die Gewähr, dass die Verankerung größere Windlasten aushält. Empfehlenswert ist die Ausstattung mit Wettersensoren. So lässt sich sicherstellen, dass die Markise bei aufkommendem starken Wind oder Regen rechtzeitig eingefahren wird. Informieren Sie sich im Fachhandel vor Ort. djd 70337/ www.weinor.de

# Roth

AUF WERTEN GEBAUT.



## Individuelle Traumhäuser zum Festpreis. Ihr regionaler Baupartner.

Roth Bau GmbH  
Sondernheimer Str. 6  
76726 Germersheim  
Tel.: 07274 1007 • @roth.bau  
www.roth-baumeisterhaus.de



ROTH-BAUMEISTERHAUS.DE

+++ Jetzt Erstberatung vereinbaren oder Infopaket bestellen +++

# Mein Traumurlaub

an der  
**Mecklenburgischen  
Seenplatte**



17213 Malchow/OT Lenz

☎ 039932 825201

## Ferienhäuser & Ferienwohnungen **FERIENPARK LENZ**

# Entspannung pur ...



[WWW.TRAUMURLAUB-SEE.DE](http://WWW.TRAUMURLAUB-SEE.DE)

# 70. Heimat- und Blütenfest

an Pfingsten von Fr 26. - Mo 29. Mai 2023



**Rhodt**  
unter Rietburg

historisch.schön

**Eröffnung:**  
**Freitag 18 Uhr**  
Eichplatz/Weinstraße

**500 Freischoppen**  
- spendiert vom Weingut Seitz-Schreiner

**[www.rhodt.de](http://www.rhodt.de)**



designed by freepik

**STADLER**  
WEINGUT & WEINEREI

HOFFEST MIT REBKNORZENSPIESS  
27.05.2023 AB 17 UHR

JAHRGANGSVERKOSTUNG  
28.05.2023

10:00 UHR  
geführte Weinbergswanderung



Jetzt **günstig** online **drucken**

Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!

**LW**  
LW-FLYERDRUCK.DE  
Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

**BESTATTUNGEN Albert**  
Inh. R. SCHNETZER

Besonderer Schmuck als ein besonderes Andenken.

Alte Landstraße 13 Saarlandstraße 14  
Gossersweiler-Stein Annweiler am Trifels  
Tel.: 06346 / 51 67 Tel.: 06346 / 30 81 28

24/7

www.bestattungen-albert.de

**BESTATTUNGSINSTITUT**  
HOFFMANN | FRICKE

Ihr Ansprechpartner für individuelle Bestattungen und Vorsorge

www.bestattungen-hoffmann.de

Klingenmünster • Weinstraße 42 • 06349 91015  
Bad Bergzabern • Petronellastraße 50 • 06343 92272  
Wörth • Kronenstraße 7 • 07271 968489

**EINKEHR IM WEINGUT**  
BEI HARMONIEN FÜR GESCHMACK UND OHR

UNSERE PFÄLZER ABENDE  
Weinprobe mit Rebknorzenspieß und Mundartliedern. Beginn jeweils um 18:30 Uhr.

Von April bis Oktober  
07. Juni 2023 21. Juni 2023  
Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

**23. Vinosage am Pfingstsonntag 28. Mai**  
Eine besondere Kombination von Wein und Kunst am Pfingstsonntag, 28. Mai 2023, um 11:00 Uhr. Mit Skulpturen und Zeichnungen von Stephan Müller aus Rodalben, musikalisch umrahmt vom A-Capella Chor "als emol". Infos unter www.weingut-ullrich.de

Unser Frühlingswein ist wieder erhältlich!  
Weinverkauf täglich (ausser Sonntag)  
Schäfergasse 25 • 76889 Pleisweiler/Oberhofen  
Fon: 06343 / 2312 • www.weingut-ullrich.de

Der Eintritt ist frei!

WEINGUT & DESTILLERIE  
**ULLRICH**

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
03944-36160 | www.wm-aw.de  
Wohnmobilcenter Am Wasserturm

**Abschied nehmen**

Frank Ehrhardt  
Bestattungen +  
In guten Händen

- Tag und Nacht erreichbar
- Überführung im In- und Ausland
- Erd-, Feuer-, Anonym, See- und Naturbestattung
- Erledigung aller Formalitäten
- Bestattungsvorsorge

Obere Hauptstraße 51a • 76889 Kapellen-Drusweiler  
Telefon: 06343 61000 47 • Mobil: 0172 72 174 90  
E-Mail: info@bestattungshaus-ehrhardt.de  
www.bestattungshaus-ehrhardt.de

**Bestattungen Duchmann**

- Bestattungen seit 4 Generationen
- Erfahren und einfühlsam stehen wir Ihnen im Trauerfall zur Seite
- Gerne beraten wir Sie auch zum Thema Bestattungsvorsorge

Telefonische Terminvereinbarung

Das Bestattungshaus in der Hauptstraße 107, 76744 Schaidt bleibt weiterhin bestehen.  
Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar

Inhaber: Ralf Duchmann  
Pfarrgasse 3 • 76887 Bad Bergzabern Tel. 0175 - 56 25 795



Weitere  
Stellen  
finden Sie  
online

# JOBS IN IHRER REGION



Dialyse-, Kranken- und Bestrahlungsfahrten  
Am Klingelberg 25, 76855 Annweiler,  
Tel.: 06346 8133

Wir sind ein Taxi- und Mietwagenunternehmen mit 40 Jahren Erfahrung. Seit mehreren Jahren sind wir auch vor Ort in Annweiler, Bad Bergzabern und Hauenstein tätig.

**Wir suchen** ab sofort für unsere Standorte in Hauenstein, Annweiler und Bad Bergzabern

## Nachtfahrer (m/w/d)

auf 520-€-Basis,

sehr gerne auch Rentner oder Hausfrauen.

**Ihr Profil:** • Freundlichkeit • Zuverlässigkeit  
• Spaß am Umgang mit Menschen

## Automechaniker (m/w/d)

in Teil-/Vollzeit

Sie wollen ein Teil unseres Teams werden?  
Dann rufen Sie uns an: Tel. 0151 200 82 359

VERBANDSGEMEINDE  
**LINGENFELD**



Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine  
**Leitung für den Fachbereich Finanz- und Kassenwesen (m/w/d) - Vollzeit und unbefristet**

Nähere Informationen sowie den Zugang zu unserem Bewerberportal entnehmen Sie bitte der Stellenausschreibung auf der Homepage der Verbandsgemeinde Lingenfeld unter:  
**Karriere/Stellenausschreibungen**



## Job gesucht?



VERBANDSGEMEINDE  
**LINGENFELD**



Die Verbandsgemeinde Lingenfeld sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

**Beamten im dritten Einstiegsamt oder Verwaltungsfachwirt im Fachbereich Finanzen (m/w/d) in Vollzeit**

**Eingruppierung:** bis in EG 10 – 11 TVöD / A 10 – A 11 BBesG

**Beschäftigungsdauer:** unbefristet

**Bewerbungsfrist:** 05.06.2023

Nähere Informationen sowie den Zugang zu unserem Bewerberportal entnehmen Sie bitte der Stellenausschreibung auf der Homepage der Verbandsgemeinde Lingenfeld unter:

**Karriere/Stellenausschreibungen**

Das Einreichen Ihrer Unterlagen ist ausschließlich über unser Bewerberportal möglich.



Evangelische  
Kirche der Pfalz

Prot. Gesamtkirchengemeinde  
„Kita-Verband im Kirchen-  
bezirk Bad Bergzabern“

sucht ab sofort



**GESUCHT:**  
**MOTIVATIONSKÜNSTLER,  
GEDULDSENGEL,  
STREITSCHLICHTER, WEGWEISER,  
LIEBLINGSMENSCH**

Pädagogische Fachkräfte (m/w/d)  
in verschiedenen Arbeitszeitmodellen  
für unsere Kindertagesstätten in:

Bad Bergzabern, Ingenheim, Kapellen,  
Klingenmünster, Rohrbach, Steinweiler

Details zu den Stellenausschreibungen  
finden Sie unter: [www.dekanat-bza.de](http://www.dekanat-bza.de)

Bewerbungen richten Sie bitte an die Prot. Gesamtkirchengemeinde „Kita-Verband im Kirchenbezirk Bad Bergzabern“, Annette Bauer, Weinstraße 48, 76887 Bad Bergzabern

Suchen Sie Ihren **JOB** nicht in der **FERNE**. Suchen Sie **REGIONAL**.





Weitere  
Stellen  
finden Sie  
online

# JOBS IN IHRER REGION

VERBANDSGEMEINDE  
**LINGENFELD**



Die Verbandsgemeinde Lingenfeld sucht zum 01.09.2023 einen

## IT - Sachbearbeiter (m/w/d) in Vollzeit

**Eingruppierung:** bis in EG 8 TVÖD

**Beschäftigungsdauer:** unbefristet

**Bewerbungsfrist:** 30.06.2023

Nähere Informationen sowie den Zugang zu unserem Bewerberportal entnehmen Sie bitte der Stellenausschreibung auf der Homepage der Verbandsgemeinde Lingenfeld unter:

### Karriere/Stellenausschreibungen

Das Einreichen Ihrer Unterlagen ist ausschließlich über unser Bewerberportal möglich.



# ERB Fenster / Türen Tore / Geländer

STAHL- & METALLBAU GMBH  
seit 1926

ERB Stahl- u. Metallbaugesellschaft mbH  
Kurfürstenstraße 15 | 76887 Bad Bergzabern

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams

## einen Mitarbeiter (m/w/d) für die Fertigung von Aluminium-Elementen

### Wir bieten dir:

- Sicherer, unbefristeter Arbeitsplatz mit einem sehr guten Gehalt und leistungsgerechter Bezahlung
- Betriebliche Altersvorsorge / VWL-Leistungen
- Fahrtkostenerstattung
- Ein anspruchsvolles Aufgabengebiet im Team
- Flache Hierarchien (alle per Du)

### Dein Profil:

- Erfahrungen im Aluminium-, Fenster-, Türen- und Fassadenbau
- Freude am selbstständigen Arbeiten
- Eine abgeschlossene Berufsausbildung in einem metalltechnischen Beruf oder durch Berufserfahrung erworbene vergleichbare Qualifikation

**Interessiert?** Dann rufe uns an oder sende eine E-Mail.

Tel. 06343-93720 | E-Mail: info@erb-gmbh.com

**WITTICH**  
**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Wir suchen eine/n zuverlässige/n

## Zeitungszusteller/in

für die VG Bad Bergzabern in Bad Bergzabern

Jetzt  
bewerben

**südpfalz  
kurier**

Mit den amtlichen Bekanntmachungen der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern

Sie sind jede Woche am **Mittwoch** für uns tätig.

### Wir bieten:

- Lieferung der Zeitungen an Ihr Haus
- Monatliche Bezahlung
- Zustellervertrag im Rahmen der Minijobs

### Interessiert?

Bewerben können Sie sich per E-Mail: [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de) oder Telefon: 06502 9147-800 oder per WhatsApp: 0151 16305402

**LINUS WITTICH Medien KG**

Europa-Allee 2, 54343 Föhren

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

## Stellenausschreibung

Die Ortsgemeinde Minfeld sucht für ihre Kindertagesstätte „Abenteuerland“

## eine pädagogische Fachkraft (m/w/d)

in Vollzeit für eine Gruppenleitung.

Die Stelle soll zum nächstmöglichen Zeitpunkt besetzt werden.

Ein verantwortungsbewusster Umgang mit Kindern, Spaß an der Arbeit mit Kindern sowie die Förderung der individuellen Entwicklung und die Pflege der Zusammenarbeit mit den Eltern sollten für Sie selbstverständlich sein.

Wir suchen eine/n teamfähige/n Mitarbeiter/in mit einer abgeschlossenen Berufsausbildung als staatlich anerkannte/n Erzieher/in oder vergleichbare Qualifikation.

Sofern Sie an dieser Stelle interessiert sind, richten Sie bitte Ihre Bewerbung bis **spätestens 05.06.2023** mit den üblichen Unterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisse) an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Kandel**

- Personalamt -

Gartenstr. 8

76870 Kandel

oder gerne per E-Mail an: [personalamt@vg-kandel.de](mailto:personalamt@vg-kandel.de)

Für Rückfragen steht Ihnen Frau Lang, Kita-Leitung, Tel. 07275/2988, zur Verfügung.

Mit Ihrer Bewerbung stimmen Sie der weiteren internen Verarbeitung und Speicherung Ihrer personenbezogenen Daten zu dienstlichen Zwecken gemäß der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) und des Landesdatenschutzgesetzes Rheinland-Pfalz zu. Die datenschutzrechtliche Vernichtung nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens wird garantiert. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Verfahrens nicht zurückgeschickt, sondern datenschutzgerecht vernichtet werden. Wir bitten daher, lediglich Kopien der Bewerbungsunterlagen einzureichen. Im Zusammenhang mit der Bewerbung entstehende Kosten können nicht erstattet werden.



Weitere  
Stellen  
finden Sie  
online

# JOBS IN IHRER REGION

## Die Verbandsgemeinde Maikammer

sucht zum 01. Oktober 2023 eine/n



### Schulsekretär/in für die Grundschulen Kirrweiler, Maikammer und St. Martin

Es handelt sich um eine unbefristete Teilzeitstelle mit insgesamt 16 Std./Woche.

Die Anforderungen und den vollständigen Text unserer Stellenausschreibung finden Sie unter [www.vg-maikammer.de](http://www.vg-maikammer.de).



Ihr Spezialist für  
Video-Türsprechanlagen  
und Videoüberwachung  
in der Südpfalz!

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort

**techn. Mitarbeiter für den Support (m/w/d) in Vollzeit**

Wir bieten Ihnen abwechslungsreiche, eigenverantwortliche Tätigkeiten, übertarifliche Bezahlung und gute Weiterbildungsmöglichkeiten in einem spannenden Themenbereich

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihre Bewerbung.

**Mathfel GmbH & Co. KG**

Auf dem Viertel 3 • 76887 Bad Bergzabern  
06343 9383010 • [info@mathfel.de](mailto:info@mathfel.de)



Wir suchen :  
**Servicekraft in der Gastronomie  
Reinigungsfee  
jeweils für 2-3 Tage die Woche  
in 76889 Steinfeld  
Tel.: 01577/4309032**

## Seniorenbetreuerin

Wir suchen für unsere Mitarbeiterin eine neue Stelle im Bereich Hauswirtschaft und Grundpflege (24-Stunden-Versorgung).

Tel.: 06232 9007763 oder 0171 8325157  
E-Mail: [re24plus@gmail.com](mailto:re24plus@gmail.com)



Prot. Gesamtkirchengemeinde  
„Kita-Verband im Kirchen-  
bezirk Bad Bergzabern“

sucht ab sofort



**REINIGUNGSKRAFT  
KINDERTAGESSTÄTTE KLINGEN  
20 STD/ WOCHE (M/W/D)**

Die Vergütung richtet sich nach  
dem Tarifvertrag für den  
öffentlichen Dienst (TVöD VKA).

Bewerbungen richten Sie bitte an die Prot. Gesamtkirchengemeinde „Kita-Verband im Kirchenbezirk Bad Bergzabern“, Annette Bauer, Weinstraße 48, 76887 Bad Bergzabern



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Foto: © Fotolia, mokee81

## Mobiler Zeitungszusteller m/w

**für Urlaubs- und Krankheitsvertretung  
auf Dauer gesucht**

Ihr Aufgabengebiet beinhaltet das Abholen der Zeitungen bei dem erkrankten oder in Urlaub befindlichen Zusteller und die Zustellung in dessen Verteilgebiet.

Das jeweilige Verteilgebiet wird Ihnen von Seiten unseres Verlages mitgeteilt. Das macht den Besitz eines PKWs, Handys, PCs und einen Internetanschluss nötig, da die Verteilbezirke per Mail an Sie gesendet werden. Außerdem sollten Sie zeitlich flexibel und kurzfristig einsetzbar sein.

### Der ideale Bewerber:

Rüstige (Früh-) Rentner oder Hausfrauen  
(als Nebenjob oder als Ferienjob möglich).

### Vergütung:

Auf 520-€-Basis (zzgl. 0,30 € pro gefahrenem Kilometer  
Wir stellen Ihnen einen Zeitungswagen zur Verfügung.

Bitte bewerben Sie sich an:

[vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)

oder per WhatsApp **0151/16305402**

**LINUS WITTICH Medien KG**

Europa-Allee 2, 54343 Föhren, Tel. 06502 9147-800  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

# Es geht um DEINE AUSBILDUNG

# MOVE IT!

**Wir suchen Dich!  
Werde Azubi bei uns!**

**EmiCo**  
Emission-Control-Systems

Ausbildungsjahr 2023

**Technischer Produktdesigner Maschinen- und Anlagenkonstruktion (m/w/d)**

#### Dein Aufgabenbereich

- Erstellung und Anwendung technischer Dokumente für Einzelteile und Baugruppen
- Planung, Konzipierung, Berechnung und Konstruktion von Einzelteilen und Baugruppen mittels SolidWorks
- Mitbegleitung von Projekten vom Prototyp bis zur Serienfreigabe

#### Deine Qualifikationen

- Allgemeine Hochschulreife oder Fachhochschulreife, gerne auch Studienabbrecher im technischen Bereich
- Gute Leistungen in Mathematik sowie technisches Verständnis
- Teamfähigkeit sowie Verantwortungsbewusstsein und Sorgfalt für die dir übertragenen Aufgaben

#### Unser Angebot

- Eine abwechslungsreiche Ausbildung in einem erfolgreichen, innovativen und zukunftsorientierten Unternehmen
- Junges und motiviertes Team, welches Dich bei deiner Ausbildung unterstützt
- Gute Übernahmechancen nach erfolgreicher Beendigung der Ausbildung und Weiterbildungsmöglichkeiten

EmiCo GmbH - Maria-Goeppert-Mayer-Straße 2 - 76829 Landau  
06341 99 45 0 - info@emico-gmbh.de - www.emico-gmbh.de

## Attraktivität der Ausbildung erhöhen

- ANZEIGE -

BIBB-Präsident Esser: „Berufliche Bildung muss zwingend attraktiver werden. Das Spektrum der Fachkräfte, die zunehmend fehlen, ist groß: vom Dachdecker bis zum Softwareentwickler. Daher muss der beruflichen Bildung jetzt unsere volle Aufmerksamkeit gehören. Es gilt, sie für Betriebe und für junge Menschen gleichermaßen attraktiver zu gestalten, denn der sich mittlerweile über die Jahre vollziehende Rückgang der Ausbildungsvertragszahlen muss endlich gestoppt werden. Sonst haben wir in naher Zukunft niemanden mehr, der Windkraftanlagen baut oder moderne Heizungs- und Solaranlagen installiert. Die Neuentwicklung und Modernisierung von Ausbildungsordnungen gehört des-

halb nach wie vor zu den unerlässlichen Zukunftsaufgaben.“ Insgesamt können Jugendliche und junge Erwachsene nach Ende ihrer allgemeinbildenden Schulzeit dann aktuell aus einer Gesamtzahl von 327 anerkannten dualen Ausbildungsberufen auswählen. Wie anpassungs- und wandlungsfähig die duale Berufsausbildung in Deutschland ist, verdeutlicht auch die Anzahl von insgesamt 129 Ausbildungsordnungen, die das BIBB gemeinsam mit den zuständigen Bundesministerien, den Sozialpartnern und den Sachverständigen aus der betrieblichen Praxis seit 2012 überarbeitet und an die aktuellen wirtschaftlichen, technologischen und gesellschaftlichen Anforderungen angepasst hat.

## Studieren ohne Abi?!

- ANZEIGE -

Auch ohne Abitur kann man in vielen Fällen mit einer abgeschlossenen Berufsausbildung und mehrjähriger Berufserfahrung und/oder beruflicher Weiterbildung ein Studium beginnen. Welche Voraussetzungen man mitbringen muss, um zum Studium zugelassen zu werden, hängt von dem jeweiligen Bundesland ab, in dem die Hochschule der Wahl liegt. Interessenten wenden sich an die entsprechende Hochschule.

Wer keinen entsprechenden Fortbildungsabschluss hat, kann aber eine mindestens zweijährige Berufsausbildung und drei Jah-

re Berufserfahrung nachweisen, steht der Zugang zu einem der Berufsausbildung fachlich ähnlichen Studium offen. Als gelernte Sport- und Fitnesskauffrau kann man also beispielsweise Sportmanagement studieren und als Bootsbauer Schiffstechnik. Ohne einen Fortbildungsabschluss muss man in der Regel zunächst die Eignung nachweisen und zum Beispiel eine Eignungsprüfung bestehen.

Unter [www.studienwahl.de](http://www.studienwahl.de) lässt sich prüfen, welche Hochschule das gewünschte Studienfach anbietet.

## Berufenavi.de

- ANZEIGE -

Das Berufenavi ist eine Navigationshilfe durch die vielen Angebote zur beruflichen Orientierung im Netz. Die Seite bietet dir zwar auch einige Infos – aber dies kurz und knapp, heißt: mit wenig Text. Sie ist für Handys optimiert. Sie soll einfach und zielführend sein. Gute Links, die Informationen bieten und auf der Suche nach einem passenden Beruf helfen, stehen am Ende der Suche mit dem Berufenavi. Die Links zu Berufen, die interessant sind, speichert man auf der Merkliste. Diese Merkliste kann als PDF-Dokument exportiert und an eine E-Mail-Adresse geschickt werden. Das Berufenavi enthält nicht sämt-

liche Berufsbilder, die es gibt. Aus gutem Grund. Du findest dort:

- duale Ausbildungsberufe, die an den Lernorten Betrieb und Berufsschule erlernt werden,
- Heil- und Pflegeberufe, die an Berufsfachschulen mit angeschlossenen Einrichtungen der Praxis ausgebildet werden und bundeseinheitlich geregelt sind,
- landesrechtlich geregelte Ausbildungsberufe, die an Berufsfachschulen ausgebildet werden,
- sonstige Ausbildungsberufe, die bundeseinheitlich geregelt sind, aber rechtlich gesehen nicht zu den drei Typen oben gehören.

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen  
und gestalten:

[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)



## AZUBIS gesucht!

Ihr möchtet auch in diesem  
jungen, engagierten Team arbeiten ...



... und wollt eine Ausbildung zum  
**Glaser- u. Fensterbauer (m/w/d)** oder zur/zum  
**Kauffrau/-mann Büromanagement (m/w/d)**  
machen?

Wenn wir euer Interesse geweckt haben,  
dann bewirbt euch jetzt!

Wir freuen uns auf eure Bewerbungen.

**Weiß & Sohn**

FENSTER UND TÜREN

info@fensterbau-weiss.de

Mozartstraße 2, 76831 Billigheim-Ingenheim, Tel. 06349/9931-0  
WWW.FENSTERBAU-WEISS.DE

# Es geht um DEINE AUSBILDUNG

# MOVE IT!

## Die Vorteile der dualen Ausbildung

- ANZEIGE -

Über 70 Prozent der Absolventinnen und Absolventen werden jedes Jahr in dem Betrieb übernommen, in dem sie ihre Ausbildung erfolgreich abgeschlossen haben. Das Besondere an einer solchen dualen Ausbildung ist, dass man sofort mit Ausbildungsbeginn zum Ausbildungsbetrieb gehört. Man ist als Auszubildende oder Auszubildender bereits Teil eines Unternehmens. Man unterschreibt einen Ausbildungsvertrag und hat Anspruch auf eine Ausbildungsvergütung. Zwei Drittel einer dualen Ausbildung finden in der Praxis, und damit überwiegend oder vollständig im Betrieb, statt. Für diese zwei Drittel bestimmt der Bund die Regeln mit dem Berufsbildungsgesetz (BBiG). Auch die Ausbildungs- und Prüfungsinhalte werden durch den Bund in sog. Ausbildungsordnungen und Ausbildungsrahmenplänen

in einem gemeinsamen Verfahren mit Branchen und Arbeitgeberorganisationen festgelegt. Dies stellt sicher: Eine duale Ausbildung folgt in ganz Deutschland den gleichen Regeln. Man erwirbt mit ihr eine umfassende Qualifikation, die in der Wirtschaft auch gebraucht wird. Auch Auszubildende in einer solchen betrieblichen Ausbildung gehen in die Schule. Ungefähr ein Drittel ihrer Ausbildungszeit haben sie Unterricht in der von den Ländern organisierten Teilzeitberufsschule. Hier können insbesondere die praktisch erlernten Inhalte noch einmal strukturiert und begleitet werden. Die Abschlussprüfungen bei den zuständigen Stellen folgen dann wieder alleine Bundesrecht, und damit deutschlandweit denselben Standards und Regeln.

## Eine angemessene Vergütung für Lehrlinge

- ANZEIGE -

Dies gilt auch für die Teilzeitberufsausbildung. Bei einer Teilzeitberufsausbildung darf jedoch die vertraglich vereinbarte Vergütung die nach § 17 Absatz 2 bis 4 BBiG gesetzlich zu gewährende Mindestvergütung entsprechend der prozentualen Verkürzung der täglichen oder wöchentlichen Ausbildungszeit unterschreiten. Da die Verkürzung der täglichen oder der wöchentlichen Ausbildungszeit auf 50 Prozent begrenzt ist, ist eine maximale Kürzung der Vergütung um 50 Prozent möglich. Es kann – und wird in vielen Fällen – eine ungekürzte Ausbildungsvergütung vereinbart werden. Die Höhe der Vergütung kann je nach Berufsausbildung ganz unterschiedlich sein. Maßgeblich für die Ausbildungsvergütung ist die Branchenzugehörigkeit des Ausbildungsbetriebes. Wenn hier eine allgemein verbindliche Tarifregelung (Tarifver-

trag) vorliegt, dürfen im Ausbildungsvertrag keine niedrigeren Vergütungssätze festgelegt sein als im Tarifvertrag vereinbart. Nicht tarifgebundene Ausbildungsbetriebe müssen bei ab dem 1. Januar 2020 abgeschlossenen Ausbildungsverträgen mindestens die gesetzliche Mindestvergütung zahlen. Die Vergütung darf oberhalb der Mindestvergütung wie bisher nach der Rechtsprechung des Bundesarbeitsgerichtes die tariflichen Sätze um bis zu 20 Prozent unterschreiten.

Tarifvertragliche Regelungen haben, wenn der oder die Auszubildende nach dem Tarifvertragsgesetz daran gebunden ist, Vorrang vor der gesetzlichen Mindestvergütung; sie können dann auch in Zukunft niedrigere Vergütungen als die Mindestvergütung für Auszubildende vorsehen.

**WICKERT**  
hydraulic presses

## GESTALTE DEINE ZUKUNFT

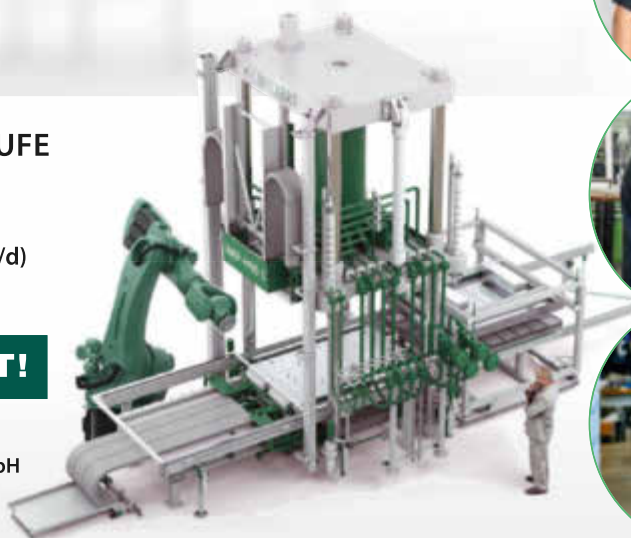
### UNSERE AUSBILDUNGSBERUFE

- Industriekaufmann/-frau (m/w/d)
- Elektroniker  
für Automatisierungstechnik (m/w/d)
- Industriemechaniker (m/w/d)

### BEWERBE DICH JETZT!



Wickert Maschinenbau GmbH  
Wollmesheimer Höhe 2  
76829 Landau in der Pfalz  
Telefon: 0 63 41 / 93 43 - 0  
Email: karriere@wickert-presstech.de



PRESSEN, PRESSENSYSTEME UND VOLLAUTOMATISIERTE ANLAGEN

[www.wickert-presstech.de](http://www.wickert-presstech.de)

# Es geht um DEINE AUSBILDUNG | MOVE IT!

## Deine Ausbildung!

### Deine Zukunft bei Gillet Baustoffe!



**Komm zu uns ins Team als:**

- Kaufmann im Groß- und Außenhandelsmanagement (m/w/d)
- Kaufmann im Einzelhandel (m/w/d)
- Fachkraft für Lagerlogistik (m/w/d)



Bewirb Dich jetzt: [bewerbungen@gillet-baustoffe.de](mailto:bewerbungen@gillet-baustoffe.de)

Lotschstraße 15  
76829 Landau / Pfalz  
Tel. 0 63 41 / 9 72-100  
[info@gillet-baustoffe.de](mailto:info@gillet-baustoffe.de)  
[www.gillet-baustoffe.de](http://www.gillet-baustoffe.de)




Deutsches Weintor eG, eine der größten Winzergenossenschaften, bietet

## Ausbildungsplätze

in den Bereichen

**Groß- und Außenhandels-Management (m/w/d)**  
**Lagerlogistik (m/w/d)**  
**Weintechnologe (m/w/d)**

**Was bieten wir:**

- Strukturierte Ausbildung
- Abwechslungsreiche Tätigkeit
- Sehr gute Ausbildungsvergütung
- Unterstützung bei Prüfungsvorbereitungen
- Sehr gute Übernahmechancen
- 30 Tage Urlaub
- Bushaltestelle (Maxx-Ticket)
- Kantine / Firmenevents

**Wir wünschen uns von Dir:**

- Einen guten Schulabschluss
- Teamfähigkeit
- Einsatzbereitschaft / Lernbereitschaft

Wir freuen uns auf dich!



**DEUTSCHES WEINTOR**  
*Pfalz*

**Wir freuen uns auf eure Bewerbung an:**  
**Deutsches Weintor eG**  
 z.H. Frau D. Schöneich - An der Ahlmühle 1  
 76831 Ilbesheim | [bewerbung@weintor.de](mailto:bewerbung@weintor.de)

# AUSBILDUNG

## STARTE JETZT MIT UNS DURCH!

### Kaufmann

im Einzelhandel (m/w/d)  
in Landau und Herxheim

**Wir bieten:**

- 30 Tage Urlaub & Personalrabatte
- Regelmäßige Azubievents
- Spannende Projekte

- Sehr gute Übernahmechancen
- Schnupperwochen in anderen Bereichen
- Mitgliedschaft bei Gympass

**JETZT BEWERBEN!**

[jobboerse@moebelehrmann.de](mailto:jobboerse@moebelehrmann.de)



**FOLGE UNS**

RICHE DIR  
DEINE  
ZUKUNFT  
EIN!



# EHRMANN

**Haben wir Dein Interesse geweckt?**  
 Dann sende uns bitte Deine Bewerbungsunterlagen per E-Mail z. Hd. Frau Michelle Emanuel an [jobboerse@moebelehrmann.de](mailto:jobboerse@moebelehrmann.de)  
 Besuche auch unsere Karriereseite: [www.moebelehrmann.de/karriere](http://www.moebelehrmann.de/karriere)

# FEST- WOCHENENDE 16. – 18. JUNI



1250

JAHRE  
HERXHEIM

„IM HERZE VUN HERXE“

- | Herzheimer Vereine
- | Live-Musik
- | Essen & Trinken
- | Kunst & Kultur
- | Familiensonntag  
mit Spiel & Spaß

**Feiern Sie mit!**

**Veranstalterin**

Ortsgemeinde Herxheim  
Obere Hauptstraße 2  
76863 Herxheim  
[www.herxheim.de](http://www.herxheim.de)

**Wir danken**

 **REHAMED  
GESUNDHEITS  
PARK GMBH**



**34. Ownergässer**  
*winzerherwe*  
mit sonntäglichem **Festumzug**

8.-11. JUNI 2023

**Eröffnung am Donnerstag**  
(8. Juni - Fronleichnam ab 15 Uhr)  
mit Einmarsch der Blaskapelle  
Büttel und Küfer | Bürgermeister  
Weinprinzessinnen | Ehrengäste  
Winzer mit kostenlosen  
Eröffnungsweinschoppen

**ES GEHT RUND AN DEN KERWETAGEN**  
in Winzerhöfen, Scheunen und Kelterhäusern entlang der Klosterstraße. An der „Ownergäss“ stehen Karussells, Schieß- und Spielwarenstände, Gutselstände und Kerwebuden. Die Geschäfte laden am Sonntag zu einem Bummel durch die Innenstadt ein.  
„Sie finden sicherlich nicht alles, aber vieles was Sie nicht vermuten“.

Veranstalter: Stadt Edenkoben | Tel.: 06323 - 3811 | Mail: rathaus@edenkoben.de

**8.-11. JUNI 2023**

**Ist Ihr Abfluss verstopft?**  
Schnell und günstig: Rohrreinigungsschnelldienst  
Klingenmünster **Albert**  
Telefon 06349/ 996026  
Mobil: 0178/558 3332




VERBANDSGEMEINDE  
**EDENKOBEN**



**20. Gäulauf**  
Laufend. Leben. Retten.

am 07. Juni 2023

in Gommersheim

[www.vg-edenkoben.de](http://www.vg-edenkoben.de)  
[gaeulauf@vg-edenkoben.de](mailto:gaeulauf@vg-edenkoben.de)

**Historisches Dorffest**



Alle Infos hier:



**26. bis 29. Mai**  
**2023**

**Tipp:** Steinweiler ist ganz einfach mit der Bahn zu erreichen!

[www.dorffest-steinweiler.info](http://www.dorffest-steinweiler.info)





# FÜR SIE DA

Alltagshilfe für Senioren

**Neuer Name - Selbes Team**

 **Haushalt**

 **Betreuung**

 **Einkauf**

 **Begleitung**

 kompetent, familiär & zuverlässig

 Abrechnung direkt mit der Pflegekasse (ab PG1)

 vertrauensvolle Unterstützung, immer von der selben Person



Persönliche und unverbindliche Beratung -  
sehr gerne auch bei Ihnen Zuhause

**Telefon: 06343 - 7069149**  
Mo. - Fr. 9:00 - 17:00 Uhr

**Informationsbüro:**  
Marktstraße 55  
76887 Bad Bergzabern

**Öffnungszeiten:**  
Di., Do., Fr., 9:30 - 13:30 Uhr

info@fuersieda-alltagshilfe.de  
www.fuersieda-alltagshilfe.de



Mariella und Christoph Hölzel  
sind mit ihrem Team  
"FürSieDa"

## In der Pfalz zuhause

### Deutschlandweit für Sie aktiv

- Immobilienverwaltung
- Verwaltung von Mietobjekten
- Immobilienvermittlung
- Verkauf/Vermietung von Haus-, Wohn- oder Gewerbeeinheiten
- Kostenlose Wertermittlung



**Spreter**  
Immobilienverwaltung

Spreter Immobilienverwaltung · Wasgaustr. 7 · 76889 Kapsweyer  
Tel. 0176 - 70819993 · spreter@spreter-immobilienverwaltung.de  
www.spreter-immobilienverwaltung.de



## BEILAGEN-SERVICE

KONTAKT: [beilagen@wittich-foehren.de](mailto:beilagen@wittich-foehren.de)

+++ Zuverlässig +++ Unkompliziert +++ Garantiert +++





## PETER BURG HAUS



**INDIVIDUELLE ARCHITEKTUR**  
Werte für's Leben.

LANDAU - TEL. 0 63 41 / 557 557 2 WWW.PETER-BURG-HAUS.DE

# TABAK PRESSE

Zollheisel GmbH | An der Schmalwiese 2 | 76889 Schweigen-Rechtenbach | Tel.: 06342/923693

**KARTENVORVERKAUF BEI UNS!**

**Dienstag, 06.06.2023, 19:00 Uhr**  
Sportplatz "Zur Alm", Schweigen-Rechtenbach



ALM KICKER & Freunde

vs.

LOTTOEIF

Legenden helfen

- Eintrittskarte -

Erwachsene 6 €, Jugendliche 3 €

AUFFÜLLAKTION:

Für jede bei uns gekaufte Karte füllen wir den Kartenpreis auf 10€ auf und übergeben den Erlös an die Aktion „Hilfe für Tom“!

Wir begrüßen Sie herzlichst im Zollheisel,  
dem Fachgeschäft für Presse, Tabakwaren und -zubehör,  
Kioskartikeln, Lotto und Paketversand.  
(demnächst auch Versand per  dpd möglich.)

Einzigartig: Mit Drive-In Schalter



Premiumpartner

NEU bei uns!



GLS  
PaketShop

LOTTO-Annahmestelle



THIS CHANGES EVERYTHING



Rheinland-Pfalz